

猶太多人
信耶穌
大祭司與
法利賽人
欲害耶穌
該亞法豫
言耶穌為
人受死
耶穌避於
他處
有人尋訪
耶穌欲捉
之

督神之子當臨於世者也。既言此，遂往，潛呼其姊妹馬利亞曰：師來矣，召爾。馬利亞聞此，即起而就耶穌。時耶穌尚未入村，仍在馬大迎之之所。偕馬利亞在室，而慰之。猶太人見馬利亞亟起而出，隨之曰：彼往墓，欲在彼哭耳。馬利亞至耶穌所在之處，見之，則俯伏耶穌足下，謂之曰：主歟，爾若在此，則我兄弟不死。耶穌見其哭，及偕之而來之猶太人亦哭，則慟心惻怛，曰：爾置之於何處？謂之曰：主歟，來觀。耶穌泣。猶太人曰：視其愛之為如何也。衆中有曰：斯人明瞽者之目，豈不能使此人不死乎？耶穌自慟，至墓。墓乃一洞，上有石置焉。耶穌曰：爾移石去。死者之姊妹馬大謂之曰：主歟，彼今臭矣，蓋其死已四日也。耶穌謂之曰：我非語爾云，若爾有信，則必見神之榮也乎。衆移石離於置死者之所。耶穌仰目曰：父歟，我謝爾，以爾曾聽我。我知爾恒聽我，然我緣環立之民而言此，俾其可信爾之遣我也。言竟，則大聲呼曰：拉撒路歟，出。死者即出，手足縛於布，面裹於巾。耶穌語衆曰：釋之，任其往行。來就馬利亞之猶太人，既見耶穌所作之事，多有信之。其中有往詣啞喇噴人者，而以耶穌所行之事告之。祭司諸長與啞喇噴人，招議會者集，乃曰：我儕之行何歟，蓋此人多行奇跡也。若我置彼不理，衆人必信之，則羅馬人必來滅我地及我國矣。其中一人名該亞法，是歲為祭司長，語衆曰：爾無所知也。竟不思一人為民而死，致舉國不滅，乃為我儕益也。其言此，非由己，乃以是歲為祭司長，預言耶穌將為斯民而死，且不特為斯民，又將使神之子散於外者，集於一。自是日而後，衆相議欲殺耶穌。耶穌故不復顯行猶太人中，乃由彼往於近野之地，至一邑名以法連，在彼偕門徒居焉。猶太人踰越節伊邇，多有由鄉間上耶路撒冷，欲於踰越節之先而自潔者。衆尋耶穌，立於殿相語曰：爾意若何，彼將至節筵否？祭司諸長與啞喇噴人，曾出令云：若有人知耶穌所在，

馬利亞以香膏抹耶穌足

多人聚集

欲見復活

之拉撒路

衆祭司長

欲殺拉撒路

耶穌乘驢

入耶路撒冷

希利尼人

欲見耶穌

耶穌豫言

己將受死

則必告焉致可執之。

第十三章 踰越節前六日耶穌至伯大尼即拉撒路昔已死而耶穌使其由死復生者之所在在彼有為

耶穌備晚餐者馬大供事而拉撒路為與之同席者之一馬利亞以至貴且精之哪噠香膏一斤膏耶穌

足又以己髮拭其足膏之香滿室其門徒之一以色列猶大為西門子將賣之者曰此香膏何不為三

十金而售之以濟貧者猶大言此非為顧貧者特以其為竊者且職橐而任所置其中耶穌曰姑聽之婦

為我葬日而行此蓋爾常有貧者偕爾而不常有我也猶太人多識耶穌在彼乃不獨為耶穌而來亦欲

見其所使由死復生之拉撒路祭司諸長相議並欲殺拉撒路蓋以拉撒路之故猶太人多往而信耶穌

也○明日詣節筵之羣衆既聞耶穌將至耶路撒冷則取棗枝往迎之呼曰萬福歟以色列之王託主名

而來者福矣耶穌獲小驢乘之如所錄云耶之女毋懼視哉爾王乘驢之子而至門徒初不明此耶穌受

榮後方憶此事已錄而指彼且衆果行此於彼也當耶穌呼拉撒路出墓使之復生時有衆偕之此衆乃

作證緣此衆往迎之蓋已聞其行此奇跡也啞喇噴人相語曰爾不知爾所行無益乎舉世皆從之矣○

當節筵來拜者之中有希利尼數人彼就加利利之伯賽大人腓力問之曰先生我儕欲見耶穌腓力來

告安得烈安得烈與腓力轉告耶穌耶穌答之曰人子受榮之時已至矣我誠實告爾麥一粒若不落地

而死則獨存惟死則結實繁矣愛其生命者反喪之惟不愛其生命於斯世者將存之至永生人若事我

則當從我我之所在事我者亦在焉人若事我我父必貴之今我心忡忡我何可言歟願父救我免斯時

手然我特緣此而至於斯時也父歟願爾榮爾名也時有聲自天來云我已榮之且將復榮之矣旁立之

猶太人心
中蒙昧不
信耶穌
有官長信
耶穌不敢
明認
耶穌言已
乃真神所
遣信己者
即信真神
耶穌為門
徒濯足

勸門徒謙
卑親愛

民聞之曰此雷震也。有曰天使與之言也。耶穌答曰此聲之作非為我乃為爾曹。斯世今將見審判。斯世之君將見逐。我若見舉離地則我將吸眾就我矣。耶穌言此指己將以何死而死也。眾對之曰我聞於律法言云基督永存爾何言人子必見舉乎。此人子為誰耶。耶穌答之曰尚有片時光與爾偕。爾有光時宜行恐暗臨於爾上也。蓋行於暗者不知何往。爾於有光時當信光致爾為光之子。耶穌既言此則往而自隱於眾。○彼行奇跡於眾前雖若是之多眾尚不之信。致應預言者以賽亞之言云主歟我儕所傳誰信之主之臂向誰得示乎。緣此眾不能信。因以賽亞復言云彼曾瞽其目剛愎其心致其不見於目不悟於心轉移而我醫之以賽亞見其榮指彼而言之之時言此。然有司中多有信之。惟因啞喇嘔人故而不之承恐見黜於會堂也。蓋彼喜人之榮己過於神之榮己耳。○耶穌呼曰信我者非信我乃信遣我者也。見我即見遣我者也。我乃光臨世使凡信我者弗居於暗。聞我言而不信者我不罪之。我來非欲罪世乃欲救世。凡棄我不納我言之人有一罪之者即我所言之言此必罪之於末日。蓋我非由己而言乃遣我之父命我所當言者所當語者也。我知其命乃永生故我凡所言者遵我父所告我而言耳。

第十三章 踰越節筵前耶穌既知己離世歸父之時至既愛在世之屬己者且愛之至終晚餐時魔鬼已置賣耶穌之意於西門子以色加略猶大之心。耶穌已知父曾以萬物付於其手且知己由神來亦必歸於神。由晚餐而起釋其衣取一巾自束。後盛水於盤始濯門徒足而以所自束之巾拭之。比及西門彼得彼得謂之曰主歟爾濯我足乎。耶穌答之曰我所為者爾今不知後將知之。彼得謂之曰爾斷不可濯我足。耶穌答之曰若我不濯爾則爾無分於我。西門彼得謂之曰主不止我足亦及我手與我首焉。耶穌謂

豫言已將
爲一徒所
賣

示意約翰
賣己者乃
猶大

命門徒彼
此相愛

向彼得言
爾將三次
不認我

之曰、凡已浴者、祇須濯足、而身皆潔。夫爾曹乃潔、然猶有不潔者、蓋耶穌知將賣之者誰、故曰猶有不潔者。既濯其足、取己衣、復坐、謂之曰、爾曹知我所行於爾者乎。爾稱我爲師爲主、爾之言然、我誠是已。我爾主也、爾師也、若濯爾足、則爾曹宜互相濯足、蓋我示爾以模楷、俾爾如我所行於爾者而行之。我誠實告爾、僕不大於主、被遣者不大於遣之者、爾若知此而行之、則福矣。我所言者、非言及爾中之衆、我所選者我知之、然應聖書言、與我同食食物者、舉踵踉我、未應之先、我預告爾、俾爾於應時、則信我之爲彼也。我誠實告爾、接我所遣者、即接我、且接我者、即接遣我者也。耶穌既言此、中心忡忡、則曰、我誠實告爾、爾中之一人將賣我矣。門徒相覷、疑其指誰而言。耶穌門徒之一、爲其所愛者、倚於耶穌之懷。西門彼得以首示意、使問耶穌所言者誰。倚耶穌之懷者則謂之曰、主歟、是誰乎。耶穌答曰、我濡食少許而予之者、是也。遂濡食少許、予西門子以色加略猶大受少許之食後、撒但遂入於猶大。耶穌謂之曰、爾所爲者、速爲之、在席者、無人知其何意、而以此言言之。緣猶大職橐、或意耶穌命之市節筵所需者、抑使之濟貧。猶大受食之少許、亟出、其時夜矣。彼既出、耶穌曰、今人子受榮矣、神亦因之而受榮。若神受榮於人子、則神必榮之於己、且必速榮之。羣小子歟、我尚有片時偕爾、爾將尋我。如我告猶太人云、我之所往、爾不能至、今亦以此告爾矣。我以新誠予爾、即爾宜相愛、如我曾愛爾、爾亦宜如是而相愛。爾若有相愛之心、衆將由此知爾爲我門徒矣。西門彼得謂之曰、主歟、爾何往。耶穌答之曰、我之所往、爾今不能從我、然將來爾必從我。彼得謂之曰、主歟、我胡爲今不能從爾乎。我願爲爾捐命。耶穌答曰、爾願爲我捐命乎。我誠實告爾、雞必不鳴、待爾三次諱我焉。

耶穌將去
世豫安門
徒之心
言已乃道
路真理生
命又與父
合而為一

奉主名祈
禱必有應
驗
宜遵守主
誠表明愛
心
耶穌許賜
聖靈

賜門徒平

第十四章

爾曹心毋憂。爾曹信神，亦宜信我。我父之家多第宅，非然者，則我必已告爾。我往為爾備一所。

且我若往為爾備一所，則必返而納爾就我，致爾於我之所在，亦在焉。我之所往，爾知之，其途爾亦知之。

多馬謂之曰：主歟，我儕不知爾之所往，何能識其途乎？耶穌謂之曰：我即途也。真也，生命也。若不由我，無

人能就父也。若爾曾識我，則必曾識我父。今而後，爾識之，且已見之。腓力謂之曰：主歟，以父示我儕，則我

儕足矣。耶穌謂之曰：腓力歟，我偕爾曹如此之久，而爾尙未識我乎？見我者，即已見父也，則爾胡為言，以

父示我儕乎？我在父而父在我，爾不信乎？我所語爾之言，非由己而言之，乃居於我之父，自行其行也。我

宜信我，我在父而父在我，不然，則特緣我所行而信我。我誠實告爾，信我者，我所行之行，彼亦將行之，且

大於此者，彼亦必行之，以我歸我父也。爾凡托我名所求者，我必行之，俾父以子而受榮。爾託我名所求，

無論何者，我必行之。爾若愛我，當守我誠，則我將求父，而彼必別以保惠師賜爾，俾其永偕爾居，即真理

之聖靈。世不能接之，以其不見之，且不識之也。惟爾識之，蓋彼偕爾居，且將在爾衷。我不捨爾為孤子，我

必就爾。頃之，而世不復見我，惟爾見我。緣我生，爾亦必生。斯時，爾將知我在父，爾在我，而我在爾焉。有我

誠而守之者，此人即愛我者也。愛我者，必蒙我父之愛，我亦必愛之，且必以己示之。有名猶大者，非以色

加略之猶大，謂耶穌曰：主歟，自示於我儕，而不於世者，何歟？耶穌答之曰：人若愛我，則必守我之言，我父

必愛之，且我儕必就之，而偕之居焉。不愛我者，則不守我之言。爾所聞之言，非我言也，乃遣我之父之言

也。今我尙偕爾在，以此告爾曹，惟保惠師，即聖靈，父將遣之託我名而來，彼將以衆理教爾，使爾憶我凡

所言於爾者。我遺安於爾，我之安，我賜於爾，我不似世之賜，而賜於爾。爾心毋憂，毋懼。我語爾云：我往而

所

復來於爾，爾嘗聞之。爾若愛我，則緣我所云，我歸於父也。之言，必喜焉。蓋我父大於我也。事尚未成，我先告爾，致爾於成時，可信之。此後，我不多言於爾，蓋斯世之君來矣。彼無所有於我也。然則可俾世知我之愛父，父所命我者，我遵而行之也。起，我儕離此而往。

第十五章 我乃真葡萄樹，我父為園人。夫在我之枝，凡不結實者，彼去之。凡結實者，潔之，俾結實尤繁。今

耶穌以葡萄樹設喻言門徒宜與己聯合

門徒必為世人所恨耶穌豫安其心

爾由我所語爾之言，乃潔矣。爾當居於我，而我居於爾。枝若不居於葡萄樹，必不能結實。爾若不居於我，亦必如是。我乃葡萄樹，爾為其枝。居於我，而我居於彼者，彼必結實孔繁。蓋爾無我，則無能為矣。人若不居於我，則必如枝見擲於外而槁，人拾之投於火，則見焚焉。爾若居於我，而我之言居於爾，爾凡所欲者，可求之，則必於爾得成。若爾結實繁，我父由此而受榮，則爾為我門徒矣。如父愛我，我亦愛爾，爾宜居於我愛焉。爾若守我誠，則可居於我愛，猶我守我父之誠，而居於其愛。我以此告爾，致我之喜恒居於爾，而爾之喜得盈矣。爾宜相愛，如我曾愛爾然。此我誠也。人為其友而捐己命，人無有大於斯愛也。爾若行我凡所命爾者，則為我友。今而後，我不稱爾為僕，蓋僕不知其主所行。然我曾稱爾為友，緣我凡所聞於父者，已示爾也。非爾選我，乃我選爾，且派爾，致爾往而結實，俾爾之實可存，俾父以爾凡託我名所求於彼者，賜爾。我以此命爾，爾宜相愛。世若惡爾，爾知已先於惡爾而惡我矣。爾若屬世，則世必愛屬己者。第緣爾不屬世，乃為我所選之出乎世者。世故惡爾也。爾宜憶我昔所告爾之言云，僕不大於其主。衆若窘迫我，亦必窘迫爾。若守我言，亦必守爾言。彼衆將為我名，而行此諸事於爾，不識遣我者，故耳。我若不來與之言，彼則無罪。然彼今無可辭其罪矣。惡我者，亦惡我父。我若於其中，不行他人所未行者，彼則無罪。今

聖靈將為
耶穌作證
使徒亦作
證
耶穌又安
慰門徒之
心
以聖靈降
臨慰之
以己復活
升天慰之
奉耶穌名
祈禱天父
必蒙允準

其於我及我父，且見且惡之矣。^{廿五}如是，應彼之律法所載之言云：彼無故而惡我也。^{廿六}惟我將由父而遣於爾之保惠師，即真理之聖靈，由父而出者，來時，其將為我作證，且爾亦將作證，以爾曾自始偕我也。^{廿七}

第二十章 我以此語爾，免爾致厭。^二衆將黜爾於會堂，且時將至，凡殺爾者，必以為此乃事神也。其必行此

於爾，以其不識父與我也。^四我曾以此語爾，俾爾於時至之時，可憶我曾以之告爾。我昔不以之告爾者，緣

我偕爾也。^五今我歸於遣我者，爾中無人問我云：爾何往？^六第因我以此語爾，則憂盈於爾心，然我以真語爾，

我往，則為爾益，蓋我若不往，則保惠師不來就爾，我若往，則遣之就爾。彼既來，必使世自責於罪，於義，於

審判，於罪者，因其不信我也，於義者，因我歸我父，而爾不再見我也，於審判者，因此世之君見審判也。^{十二}我

尚有多端語爾，第爾今弗克任之，然真理之聖靈既至，彼必導爾盡入於真理，蓋彼必不由己而言，惟以

凡所聞者必言之，且必以將來之事示爾。^{十四}彼將榮我，蓋彼必受於屬我者，示之於爾。^{十五}凡父所有者皆屬我，

我故曰：彼必受於屬我者，示之於爾。^{十六}頃之，而爾不見我，復頃之，而爾必見我，因我歸父也。^{十七}門徒相語曰：彼

告我，頃之而爾不見我，復頃之而爾必見我，且因我歸父，此言何也？^{十八}門徒故曰：彼所言，頃之云者，此言何

也？我不知其所言。^{十九}耶穌知其欲問於己，則謂之曰：我所言云：頃之，而爾不見我，復頃之，而爾必見我，爾相

詰乎？^{二十}我誠實告爾，爾將哭而哀，世將樂，爾將憂，然爾憂必變為樂。婦將產，則憂，以其時至，然生子後，不尙

憶其苦，因樂其生子於世也。^{廿二}如是，爾今懷憂，第我必復見爾，則爾心將樂，且爾之樂，無人奪之於爾時。^{廿三}爾

必無所問我，我誠實告爾，爾凡所託我名而求於父者，父將賜爾。^{廿四}向也，爾無所託我名而求耳，求則必得，

致爾樂甚。^{廿五}我以譬喻告爾，以此，但時將至，我不復以譬喻告爾，乃必論及於父，而明示爾。^{廿六}斯時，爾將託我

門徒在世
上有患難
在基督有
平安

耶穌受難
之先祈禱
求父使已
得榮

求父保護
門徒

使門徒常
合而為一

常遵守真
理

使凡信者

名而祈。我不告爾曰。我必為爾求父。蓋父自愛爾。以爾愛我。且信我自神而出。我自父出而臨於世。我復離世而歸於父。其門徒謂之曰。今爾明言。不設譬喻。我今知爾無所不知。不必有人問爾。緣此。我信爾自神而出。耶穌答之曰。今爾信乎。時將至。今是已。致爾離散。人各歸其屬己者。而遺我獨處。然我非獨處。蓋父偕我焉。我以此是告爾。俾爾因我而獲安。在世。爾將受患難。然爾心宜剛毅。我已勝世矣。

第十七章 耶穌言此。則舉目仰天。曰。父歟。時至矣。願榮爾子。致爾子亦榮爾。如爾既以制凡有血氣者之權。賜子。致子以永生。賜於爾之凡所賜於彼之人。夫永生者。無他。即知爾獨一真神也。及耶穌基督。爾所遣者也。我曾榮爾於世。我已成爾所委我行者。父歟。今使我偕爾獲榮。即創世之先。我偕爾所有之榮。昔爾所賜我出手世之人。我已以爾名示之。彼固屬爾。爾賜之於我。彼曾守爾言。今彼知爾凡所賜我者。皆由於爾。蓋我已以爾所賜我之諸言賜彼。而彼已受之。彼且誠知我由爾出。又信爾之遣我也。我為彼祈。不為世祈。惟為爾所賜於我者。蓋彼屬爾也。屬我者皆屬爾。屬爾者屬我。我由之而獲榮。今我不復在世。惟彼在世。而我就於爾。聖父歟。爾所賜我者。以爾名保之。使之為一。如我儕然。我偕彼在世之時。託爾名而守之。爾所賜我者。我守之。且其中無所失。惟沉淪之子失焉。致聖書應矣。今我就爾。我在世言此。致彼眾。可得我之樂成於己。我以爾言賜於彼眾。而世惡之。因彼眾不屬世。如我不屬世然。我不求爾取彼出世。惟求爾保彼不受世之惡。彼不屬世。如我不屬世然。願由爾之真理而聖之。爾言即真理也。如爾遣我入世。我亦如是遣彼入世。我為彼而自聖。使彼亦以真理而得聖。我不獨為此人所祈。乃亦為凡緣彼之言而信我者。俾其眾為一。父歟。如爾在我。我在爾。致彼亦在我。儕為一。且使世信爾之遣我也。我以爾所

在天與己
同得榮耀

猶大賣耶
蘇

差役仆倒
在地

彼得削馬
勒古之耳
耶穌被人
捉拏解至
亞那所
彼得始言
不認識耶
蘇
耶穌在該
亞法面前
被審

賜我之榮而賜於彼、致彼為一、如我儕為一焉。^{廿三}我在彼、爾在我、致彼成全於一、且致世知爾遣我、且知爾愛彼如愛我然。^{廿四}我之志意、乃使爾所賜我者、於我所在而偕我、致彼見我榮、爾所賜我者、蓋爾曾愛我於創世之先也。^{廿五}公義之父歟、世不識爾、惟我識爾、斯眾亦知爾曾遣我矣。^{廿六}我以爾名示之、將復示之、致爾所愛我之愛在於其中、而我亦在其中焉。

耶穌既言此言、則偕門徒往汲淪溪之外、在彼有一園、耶穌與門徒入焉。^二賣之之猶大亦識其處、以耶穌屢偕門徒來於此也。^三猶大已由祭司諸長與啞喇嚷人、受卒一隊、及羣吏、乃以燈、以炬、以器械、來至其所。^四夫耶穌既知凡將及己之事、出而謂之曰、爾曹尋誰。^五眾答之曰、拿撒勒人耶穌。耶穌謂之曰、我是也。賣之者之猶大亦與眾偕立。耶穌甫謂之云、是我也、眾遂退後、跌於地。耶穌復問之曰、爾曹尋誰。眾曰、拿撒勒人耶穌。耶穌答曰、我曾告爾、我是也。爾若尋我、則非輩可容之去。^九致應耶穌所言云、爾所賜我者、其中我無所失焉。時西門彼得佩有刀、遂拔之、而擊祭司長之僕、削其右耳。僕之名馬勒古。^{十一}耶穌謂彼得曰、韜爾刀於鞞。我父所予我之杯、我不宜飲乎。^{十二}於是卒之隊、與千夫長、及猶太人之羣吏、執耶穌而繫之、先曳之至亞那。蓋彼乃是歲祭司長、名該亞法者之妻父也。^{十四}昔向猶太人議云、一人為民死、為有益也者、卽此該亞法也。西門彼得從耶穌、又有一門徒從之、此門徒為祭司長之所識、偕耶穌入祭司長之院、惟彼得立於門外。祭司長所識之徒出、言於守門者、而引彼得入守門之女、謂彼得曰、爾非此人門徒之一乎。彼得曰、我非也。僕眾及羣吏、因寒、曾熾炭之火、在彼立以自煖。彼得亦偕之立、以自煖焉。^{十九}祭司長問耶穌、論及其門徒與其道。耶穌答曰、我明言於世、我教誨常在會堂及殿間、猶太人恒集之所、我無隱而

彼得又言
不認識耶
穌
耶穌被解
至彼拉多
所

言己國非
世上之國
猶太人求
彼拉多釋
巴拉巴
彼拉多鞭
打耶穌兵
亦多方辱
之
彼拉多欲
釋耶穌猶
太人不從

言爾胡為問我、可問聽我者、我與之何言、彼知我曾何言矣。^{廿二}言竟、旁立一吏、以掌扑耶穌、曰、爾對祭司長如是乎。^{廿三}耶穌答之曰、我言若不善、爾可證其不善、若善、爾何扑我乎。^{廿四}夫亞那已繫解耶穌至祭司長該亞法時、西門彼得立而自煖。或語之曰、爾非其徒之一乎。彼得不認、曰、我非也。^{廿六}祭司長僕衆之一、為彼得削耳者之戚、曰、我非見爾偕彼於園中乎。彼得又不認、雞即鳴矣。^{廿八}衆曳耶穌、由該亞法至公廡、時在清晨、衆不入公廡、免致受污、欲得食踰越節筵也。^{廿九}彼拉多出、語衆曰、爾以何事訟此人耶。衆答之曰、彼非犯罪、則不解之於爾。^{三二}彼拉多語衆曰、爾取之、按爾律法審之。猶太人乃謂之曰、按律法、我儕不得自專而殺人、致應耶穌所言、指其將死之狀矣。^{三三}彼拉多復入公廡、召耶穌、謂之曰、爾為猶太人之王否。^{三四}耶穌答之曰、爾言此、由己歟、抑有人以之告爾歟。^{三五}彼拉多答曰、我豈猶太人乎。爾之己民、與祭司諸長、以爾解我、爾曾何為耶穌答曰、我國不屬此世。我國若屬此世、則我僕必爭、免我見付於猶太人、然我國不由乎此也。^{三七}彼拉多謂之曰、然則爾果為王乎。耶穌答曰、爾言我為王、是已。緣此、我乃主、緣此、我臨世、欲為真理作證。凡屬真理者、則聽我言。^{三八}彼拉多謂之曰、真理者何耶。既言此、復出詣猶太人而謂之曰、我不見其有何罪、然爾有一例、欲我於踰越節釋一囚。爾欲我為爾釋猶太人之王否。^{四十}衆呼曰、非此人、乃巴拉巴。夫巴拉巴盜也。^{四一}彼拉多欲取耶穌鞭之。士卒編棘為冕、冠於耶穌首、以紫袍衣之。^{四三}猶太人之王歟。安。衆且以掌扑之。彼拉多復出、語衆曰、我攜之出詣爾、使爾知我不見其有何罪。^{四五}故耶穌戴棘冕、衣紫袍出。彼拉多謂衆曰、試觀斯人。祭司諸長與羣吏見之、呼曰、釘之十字架。釘之十字架。彼拉多語衆曰、爾取之、釘之十字架。蓋我不見其有何罪也。^七猶太人答之曰、我有一律、按我之律、則彼當死。緣彼自以為神之子也。^八彼拉

彼拉多覆審

猶太人極

力求彼拉

多殺耶穌

彼拉多付

耶穌於衆

耶穌負十

字架出城

釘十字架

兵丁爲衣

拈鬮

耶穌託其

母於約翰

耶穌死

多聞此言、益懼、復入公廡、謂耶穌曰、爾奚自然、耶穌不答之。彼拉多謂之曰、爾不與我言乎、爾豈不知、我有權釘爾於十字架、亦有權釋爾乎。耶穌答曰、非自上而賜爾、爾必無權攻我、故解我於爾者、其罪尤大。彼拉多自此以後、謀釋之、惟猶太人呼曰、爾若釋此人、則不臣該撒。凡自稱爲王者、其言卽叛該撒矣。彼拉多聞此言、攜耶穌出、坐於公廡之一所、名華石處、希伯來音曰、呃吧吠。當時爲踰越節之備日、時約日中、彼拉多謂猶太人曰、試觀爾王。衆呼曰、去之、去之、釘十字架。彼拉多謂之曰、我可將爾王釘十字架乎。祭司諸長對曰、該撒之外、我無他王。彼拉多遂付耶穌於衆、俾釘十字架。衆遂取耶穌、而曳之去。耶穌負十字架出、至一處、名髑髏、希伯來音曰、咯咯。他在彼、衆釘之於十字架、又有二人偕之而釘、左右各一、耶穌居中。彼拉多書標、榜於十字架之首。書云、猶太人之王、拿撒勒人耶穌。猶太人多有讀此標者、蓋耶穌釘十字架之處、近城。其文、以希伯來音、希利尼音、羅馬音、書之。猶太之祭司諸長、謂彼拉多曰、毋害猶太人之王、甯書彼自稱云、我乃猶太人之王。彼拉多答曰、我所書者、已書之矣。士卒既釘耶穌於十字架後、將其衣分爲四分、卒各一分、又取其裏衣。夫裏衣無縫、自上至下渾織者。士卒故相語曰、我無裂之、甯爲之鬪焉、觀其屬誰。是事之行、致應聖書所云、彼分我外衣、爲我裏衣、而鬪焉。故士卒行此諸事。夫耶穌之母、與母之姊妹、革流巴、妻馬利亞、及抹大拉之馬利亞、立於耶穌十字架之旁。耶穌見其母、與其所愛之門徒近立、乃告其母曰、婦歟、視爾子。又謂此門徒曰、爾視爾母。由是時、此門徒接之於己家。此後、耶穌知諸事已成、則曰、我渴焉、致聖書應矣。在彼有器滿以醋。人將海絨漬之以醋、束於牛膝幹、遞至其口。耶穌既受醋、曰、成矣、則俯首而其靈歸焉。○是日、爲備節日、且此安息日爲大日。猶太人欲免尸於安息日在

兵以槍刺
耶穌之脇

約瑟與尼
哥底母安
葬耶穌

馬利亞至
墓前
彼得約翰
亦至墓前
未知耶穌
復活
耶穌現與
抹大拉之
馬利亞看

十字架上、故求彼拉多、令折其脛、而取尸去。於是士卒至、折同釘十字架第一者之脛、其第二者亦然、惟至耶穌、見其已死、則不折其脛。一卒以戈刺其脅、遂有血與水出焉。見者為證、其證乃真、彼知其所言乃真、致爾可信。蓋斯事成、致應聖書所言云、不折其骨之一。聖書又有一篇云、衆將觀其所刺者。○有亞利馬太人、名約瑟、耶穌門徒也。因懼猶太人、恒自諱焉、求彼拉多、欲取耶穌之尸。彼拉多許之。故來取耶穌之尸。又有尼哥底母、昔曾夜間就耶穌者、彼攜沒藥、和以蘆薈約百斤、至二人將耶穌之尸、以桌布與香品裹之、循猶太人葬禮也。釘十字架之所、有一園、園中有一新墓、從未有入葬於其中。是日、乃猶太人之備節日、故葬耶穌於此處、因其墓近也。

七日節之首日、味爽、抹大拉馬利亞至墓、見石已移於墓、遂趨詣西門彼得、及耶穌所愛之一門徒、謂之曰、人取主出墓、我儕不知其於何處置之。彼得與是門徒遂出、至墓、二人並趨、是門徒較彼得趨尤疾、先至墓、俯見桌布在焉、然不入。西門彼得後至、入墓、見桌布在、且見裹首之巾、不與桌布同在、乃捲而另在一處。先至墓之門徒亦入、見而信之。蓋門徒尙未明聖書所言云、其必由死復生也。於是二門徒復歸己所。馬利亞立於墓外而哭、哭時、俯視墓內、見二天使、衣白衣、坐耶穌尸所葬之處、一在首、一在足。天使謂之曰、婦歟、爾何哭。婦謂之曰、因人取吾主去、我不知其於何處置之。言此畢、返顧、見耶穌立而不知其為耶穌。耶穌謂之曰、婦歟、爾何哭。爾尋誰乎。婦意其為園丁、謂之曰、吾主歟。爾若攜之去、請以置於何處告我、我將取之去。耶穌謂之曰、馬利亞歟。婦顧謂之曰、啞啞呢。譯即夫子也。耶穌謂之曰、毋捫我、蓋我猶未升於我父。可往詣我兄弟、告之云、我升詣我父、即爾父、詣我神、即爾神。抹大拉馬利亞來告諸

現與使徒看

多馬先不信耶穌復

活後則信而認之

約翰著此書使人信而得永生

使徒捕魚耶穌現與使徒看

耶穌與門徒共食

門徒言其已見主，且主以此言言之。○是日，即七日節之首日，既暮，門徒所集處之門閉焉，因懼猶太人也。耶穌至，立門徒中，謂之曰：爾衆平安。言竟，以手及脅示之。門徒既見主，則喜。耶穌復謂之曰：爾衆平安。如父遣我，我亦如是遣爾。言竟，噓氣於衆，謂之曰：爾受聖靈。凡爲爾曹所釋其罪者，則爲之釋焉。爲爾曹所定其罪者，則定焉。耶穌來時，十二門徒之一多馬，名低土馬，不同在衆。門徒故謂之曰：我儕已見主矣。彼謂之曰：我若不見釘迹在其手，且伸我指，探入釘迹，并伸我手，探入其脅，我不信也。越八日，門徒復在內，多馬亦偕之。門已閉，耶穌至，立於中，曰：爾衆平安。遂謂多馬曰：伸爾指而視我手，伸爾手而探我脅，毋不信，宜信也。多馬答之曰：我主哉，我神哉。耶穌謂之曰：多馬歟，爾緣見我則信，彼未見亦信者，有福矣。耶穌在門徒前，於此之外，多行奇跡，不載於此書。第載此，使爾可信耶穌爲神之子基督，既信之，可因其名而得生矣。

第二十一章 斯事之後，耶穌復自現與門徒於提庇哩亞海，其現如左。西門彼得、多馬稱低土馬、屬加利

利迦拿之拿但業、西庇太二子，又有其門徒二人，皆同在西門彼得謂衆曰：我往漁。衆謂之曰：我儕亦偕

爾往。衆出，遂登舟，是夜無所獲。既旦，耶穌立於岸，門徒不知爲耶穌。耶穌謂之曰：羣小子歟，爾有所食否。

答之曰：無。耶穌謂之曰：施網舟右，必得焉。衆施網，則不能舉之，魚多故也。故耶穌所愛之門徒，謂彼得曰：

是主矣。西門彼得一聞是主，因裸，則束衣，自投於海。其餘門徒在小舟，曳盛魚之網至，蓋離岸不遠，約二

百尺。登岸，衆見有火，且有魚及餅，置於火上。耶穌謂之曰：少攜爾今所獲之魚。西門彼得往，曳網上岸，盛

大魚一百五十三尾，然雖如是之多，而網不裂。耶穌謂之曰：爾來食。門徒因知爲主，不敢問云：爾爲誰。耶

向彼得三
言爾牧養
我羊

豫示彼得
如何受死

彼得以約
翰將來如
何問耶穌

書至此終
餘不備載

耶穌至，將餅予衆，魚亦如之。^{十四}耶穌由死復生後，自現於門徒，此其三也。^{十五}衆食畢，耶穌謂西門彼得曰：約拿子
 西門，爾愛我過於此否？對曰：主歟，然也。爾知我愛爾矣。耶穌謂之曰：牧我羔也。^{十六}二次謂之曰：約拿子西門，
 爾愛我否？對曰：主歟，然也。爾知我愛爾矣。耶穌謂之曰：牧我羊也。^{十七}三次謂之曰：約拿子西門，爾愛我否？彼
 得因三言爾愛我，則憂，對曰：主歟，爾無所不知，爾知我愛爾矣。耶穌謂之曰：牧我羊也。^{十八}我誠實告爾，爾幼
 時，自束帶，從欲而遊，爾於老時，將伸爾手，而他人將束爾，曳爾至不欲往之所。彼言此，乃示彼得將若何
 而死以榮神。言竟，又謂之曰：從我。^{十九}彼得顧焉，見耶穌所愛之門徒，亦從於後。即昔於晚餐時，倚耶穌懷，問
 云：主，賣爾為誰耶者？彼得見之，問耶穌曰：主歟，此人將如何？耶穌謂之曰：我若欲彼存，待我來，與爾何與。
 爾從我矣。^{廿三}於是此言散於兄弟中，謂此門徒將不死。然耶穌非與之言，彼將不死，乃言：我若欲彼存，待我
 來，與爾何與耳。^{廿四}證此而書之者，即此門徒也。且我儕知其證乃真也。^{廿五}夫耶穌所為，尤有多焉者，倘一一書
 之，我意其書，世不勝載矣。亞孟。

約翰傳福音書終

路加接前
所作之書
以開言
述耶穌復
活後屢向
門徒顯現
命門徒於
耶路撒冷
等侯聖靈
命門徒傳
教至於地
極
耶穌升天
二天使以
耶穌再降
臨示門徒
門徒回耶
路撒冷同
心祈禱
選舉馬提
亞為使徒
接受猶大
之職

使徒行傳

第一章

提阿非羅乎，我已作前書，述耶穌凡所始作始誨者，迄其託聖靈以命所選之使徒後，昇天之日。夫其受害後，以多確據，活現於使徒，使之明見，而與言神國之道。凡四十日。耶穌既與使徒同集，命之曰：勿離耶路撒冷，以待父所許者，即爾所聞於我者也。蓋約翰以水施洗禮，今後不久，爾必以聖靈而受洗禮矣。使徒集時，問耶穌曰：主，爾今時將還國於以色列乎？曰：若期若日，乃父所置於己權之下者，非爾可知也。但聖靈臨爾，爾將受能，為我作證於耶路撒冷，遍猶太，撒馬利亞，以至地極。言畢，彼眾觀時，耶穌上昇，有雲接之，致眾不見。耶穌昇時，眾注目仰天，適有二人，白衣傍眾而立，曰：加利利人歟，胡為仰天而立乎。此耶穌別爾昇天也。依爾見其如是昇天，後必如是而來矣。使徒由山，名橄欖山者，歸耶路撒冷，此山距耶路撒冷，約一安息日所行之程。既至，則登樓，在彼居者，有若彼得、雅各、約翰、安得烈、腓力、多馬、巴多羅買、馬太、亞勒腓之子雅各、西門名銳、雅各之兄弟猶大、此輩，偕數婦，及耶穌之母馬利亞，與耶穌兄弟，一心專務祈禱。○斯時，門徒同集者，百有二十人。彼得立於其中，曰：兄弟乎，聖靈以大關之口所預言，論及引執耶穌之猶大，其書已應，宜也。蓋斯人與我儕同列，共任此職，乃以不義之償買田，身仆腹裂，其腸盡流。耶路撒冷居民，悉知之，故方言呼其田曰啞嘩吹嗎。譯即血田。詩篇有錄云：其屋宜墟，無人宅之，其牧之職，他人任之。故由我同人中，在主耶穌與我儕中出入時，自約翰施洗禮始，至耶穌別我而上昇之日，偕我儕者，當選一人，可與我儕共證耶穌復生也。於是舉二人，其一若瑟，名巴撒巴，又名猶士都，其一，名馬提亞。眾祈曰：主，識眾心者也。此二人中，請示孰為爾所選，以承奉事與使徒之職。蓋猶大已離此職。

聖靈降臨使徒能說方言衆人聞此有奇之者亦有譏之者

彼得言明此事之所以然言聖靈降臨乃應先知約耳豫言耶蘇死而復活乃應先知大貝豫言

而往其所矣。於是關之得馬提亞，遂與十一使徒同列焉。

第五章 五旬節既至，門徒皆一心同在。忽自天有聲，如奮迅之風，充滿所坐之室。遂有歧舌數焉，其形如火，現而止於各人之上。乃皆滿於聖靈，始言方言，隨聖靈所賜以言者。時有敬虔之猶太人，自天下諸國而來者，寓耶路撒冷。此聲一作衆集。因聞門徒依衆人之方言而語，則駭驚奇相告曰：此言者，非皆加利人乎？乃聞其語，竟爲我各人所生之方言，何也？如怕提亞人、米太人、以攔人、居米所波、大米、猶太、加帕

多家、本都、亞西亞、弗呂家、旁非利亞、埃及、呂彼亞中之近古利奈境者、自羅馬來之旅人、或猶太人、或進教者、又有革哩底人、亞喇伯人、咸聽其以我方言，述神之天用焉。於是衆奇之，猶豫相問曰：此何意耶？有戲之者曰：此人酣酒耳。彼得偕十一門徒立，揚聲曰：猶太人與凡居耶路撒冷者乎？爾宜知之，且聽我言。此人非醉，如爾逆料，蓋日方已初也。此即預言者約耳所言，神曰：末時，我將以我靈注於萬人，爾子女將預言，爾幼者見異象，爾老者夢以夢。當時，我將以我靈注於我僕婢，則彼將預言。我將施奇跡於在上之天，休徵於在下之地，若血，若火，若烟，日將變晦冥，月變血，於主之顯赫日未至之前。凡願主名者，必得救也。彼得又曰：以色列人乎，宜聽我言，神以拿撒勒人耶蘇，行妙用奇跡，休徵於爾中，如爾所知者，乃緣耶蘇立據以示爾。此人既循神之定旨與預知而被解，爾曹以惡手取而釘之死矣。然神釋其死之苦而甦之，因不可久繫於死也。蓋大關指之曰：我見主常在我前，主在我右，致我不震動，故我心喜，我口悅，且我肉體寓於有望，因爾將不遺我魂於陰府，不俾爾之聖者朽壞也。爾已示我以生命之路，爾將使我在爾前盈於喜焉。兄弟乎，容我論及先祖大關，明以語爾，大關已死而葬，其墓至今日猶在我中。既爲預言者，

而往其所矣。於是關之得馬提亞，遂與十一使徒同列焉。

第五章 五旬節既至，門徒皆一心同在。忽自天有聲，如奮迅之風，充滿所坐之室。遂有歧舌數焉，其形如火，現而止於各人之上。乃皆滿於聖靈，始言方言，隨聖靈所賜以言者。時有敬虔之猶太人，自天下諸國而來者，寓耶路撒冷。此聲一作衆集。因聞門徒依衆人之方言而語，則駭驚奇相告曰：此言者，非皆加利人乎？乃聞其語，竟爲我各人所生之方言，何也？如怕提亞人、米太人、以攔人、居米所波、大米、猶太、加帕

多家、本都、亞西亞、弗呂家、旁非利亞、埃及、呂彼亞中之近古利奈境者、自羅馬來之旅人、或猶太人、或進教者、又有革哩底人、亞喇伯人、咸聽其以我方言，述神之天用焉。於是衆奇之，猶豫相問曰：此何意耶？有戲之者曰：此人酣酒耳。彼得偕十一門徒立，揚聲曰：猶太人與凡居耶路撒冷者乎？爾宜知之，且聽我言。此人非醉，如爾逆料，蓋日方已初也。此即預言者約耳所言，神曰：末時，我將以我靈注於萬人，爾子女將預言，爾幼者見異象，爾老者夢以夢。當時，我將以我靈注於我僕婢，則彼將預言。我將施奇跡於在上之天，休徵於在下之地，若血，若火，若烟，日將變晦冥，月變血，於主之顯赫日未至之前。凡願主名者，必得救也。彼得又曰：以色列人乎，宜聽我言，神以拿撒勒人耶蘇，行妙用奇跡，休徵於爾中，如爾所知者，乃緣耶蘇立據以示爾。此人既循神之定旨與預知而被解，爾曹以惡手取而釘之死矣。然神釋其死之苦而甦之，因不可久繫於死也。蓋大關指之曰：我見主常在我前，主在我右，致我不震動，故我心喜，我口悅，且我肉體寓於有望，因爾將不遺我魂於陰府，不俾爾之聖者朽壞也。爾已示我以生命之路，爾將使我在爾前盈於喜焉。兄弟乎，容我論及先祖大關，明以語爾，大關已死而葬，其墓至今日猶在我中。既爲預言者，

而往其所矣。於是關之得馬提亞，遂與十一使徒同列焉。

第五章 五旬節既至，門徒皆一心同在。忽自天有聲，如奮迅之風，充滿所坐之室。遂有歧舌數焉，其形如火，現而止於各人之上。乃皆滿於聖靈，始言方言，隨聖靈所賜以言者。時有敬虔之猶太人，自天下諸國而來者，寓耶路撒冷。此聲一作衆集。因聞門徒依衆人之方言而語，則駭驚奇相告曰：此言者，非皆加利人乎？乃聞其語，竟爲我各人所生之方言，何也？如怕提亞人、米太人、以攔人、居米所波、大米、猶太、加帕

多家、本都、亞西亞、弗呂家、旁非利亞、埃及、呂彼亞中之近古利奈境者、自羅馬來之旅人、或猶太人、或進教者、又有革哩底人、亞喇伯人、咸聽其以我方言，述神之天用焉。於是衆奇之，猶豫相問曰：此何意耶？有戲之者曰：此人酣酒耳。彼得偕十一門徒立，揚聲曰：猶太人與凡居耶路撒冷者乎？爾宜知之，且聽我言。此人非醉，如爾逆料，蓋日方已初也。此即預言者約耳所言，神曰：末時，我將以我靈注於萬人，爾子女將預言，爾幼者見異象，爾老者夢以夢。當時，我將以我靈注於我僕婢，則彼將預言。我將施奇跡於在上之天，休徵於在下之地，若血，若火，若烟，日將變晦冥，月變血，於主之顯赫日未至之前。凡願主名者，必得救也。彼得又曰：以色列人乎，宜聽我言，神以拿撒勒人耶蘇，行妙用奇跡，休徵於爾中，如爾所知者，乃緣耶蘇立據以示爾。此人既循神之定旨與預知而被解，爾曹以惡手取而釘之死矣。然神釋其死之苦而甦之，因不可久繫於死也。蓋大關指之曰：我見主常在我前，主在我右，致我不震動，故我心喜，我口悅，且我肉體寓於有望，因爾將不遺我魂於陰府，不俾爾之聖者朽壞也。爾已示我以生命之路，爾將使我在爾前盈於喜焉。兄弟乎，容我論及先祖大關，明以語爾，大關已死而葬，其墓至今日猶在我中。既爲預言者，

而往其所矣。於是關之得馬提亞，遂與十一使徒同列焉。

第五章 五旬節既至，門徒皆一心同在。忽自天有聲，如奮迅之風，充滿所坐之室。遂有歧舌數焉，其形如火，現而止於各人之上。乃皆滿於聖靈，始言方言，隨聖靈所賜以言者。時有敬虔之猶太人，自天下諸國而來者，寓耶路撒冷。此聲一作衆集。因聞門徒依衆人之方言而語，則駭驚奇相告曰：此言者，非皆加利人乎？乃聞其語，竟爲我各人所生之方言，何也？如怕提亞人、米太人、以攔人、居米所波、大米、猶太、加帕

多家、本都、亞西亞、弗呂家、旁非利亞、埃及、呂彼亞中之近古利奈境者、自羅馬來之旅人、或猶太人、或進教者、又有革哩底人、亞喇伯人、咸聽其以我方言，述神之天用焉。於是衆奇之，猶豫相問曰：此何意耶？有戲之者曰：此人酣酒耳。彼得偕十一門徒立，揚聲曰：猶太人與凡居耶路撒冷者乎？爾宜知之，且聽我言。此人非醉，如爾逆料，蓋日方已初也。此即預言者約耳所言，神曰：末時，我將以我靈注於萬人，爾子女將預言，爾幼者見異象，爾老者夢以夢。當時，我將以我靈注於我僕婢，則彼將預言。我將施奇跡於在上之天，休徵於在下之地，若血，若火，若烟，日將變晦冥，月變血，於主之顯赫日未至之前。凡願主名者，必得救也。彼得又曰：以色列人乎，宜聽我言，神以拿撒勒人耶蘇，行妙用奇跡，休徵於爾中，如爾所知者，乃緣耶蘇立據以示爾。此人既循神之定旨與預知而被解，爾曹以惡手取而釘之死矣。然神釋其死之苦而甦之，因不可久繫於死也。蓋大關指之曰：我見主常在我前，主在我右，致我不震動，故我心喜，我口悅，且我肉體寓於有望，因爾將不遺我魂於陰府，不俾爾之聖者朽壞也。爾已示我以生命之路，爾將使我在爾前盈於喜焉。兄弟乎，容我論及先祖大關，明以語爾，大關已死而葬，其墓至今日猶在我中。既爲預言者，

而往其所矣。於是關之得馬提亞，遂與十一使徒同列焉。

第五章 五旬節既至，門徒皆一心同在。忽自天有聲，如奮迅之風，充滿所坐之室。遂有歧舌數焉，其形如火，現而止於各人之上。乃皆滿於聖靈，始言方言，隨聖靈所賜以言者。時有敬虔之猶太人，自天下諸國而來者，寓耶路撒冷。此聲一作衆集。因聞門徒依衆人之方言而語，則駭驚奇相告曰：此言者，非皆加利人乎？乃聞其語，竟爲我各人所生之方言，何也？如怕提亞人、米太人、以攔人、居米所波、大米、猶太、加帕

多家、本都、亞西亞、弗呂家、旁非利亞、埃及、呂彼亞中之近古利奈境者、自羅馬來之旅人、或猶太人、或進教者、又有革哩底人、亞喇伯人、咸聽其以我方言，述神之天用焉。於是衆奇之，猶豫相問曰：此何意耶？有戲之者曰：此人酣酒耳。彼得偕十一門徒立，揚聲曰：猶太人與凡居耶路撒冷者乎？爾宜知之，且聽我言。此人非醉，如爾逆料，蓋日方已初也。此即預言者約耳所言，神曰：末時，我將以我靈注於萬人，爾子女將預言，爾幼者見異象，爾老者夢以夢。當時，我將以我靈注於我僕婢，則彼將預言。我將施奇跡於在上之天，休徵於在下之地，若血，若火，若烟，日將變晦冥，月變血，於主之顯赫日未至之前。凡願主名者，必得救也。彼得又曰：以色列人乎，宜聽我言，神以拿撒勒人耶蘇，行妙用奇跡，休徵於爾中，如爾所知者，乃緣耶蘇立據以示爾。此人既循神之定旨與預知而被解，爾曹以惡手取而釘之死矣。然神釋其死之苦而甦之，因不可久繫於死也。蓋大關指之曰：我見主常在我前，主在我右，致我不震動，故我心喜，我口悅，且我肉體寓於有望，因爾將不遺我魂於陰府，不俾爾之聖者朽壞也。爾已示我以生命之路，爾將使我在爾前盈於喜焉。兄弟乎，容我論及先祖大關，明以語爾，大關已死而葬，其墓至今日猶在我中。既爲預言者，

而往其所矣。於是關之得馬提亞，遂與十一使徒同列焉。

聖靈降臨
乃耶穌升
天所賜
耶穌乃救
主基督
聞彼得之
言多有悔
罪信主者
受洗者有
三千人
俱恒心遵
守主道
信者有無
相通
彼得醫治
跛足者

多人因此
驚奇聚集
彼得言成
就此事非
因己能力
乃因信耶
穌

知神曾與之發誓，言將由其裔中，依肉身舉基督，以坐其位。彼先知之，謂其魂不遺於陰府，其肉體不至於朽壞，乃言基督之復生也。此耶穌為神所甦，我皆為其證者。故既高舉在神之右，且受父所許之聖靈，則以此即爾所見所聞者，而降注焉。蓋大關未昇天，乃言曰：主謂我主云：爾坐我右，待我置爾之敵為爾足凳。然則以色列全家，宜確知此耶穌，爾所釘於十字架者，神已立之，為主為基督矣。○眾聞之，中心如刺，問彼得與諸使徒曰：兄弟，我當何為？彼得謂之曰：爾曹各宜悔改，奉耶穌基督之名，而受洗禮，俾得罪赦。如是，必得聖靈賜爾。蓋所許者，屬爾及爾子孫，與凡遠人，即主我之神，凡所召者也。又以多言證而勸之，曰：爾宜自救於此邪世也。喜納其言者，則受洗禮。是日，增之之數，約三千人。皆恒受使徒之教訓，交接且恒以擘餅祈禱。民皆敬畏，且使徒多行奇跡休徵。信者皆會同，公用諸物，且鬻產業，依各人之所乏，而分與之。日日一心在殿，隨家擘餅，以歡以誠而食，讚美神，見悅於眾民。主以得救之人，日增其會焉。

第二章 申初祈禱時，彼得約翰同上殿。有一人，自母胎而跛，日為人所昇，置於殿之門，門名美門者，欲求濟於入殿之人。彼見彼得約翰將入殿，則求濟。彼得與約翰注目視之，曰：觀我，即觀之。冀有所得。彼得曰：金銀我無有，惟所有者我予爾。今以拿撒勒人耶穌基督之名，起而行也。遂執其右手而起之，其足與踝即健勁，乃躍而立，且行，偕二人入殿，行且踊，讚美神。眾民見其行而讚美神，皆識其為素坐殿之美門求濟者，則甚駭，而奇其所遇之事。得愈之跛者，執彼得約翰，眾民駭甚，趨就之於所稱所羅門之廊。彼得見之，語民曰：以色列人乎，何以此為奇，何注目視我，如我以己之才能，己之虔敬，曾使此人行乎。夫亞伯拉罕、以撒、雅各之神，我列祖之神，榮其子耶穌，爾所解者，彼拉多擬釋之之時，爾且拒之於其前。爾拒聖者，

責伊等釘死耶穌之罪
伊等釘死耶穌由於
不知且應經所言
勸猶太人悔罪信耶穌

彼得訓民時官長執而囚之
信者約有五千人
大祭司盤詰彼得約翰

義者、而求釋殺人者予爾。爾殺生命之原、即神由死復甦之者、我儕為之證。耶穌之名、使此人、即爾所見所識者、得健、乃由信其名也。信耶穌之信、故賜此人得痊愈於爾眾前。兄弟乎、我今知爾所行、由於不知耳。爾之有司亦然、但神以其諸預言者之口、所預言基督必受害者、乃應焉。故爾宜悔改轉移、俾爾罪得抹、致安舒之日、可由主前而至。則主將遣所預傳之耶穌基督就爾。彼當在天、待萬物振興時、如神托其古之聖預言者之口以言也。蓋摩西語我列祖曰、主爾之神、將於爾兄弟中、起一預言似我者、凡其所語爾者、爾宜聽之。凡不聽此預言者、必見滅於民中。自撒母耳以來、凡所言之預言者、亦預言此日。爾為預言者之子孫、承神所立於我列祖之約、語亞伯拉罕曰、天下諸族、將由爾裔而獲福。今神既舉其子耶穌、先遣之祝福爾、俾爾各改革其惡焉。

第四章 使徒與民言時、祭司與殿司、及噉吐咳人、突如其來、不悅其教民、及引耶穌以傳由死之復生、遂執而囚之、以待明日、因時已暮也。然聽道者多信之、數約五千人焉。明日、有司、長老、士子、及祭司長亞那、同該亞法、約翰、亞力山大、與凡祭司長之族、咸集於耶路撒冷、立使徒於前、問曰、爾以何權何名行此耶。彼得滿受聖靈、謂之曰、民之有司、及以色列之長老、我儕今日、若論行於病人之善事、而被訊問其何由得愈、則爾與以色列民皆可知、由拿撒勒人耶穌基督、爾所釘於十字架、神所復甦者、即由其名、而此人得愈、立於爾前。此乃爾工師所棄之石、已成屋隅首石者也。此外別無救、蓋天下人間、更無賜他名、俾我儕可由之得救也。眾見彼得約翰侃侃然、識其為未學之小民、則異之、又知其曾偕耶穌、且見得愈之人偕立、遂無可駁之、乃令之出會所、後相議曰、此二人、將何以處之、蓋彼曾行大奇跡、居耶路撒冷者、悉

耶穌名傳
二人以己
不能不言
答之
官長釋放
二人
教會聞二
人述說此
事即祈禱
真神
祈禱處震
動門徒仍
侃侃傳道
教會同心
同意廣濟
貧窮
亞拿尼亞
撒非喇因
欺聖靈立
死

明知之。我儕不能言其無也。但免此事播傳於民間。當恐喝之。使勿復以斯名訓人。遂召之。戒毋以耶穌名爲言爲教。彼得約翰答曰。聽爾曹愈於聽神。在神前義乎。爾自審焉。蓋我儕所見所聞者。不得不言也。既恐喝之。遂釋焉。不得所以責之者。爲民故也。蓋衆因其所爲。而歸榮於神。夫由奇跡。而其病得愈者。其人四十有餘歲矣。○使徒既釋。則就其友。以祭司諸長及長老所與言者告之。友聞之。一心揚聲頌神曰。主乎。爾乃神。造天地海及其中之萬物者。曾以爾臣大關之口言云。異邦咆哮。諸民徒謀兮。何由地之列王自立。羣伯議集。惟主及其基督是逆。夫希律。本丟彼拉多。異邦人。以色列民。果集以攻爾所膏之聖子耶穌。以成爾手爾旨所預定者。主歟。今鑒彼之恐喝。而賜爾僕侃侃傳爾道。伸爾手以施醫。使休徵奇跡。託爾聖子耶穌之名而行焉。祈禱畢。所集之處震動。衆滿受聖靈。侃侃而言神之道。○信者之衆。一心一志。無有私己財者。乃公用諸物。使徒以大能。證主耶穌之復生。皆獲大恩焉。其中無窮乏者。蓋有田宅者。售而挈其金。置使徒足前。依各人所需而分之。有利未族人。生於居比路。名約西。使徒稱之爲巴拿巴。譯卽勸慰子也。有田售之。挈其金。置使徒足前。

第五章 有一人名亞拿尼亞。與妻撒非喇。鬻產。夫婦同謀。潛藏其價數分。攜數分置使徒足前。彼得曰。亞拿尼亞歟。何爲撒但滿爾心。致爾欺聖靈。潛藏田價數分耶。田未售。非屬爾乎。既售。非屬爾權乎。爾心何爲生此念哉。爾非欺人。乃欺神也。亞拿尼亞聞此言。卽仆而氣絕。聞之者皆大懼。少者數人遂起。殮尸昇出葬之。越一時有半。其妻亦入。猶未知所遇之事也。彼得謂之曰。爾售田之價止此乎。明以告我。曰。然。止此。彼得謂之曰。爾何爲同謀。試主之靈耶。葬爾夫者之足在門外。將昇爾出矣。婦遂仆其足前而氣絕。少

使徒在民間多行奇事，信者益多。使徒復下獄，天使救之，出獄命其仍然傳教。使徒領命在殿中講道，復被捉擊在公會中聽審。官欲殺之，議士迦馬列勸衆官留之。使徒受責打反以爲祭，日日傳教。

者入，見其已死，昇之出，葬於其夫側。全會與凡聞此者，皆大懼。使徒於民間，多行休徵奇跡。信者一心在所羅門之廊，餘無敢附之者。然民大之男女信主者益增，以致甚衆。人扶病者出於衢，臥之牀榻，冀彼得過，其影或蔭之。又有衆自鄰邑至耶路撒冷，攜病人，及爲汚鬼所難者，皆得愈。○祭司長與從者，卽嚙吐咳之黨，盛怒皆起，措手於使徒，下之於公獄。然主之使者，夜啓獄門，攜之出，曰：往立於殿，以此生命之道，悉告於民。使徒聞之，則於昧爽入殿教誨。祭司長與從者咸造，招議會，及以色列嗣之諸長老皆集，遣人往獄，攜使徒至。吏至，不見之於獄，反而告曰：我儕見獄，鍵閉甚固，守者立於門外，啓時，內不見人。祭司殿司祭司諸長聞此，疑焉，不知斯事將若何。或來告曰：爾所下於獄者，今立於殿教民矣。殿司與吏遂往，攜之來，而不用強，蓋懼民以石擊也。攜至，立之於會中，祭司長問之曰：我儕非嚴禁爾，勿以此名爲教乎，爾乃遍耶路撒冷播教，欲以此人之血，歸咎於我也。彼得與諸使徒對曰：聽神愈於聽人，宜也。我列祖之神，已甦爾所懸於木而殺之之耶穌神，且舉之於己右，爲君爲救主，以賜以色列民悔改，而得罪赦。我儕爲此事之證者，神所賦於信從者之聖靈，亦爲證。○衆聞之，暴怒謀殺之。有一啞喇噴人，名迦馬列，爲教法師，乃衆民所尊者，立於議會中，令使徒暫出，語衆曰：以色列人乎，爾當自慎，何以處此數人，蓋前日，丟大起，每自矜詡，約有四百人附之，然其伏誅，從者皆散，歸於無有。其後，登籍時，有加利利猶大起而誘民，多人從之，彼亦亡，從者盡散。今我語爾，宜遠此人而容之，蓋此謀此爲，若由於人，必自毀。若由於神，爾不能毀之，且恐爾逆神也。衆然其言，召使徒入，扑之，命勿以耶穌名爲言，遂釋之。使徒離議會前，以其堪爲耶穌之名受辱而喜。於是，每日在殿，或在人之家教誨，傳耶穌基督福音不已。

使徒議立
七人辦理
賙濟窮瘵
之事
立司提反
等為教役
司提反大
有信心多
行奇事
捉拏司提
反
賄人作證
控其毀謗
律法
司提反在
公會中為
己辨白
述亞伯拉
罕與列祖
敬真神之
事

第六章 當時門徒加多。有言希利尼方言之猶太人，怨希百來人，因日施濟，弗及其羸也。十二使徒招衆門徒曰：我儕不傳神之道，而司几席，非所宜也。兄弟乎，爾宜於爾中，擇有善證，滿以聖靈，具智慧者七人，我儕立之以司此事。我儕則專務祈禱傳道。其言悅於衆，遂選士提反，其爲人也篤信，滿具聖靈者也。又選腓力，伯羅哥羅，尼迦挪，提門，巴米拿，又安提阿之進教者尼哥拉。此數人立之於使徒前，使徒祈禱，手按其上。神之道漸長，門徒之數，增盛於耶路撒冷。祭司順信者亦衆。○士提反滿具信與能，行大奇跡，休徵於民間。時有屬利百地哪，古利奈，亞力山大，基利家，亞西亞之會堂者，起與士提反辨駁。士提反慧心銳志而言，衆不能勝。乃賄人言云：我儕聞其言，謗譏摩西及神。於是聳動衆民，與長老及士子，突至執之，曳至議會。設誣證者曰：聖所與律法，此人謗譏之不已。蓋我曾聞其言曰：拿撒勒人耶穌，將毀此所，且改摩西所授我之例。於是坐議會中者，皆目注士提反，見其容如天使之容焉。

第七章 祭司長問士提反曰：果有是乎？曰：諸父兄弟，聽之。昔我祖亞伯拉罕，在米所波大米，未居哈蘭時，榮光之神，現而謂之曰：出爾地，離爾戚族，至我將示爾之地。乃離迦勒底，居哈蘭。其父死後，神徒之至此地，卽爾今所居者。然不在此賜之以業，雖立足之地，亦不賜焉。惟其尙未有子，許以此地賜彼爲業，爰及苗裔。神所云者，卽其苗裔將旅於異地，彼以之爲奴，困苦之歷四百年。神又曰：奴之之國，我必責之，厥後，其將出而事我於此處矣。乃以割禮之約賜之。於是亞伯拉罕生以撒，第八日，與之行割禮。以撒生雅各，雅各生十二族祖。族祖妬約瑟，鬻之於埃及，惟神偕之，拯之出諸難，賜以恩寵智慧，於埃及王法老前，法老封之爲埃及及其宗室之宰。值埃及迦南徧地饑，且甚窘。我祖絕糧，雅各聞埃及有穀，初遣我儕之

述摩西出世並其救民之事

述摩西傳律法與民
豫言救主
降世
述列祖拒
絕摩西
敬拜金牛

祖往已而再遣之。約瑟使兄弟識己。時約瑟之族為法老所識。約瑟遂遣請其父雅各與全族。凡七十五人皆來。是以雅各及我儕之祖咸往埃及。在彼終焉。乃攜至叙劍。葬於亞伯拉罕以金由叙劍哈抹子孫所買之墓。迨神所誓許亞伯拉罕者之期已近。民蕃衍於埃及。迨及不識約瑟之他王起。彼乃詭謀我族。困苦我祖。使棄其孩。致不活焉。時摩西生而甚美。育於父家三月。棄後。法老之女取之。育為己子。摩西盡學埃及人之學術。言行兼優。行年四十。中心起念。往顧其兄弟以色列嗣。見一人冤抑。則保護之。為受屈者報仇。而殺埃及人。意兄弟必悟。神將以其手救之。而兄弟不悟也。次日。見兄弟相鬪。勸之和。曰。爾乃兄弟。何相害耶。行不義於人者。拒之曰。誰立爾為有司。為刑官於我儕乎。爾欲殺我。如昨日之殺埃及人乎。摩西因此言而逃。為旅於米田地。在彼生二子焉。逾四十年。於西乃山之野。棘中。在火焰間。主之使者。現與摩西。摩西見而奇之。就近諦視。聞主之聲。謂之曰。我乃爾列祖之神。即亞伯拉罕之神。以撒之神。雅各之神也。摩西戰慄不敢視。主遂謂之曰。解爾足履。因爾所立之處。乃聖地也。我民在埃及者。我已見矣。我見其苦。聞其嘆息。今降臨以救之。爾來。我遣爾往埃及也。夫此摩西。即民所拒。云誰立爾為有司。為刑官乎。然神托棘中所現使者之手。遣之為有司。為救主矣。彼率民出行。奇跡休徵。於埃及地。於紅海。於曠野。歷四十年。又語以色列嗣云。主爾之神。將於爾兄弟中起一預言似我者。爾宜聽之。言此者。即此摩西也。此人昔在會中。於曠野。偕在西乃山與言之天使。及我列祖。彼且受生命之道。以授我儕。我列祖不肯順。乃拒之。中心欲反埃及。語亞倫曰。為我儕造神。以導我。蓋率我出埃及之摩西。我不知其何遇也。當時乃鑄犢。獻祭於犢像。喜己手所作也。於是神不顧。而任其奉事天上羣星。如預言者之錄所載云。以色列族

述列祖先
有法幕後
有聖殿
面責公會
中人效祖
叛逆殺害
救主
衆人怒甚
以石擊司
提反
司提反爲
敵祈求以
己之靈魂
托主然後
氣絕
教會在耶
路撒冷受
迫四散
教役腓力
往撒馬利
亞傳道
多人信主
受洗術士
西門亦受
洗

乎，爾非以犧牲祭物，獻我於曠野四十年乎。^{四三}爾又舉摩落之幕，爾神臉番之星，卽爾所造以拜之形，則我將徙爾於巴比倫外矣。^{四四}昔在曠野，我列祖有證詞之幕，如神所命，語摩西云，必遵所見之式而造之。此幕，我列祖與約書亞，奉之以入於異邦人所業之地。神逐異邦人於我列祖前，迨及大關之時。^{四六}大關獲寵於神前，欲爲雅各之神，得一居所。^{四七}所羅門爲之建殿，然至上者，弗居於手造之殿，如預言者所云，主曰，天乃我坐位，地乃我足凳，爾建何屋以予我，何處爲我所安乎。^{五十一}此凡物，非我手所造耶。爾強項，心與耳俱未受割禮者乎，常逆聖靈，爾祖所行，爾亦行如是。^{五二}孰有預言者，而爾祖不窘迫之乎。爾祖且殺預言義者將至之諸人。此義者，今爾曾解而殺之矣。^{五三}爾由天使之傳，以受律法，而不守之也。○衆聞此言，其心暴怒，切齒向之時。^{五五}士提反爲聖靈所充滿，注目仰天，見神之榮，及耶穌立於神右。^{五六}我見天開，人子立神之右也。衆厲聲而呼，掩耳，同心擁及之。^{五六}逐之出城，以石擊之。證者置衣於一少年名掃羅者之前。^{五九}衆以石擊士提反。士提反乃顛曰，主耶穌歟，納我靈也。^{六十}跪而大聲呼曰，主乎，勿以是罪歸彼。言畢，寢焉。掃羅亦悅其死。

第八章 當時，在耶路撒冷之教會，大遭窘迫。使徒而外，皆散於猶太撒馬利亞之諸地。^一有敬虔人，葬士提反，爲之拊膺大哭。掃羅殘害教會，入諸家，執男女付之於獄。^四於是，散者皆徧行，傳福音之道。腓力下至撒馬利亞邑，以基督之道，宣於斯民。衆見聞腓力所行之奇跡，則一心謹聽其言。^七蓋多有污鬼，大呼而出於所患之人。癱者，跛者，亦多得愈。彼邑中乃大喜。^九有一人名西門，素在彼邑爲巫，每自誇大，使撒馬利亞民奇異。衆自小至大，皆謹聽之。曰，此人乃神之能也。彼衆謹聽之故，因久以巫術使民奇異也。^{十二}然腓力傳神國之福音，及耶穌基督名，彼衆則信之。男女受洗禮。西門亦信，既受洗禮，常偕腓力，見所行之奇跡與

彼得約翰
 為信者祈
 禱按手使
 之受聖靈
 西門欲買
 使人受聖
 靈之權
 彼得斥其
 侮慢貪妄
 二使徒復
 回耶路撒
 冷
 天使命腓
 力去傳道
 與宦者
 宦者受洗
 掃羅往大
 馬色去欲
 害門徒

大妙用，則駭異焉。使徒在耶路撒冷，聞撒馬利亞受神之道，乃遣彼得約翰就之。既至，為彼眾祈禱，俾其受聖靈。蓋聖靈向未臨其上，第以主耶穌之名受洗禮而已。二徒以手按眾，眾遂受聖靈。西門見使徒按手，遂有聖靈賜焉，則以金獻之，曰：「以此能予我，致我手所按者，亦受聖靈。」彼得謂之曰：「爾金與爾偕亡，因爾意神之賜，可以金市也。」爾於此事，無分無與，蓋在神前，爾心不正也。故爾宜悔改此惡，祈禱於神，或爾心之念可赦。蓋我見爾，在膽之苦，在惡之繫也。西門答曰：「爾曹為我禱主，免爾所言者及我也。」二使徒既證，且言主道，乃返耶路撒冷，傳福音於撒馬利亞之多村。○主之使者，謂腓力曰：「起而向南往，適自耶路撒冷下行於迦薩之路，其路乃曠野，遂起而往，有埃提阿百人，為埃提阿女王干大基之寺人，大有權司其諸庫。彼已至耶路撒冷，崇拜而返，乘車，讀預言者以賽亞書。聖靈謂腓力曰：「爾往就此車。」腓力趨就之，聞其讀預言者以賽亞書，乃問曰：「爾所讀者，詳識否？」曰：「不有啟我者，何能識之哉？」遂請腓力升車同坐。所讀之書，文曰：「其被牽，如羊就屠，其不啟口，似羔對翦毛者之無聲。其居卑賤時，人廢公義而判之矣。誰述其世代乎，蓋其生命已滅於地也。」寺人謂腓力曰：「請問預言者言此指誰，指己乎，指他人乎？」腓力遂啟口，由此書以耶穌道教之。行路時，遇有水處，寺人曰：「有水，我受洗禮，有何礙否？」腓力曰：「信以全心，則可。」答曰：「我信耶穌基督為神之子也。」遂命止車，腓力與寺人共下水，腓力施以洗禮。由水而上時，主之聖靈，攝腓力去，寺人不復見之，乃欣然就路焉。腓力覺在亞瑣都，乃經行諸邑，傳福音，以至該撒利亞。

第二十三章 掃羅猶吐厲言，及嗜殺之氣，攻主之門徒，就祭司長，求其以寄大馬色。諸會堂之書賜己，若遇從此道者，或男或女，可繫之解耶路撒冷。行時，近大馬色，忽自天有光，環照掃羅。掃羅遂仆地，聞有聲語之。

途中遇主
驚仆於地

被主召為
使徒

掃羅受洗

侃侃傳耶

蘇之道

猶太人圖
謀欲殺掃

羅

掃羅避害

往大數去

衆教會平

安日見與

盛

曰掃羅掃羅何窘迫我。曰主歟爾為誰。主曰我乃耶穌爾所窘迫者爾以足觸刺難矣。掃羅戰慄曰主欲我何為。主曰起而入城則爾所當行者將示於爾。同行者噤立聞聲而不見人。掃羅自地起目啓不能見。同人乃援其手引入大馬色。三日不見亦不食不飲。在大馬色有一徒名亞拿尼亞。主於默示中語之曰亞拿尼亞乎。對曰主我在此。主曰爾起往於街名稱直街者至猶大家訪大數人名掃羅。蓋彼祈禱。彼於默示中見一人名亞拿尼亞入而接手其上使之得見。亞拿尼亞對曰主我屢聞此人於耶路撒冷如何困苦爾之聖徒。今在此有由祭司諸長之權以繫凡願爾名者。主謂之曰往哉彼乃我選之器以播我名於異邦人及王者與以色列嗣。蓋其必為我名而受如何之苦。我將示之。亞拿尼亞遂往入室接手於其上。曰兄弟掃羅乎爾來時途中現於爾者即主耶穌遣我使爾得見且充滿於聖靈。遂有如鱗者脫於其目。即得見乃起而受洗禮。既食則健。掃羅在大馬色與諸徒偕數日。遂於會堂宣基督言其為神之子也。聞者皆駭異曰此人非在耶路撒冷殘害顧斯名者乎且來此非亦為此故欲繫是徒以解於祭司諸長乎。然掃羅志益堅辯折居大馬色之猶太人證耶穌誠為基督。既歷多日猶太人謀殺掃羅晝夜伺於邑門欲殺之。其計為掃羅所知。於是門徒夜攜掃羅以筐自牆縋之下。掃羅既至耶路撒冷欲納交於門徒。然門徒皆懼之不信其為門徒也。巴拿巴援掃羅引見使徒將其途中見主主與語及在大馬色侃侃稱耶穌名宣道備述焉。掃羅在耶路撒冷與門徒出入以主耶穌之名侃侃而言。時與言希利尼方言之猶太人辯論其人圖殺之。兄弟知此送掃羅至該撒利亞遣之往大數。當時徧猶太加利撒馬利亞諸會平安建立畏主而行事獲聖靈之慰數增廣矣。○彼得徧行諸方亦就居呂大之聖徒。在彼遇一人名以

彼得醫治
以尼雅癱
病

使女徒大
比大復活

哥尼流敬
畏真神常
常祈禱

天使命其
派人請彼
得

主顯異象

與彼得令
其勿輕視

異邦人

哥尼流所
遣之人來

尋彼得
聖靈命彼
得同去

第十章

尼雅患癱瘋，臥床八年。彼得謂之曰：以尼雅乎，耶穌基督曾愈爾矣。起，治爾床。彼即起焉。居呂大與撒崙者，皆見之，則歸主。○在約帕有女徒，名大比大，譯即多加，彼素廣行善事，以及施濟，適於此時，患病死焉。洗尸置樓。呂大近約帕門，徒聞彼得在彼，遣二人就之，求其來勿遲。彼得遂起而偕往。既至，引之登樓。諸寡婦哭於彼得側，以多加在生時所作之衣服示之。彼得遣之皆出，乃跪而祈禱，轉向尸曰：大比大起。遂啓目見彼得，則起而坐。彼得以手援之起，召諸聖徒及寡婦，俾其見大比大已活焉。舉約帕皆知之，人多信主。彼得在約帕日久，居皮工西門之家。

在該撒利亞，有人名哥尼流，為百夫長，屬於稱以大利之營。其人敬虔畏神，舉家亦然，廣濟於民。恒祈於神。日約申初，哥尼流於默示中，明見神之使者入就之，曰：哥尼流乎。哥尼流注目視之，乃驚曰：主何事。曰：爾祈禱，及爾施濟，已上升為記於神前矣。今宜遣人往約帕，請西門名彼得者。彼得寓於皮工西門家，其屋在海濱。彼將以所當行者告爾。與言之使者既去，哥尼流遂召其僕二，與侍卒中敬虔一人，以此事盡告之，遣之往約帕。○明日，三人行，將近城，時約午正，彼得升屋祈禱，飢甚欲食，人具餐時，則靈遊象外，見天開，有器降其前，如大布，繫四角而縋於地。內有各類四足牲畜，野獸，昆蟲，飛鳥，且有聲謂之曰：彼得起，可殺而食焉。彼得曰：主，非然也。俗物與不潔者，我皆未嘗食之。聲再謂之曰：神所潔者，爾勿以之為俗也。三次如是，則器復收上於天。○彼得方自疑，所見默示何意，哥尼流所遣之人，訪至西門家，立於門外，呼而問曰：西門名彼得者，寓此否。彼得尚思念默示時，聖靈語之曰：有三人尋爾，起而下，偕之往，勿疑，蓋我遣之也。彼得下就哥尼流所遣之人，曰：我即爾所尋者，爾來何為。曰：百夫長哥尼流，義人也，且畏

彼得向哥
尼流並其
同人宣傳
耶穌

聖靈降下
感動聽道
者
哥尼流與
其同人俱
領洗
奉割禮之
門徒責備
彼得

彼得為己
辨白

神為猶太舉國所稱者，奉聖天使默示，請爾至其家，俾其聽爾言。彼得邀之入館之。明日，起而偕往，約帕之兄弟數人同行。次日，入該撒利亞，哥尼流已集親族朋友，候之。彼得入時，哥尼流迎之，伏其足下，拜焉。彼得扶之曰：起而立，我亦人也。彼得與語而入，見集有多人，則謂之曰：猶太人不宜與異邦人相交，就近爾曹所知也。然神已示我，不宜以何人為俗而不潔。故我見請，遂不辭而來。今問爾曹，請我何為。哥尼流曰：前四日，我禁食，適至此時，當申初，在家祈禱，忽有一人，衣服皎潔，立於我前，曰：哥尼流乎，爾祈禱得聞焉。爾施濟蒙念於神前。今宜遣人往約帕，請西門名彼得者，其寓在海濱皮工西門之家。彼至，將與爾言。故我即遣人詣爾，爾來善矣。今我儕皆在神前，以聽神凡所命爾者。○彼得啓口曰：我見神誠不以貌取人。凡國中有畏神而行義者，皆為其所納也。夫神所傳於以色列之道，即由耶穌基督而傳之。平和，爾曹知之。耶穌者，萬物之主也。斯道繼約翰所宣之洗禮，始言於加利利，徧於猶太者。爾又知神以聖靈，以才能膏拿撒勒人耶穌，耶穌周遊行善，醫凡為魔鬼所脅制者，蓋神偕之也。其在猶太人之地，及耶路撒冷，凡所行者，我儕為之證。人乃懸之於木，殺焉。第三日，神甦之，且顯之，非顯於眾民，乃於神所預選之為證者，即我儕在其復生後，與之同食飲者也。彼命我儕傳道於民，證神所定以審判生者死者，即斯人也。諸預言者，亦為斯人證。言凡信之者，可由其名，而得罪之赦也。彼得言此言時，聖靈降臨於聽道者。偕彼得來之奉割禮者中，有信之人，見聖靈之賜，注於異邦人，則駭異。蓋聞其言方言，及讚神為大也。彼得曰：此人既受聖靈，如我儕然，則以水施洗禮於彼，孰能禁之。遂命以主名施洗禮。眾請彼得居數日。

第十一章 使徒及兄弟在猶太者，聞異邦人亦受神之道。彼得上耶路撒冷，奉割禮者詰之曰：爾入就未

奉割禮之門徒以彼得之言為然

福音傳至安提阿

教會派巴拿巴去堅固門徒之心

門徒捐資救濟在猶太之弟兄

希律王殺

受割禮之人與之共食耶。彼得遂自始備述其事曰：我在約帕邑祈禱時，靈遊象外，默示中有一器如大布繫四角，由天縋下，至於我前。我注目視之，見內有四足之牲畜、野獸、昆蟲、飛鳥。時聞聲謂我曰：彼得，起，可殺而食焉。我曰：主，非然也。蓋俗物與不潔者，從未入我口也。聲又自天答我曰：神所潔者，爾勿以為俗也。三次如是，則皆復收上於天。適有三人，遣自該撒利亞，就我於我所寓之室。聖靈命我同往，勿疑。又有此兄弟六人，與我偕往，乃入其人家。彼告我，曾在其家見天使立，而謂之曰：遣人往約帕，請西門名彼得者，其將以爾與爾全家得救之言告爾。我甫開言，聖靈降臨於彼衆，如初之於我儕然。我即憶主所言云：約翰以水施洗禮，惟爾曹將以聖靈受洗禮。夫神既賜於彼衆，無異於賜我儕之信。主耶穌基督者，則我何人斯，能阻神耶。衆聞此，無所對，歸榮於神，曰：是則神亦賜異邦人悔改，俾得生矣。○因士提反事，所遭之難而四散者，周行至非尼基，居比路，安提阿，但傳道於猶太人而已。其中有居比路古利奈數人，至安提阿，語於言希利尼方言之猶太人，傳主耶穌福音。且主之手偕之，信而歸主者甚衆。此言聞及耶路撒冷之教會，遂遣巴拿巴，經行至安提阿。既至，見神賜之恩，則喜，乃勸衆堅心從主。蓋巴拿巴，善人也，充滿於聖靈與信。於是歸主者衆。時巴拿巴往大數訪掃羅。既遇之，攜至安提阿，集於會中一年。其所訓之人甚衆。門徒稱基督徒，由安提阿始焉。當時有預言者數人，自耶路撒冷，至安提阿。其一名亞伽布，感於聖靈，起而言：天下將有大饑。厥後，革老丟該撒時，果有之。於是門徒立意，各量其所餘，餽濟於猶太之兄弟。遂行之。托巴拿巴及掃羅之手，寄與長老焉。

第十三章 當時，希律王舉手，困苦會中數人，以刀殺約翰之兄弟雅各。見猶太人喜之，故又執彼得。時值

雅各囚彼
得
主之使者
救彼得出
獄

希律狂妄
以當歸真
神之榮歸
己
主之使者
罰其被蟲
噬死
聖靈選立
掃羅巴
巴往異邦
傳教

除醉之日。既執之下於獄，交卒十六人守之，欲於逾越節後曳出以與民。是以彼得被守於獄，而教會為之懇切祈神。希律欲曳之出，是夜彼得繫於二鏈，睡二卒中，守者於門前守獄焉。主之使者旁立，光耀於獄，使者拊彼得脅，醒之曰：速起，鏈遂脫於其手。天使謂之曰：束帶，納履。彼得遂行之。又曰：以袍圍身而從我。乃從之出，但不知天使所為真否，疑為見默示也。既過守所之第一第二，至達城之鐵門，其門遂自啓，乃出，徑行一衢，天使則離之。彼得悟，則曰：我今知主果遣其使者，拯我出希律之手，與凡猶太民之所願望者矣。思維之間，則至約翰名馬可者之母馬利亞家。在彼，已有多人，集而祈禱。彼得叩外門，有處女名羅大來窺聽之，識彼得之聲，喜甚，門不及啓，遂趨入，言彼得立於門外。衆曰：爾狂也。女力言有是。衆曰：是則其天使耳。彼得叩之不息，衆啓門見之，駭異。彼得搖手使勿言，遂以主引其出獄告之。又曰：可將此事告雅各及諸兄弟焉。遂出而往他處。及旦，衆卒不知彼得何往，怖甚。希律索之，不獲，審問守卒，命殺之。厥後，離猶太往該撒利亞居焉。○希律甚怒推羅西頓人，然二邑民賴王之地得糧，故一心就之，囑王內室之臣伯拉士都而求和焉。希律定期，衣王服，坐於位，面諭之。民呼曰：此神之聲，非人之聲也。希律不歸榮於神，故主之使者擊之，乃為蟲所噬而氣絕。由是神之道，興且廣焉。巴拿巴、掃羅既成其施濟之職事，乃自耶路撒冷而返，攜約翰名馬可者同來。

第十三章 安提阿之會，有數預言者與教師，即巴拿巴與稱尼結之西面、古利奈人路求、偕分封君希律同學之馬念及掃羅。事主禁食時，聖靈曰：為我甄別巴拿巴、掃羅，俾行我所命彼之職。於是禁食祈禱，按手其上，而使之往。二人既奉聖靈之使，往西流基，由彼航海，至居比路，在撒拉米，傳神之道於猶太諸會。

以呂馬欲
阻方伯信
道主罰以呂
馬目盲
保羅在安
提阿證明
耶穌為救
主

堂。約翰為其役者。徑行於島。至帕弗。遇一巫。為偽預言者。名巴耶穌。猶太人也。彼與方伯士求保羅偕。士求保羅。智人也。召巴拿巴。掃羅。欲聽神之道。惟以呂馬。譯名即巫者。敵二使徒。欲使方伯弗信。時掃羅亦名保羅。感於聖靈。注目視之。曰。噫。爾盈於諸詭譎奸惡者。魔鬼之子。諸義之敵。爾亂主之正道不已乎。今主之手在爾上。爾將為瞽。暫不見日。巫之曰。即矇而暗。遍求人相之。方伯見所為。奇主之道。而信焉。○保羅及從人。離帕弗。航至旁非利亞之別加。約翰別之。歸耶路撒冷。彼眾離別加。至彼西氏之安提阿。安息日。入會堂坐焉。讀律法與預言者書畢。宰會堂者。使人謂之曰。兄弟。若有勸民之語。請言之。保羅起。搖手曰。以色列人。與畏神者。可聽之。昔以色列民之神。選我儕之列祖。民族埃及地時。神舉之。又抗手率之出。其地。包容之於曠野。約四十年。既滅迦南地七種民。乃鬪分其地。以與之後。歷賜以士師。約四百五十年。至預言者撒母耳時。厥後。民求王。神賜之。以便雅憫支派人。基士之子掃羅。歷四十年。既廢之。舉大關為其王。證之曰。我遇耶西子大關。乃合我心之人。彼將悉行我旨也。神依己所許者。由此人之裔。而為以色列民舉救主耶穌。耶穌未至。約翰先以悔改之洗禮。徧傳以色列民。約翰將成其職時。曰。爾意我為誰。我非基督。有後我來者。其足之履。我不堪解也。兄弟乎。亞伯拉罕之裔。及爾中畏神者乎。此救之道。寄於爾矣。夫居耶路撒冷者。及其有司。因不知基督。亦不知每安息日所讀預言者之言。是以定擬基督。適應預言者所言。雖不獲其當死之故。然亦求彼拉多殺之。已應錄中。凡所載者。則由木取尸而下。葬之於墓。惟神由死甦之。自加利利。同上耶路撒冷者。多日間。每見之。即今為之作證於民者。夫我儕以福音報爾。乃神所許於列祖之事。今已應之於我儕為其子孫者。即復甦耶穌也。如詩之第二篇所錄云。爾乃我子。我

異邦人信
從猶太人辯
駁毀謗
二使徒轉
向異邦人
傳教
多人信主
二使徒往
以哥念去
二使徒被
猶太人逼
迫即往路
司得去
保羅醫治
跛者

今日生爾論其由死甦之，致不復歸於朽壞，有言曰：我將以所許大關之實惠，施於爾。又有一篇云：爾必不俾爾聖者見朽壞。蓋大關在世，行神之旨，後寢與祖偕置，而見朽壞。惟神所甦者，不見朽壞也。兄弟乎，爾宜知，由此人而赦罪之道，今傳於爾。爾特摩西律法，所不能由之而得赦之罪，凡信此人者，悉得赦矣。慎之哉，免預言者所言臨爾，其言曰：藐忽者乎，爾視而駭且亡，蓋我於爾之時，將行一事，雖有人告爾，爾亦將不信之。○猶太人出會堂，異邦人求二使徒，後安息日，再傳此道。會既散，猶太人及進教之敬虔者，多從保羅。巴拿巴，彼乃與之言，勸之恒居於神之恩焉。後安息日，邑民幾乎盡集，欲聽神之道。惟猶太人見衆，則滿於嫉妬，駁保羅所言，詰難而譴之焉。保羅巴拿巴毅然曰：神之道必當先傳爾，而爾棄之，自擬不當得永生，故我儕轉向異邦人，蓋主如是命我儕云：我已立爾為異邦人之光，致爾為救主，至於地之極矣。異邦人聞此，則喜讚美主之道，預定得永生者，皆信焉。於是主之道，徧傳是地。猶太人，唆敬虔之貴婦，及邑之尊者，窘迫保羅，巴拿巴，逐之出其境。二人對衆，拂去足塵，乃至以哥念時，門徒盈於喜樂，以及聖靈矣。

第十四章

二使徒在以哥念，同入猶太人會堂傳道。猶太人及希利尼人，信者甚衆。不信之猶太人，唆異邦人，致其心憾諸兄弟。二人居彼日久，賴主而侃侃傳道，主俾其手，行休徵奇跡，以證己恩施之道。邑衆乃分，有從猶太人者，有從使徒者。異邦人猶太人，與其有司擁上，欲凌辱之，而擊以石。二人知此，逃至呂高尼之路士得，特庇二邑，及四周之地，在彼傳福音。○路士得有一弱足人，跛自母胎，素不能行。彼聽保羅言，保羅注目視之，見其有信可愈，乃大聲曰：起，以足正立，其人遂踊且行。衆見保羅所為，以呂高尼方

二使徒回
路司得等
處勸門徒
守信耐苦
回安提阿
向教會歷
述傳教之
事教會因
禮大生辯
論派人往
耶路撒冷
商議此事
使徒長老
彼此公商

言揚聲曰諸神藉人形而臨我矣。^{十二}乃稱巴拿巴為丟士，因保羅善說辭，稱為希耳米。^{十三}邑前丟士廟之祭司，乃以犢及花冠至邑門，合衆欲祭之。^{十四}巴拿巴、保羅二使徒聞之，裂衣躍入衆中，呼曰：爾衆人何行此乎？我儕亦人，與爾同情，特傳福音與爾，使去此虛妄，而歸於活神，即造天地海及其中之萬物者也。^{十五}先世神容諸民自行其所為，然未嘗遺己於無證，乃善視人，雨降自天，果實以時蕃生，賜我贏糧，喜溢於心焉。^{十六}二人言此，僅止衆不祭之耳。^{十七}○有數猶太人，自安提阿，以哥念來，峻衆，乃以石擊保羅，意其已死，則曳出城外。^{十八}然門徒環之而立時，保羅起入城，明日，與巴拿巴往特庇。^{十九}既傳福音於是邑，招多人為徒，則返路士，得以哥念、安提阿、堅門徒心，勸之恒居於信，言我儕必由多難而入神之國也。^{二十}二人於各會，擇立長老，乃禁食祈禱，託之於其所信之主。^{廿一}既經行彼西底，乃至旁非利亞傳道於別加，遂下亞大利，由彼航海，至安提阿。昔在安提阿，二人為衆所薦，托神恩以行所盡之職。^{廿二}既至，集教會，則述之以神用己而行之事，及開信之門於異邦人。^{廿三}二人在安提阿，偕門徒久居焉。

第十五章 有數人，自猶太來，教諸兄弟曰：苟不依摩西之例受割禮，則不得救。^一保羅、巴拿巴，既與之大爭辯論，衆定意遣保羅、巴拿巴，及其中數人，為此端，上耶路撒冷，見使徒長老。^二於是，教會送之，乃經腓尼基、撒馬利亞，述異邦人轉移之事，諸兄弟大喜。^三至耶路撒冷，教會使徒長老接之，乃述之以神用己而行之事。^四有啞喇噴黨，信者數人，起而曰：必當與之行割禮，命其守摩西之例。^五使徒長老咸集，共議此事。^六衆聚訟紛紛，彼得則起，而謂之曰：兄弟乎，爾知神昔於我儕中遴選，欲使異邦人，由我口聞福音之道而信，且識人心之神，以聖靈賜彼衆，如賜我儕然，以為之證。^七不分彼與我，惟以信潔其心。^八今何為試神，以列祖及我

以所定之
意函致各
教會

保羅巴拿
巴欲去見
各教會
為馬可相
爭彼此分
離

儕不能負之軛，置門徒頸乎。惟我儕信我衆必由主耶穌基督之恩而得救，與彼衆無異。衆默然聽巴拿

巴、保羅述神以己在異邦人中，所行之休徵奇跡。言竟，雅各曰：兄弟聽我。西門已述神初眷顧異邦人，由

其中取民，以崇己之名。諸預言者之言，與此符合。其書云：此後，我將反而復起大關之宅，蓋已傾圮矣。我

將復起其頽垣，而正立之，致其餘民，及凡奉我名之異邦人尋主矣。行此諸事之主，如是言也。夫神自永

世，知其凡所行者，故我意異邦人之歸神者，不可擾之。惟遺以書，言宜戒偶像之污物，及姦淫，及勒死之

牲及血。蓋自古以來，摩西之書，各邑有宣之者，每安息日讀於會堂也。時使徒長老與全會，決意遣其中

之選人，即稱巴撒巴之猶大，及西拉，乃兄弟中之尊者，與保羅、巴拿巴同往安提阿。以書托之云：使徒長

老兄弟，請安提阿、敘利亞、基利家之異邦諸兄弟安。蓋聞我中數人出，而以言擾爾，惑亂爾心，謂必受割

禮，守律例，第我儕無是戒。我儕既集，同心決意，遣選人，偕我所愛之巴拿巴、保羅就爾。此二人為吾主耶

蘇基督名，而以命冒險者。故遣猶大、西拉，彼將口述是事，蓋聖靈與我儕，決意不以他負任爾。第此要者

數端，即戒祭偶像之物，及血，及勒死之牲，及姦淫。爾戒此，則善矣。願爾平安。○數人既奉遣，則下至安提

阿，集衆授以書。彼讀之，喜其慰辭。猶大、西拉亦為預言者，以多言勸兄弟而堅之。久之，兄弟祝其平安，使

歸就使徒。惟西拉決意居彼。保羅、巴拿巴居安提阿，偕其餘衆教誨傳主福音之道。○越數日，保羅謂巴

拿巴曰：我儕當復往昔所傳主道之諸邑，顧兄弟何如。巴拿巴意欲攜約翰名馬可者偕之，然保羅不欲

攜馬可偕往，以其昔在旁非利亞離己，不偕往共事也。二人相爭，故彼此離別。巴拿巴攜馬可航海，至居

比路，惟保羅選西拉而往。兄弟乃托之於神之恩，經行敘利亞、基利家，堅諸教會焉。

保羅使提摩太受割禮

聖靈禁伊等在亞西

亞傳教保羅在異

象中見一人請伊往

馬其頓傳教

呂底亞信主受洗

保羅從女巫身上逐出邪鬼

官責打二人囚之於獄

夜半地震獄門俱開

羅西拉前導之出外

日先生我當何為

可得救乎

信主耶穌基督

則爾與爾家得救矣

遂以主之道訓

導之出外

保羅至特庇路士得在彼有一門徒名提摩太乃猶太信婦之子其父希利尼人也為路士得

以哥念諸兄弟所稱保羅欲攜之同往因彼處之猶太人乃與之行割禮蓋彼皆知其父為希利尼人也

乃經行諸邑以耶路撒冷使徒長老所定之命授門徒守之於是諸會之信益堅日增其數○保羅諸人

既經弗呂家加拉太地聖靈禁其傳道於亞西亞遂至每西亞欲往庇推尼而聖靈不許之故過每西亞

往特羅亞保羅夜見默示有一馬其頓人立而求之曰請涉至馬其頓助我儕既見默示我儕遂圖往馬

其頓以為主實召我傳福音於斯人也遂離特羅亞直航至撒摩特喇次日至尼亞波利由彼往腓立比

即馬其頓此旁之首邑乃新闢之邑也居此邑數日於安息日出邑外河濱素有所禱處坐而傳道於所

集之女有一女名呂氏亞推雅推喇邑人售紫布為業素敬神者聽焉主啓其心使專嚮保羅所言彼與

其家人受洗禮求我儕曰若以我為忠於主則入居我室遂強留我儕後適祈禱所有一婢遇我儕為卜

筮鬼所憑以占卜大利其主婢隨保羅及我儕呼曰此人乃至高神之僕以救道傳我儕婢行此累日保

羅不悅顧語鬼曰我以耶穌基督名命爾出此女鬼即出婢之諸主見所望之利已失則執保羅西拉曳

至市詣有司既解於幕府則曰此猶太人騷擾我邑傳我羅馬人所不當受不當行之規羣衆齊起攻之

幕府命褫其衣杖焉杖甚則下之於獄命獄吏固守之獄吏既受是命則下之於內獄以木堅梏其足夜

半保羅西拉祈禱詠詩頌神囚者聞之忽地大震致獄基督動諸門頓啓各人之械繫盡脫獄吏醒見獄

門啓拔刀欲自殺意囚者已逃焉保羅大聲呼曰爾毋自戕我儕皆在獄吏命攜火躍入戰慄俯伏於保

羅西拉前導之出外日先生我當何為可得救乎信主耶穌基督則爾與爾家得救矣遂以主之道訓

導之出外日先生我當何為可得救乎信主耶穌基督則爾與爾家得救矣遂以主之道訓

導之出外日先生我當何為可得救乎信主耶穌基督則爾與爾家得救矣遂以主之道訓

導之出外日先生我當何為可得救乎信主耶穌基督則爾與爾家得救矣遂以主之道訓

禁卒與合
家信主受
洗
二人出獄

保羅在帖
撒羅尼迦
講道
多人信從
惟不信之
猶太人逼
迫保羅
往比哩亞
去傳教
猶太人復
來聳動衆
民
保羅往雅
典去
在彼與博
士爭辯

之及凡其家內之人。夜間遂於是時獄吏攜二人濯其傷自與舉家即皆受洗禮。乃引二人入室設席彼與舉家信神而喜樂焉。及旦幕府遣役曰彼二人可釋之。獄吏以此言告保羅曰幕府遣人釋爾今可出而安然去矣。保羅謂之曰我儕雖羅馬人未嘗定擬彼當衆前扑我且下於獄今欲私出我乎必不可彼可自來引我出也。役以此言告幕府幕府聞其爲羅馬人則懼遂來撫之引之出請離其邑。二人出獄入呂氏亞室既見兄弟而慰之則去。

第十七章 經行暗妃波里亞波羅泥亞後至帖撒羅尼迦在彼有猶太人之會堂保羅依然入堂歷三安

息日本於聖書而與其人辯論釋聖書明陳基督當受害由死復生又云此我所傳於爾之耶穌即基督也猶太人中數人信而從保羅西拉又有敬虔之希利尼人甚多貴女亦不少但不信之猶太人妬焉招

市井匪類成羣攪邑突至耶孫之室欲取保羅西拉出之於民不遇則曳耶孫與數兄弟送於邑宰呼曰彼亂天下者至此耶孫納之此輩皆違該撒之命言有他王即耶穌也言此言於衆民與邑宰聽乃使之

擾動也既取耶孫與其餘人之保則釋之兄弟乘夜即使保羅西拉往庇哩亞至則入猶太人會堂其人賢於帖撒羅尼迦人以其願安受道日究聖書果有如此否故其中多人信之又有希利尼貴女男子皆

不少焉但帖撒羅尼迦之猶太人既知保羅傳神之道於庇哩亞則至彼慫衆兄弟即使保羅適於海惟西拉提摩太尙留庇哩亞引保羅者攜之至雅典保羅命其召西拉提摩太速至引者受命而返○保羅

在雅典待之見舉邑專事偶像則其心感傷是以在會堂與猶太人及敬虔者辯論每日在市與所遇者亦然時有以彼古羅與士多亞之智者與之爭有曰此嚶啞者其言何耶有曰其似傳他邦之鬼者蓋保

亦然時有以彼古羅與士多亞之智者與之爭有曰此嚶啞者其言何耶有曰其似傳他邦之鬼者蓋保

亦然時有以彼古羅與士多亞之智者與之爭有曰此嚶啞者其言何耶有曰其似傳他邦之鬼者蓋保

亦然時有以彼古羅與士多亞之智者與之爭有曰此嚶啞者其言何耶有曰其似傳他邦之鬼者蓋保

亦然時有以彼古羅與士多亞之智者與之爭有曰此嚶啞者其言何耶有曰其似傳他邦之鬼者蓋保

亦然時有以彼古羅與士多亞之智者與之爭有曰此嚶啞者其言何耶有曰其似傳他邦之鬼者蓋保

亦然時有以彼古羅與士多亞之智者與之爭有曰此嚶啞者其言何耶有曰其似傳他邦之鬼者蓋保

有人譏笑
亦有人信
從
保羅在哥
林多傳教
自食己力

主在異象
中安慰其
心

羅與之傳耶穌及復生之道也。衆遂援之，引至亞略巴古山，曰：爾所言之新道，我可知其如何否。爾以異聞入我耳，故我儕欲知其意焉。蓋衆雅典人及居彼之旅人，不遑他務，惟新事是言是聽耳。保羅立亞略巴古中，曰：雅典人乎，我觀爾凡事敬畏諸鬼，甚矣哉。我行遊時，見爾所拜者，遇一壇，書曰：未識之神。爾所未識而崇奉者，今我以之告爾。夫造宇宙及其中之萬物者，神也，乃天地之主，不居手造之殿，不爲人手所事，猶之若有所需者，彼以生命與呼吸與萬物予衆。彼且造萬國之民，本於一脈，使之居於地之全面，預定時期，及其所居之界。欲其尋主，庶揣摩得之，然主離我各人不遠。蓋我儕賴彼而生而動而存，如爾作詩者有云：我儕爲其子焉。既爲神之子，則不當以神之體爲若金或銀或石，人工機巧所琢者。往者昌昧，神不咎之，今乃命隨在之衆人悔改。蓋彼已定一日，欲以所立之人，由義而審判世，乃自死中復生之，俾衆徵信焉。衆聞死者復生之言，有戲笑者。有曰：我其再聽爾言此。於是保羅離衆，有數人從之而信焉。中有亞略巴古人丟尼修，及一女名大馬哩，又有數人偕之。

第十八章 此後保羅離雅典，至哥林多。遇生於本都之猶太人名亞居拉者，乃投之。亞居拉與其妻百基拉，甫自意大利來，因革老丟命猶太人，盡離羅馬京也。以其爲同藝，遂與之偕居作工，其藝製幕也。每安息日，保羅在會堂辯論，勸猶太與希利尼人焉。西拉提摩太已自馬其頓來，保羅心甚迫切，與猶太人證耶穌爲基督。猶太人敵而誚之。保羅拂衣曰：爾血歸爾首，我無尤焉。是後，我就異邦人矣。遂離之，入於敬神者名猶士都之室，其室切近會堂。宰會堂者革哩士布及其全家信主。哥林多人聞道，信而受洗禮者衆。夜間，主於默示中，語保羅曰：勿懼，當傳道，毋緘默。我偕爾，無人擊爾。因爾蓋我於此邑，有多民也。保羅

猶太人在
迦流面前
控保羅
迦流不理
保羅經過
以弗所往
耶路撒冷
去
亞波羅在
以弗所傳
教
保羅回至
以弗所
與人施洗
按手使之
受聖靈
在以弗所
傳教二年

居彼一年有六月，以神之道誨之。^{十二}○迦流為亞該亞方伯時，猶太人一心想攻保羅，曳至方伯署曰：此人勸衆不循我律法而拜神。^{十四}保羅將啓口，迦流語猶太人曰：猶太人乎，苟為不義奸惡之事，理宜聽爾。若辯論言語名字，及爾律法，爾自理之，我不判此也。^{十六}遂逐之離署。衆希利尼人，執宰會堂者所提尼，於署前扑之。此事，迦流不以為意。^{十八}○保羅尚居多日，乃別諸兄弟，航至叙利亞，百基拉與亞居拉偕之。保羅在堅革哩翦髮，因其有誓願也。^{十九}至以弗所，留二人居彼，自入會堂，與猶太人辯論。衆請偕之久居，不許，乃別之，曰：節筵伊邇，我必欲在耶路撒冷守之，神若許我，則將反見爾。遂舟行，離以弗所，至該撒利亞，又上耶路撒冷，問安教會，後往安提阿久之，又往，以次經加拉太，弗呂家地，堅諸門徒焉。^{廿二}○有猶太人，名亞波羅，生於亞力山大，其人有口才，且善能明辯聖書，至以弗所。此人曾學主道，為銳志之人，以主之事，殷勤傳之，誨之。然惟知約翰之洗禮而已。^{廿六}亞波羅在會堂，侃侃而言。亞居拉百基拉聞之，則延之，而以神之道，述之尤詳。^{廿七}亞波羅欲往亞該亞，諸兄弟遺書，勸門徒接之。既至，大有益於沾恩信主之人。蓋彼於衆前，以能辯折猶太人，引聖書指明耶穌為基督也。

第廿九章 亞波羅在哥林多時，保羅經行上地，至以弗所，遇數門徒，問之曰：爾信後，曾受聖靈否？答曰：聖靈降臨，我未之聞也。^三曰：然則爾於何者受洗禮耶？曰：於約翰之洗禮。保羅曰：約翰施悔改之洗禮，語民云：當信夫後已而來者，即耶穌基督也。^五彼衆聞此，則以主耶穌名受洗禮。保羅按手其上，聖靈臨之，彼衆遂能言方言，且能預言。^七其人約十有二。保羅入會堂，侃侃而言，歷三月，以神國之事，辯論勸人。有數人剛愎不信，當衆前詆誹其道。於是保羅離之，亦令門徒別之，在一人名推喇奴者之書院，日辯論焉。如是二年，

主用保羅
大施異蹟
猶太逐鬼
者昌耶穌
之名
被鬼附者
擊傷猶太
人
焚毀占卜
書籍
底米丟騷
擾百姓欲
害保羅

官長安慰
民心

亞西亞居民，無論猶太、希利尼人，悉聞主耶穌之道矣。神以保羅之手，行希有之異能。或自其身，取巾或
襜衣，加諸病者，病即退。厲鬼亦出。時有猶太人，遊行爲巫者，於厲鬼所憑之人，試呼主耶穌名，曰：我藉保
羅所傳之耶穌，命爾出。有一猶太人，名士基瓦，爲祭司長，其七子行是焉。厲鬼答曰：我知耶穌，亦識保羅，
惟爾曹誰耶。厲鬼所憑之人，遂躍其上，勝之，伏之，致裸且傷，逃出其屋。居以弗所之猶太人、希利尼人，皆
知之。於是衆懼，而主耶穌之名不顯焉。信者多來，自認其罪，而訴其所行。素行異術者，多有集其書，焚於
衆前。計其價，則知值金五萬。主之道，盛行而得勝，有如此焉。○既竟此事，保羅定意經馬其頓、亞該亞，後
往耶路撒冷。曰：至耶路撒冷後，我欲觀羅馬矣。乃遣供事之者二人，提摩太、以拉都，往馬其頓，惟己暫留
亞西亞。當時，因斯道，大有騷動，蓋有銀工，名底米丟，作亞氏米銀龕者，使作是工者，獲利不少。乃集作是
工者，與類其業者，曰：衆人乎，爾知我儕賴此業獲利。此保羅，其曾引誘大衆，而煽惑之，言手所作者，非神
也。言此，不第於以弗所，幾徧亞西亞矣。此爾曹所見所聞也。如是不獨我業危，爲人所忽，即大女神亞氏
米之殿，亦歸烏有。且徧亞西亞，及天下所奉亞氏米之顯赫，將滅矣。衆聞此，盛怒，呼曰：大哉，以弗所人之
亞氏米也。舉邑擾攘，先執保羅之同行者，馬其頓人，該猶、亞哩達古，一心擁入戲館。保羅欲入就衆民，而
門徒不許之。亞西亞宗伯數人，與保羅爲友者，亦遣人勸之，勿自投於戲館。衆譁不一，蓋會衆紛亂，大半
不知何爲而集也。猶太人推亞力山大出衆前。亞力山大搖手，欲自訴於民。衆知其爲猶太人，同聲呼曰：
大哉，以弗所人之亞氏米也。如此者，約一時。司書撫衆，則曰：以弗所人乎，何人不知以弗所人之邑，供事
大女神亞氏米，及自丟士所降之像乎。此事既無能駁，則爾宜靖息，不可造次。况此人，未攘竊殿物，未謫

保羅往馬其頓去
回至特羅亞
七日之首
日傳道至
夜半
猶推古墜
樓而死
保羅使之
復活
保羅起行
往耶路撒
冷去
保羅在米
利都招聚
以弗所教
會諸長老
述已如何
事主傳道

爾神，而爾曳之至此。若底米丟與從彼之作工者，與人有訟，自有聽訟之期，且有方伯，彼此質成，可也。爾曹若問他事，可於合例之會中議定之。蓋我儕險以今日之擾亂被鞫，蓋無辭可解此紛聚也。言畢，則散會。

第二章 亂既定，保羅招門徒言別，往馬其頓，經其諸地，以多言勸衆，則至希利尼國。居三月，欲舟行往

敘利亞。猶太人設計害之，遂定意過馬其頓而反。從之適亞西亞者，有庇哩亞人，所巴特，帖撒羅尼迦人，

亞里達古，與西公都，特庇人，迦猶，又提摩太，亞西亞人，推基古，及特羅非摩。此衆先往於特羅亞，以俟我

儕。無酵節後，我儕由腓立比航海，五日至特羅亞，與之相會。居七日，七日節之首日，門徒集，擘餅。保羅將

於次日行，與衆講論，言之延久，至夜半。有多燈設於所集之樓。一少年，名猶推古，坐牖上，倦而熟睡。保羅

講論已久，少年因睡，自三層樓墜下，扶之已死。保羅下，伏其上而抱之，謂衆勿慌，其生命猶存。乃復上，擘

餅而食，互論既久，以至天明。保羅遂行。衆攜少年，依然生活。衆乃慰甚。我儕先登舟，往亞朔，欲在彼接保

羅。此爲保羅所定，以己將步行而往也。保羅至亞朔會我，我儕接之，往米推利尼。由彼而航，次日，至基阿

之對面。又次日，至撒摩，泊於多基臉。又次日，至米利都。保羅定意航海，過以弗所，免久留於亞西亞。乃欲

速行，或可於五旬節，至耶路撒冷也。○自米利都遣人，至以弗所，邀教會之諸長老。至則謂之曰：爾曹知

我初來亞西亞之日，恒偕爾何如。我事主，凡事謙遜多淚，被猶太人謀害而遇難。凡益爾者，我無所隱，或

於衆前，或於諸家，示爾教爾。示猶太，希利尼人，悔改歸神，信吾主耶穌基督。今我爲聖靈所繫，往耶路撒

冷，未知於彼，所遇若何。惟聖靈於每邑示我，言有械繫患難俟我也。然我於此事，悉不以爲意，亦不以我

又言已現
上耶路撒
冷在彼必
受苦難
勸衆謹慎
牧養教會
又當謹防
偽師
薦諸長老
與真神
偕衆祈禱
後則起行

門徒勸保
羅勿上耶
路撒冷
保羅寓於
傳道之腓
力家中
先知亞伽
布勸保羅
勿上耶路
撒冷

生為貴，或可忻然盡我所行之程，及由主耶穌所受之職，以神恩之福音，而證於人。我素行遊爾中，宣神國之道，今知爾此後，皆不復覲我面矣。故我今日以爾為證，我無與於何人之血，蓋我未隱神旨，乃悉傳爾。故爾當自慎，亦慎全羣，乃聖靈所立爾，於彼為監督者，牧夫神以己血所獲之教會也。蓋我知我去後，將有殘狼入爾中，不惜是羣。爾中亦將有人起，出悖理之言，誘徒從彼。爾故當儆醒，憶我三年晝夜不息，涕泣以勸爾衆各人。兄弟乎，今我薦爾於神，及其恩之道，其能建爾，賜爾有業於凡成聖者之中。人之金銀衣服，我未嘗貪之，乃此手曾供我及偕我者之需，此爾所知也。我已凡事示爾，當如是勤勞，以扶持柔弱，且憶主耶穌之言云，與人者，較受於人者更有福矣。保羅言畢，跪而偕衆祈禱。衆大哭，俯保羅頸上，而吻接之。為其言不復覲我面，甚以為憂，乃送之登舟。

我儕離衆，舟行直航至哥士。次日至羅底，由彼至帕大刺，遇一舟，欲濟腓尼基，遂登之而行。望見居比路，遺之于左，航至叙利亞，在推羅泊岸，蓋舟于彼卸載也。見有門徒與居七日，彼衆感於聖靈，語保羅勿上耶路撒冷。七日既滿，我儕起程，彼衆偕其妻孥，送我至邑外，我儕皆跪于岸以祈禱。互相言別，我儕登舟，彼衆歸家。自推羅，舟行至多利買，水程盡焉。乃問安兄弟，同居一日。次日，保羅及我儕從之者起行，至該撒利亞，入傳福音者腓力家，居之。此人乃執事者七人之一。彼有四女，處子也，能預言。我儕居多日，有預言者名亞伽布，自猶太來，就我儕取保羅之帶，自縛手足，曰：聖靈有言，在耶路撒冷，猶太人將如此縛斯帶之主，付於異邦人手矣。我儕與是地之人聞此，勸保羅勿上耶路撒冷。保羅答曰：爾曹胡為哭而摧我心乎。我甘為主耶穌名，不第受縛，即死於耶路撒冷，亦可。我儕見其不受勸，則止，曰：主旨得

保羅至耶路撒冷

在聖殿被捉大有危險

千夫長救保羅許其向民分訴

成矣。逾數日，我儕束裝，上耶路撒冷。該撒利亞門徒數人同行，引就一徒家，欲主之。其徒名拿孫，年已老，居比路人也。○至耶路撒冷，諸兄弟欣然接我儕。次日，保羅與我儕入見雅各。長老亦皆在。保羅既問安，即將神遣己為役，在異邦人所行之事，一一述之。彼眾聞此，則讚主，謂保羅曰：兄弟，爾見猶太信者幾萬乎？皆銳志守法。彼聞爾教在異邦人中之猶太人，背摩西言，勿行割禮於其子，勿從舊例。今我儕將若何，蓋眾聞爾至，必皆集也。爾宜從我言，偕我者有誓願之四人。爾攜此人，與之同潔，代為捐費，俾得薙髮。如此，則眾之所聞及爾者皆虛，而爾亦守律法而行也。至於信主之異邦人，我儕已遺書，酌定其不必守此，惟戒祭偶像之物，及血，及勒死者，及姦淫而已。次日，保羅攜此人，與之同潔，入殿，告以潔期盡焉。且為其各人獻祭。七日將竟，自亞西亞來之猶太人，見保羅在殿，峻眾執之，呼曰：以色列人相助乎，徧處播教，攻我民與律法及此處者，此人也。彼又引希利尼人進殿，污此聖所。蓋眾曾見以弗所人特羅非摩，偕保羅在城，疑其引之入殿也。於是舉邑震動，民趨集，執保羅，曳之出殿，殿門即閉。正欲殺之，舉耶路撒冷紛亂，傳聞至營之千夫長。彼率兵卒及百夫長，趨下就之。眾見千夫長與兵卒，則不復扑保羅。千夫長就前，取保羅，命以二鏈繫之，問其為誰，所行何事。眾譁不一，千夫長因亂故，不得知其情，命曳之入營。及階，因眾民擁甚，兵卒負保羅，眾民隨後呼曰：棄之也。保羅被曳，將入營，謂千夫長曰：我有言告爾，可否？曰：爾識希利尼方言乎？爾非彼埃及人，昔日作亂，率四千殺人之人，出於野者乎？保羅曰：我乃猶太人，生於基利家之大數，非鄙邑之民也。求許我與民言。千夫長許之，保羅則立於階，向民搖手。民靜默後，保羅以希伯來方言語之。

保羅述己
受感化信
主之事

又述主命
其爲使徒
往異邦傳
教
千夫長命
人以鞭拷
問保羅
保羅言己
乃羅馬人
方脫此難

第二十二章 曰、諸父兄弟、請聽我今所自訴於爾者。衆聞其以希伯來方言語之、更靜默。保羅曰、我誠猶太人、生於基利家之大數、長於此城、在迦馬列足下、習祖宗律法之纖悉、爲神而銳志、如今日爾衆然、曾窘迫斯道之人致死之、無論男女、繫解於獄、祭司長與諸長老、可爲我證、蓋我受其遺兄弟之書、往大馬色、欲繫在彼者、曳至耶路撒冷受刑。我行將近大馬色、時約日中、忽自天有大光環照我、我卽仆地、聞聲語我曰、掃羅、掃羅、何窘迫我。我對曰、主爲誰。曰、我乃拿撒勒人耶穌、爾所窘迫者也。與我同在者、見光而懼、不聞語我者之聲。我曰、主歟、我當何爲。主謂我曰、起、往大馬色。凡所預定與爾行者、在彼告爾焉。我緣光之耀、遂不能見、借我者、援我手至大馬色。有名亞拿尼亞者、循律法敬虔、爲居彼邑之猶太人所稱。彼就我、立而語我曰、兄弟掃羅、爾可復見時、我遂舉目見之。又曰、我列祖之神預選爾、俾知其旨、見彼義者、而聞其口語、致爾以所見所聞、爲彼證之於衆人。今何可緩乎、起、顧主名而受洗禮、且滌爾罪焉。我反耶路撒冷、在殿祈禱、靈遊象外、見其語我曰、速出耶路撒冷。蓋其人不納爾證我之證也。我曰、主歟、彼衆知我素囚信爾者、且在諸會堂扑之。又爾之證者士提反、其血見流時、我近立、悅其死、而守殺之者之衣、主謂我曰、往哉、我將遣爾遠就異邦人也。衆聽保羅至此言、則揚聲曰、如此之人、去之於地、不宜其生也。衆喧呼、脫衣、播塵於空中。千夫長乃命引保羅入營、言當以鞭拷訊之、欲知衆如此之呼何故。方以革帶繫之、保羅謂近立之百夫長曰、羅馬人、未定擬而鞭之、可乎。百夫長聞此、往告千夫長曰、慎爾所爲、此乃羅馬人也。千夫長就而謂之曰、爾告我、果係羅馬人否。曰、然。千夫長曰、我以多金、市爲此赤子。保羅曰、我乃生而然者也。於是拷訊之者離之焉。千夫長知其爲羅馬人、而已縛之、亦懼。○明日、欲確知猶太人訟之

保羅爲己
 分訴
 亞拏尼亞
 命人打保
 羅
 法利賽撒
 都該兩教
 大起爭辯
 主向保羅
 顯現安慰
 其心
 猶太人立
 誓欲害保
 羅
 設計欲殺
 之
 千夫長得
 知其計
 卽將保羅
 送交方伯
 腓力斯

之故，乃解其縛，命祭司諸長與全議會皆集，又攜保羅出，立於衆前。

第二十三章

保羅注視議會曰：兄弟乎，我素以良心行事於神前，以至今日。祭司長亞拏尼亞，命侍立者

擊其口。保羅謂之曰：粉聖之牆乎，神將擊爾。爾坐，宜依律法審我，乃違律法，命擊我乎。侍立者曰：神之祭

司長，爾詬之乎。保羅曰：兄弟乎，我不識其爲祭司長也。錄有云：勿誹爾民之有司。保羅知衆，半爲噉吐咳

人，半爲啞喇噴人，乃于會中呼曰：兄弟乎，我啞喇噴人，亦啞喇噴人之子。因望死者復生，我今受審矣。言

此，啞喇噴人與噉吐咳人相爭，衆乃分焉。蓋噉吐咳人言無復生，無天使，亦無靈，啞喇噴人言皆有之也。

衆大喧嘩，啞喇噴人同道之士子，起而爭曰：我儕見此人無惡，或靈，或天使，曾與之言，我不可與神爭也。

時，大爭，千夫長恐保羅被衆分裂，命軍士下，於衆中奪之，引入營。○是夜，主近立，曰：保羅，安爾心，爾既證

我於耶路撒冷，亦必如是證之於羅馬。及旦，猶太人共謀，自誓曰：不殺保羅，必不食不飲也。同誓者四十

餘人。乃就祭司諸長與長老，曰：我儕已發誓，不殺保羅，不食何物。今請爾與議會，告千夫長，明日曳之見

爾，佯欲詳訊其情，於其未至，我預備以殺之。保羅姊妹之子聞其謀，則往入營告保羅。保羅請一百夫長

至，曰：引此少者見千夫長，有事告之。遂攜之至千夫長，曰：囚者保羅請我，求我引此少者見爾，有事欲告

爾也。千夫長攜其手，至僻處，問曰：有何告我耶。猶太人相約，求爾明日曳保羅至議會，佯爲有事，欲詳

問之。爾毋從彼，蓋其中有四十餘人謀害保羅，自誓不殺保羅，則不食不飲，今已預備，惟俟爾許矣。千夫

長遣少者去，戒之曰：勿以爾將斯事報我，而語於人。遂召百夫長二人，曰：備卒二百，騎七十，持矛者二百，

今夜亥初，往該撒利亞，且備畜，使保羅乘之，護送至方伯腓力士。且遣以書，其書云：革老丟呂西亞，請大

新約全書

方伯腓力士安。此人為猶太人所執，而將殺者。我聞其為羅馬人，以軍士趨而拯之。欲知猶太人訟之何故，引之至其議會見所訟者，惟辯論彼眾之律法，未訟其當死當繫之故。或以猶太人設計害之告我，故即遣就爾，亦命訟之者將所訴告爾，願爾平安。○兵卒遵命，將保羅夜引至安提帕底。明日遣騎兵送之，其餘歸營。至該撒利亞，書呈方伯，立保羅於其前。方伯覽畢，問為何省人。知其屬基利家，乃曰：訟爾者至，我將聽爾，遂命守之於希律公廨。

第二十四章

五日後，祭司長亞拿尼亞與諸長老及一辯士帖士羅下，來訟保羅於方伯。保羅被召，帖士

羅在腓力
斯面前控
保羅

保羅為己
分訴

羅訟之曰：尊憲腓力士乎，我儕由爾獲太平，且此國藉爾前知，隨在隨時得蒙平治，感謝靡深。今不敢少延，第求爾寬宥，聽我片言。蓋我見此人，乃如癘疫，擾亂天下之猶太人，為拿撒勒黨之首。彼欲犯殿，我儕執之，將按我律審之，惟千夫長呂西亞至，強甚奪之於我手，命訟之者就爾，爾訊彼，則可知我所訟之諸端矣。猶太人從而和之曰：事誠如是。○方伯點首，使保羅言。乃曰：我知爾多年聽訟此國，所以尤樂自訴己情。爾可知我上耶路撒冷崇拜，僅十有二日耳。人未嘗見我在殿與人辯論，亦未見我或在會堂，或在城中，聳眾擾亂。今所訟我之事，彼無所據，惟此一事，我認之於爾，即彼所謂異端者，我循之而崇事我列祖之神，悉信律法與預言者所載。且賴神得望死者之復生，無論義者與不義者也，即彼亦共望此。我因此常自勵，對神對人，咸存無虧之良心。我不至猶太歷多年矣，厥後我歸，以施濟與禮物，予我國民。有自亞西亞之數猶太人，見我在殿潔己，無眾無譁。彼若有可告者，今宜在爾前訟我。或我立議會前，在茲者見我有不義之處，亦可言也。縱令有之，亦惟此一言而已，即我立眾中呼曰：為死者復生之理，我今日被

腓力斯延
不訊辦
復召保羅
至堂前
腓力斯卸
任留保羅
於獄
猶太人在
腓力斯面
前控保羅
保羅爲己
分訴
保羅言己
欲求該撒
審斷
非斯都向
亞基帕王
述明保羅
之事

爾審也。○腓力士聞此，已詳知斯道，故遲之曰：千夫長呂西亞至，我將悉究爾事。遂命百夫長守保羅而緩之。其友有就之供之者，不禁。○數日後，腓力士與其妻猶太女士西拉至，召保羅聽其論信基督之道。保羅論公義、樽節及將來之審判。腓力士懼曰：今且退，我有便時，則召爾。腓力士望保羅予之金，以求其釋，故屢召共語也。越二年，波求非士都代腓力士職。腓力士欲取悅於猶太人，乃遣保羅，不釋繫焉。

第五章 非士都蒞任三日後，自該撒利亞上耶路撒冷祭司諸長與猶太尊者，以保羅事訴之。且勸之，求其賜恩，取保羅至耶路撒冷，意欲謀殺之於途。非士都云：保羅當留該撒利亞，而我將速返。又曰：爾中之能者，可同往，其人有何不義，則訟之。非士都居彼旬有餘日，下至該撒利亞，明日坐於堂，命取保羅至。既至，自耶路撒冷來之猶太人環立，以多端重罪訟保羅，而不得其據。保羅訴曰：猶太人之律及殿與該撒，我皆未犯之。非士都欲取悅於猶太人，謂保羅曰：爾上耶路撒冷，在彼以此事聽審於我，肯否？保羅曰：我今立於該撒之堂，在此聽審，宜矣。我未行不義於猶太人，爾所明知也。若行不義而犯死罪，則我不辭死。若所訟我者皆虛，則不可以我付彼，我將叩該撒矣。非士都與議會相議，乃答曰：爾叩該撒乎，則必往見該撒。○越數日，亞基帕王與百尼基氏至該撒利亞，問非士都安居彼日久，非士都以保羅事告王。曰：此有一人，爲腓力士所遺之囚，我在耶路撒冷祭司諸長與猶太長老訟之，求擬以罪。我曰：被訟之人，未得與訟者面質，以自訴己事，遂付之於死，非羅馬人例也。故猶太人來此，我不遲延，次日坐於堂，命取其生，爲此端訟之耳。我不明若此之端，故問保羅願往耶路撒冷，在彼爲此事聽審否。保羅將叩該撒，欲

亞基帕王欲見保羅非斯都命人提出保羅非斯都言其未犯死罪

保羅在亞基帕王前歷述一生之事

言已在途中受感化蒙主召為使徒

留以俟亞古士督質訊故我命留之待解於該撒也廿二亞基帕謂非士都曰我亦欲聽此人曰明日可聽之廿三○明日亞基帕與百尼基氏大設威儀而來入聽訟所諸千夫長及邑之尊者偕之非士都發令乃取保羅至廿四非士都曰亞基帕王歟與凡同在此者歟爾觀此人猶太人之衆在耶路撒冷且在斯處為之求我呼曰不當容其延生者也廿五然我察之知其未行當死之罪且其自欲叩亞古士督故定意解之廿六我欲為之奏我主而未得實情故出之于爾衆前尤善者在爾亞基帕王之前致審問後可得有所書焉廿七蓋我以為解囚而不陳獄辭不合理也

第二十六章

亞基帕謂保羅曰許爾自陳保羅舉手訴曰亞基帕王乎猶太人所訟我者我今日悉得訴

于爾前我以為幸甚三更幸者因爾盡知猶太人之例與其所辯論之端故求爾寬聽我四我自幼自始偕我民于耶路撒冷為人若何猶太人皆知之五倘肯供證則彼素知我昔奉我儕極嚴之教為咄喇噴人六今為望神所許于列祖者我立而被審矣七我儕十二支派日夜慇懃從事亦望獲此耳亞基帕王乎我為此望而為猶太人所訟焉八神使死者復生爾曹何以為不可信乎九昔我亦自以為當多方攻拿撒勒人耶穌之名十在耶路撒冷我果行是由祭司諸長受權以聖徒多禁錮於獄厥衆見殺我以為宜且屢刑之于諸會堂強使之褻瀆耶穌攻之益狂則窘迫之至外邑十二時藉祭司諸長之權且奉其命我乃往大馬色十三時當正午途中我見自天有光燦耀于日環照我及同行者十四衆皆仆地我聞聲以希伯來方言語我曰掃羅掃羅何窘迫我爾以足觸刺難矣十五我曰主歟爾為誰曰我乃耶穌爾所窘迫者十六爾起立爾足蓋我特現於爾立爾為役者為證者可以爾所已見及我所將示爾之事證之十七我將拯爾于以色列民及異邦人我今

非斯都言
保羅癡狂
保羅謙以
答之
亞基帕王
聞保羅勸
言幾乎為
耶穌門徒
衆官俱言
其無罪
保羅登船
往羅馬去

豫言海中
危險

遣爾就彼。俾啓其目，使之離暗就光，離撒但之權，而歸于神，致其信我，以得罪赦，同獲成聖者之業。亞基
帕王乎，我於是不違自天之現示，乃先於大馬色，次于耶路撒冷，舉猶太地，爰及異邦，告人以悔改歸神，
而行事以符合於悔改。猶太人因此執我于殿，欲殺我，然我蒙神佑，得存至今日，恒供證于大者小者，所
言無非預言者，及摩西預言將來之事，卽基督必當受害，而爲死者復生之始，光施于以色列民，及異邦
人也。保羅訴此時，非士都大聲曰：保羅，爾狂矣，爾多文而狂矣。曰：尊憲非士都乎，我非狂，我所言者，乃真
實而屬擲節也。王知此情，我侃侃言于王前，蓋我以為，此事無隱乎王，因此非行于屋漏也。亞基帕王歎
爾信預言者乎，我知爾信也。亞基帕謂保羅曰：爾之勸，幾使我爲基督徒矣。保羅曰：我祈神不獨使爾一
人，卽凡今日聽我者，亦使其不第幾之，且一切與我無異也。惟于此械繫，則不然。保羅言畢，王與方伯，及
百尼基氏，并同坐者，皆起，退而相語曰：此人，未行當死當繫之事。亞基帕謂非士都曰：此人若未叩該撒，
則可釋之矣。

既定意使我儕航至以大利，則以保羅及他囚數人，付亞古士督營之百夫長，名猶流，遂登

亞大米田舟，欲經亞西亞諸地而行。馬其頓之帖撒羅尼迦人，亞里達古，偕我儕焉。次日，在西頓泊岸，猶
流善待保羅，許就諸友，俾得相顧。由彼而航，以風逆故，則從居比路下而過。旣航過基利家，旁非利亞之
海，乃至呂家之每拉。在彼，百夫長遇亞力山大舟，將往以大利，令我儕登之。多日，舟行甚遲，僅至革尼士
對面。因風逆阻我，則行革哩底下，經撒摩尼，僅得過之。至一處，名佳澳，近拉西亞邑。歷時旣久，而禁食之
期已過，舟行險危。保羅勸衆曰：諸人乎，我觀今次行舟，必多損害，不第舟與貨，且及我儕生命矣。然百夫

船主不信

船遇大風

暴被波浪
衝擊

保羅安慰
衆人之心

船身損壞
人俱得救

島夷以優

長信舟長與掌貨者過于保羅所言。此澳過冬不便，故言宜離之者多，或可至腓尼基過冬，即革哩底澳，一向西南，一向西北，時南風徐來，衆以為得志，遂起錨，傍革哩底而行。未幾，有狂風驟起，逆之，風名吹囉，嘩嘩。舟不勝風，為之掣去，則任其飄蕩。駛于一島，名革老底之下，僅能收其舟之小艇。既取之，以多方護，舟底且恐擱淺，乃下帆而飄。風狂蕩甚，次日棄貨。第三日，我儕親手擲去舟具，多日不見日星，大風愈疾，得救之望竟絕。衆久未食，保羅立其中，曰：諸人乎，爾昔當聽我言，不離革哩底，免遭此損害。今我勸爾安心，爾中無一失生命者，惟失舟而已。蓋我所屬者所奉事之神，其使者昨夜立我側，曰：保羅勿懼，爾必立於該撒之前，且神以同舟者悉賜爾焉。故爾諸人可安心，我信神必將行如所言於我也。然我儕必擱於一島矣。至第十四夜，舟飄于亞底亞海，約夜半，舟人以爲近岸，測水得二十仞，少進，又測得十五仞，恐觸於石，則於舟尾投四錨，冀望天明。舟子欲離舟而逃，下小艇於海，佯為投錨于舟首者然。保羅謂百夫長與兵卒曰：此人不留於舟，爾曹不得救也。兵卒即斷小艇之索，任其自墜。天將明，保羅勸衆取糧，曰：今爾已十四日觀望，恒飢不食矣。故勸爾食糧，乃可得救。蓋爾衆一髮不隕于首也。言畢，取餅當衆前謝神，擘而先食。衆心乃安，亦食焉。我儕在舟者，共二百七十六人。既食而飽，棄麥于海，以輕舟。天明，不識其地，惟見一澳，有可登之岸，乃謀進舟于彼，或可及至。故棄錨於海，鬆舵之纜，揚帆迎風，望岸而進。遇二水夾流處，乃擱舟。舟首膠定不動，舟尾因浪勁而破。兵卒議殺諸囚，恐有洄而逃者。百夫長欲救保羅，阻其所議，命能洄者先下水而登岸。其餘或乘板，或藉舟中之物，于是皆得救登岸。

第二十八章

既得救，知其島名米利大。夷人以非常之惠待我，熱火納我儕衆人，因雨雨而寒也。適保羅

禮接待保羅 保羅手爲毒蛇所噬 卻無損傷 醫治島中 多人 保羅復登船往羅馬 去 向猶太人 言已至羅馬之緣由 宣傳耶穌 聖道有信者 有不信者 在羅馬講道二年

斂薪一束，置之於火。火熱，有一蝮出，繞於其手。夷人見毒物懸於其手，相語曰：是誠殺人者，雖得救于海，義不容其生也。保羅拂毒物於火，而無所害。夷人候其腫，或忽仆而死。候久，見其無害，則轉意而謂其爲神也。島長名部伯流，有田近此處，彼接我儕，止宿三日，以禮相待。適部伯流之父患瘡，血痢而臥。保羅入，就之祈禱，按手其上而愈之。自是，島中患病者，亦來而得醫。乃優禮敬我儕，臨別時，以所需者相贈。○三個月後，我儕登舟而往，乃亞力山大舟，舟號丟士雙子，在此島過冬者也。在叙拉古泊岸，居三日，由彼沿岸至利基翁。越一日，南風起，次日，至部丟利遇兄弟，請我同居七日。于是往羅馬。羅馬兄弟聞及我儕，彼出而至亞比烏市，及三館處，以迎我。保羅見之，謝神而心安。○既至羅馬，百夫長以衆囚交將軍，惟保羅得許偕一守之之卒自居。越三日，保羅邀猶太諸長者，既集，乃謂之曰：兄弟歟，我未獲罪於以色列民，或違列祖之例，然自耶路撒冷被囚，而付于羅馬人之手。羅馬人審我，見無死罪，欲釋我。惟猶太人爭之，我不得已，叩該撒，非有所訟我民也。緣此，請爾相見相論，蓋我爲以色列民之所望者，而被繫以此鏈。衆謂之曰：我儕未受由猶太論爾之書，且兄弟來此，亦未報我，或自言爾有何惡。但我欲聞爾意見若何。蓋此教，我知其隨在被誹矣。既定期，多人就之于館。保羅自朝至暮，引摩西律法及預言者之言，證神國之道，且明釋之。論耶穌之道，以勸衆。其言，有信之者，有不信之者。兩不相合，將散。保羅發一言曰：昔聖靈託預言者以賽亞，所告我列祖之言，誠是其言云：往告此民曰：聽也，爾將聽而弗聽，視也，爾將視而弗見，蓋斯民之心頑，其耳慵聽，其目自閉，恐以目見耳聽，心悟轉移，而我醫之焉。故爾可知神之救道，施於異邦人，彼將聽之也。言畢，猶太人歸，多相辯論。○保羅居自賃之屋，周二年，凡來見者，保羅接之。宣神之國，以主耶

耶穌基督之事教人侃侃如也無有禁之者矣。

使徒行傳終

開首先述
已職

願往羅馬
傳福音

福音大旨
信主得救

觀察受造
之物可知
造物之主
不敬主而
為非罪無
可諉
真神任其
陷於罪中

使徒保羅達羅馬人書

第一章 耶穌基督之僕保羅，奉召為使徒，區別以傳神之福音，即神昔託其諸預言者，載在聖書而許之福音，論及其子，我主耶穌基督，以肉體言之，則由大關之裔而生，以聖德之靈言之，則自死復生，以大能，明顯為神之子。我儕由彼沾恩，受使徒職，致萬國中，有人為其名而信服焉。爾曹在其中，亦為耶穌基督所召者也。書達凡在羅馬，為神所愛，奉召為聖徒者，願爾曹由神我儕之父，及主耶穌基督，受恩寵平康。

○初爾之信，舉世傳宣，故我賴耶穌基督，而為爾眾謝我之神，蓋我於其子之福音，以我心所事之神為我證，我所禱時，恒念爾不已，求得就爾，或我依神之旨，終得坦途，以就爾，蓋我深願見爾，欲以靈賜賜爾，俾爾堅固，即致我在爾中，可以爾我之共信而得慰藉。兄弟乎，我不欲爾不知，我屢次立意就爾曹，俾我得果實於爾中，如在他邦人之中，然至今有所阻。希利尼人及化外人，智人及愚人，我皆有所負焉。故我亦願盡我所能，以傳福音於爾曹在羅馬者。蓋我不以福音為恥，以其為神之能，致救諸信者，先猶太人，次希利尼人。蓋神之公義，在此而顯，由信進信，如所錄云，義者必由信而得生。○蓋神之怒，由天而顯，攻夫凡以不義而阻真理者之不虔不義也。以人之所能知於神者，已明顯於人，蓋神曾顯之於人，故也。夫不可見之於神者，即其永能，與其神體，自創造天地以來，可明見之，蓋由見造之物而知之，致人眾無可推諉。緣其既知神，而不榮之如神，亦不謝之，乃思念虛妄，頑心蒙昧，自稱為智，反成愚魯，而以不可壞之神之榮，變易為像，彷彿可壞之人，及禽獸昆蟲。緣此，神以其心之嗜慾，聽其陷於污穢，致互辱其身。彼易神之真為偽，崇拜奉事受造之物，過於施造者，即宜永遠頌美之主也。亞孟。緣此，神聽其縱可恥之慾，蓋

歷言異邦
罪狀

己有罪而
議人定受
主刑

主依各人

所為施行
報應

猶太異邦
受報無別

異邦無法
良心為法

猶太恃法
實則背法

其婦女以順性之用，變為拂性之用。男子亦然，棄婦女順性之用，嗜慾相爍，男與男作愧恥之事，身受其悖戾當得之報。彼既不願存神於念，故神聽其懷乖戾之心，行所不當行，充於諸不義，姦淫、惡慝、貪婪、暴很、盈於娼嫉、凶殺、爭鬪、詭譎、譏諷、隱刺、毀謗者，怨神者，狎侮者，驕傲者，矜夸者，機詐者，違逆父母者，愚魯者，背約者，不情者，構怨者，不慈者。彼既知神之所擬，凡行此者當死，乃不惟行之，且樂夫行之者。

是以爾凡議人之入乎，爾無可推諉，蓋爾議他人，適以罪己，以爾為議者，乃自行之。我儕知神之議乎，行如此者，乃循真理也。人乎，議行如此之人，而自行之者，爾意爾可逃神之議乎，抑爾藐視其仁慈寬容恒忍之豐厚，不知神之仁慈，導爾悔改乎，然循爾剛愎，及爾無悔之心，自積怒於待怒之日，即顯神之義鞫之日。神將報各人，循各人所行者，凡恒忍行善，以求尊與榮及無壞者，則以永生報之，然爭鬪，不順真理，而順不義者，則以赫怒與忿懷報之，以患難窘苦報諸作惡之人。先猶太次希利尼，而以尊榮及平康報諸作善者，先猶太次希利尼，蓋神不偏視人也。凡無律法而犯罪者，亦必無律法而沉淪。凡有律法而犯罪者，必將以律法而受審判。蓋在神前，非聞律法者為義，乃守律法者，必稱為義也。夫無律法之異邦人，自然行在律法所載之事，則雖無律法，而自為己之律法，乃表彰律法之工，銘於其心，其良心亦與之為證，而其思慮時，互寓褒貶也。即於神以耶穌基督而審人之隱微之日，循我福音矣。○爾其視之，爾稱為猶太人，而依於律法，且誇於神，既習於律法，則知其旨，而可辨異同，自信為瞽者之相，暗者之光，愚者之師，童蒙之傅，且在律法，有得真理及知之式，爾誨他人，豈不自誨乎。爾勸人毋竊，爾自竊乎。爾諭人不可淫，爾自淫乎。爾痛恨偶像，爾干聖乎。爾誇於律法，爾以犯律法慢神乎。蓋神之名，緣爾曹而受謗。

不守律法
割禮無益

猶太長處

人雖失信
主信無廢

引證經言
人皆有罪

倚靠律法
無一稱義

惟信耶穌
乃得稱義

論於異邦人中，如所錄矣。爾若守律法，則割禮固有益。爾若犯法，則爾之割禮，變為無割禮矣。故不受割禮者，若守律法之義，則其無割禮，不宜以為割禮乎？且不受割禮者，乃本性也。彼若守律法，豈不罪爾以儀文與割禮而犯律法者乎？蓋非表彰為猶太人者，實為猶太人，且表彰而在於身者，亦非實為割禮也。然隱為猶太人者，實為猶太人，且實為割禮者，乃在心在靈，非在儀文也。其譽非由人，乃由神也。

然則猶太人有何所長，割禮有何所益耶？其益於凡事多矣。首要者，神之諭託於彼也。倘有數不信者，則何耶？彼之不信，能廢神之信乎？非也。寧以神為真，而以萬人為偽，如所錄云：致爾於爾言，得稱義於爾受鞫之時，可獲勝。我如人而言，若我儕之不義，彰神之義，我儕將何言耶？神加怒，有不義乎？非也。若然，神焉能鞫世耶？夫神之真，若以我之偽而愈顯其榮，則我何見鞫如罪人乎？如是，則何不可言，我儕無寧作惡，以致善至，我已見毀，而有人謂我有如是之言，彼受罰，宜矣。然則何與，我儕愈於彼乎？毫無有也。蓋我已明證猶太人，希利尼人，咸服罪矣。如所錄云：無人為義，其一亦無也。無達者，無求神者，皆棄正，同就邪，無作善者，其一亦無矣。其喉乃已啓之塋，彼以其舌施詭詐，其唇藏蝮毒，其口盈於詛與苦，其足疾趨，以流人血，殘與害，乃在其途，彼不識平康之道，彼無畏神之懼，於其目前。我儕知律法所言，皆言夫在法下者，致衆口阻塞，舉世服罪於神前。故無人由律法之行，而得稱義於其前。蓋由律法，可知罪耳。○然神之義，不由律法也。今已昭著矣。律法與諸預言者為之證，即神之義，由於信耶穌基督。臨夫凡信者，且在凡信者矣。緣無區別，蓋衆已獲罪，而缺於神之榮，乃賴基督耶穌之贖，由神之恩，無功而得稱義。神立耶穌為挽回之祭，乃由信於其血而得，致彰神之義。緣赦已往之罪，而在其寬容時者，即今日彰其義，致

猶太異邦
稱義無別
律法未廢

亞伯拉罕
稱義因信
不因功
恃功賴恩
二者相反
受割之先
彼已稱義

主許之福
因信而獲
亞伯拉罕
為衆信者
之祖

可稱信耶穌者為義，而已仍為義。然則誇處何在？已除矣。以何法乎？以行之法耶？非也。乃以信之法也。我故擬人由信而稱義，非由律法之行而得也。神獨猶太人之神乎？非亦為異邦人之神乎？神亦為異邦人之神也。蓋同一神，將由信稱義於受割禮者，亦由信稱義於無受割禮者。然則我儕以信而廢法乎？非也。乃堅立律法焉。

然則我儕可言我祖亞伯拉罕循肉體所得何耶？亞伯拉罕若由其所行而得稱義，則有所可誇。但在神前無有也。蓋聖書所言何耶？亞伯拉罕信神，而其信歸於彼為義。夫凡行者，其賞不稱為恩，乃宜也。然不行之人，而信夫稱不虔之人為義者，即彼之信得稱為義。如大關論人之福，即無行而得神歸以義者云。其過得免，其罪得蔽者福矣。主不以罪歸之者福矣。然此福，惟加於受割禮者乎？抑亦加於未受割禮者乎？蓋我儕言信歸於亞伯拉罕為義也。然則如何歸焉？其在已受割禮之時乎？抑在未受割禮之時乎？非在受割禮之時，乃在未受割禮之時也。亞伯拉罕受割禮之號，即未受割禮時，由信所有之義之印證，致其為凡未受割禮而信者之父，使義亦可歸於斯衆也。亦致其為受割禮者之父，不但受割禮而亦行我儕之父亞伯拉罕未受割禮時所有之信之跡者。蓋亞伯拉罕與其裔，得神許為嗣子以獲全地，非由律法，乃由信之義也。若屬律法者，可為嗣，則信歸於虛，而許亦廢矣。蓋法致怒，無法則無犯。是故許乃由信，致可由恩，俾所許堅固於諸後裔，不但於屬律法下者，亦於屬亞伯拉罕之信者也。如所錄云，我立爾為列國之父。夫亞伯拉罕為我衆之父，於其所信者之前，即起死回生，稱無為有之神也。亞伯拉罕絕望，猶望而不疑，信已必為列國之父，如所言云，爾裔將若是。彼無不篤於信，則雖已約百齡，不顧本身之

後人效其
信始得稱
義

因信稱義
致獲多福

有罪始自
亞當獲恩
由於基督
因罪有死
因恩有生

衰與撒拉如死之胎，彼不以無信，疑神之所許，乃堅於信，而歸榮夫神，且確信神凡所許者，終能成之也。故其信歸於彼為義，夫其信歸於彼為義，此語不特為彼，亦為我儕而錄。若我儕信夫使我主耶穌復生之神，則信亦可歸於我儕為義矣。耶穌者，為我儕之罪而被解，且為我儕之稱義而復生者也。

第五節 是以我儕既由信而得稱義，則和於神，由吾主耶穌基督也。我儕賴彼，由信亦進於我今所止之恩，且以望神之榮而欣喜矣。不第此，我儕亦於患難而欣喜，蓋知患難生忍耐，忍耐生練達，練達生希望。希望乃使不啓羞，因神之愛，由所賜我儕之聖靈，而灌漑於我儕之心。蓋我儕猶弱，基督依期，為不虔者而死。夫代義人死者，僅而有之，然於仁人，或有人敢為之死焉。惟神彰其愛於我儕，以我儕尚為罪人，基督代我儕而死。今我儕賴其血，既得稱義，况由彼而得救於怒乎。蓋我儕於為敵時，由神子之死而得和於神，况今已得和，必由其生而得救矣。不第此，我儕賴我主耶穌基督而得和，亦由彼而欣喜於神。緣此如罪由一人入世，而死由於罪，致死及於凡人，以人皆獲罪也。蓋至立律法之時，有罪在世，但未有法，則罪無歸於人，然自亞當至摩西，死王於人，雖未如亞當之罪狀，而獲罪者亦死。亞當乃後來者之模也。然懲異於恩賜，若夫由一人之愆，死者衆，何况神之恩，與由恩之賜，即由一人耶穌基督者，曾溢於衆乎。且審判由一人之獲罪，異於恩賜，蓋審判乃由一愆致定罪，而恩賜乃於多愆致稱義。若夫由一人之愆，則死由一人而王，何况受洪恩及義之賜者，將在生由一人耶穌基督而王乎。故如由一人之愆，審判及於凡人，致定罪，則亦如是，由一人之義，恩賜及於凡人，致得獲生之稱義。蓋如由一人之逆，而以衆為罪者，則亦如是，由一人之順，而將以衆為義者矣。且律法之立，以致愆增，然增罪之所，恩寵愈增，俾如罪已王

既蒙主恩
勿再犯罪
既效主死
宜效主生

因恩既得
自由勿仍
犯罪為奴

罪罰永死
恩賞永生

說法如死
歸主復生

致死。如是，恩寵亦能由我主耶穌基督，以義而王，致永生焉。

第六章 然則我儕將何言耶，我儕可恒於罪，致恩寵愈增乎？非也。我儕已絕於罪，若死，豈可仍於罪中而圖生乎？爾豈不知，我儕凡受洗禮，致合於耶穌基督者，乃合於其死而受洗禮乎？是以我儕以受合於死之洗禮，借基督而葬，致我儕如基督以父之榮，於死中復生而亦如是，行於維新之生命矣。蓋我儕若同植，效其死之狀，亦將如是，效其復生。蓋自知我本體之舊人，與之同釘十字架，致罪之身見滅，而我儕不復役於罪，緣死者已釋於罪也。夫我儕信之，若與基督偕死，則亦必偕之而生。蓋知基督既於死中復生，必不復死，死乃不復治之。蓋其死也，為罪而死，惟一次而已，然其生也，乃為神而生。如是，爾曹宜意己，絕於罪，若死，乃為神而生，由吾主耶穌基督焉。故毋容罪王於爾將死之身，致徇其諸慾而順之，亦毋付爾肢體於罪，致為不義之器，乃付己於神，如由死而復生者，且付爾肢體於神，為義之器。蓋罪不復治爾，以爾不屬法下，乃屬恩下。然則何耶，我儕不屬法下，而屬恩下，可犯罪乎？非也。爾豈不知爾付己為僕，以順之，則為爾所順者之僕，或於罪以致死，或於順以致義。感謝於神，因爾素雖為罪之僕，今已心服所授爾之教範。夫爾既釋於罪，則為義之僕。今我因爾肉體之荏弱，試以人言而言之，蓋如爾曹曾付爾肢體為僕於污穢於惡，以成惡，今當如是付爾肢體，為僕於義，以成聖。蓋爾昔為罪之僕時，則為釋於義矣。爾昔有何益於爾今日所恥之事乎？蓋此諸事之終，乃死。然爾今已得釋於罪而為神之僕，有成聖之果，其終則永生。蓋罪之償死也，惟神之賜，乃永生，由吾主耶穌基督焉。

第七章 兄弟乎，蓋我今言於知律法者，爾曹豈不知律法主人於其在生時耶？蓋有夫之婦，則於其夫在

有律法方
顯人罪

律法盡善

盡美惟我
被慾所擾

惟恃己力
不能遵法

良心情欲
胸中交戰

心在基督
不被定罪

生時，為律法所繫於夫，夫死，則釋於夫之法。^三是以夫在生，若婦適他人，則稱為淫婦。夫死，則婦釋於此法，

雖適他人，亦不為淫婦。^四如是，我兄弟乎，爾由基督之身，亦絕於律法若死，致爾可適他人，即於死中復生

者，俾我儕為神結果也。^五蓋我儕在肉時，由律法所有之罪之情動於我肢體，以結果致死，惟今我儕既死，

乃釋於繫我之律法，致我儕非以文之舊，乃以靈之新，而服事矣。^六然則何言耶？律法乃罪乎？非也。然非

由律法，則我不識罪，蓋律法不言毋慾，則我不識慾，然罪乘機，而由誠行諸慾於我中，蓋無律法，則罪乃

死，蓋昔我無律法乃生，然誠至，則罪復生，而我死，是立以施生之誠，反施死於我，蓋罪乘機，而以誠誘我，

且以之殺我。^七如是律法乃聖，誠亦聖且義且善也。^八然則所為善者，可致我死乎？非也，乃罪以善者使死

動於我中，致表其為罪，俾罪因誠而成罪之甚矣。^九夫我儕知法屬靈，我屬肉，而已見賣於罪之下也。^十蓋我

所為者，我不取，緣我所欲者，我不行之，我所惡者，我斯行之。^{十一}若我行所不欲者，則允證律法為善矣。即行

之者非我，乃居於我之罪也。^{十二}蓋我知無一善居於我，即於我肉，蓋有願在我，但不克行善。蓋我所欲之善，

我不行之，我所不欲之惡，我斯行之。^{十三}若我行所不欲，則行之者非我也，乃居於我衷之罪也。^{十四}是以我由此，

覺有一法，即我欲行善，乃有惡偕我，蓋我以在內之人，悅於神之法，惟我見有他法在我肢體，戰於我心

之法而擄我，服我肢體中之罪之法，噫我也，困苦之人哉，誰將救我於此使死之體乎？我感謝神，由吾主

耶穌基督焉。如是，我以心服神之法，以肉服罪之法矣。

第八章 今夫凡在基督耶穌，不從肉，而從靈者，無有定罪，因生命之靈之法，由基督耶穌已釋我，於罪及

死之法。蓋法因由肉而荏弱之故，所不能為，而神為之，乃遣己子，於有罪之肉之狀，為罪而擬罪於肉，致

從情慾不
能服主從
聖靈必得
永生

聖靈所導
者主之子

聖靈幫助
信者祈禱

萬事皆與
信者有益

主愛信者
自能致勝

律法之義成於我儕不從肉而從聖靈者矣。蓋從肉者念肉之情，從聖靈者念靈之情。以肉之情為念，死也。以聖靈之情為念，生命也。安也。蓋從肉之念與神為仇，因不服神之法，且終不能服之。故凡在肉者，不能使神悅。然神之靈若居於爾曹，則爾不在肉而在靈。凡無基督之靈者，不屬於基督也。若基督在於爾，則身緣罪而死，惟靈緣義而為生命。然使耶穌於死中復生之靈，若居於爾曹，則使基督於死中復生者，必以其居於爾之聖靈，使爾將死之身復甦矣。是故兄弟乎，我儕非負債於肉，致從肉而度生。蓋爾若從肉而度生，必死。惟若由聖靈滅身之諸行，必生。蓋凡為神之靈導之者，此乃神之子也。今爾非受為奴之靈，以致仍懼，乃受為義子之靈。我儕由之而呼阿爸父也。聖靈與我儕之靈，自證我儕為神之子也。既為子，則為嗣，即神之嗣。與基督同嗣者，致我儕若借基督受苦，亦借之享榮。蓋我意今時之苦，莫此將顯於我儕中之榮。蓋受造者之切望，俟神諸子之顯。蓋受造者乃服於虛，非以其所欲，乃以使其服之者，而仍有望。緣受造者自必得釋於為敗壞之奴，而將入於神子所得有榮之自主。蓋我儕知凡受造者，至今共歎劬勞。不第此，惟我已得聖靈之初實之果者亦然。即我儕中心自歎，俟望成義子之情，即吾身之贖也。蓋我儕得救在於望，然所見之望，非望也。夫人所見者，豈猶望之手。然我儕若望所未見者，必忍以待之。聖靈亦助我儕之荏弱，蓋我儕不知所當求，乃聖靈以不可言之既歎，為我儕求也。察諸心者，知聖靈之意，蓋其遵神之意，為聖徒求矣。夫我儕知凡事共行，致加益於愛神者，即循其旨而蒙召者也。神所預知者，則預定之，效神子之狀，致其在多兄弟中為冢子。况神所預定者，且召之，所召者，且稱義之，所稱義者，且榮之。然則我儕於此，將何言耶。若神佑我儕，誰能敵我。不惜己子而為我衆捨之者，豈不以萬物借之。

猶太不信
保羅憂之
猶太長處
保羅述之
猶太人不
盡爲天國
之民
主所選者
始爲天國
之民
真神至公
隨意憐人
恩在真神
勿得怨尤

而恩賜於我乎。誰能訟神之選民乎。稱其義者，乃神也。誰能罪之乎。基督曾死，况已復生，今在神之右，亦爲我儕祈禱。誰將絕我於基督之愛，或患難，或困苦，或迫害，或飢餓，或裸程，或艱危，或刀劍乎。如所錄云：我儕終日緣爾而見殺，且視我如將宰之羊然。不然，在此諸事，我儕賴愛我者，而獲勝有餘。蓋我篤信或死或生，或天使，或執政，或權能，或今之事，或將來之事，或高，或卑，或他諸受造者，皆永不能絕我儕於神之愛，在吾主耶穌基督者也。

我在基督，言真而弗謊，且我良心以聖靈與我共證，我有大憂，心常抑鬱。蓋我爲我兄弟，即依肉爲我之親者，我爲之見絕於基督，亦或願也。彼乃以色列人，且義子之分與榮光、盟約、律法、禮儀、應許，皆屬彼也。夫列祖屬之，且以肉體論之，基督乃由之而生，基督爲神於萬有之上，永遠可頌者，亞孟。然此非謂神之言乃廢也。蓋由以色列者，非悉爲以色列，亦非因其爲亞伯拉罕之苗裔，則皆得爲子。惟云，由以撒而得稱爲爾之苗裔焉。是謂肉體之子也。此非神之子，惟由許之子，乃稱爲子矣。蓋所許之言，乃此屆是期，我將至，而撒拉必有子。不第此也，利百加從我祖以撒一人，而懷孕時，其二子未生，亦未行，或善或惡，致存神之旨，循其所選焉。非由夫行，乃由召之者。論利百加云：長子必服幼子。如所錄云：吾曾愛雅各，而恨以掃。然則我何言耶。神有不義乎。非也。蓋其論摩西曰：我所欲矜恤者，我則矜恤之。我所欲憐憫者，我則憐憫之。如是，非由願者，非由趨者，乃由矜恤者，即神也。書論法老云：我立爾特有此意，即以爾顯我之能。且致我名傳聞於天下。如是，神所欲矜恤者，神則矜恤之。神所欲剛愎者，神則剛愎之。然則爾必語我云：彼何尙責人哉。孰曾禦其旨乎。嗟，夫人也。爾爲誰，敢詰神耶。受造之物，豈能對造之者云：爾何造我。

主召異邦
會豫言之
猶太不信
亦豫言之
猶太不信
為主所棄
特法得義
因信得義
甚有分別
信主之道
不遠於人
心信口認
使能得救
求救得救
傳道為救
八之本

若此乎。陶人豈非有權於泥，以同一塊造器，一致貴，一致賤乎。若神欲彰其怒，示其能，以恒忍而容赫怒之器，已備於滅亡者，且欲示其榮光之豐盛於矜恤之器，其所預備以得榮光者，即我儕為其所召者也。不第屬猶太人，乃亦屬異邦人也。如神自言於何西云，我將稱非我民者為我民，非見愛者為見愛。且在會謂之處云，爾曹非我民也。在此處彼將得稱為活神之子。以賽亞亦論以色列呼云，以色列嗣，數雖如海之沙，有遺餘者將得救。蓋主將成其事，而斷之以義，緣其所斷者，必行之於地矣。又如以賽亞曾先言云，若萬羣之主，不遺裔於我，則我儕必似所多馬，必似蛾摩拉矣。然則我儕何言耶，異邦人不尋義，而得義，即由信之義。惟以色列尋義之法，而不得義之法，何耶。緣不由信而尋之，乃如由律法之諸行，蓋以色列已蹶於此蹶之石，如所錄云，視哉，我置蹶石蹶磐於耶，凡信之者，必不啓羞也。

第廿一章 兄弟乎，我為以色列中心所願，所祈於神者，乃其能得救也。蓋我為之作證，其有熱心於神，然非由知識也。蓋其不識神之義，而圖立己之義，故未服於神之義。夫基督乃律法之終，致凡信者得稱義也。摩西論由律法之義云，人行此，則將由之而得生。然由信之義，如此言云，爾中心毋言，孰將昇天乎，即欲使基督降臨也。抑孰將下於淵乎，即欲使基督由死起而上也。是何言耶，道近於爾，在爾口，在爾心，即信之道，我儕所宣者也。若爾以爾口認主耶穌，以爾心信神由死甦之，則爾必得救。蓋人以心信致稱義，亦以口認致得救。蓋書云，凡信之者，必不啓羞也。夫猶太人與希利尼人無別，蓋衆之上同一主，乃豐盛於凡願之者。蓋凡願主之名者，必得救也。然其所未信者，何能願之，其所未聞者，何能信之，蓋無宣者，何能聞焉。若不奉遣，何能宣耶，如所錄云，宣平巖者，宣善事者，美哉其足也。然彼非皆聽從福音也，蓋以賽亞

用異邦激發猶太

主未盡棄猶太道極衰微尙有真徒

信者明不信者迷猶太所失爲異邦所得

異邦不可貌視猶太

云主歟誰信我之宣聞乎。如是信由於聞而聞乃由於神之道矣。惟我曰彼衆豈未聞乎。誠然也。蓋其聲遍傳於天下其言至於地極矣。我又曰以色列豈未知乎。初摩西云我將以非爲民者使爾嫉妬且將以愚民使爾忿怒以賽亞侃侃言云不尋我者遇我不問及我者我顯於彼也。惟語以色列人云我終日舉手向不信而頑逆之民矣。

第廿二章

我則曰神棄其民乎非也蓋我亦以色列人亞伯拉罕之裔屬便雅憫支派神未棄其所預知

之民爾豈不知聖書所載論及以利亞乎卽其求禱以色列人云主歟斯民已殺爾諸預言者鋤爾諸壇獨我遺存彼且謀索我命矣。然神之應何以語之耶我爲己尙存七千人皆未屈膝於巴勒也。如是今

時亦有遺餘者循恩之選焉由恩則不由功否則恩不復爲恩矣由功則不由恩否則功不復爲功矣。然則何耶以色列未得其所求惟蒙選者得之其餘則頑焉。如所錄云神賦之以矇寐之心不見之目不聞

之耳至於今日大關亦曰願其席爲機爲絆爲礙爲報於彼願其目矇致不見其背常屈我則言曰斯民曾蹶以致躓乎非也然由其躓而異邦人得救致激其忌也。若其躓爲舉世之富其乏爲異邦人之富何

况其充盈乎夫我言於爾異邦人者因我作異邦人之使徒故榮我職耳或可以何法激屬我骨肉者之忌而救其中數人也。若其見棄爲舉世之復和則其見納何耶非由死而致生乎若初實者聖則全團亦

然根若聖則枝亦然若數枝見折而爾素爲野橄欖見接於其中與之同分橄欖樹根之肥勿自誇於枝爾若誇之非爾戴根乃根戴爾也。爾則言云枝見折致我得接是也。然彼以不信而見折爾以信而立爾

毋嗜高甯戒懼矣蓋神若不惜本性之枝恐亦不惜爾爾則觀神之慈與嚴於躓者則嚴於爾則慈惟爾

恩威並行

暫棄猶太
主有深意

主智無窮
主道難測

獻身於主
以為活祭

凡主門徒
視同一體

既得主恩
各盡本分
聖徒品行
與眾和睦
不可報惡

若但於慈矣，否則爾亦必見折。且彼若勿恒於不信，亦必見接。蓋神能復接之也。若爾由本性之野橄欖，見砍而反性接於嘉橄欖，况彼循性者將接於本橄欖乎。兄弟乎，我不欲爾不知此奧義，免爾自恃為智，即有頑心，臨於以色列中，惟勿周徧，待異邦人之盈數已進，則以色列人悉得救。如所錄云，救者將由郇出，而去不虔於雅各。且我除其罪時，我與彼所立之約，乃此以福音論之，彼則為敵，緣爾曹也。以選擇論之，彼則見愛，緣列祖也。蓋神之賜與召，無悔也。如爾昔不信神，而今由彼之不信得矜恤，如是，彼今不信，致彼由爾之得矜恤，亦得矜恤。蓋神藩衆於不信，以施矜恤於衆矣。深哉，神之富與智與識也。不可測哉，其審判也。不可索哉，其踪跡也。孰知主之心，孰與之共議。孰曾先施於彼，致彼必報之手。蓋萬物本於彼，由於彼，終於彼，願榮永歸於彼，亞孟。

兄弟乎，我顧念神之慈，勸爾獻爾身為活祭，聖而為神所悅者，乃爾當然之役也。勿效斯世，乃以爾心之維新而自化，致爾習於神之旨，其旨即善者，可悅者，且全者也。夫我藉授我之恩，告爾中之各人，毋自高度，過於所當度，乃循理而度之，依神所賜各人之信之量。即如我儕於一體有多肢，而肢非皆同守一職。如是我儕雖衆，亦共成一體於基督，且各互相為肢。我儕既循所授我儕之恩，獲賜各異，或預言，則宜依信之例而預言。或役事，則宜役事。或教誨者，則宜教誨。或勸慰者，則宜勸慰。或調濟者，則以丹心而濟。或治理者，則宜以慇懃。或矜恤者，則宜以歡心。愛宜毋偽。爾當惡惡而戀於善。以兄弟之愛相愛，以禮義相讓。以勤毋惰，乃懷熱心，且事夫主。喜於望，忍於患難，恒於祈禱。供聖徒之所需，務館遠人。迫害爾者，祝之。宜祝毋詛。與樂者同樂，與哭者同哭。宜互相同為一意，毋志於高大，乃附於卑微，勿以己為智。

宜順服有
權者

愛心完全
律法
得救在邇
當猛省悔
改

信心未堅
勿令疑惑

終勿以惡報惡於人，乃務為善於眾人前。如或可為，則竭爾力，與眾人相和。愛友乎，勿報己讎，寧退處以待怒。蓋錄有云，主曰，報讎在我，我必報之。故爾敵若飢，則飼之，若渴，則飲之，爾如是行，乃集熱炭於其首也。爾毋為惡所克，乃以善克惡焉。

各人宜服在上之權，蓋未有權不由神也。所有之權者，皆為神所命。故逆權者，逆神之命，且逆者，必致定罪於己也。蓋有司，不施畏於善行，乃於惡者。爾不宜畏權乎。爾行善，則獲其褒，以有司乃神之僕，致爾得益。然爾若行惡，則宜畏矣。蓋彼非徒然操刀，彼乃神之僕，以怒討行惡者。爾故必服之，不惟緣怒，乃亦緣良心焉。蓋爾緣此宜輸稅，以彼乃神之僕，常守斯職。夫爾所當予於眾，則予之，宜貢則貢，宜稅則稅，宜畏則畏，宜敬則敬，勿負人債，惟以相愛為負焉。蓋愛人者，則盡律法也。夫此者勿淫，勿殺，勿竊，勿妄證，勿貪，或有他誠，則蔽於此一言，即爾宜愛鄰如己。夫愛不為害於鄰，故愛即盡律法也。若此，因知斯時，即我儕今值由寐而寤之時，蓋我儕之救，今較初信時愈近矣。夜既央，晝已邇，則我儕宜除去昏暗之諸行，而衣光明之甲。我儕宜莊行，如在於晝，毋以饕餮與沉湎，毋以好色與邪淫，毋以爭鬪與娼嫉。然爾宜衣以吾主耶穌基督，毋為肉體預備，致成其慾也。

懦弱於信者，爾宜納之，然毋致詰之於可疑之事。蓋此人，信凡物皆為其可食，惟彼人為懦弱者，乃食蔬。食者毋藐視不食者，不食者，毋擬議食者，蓋神已納之。爾為誰，敢擬議他人之僕耶。彼或立或倒，皆在其己之主，且彼將立，蓋神能立之也。此人以為此日愈於彼日，彼人以為諸日相同，人各宜堅定於其心。守日者，為主而守之，不守日者，為主而不守之。食者，為主而食，蓋其感謝神，不食者，為主而不食。

死生爲主

當求益於人勿陷人於罪

當效基督勿求己悅

猶太異邦同得主憐應經所許

亦感謝神也。我儕中無人爲己而生，亦無人爲己而死，蓋我儕或生，則爲主而生，或死，則爲主而死，故我儕或生，或死，並屬於主焉。蓋基督特緣此而死而甦而復生，卽致己爲生者及死者之主。且爾何擬議爾兄弟乎？何藐視爾兄弟乎？蓋我儕悉必立於基督臺前。蓋錄有云：主曰：吾活也，則凡膝將屈於我前，凡舌將讚於神。如是，我儕必各陳己事於神，故我儕無復相擬議，寧定意，不設窒礙，或機檻於兄弟之前。我由主耶穌，明知確見，無物本爲不潔，惟人擬何物爲不潔，則爲不潔於斯人。若爾兄弟緣爾所食而致憂，爾所行則不仁愛。基督代之而死者，爾毋以爾食而敗之。爾之善，毋令人毀謗，蓋神之國不在飲食，乃在義與和，與樂，由於聖靈者也。以此事基督者，爲神所悅，且爲人所善。是以我儕宜追求和睦，與互相建德之事。勿以食故，毀神之工，物固皆潔，然食之者，若使人躓礙，則爲惡矣。寧不食肉，不飲酒，及凡使爾兄弟躓礙，或陷罪，或懦弱。爾有信，則宜自存之於神前，不自取罪於自許之事者，有福矣。疑者，若食之，則必受定罪，以其不由信而食也。蓋凡不由信者罪也。

我儕強者，當容不強者之懦弱，而不悅己。我儕各宜悅鄰，致其得益，而建其德。蓋基督不悅己，如所錄云：辱爾之諸辱，乃及於我。凡昔所錄者，皆爲訓我而錄，致我儕以聖書之忍耐，與慰藉而得望。願施忍耐於慰藉之神，賜爾彼此同意，循基督耶穌，致爾衆一心一口，歸榮於神，卽吾主耶穌基督之父。爾故宜相納，猶基督納我儕然，致神得榮焉。我言耶穌基督爲神之真，作割禮者之役，欲堅固所許於列祖者，且致異邦人讚神，緣其矜恤也。如所錄云：我將緣此故，而於異邦人中讚爾，謳歌爾名矣。又云：異邦人乎，爾宜與彼之民同樂矣。又云：異邦人乎，爾悉宜讚主，衆民乎，爾悉宜頌美之。以賽亞云：將有耶西之根

自敘爲異邦傳福音

自言將至羅馬先往猶太供給聖徒

懇羅馬人爲己祈禱致候羅馬教友

株，即將有起而王於異邦人者，異邦人將賴之。我願施希望之神，使爾由信得充於諸喜樂，與平康，致爾

由聖靈之能，獲豐盛之望。兄弟乎，我固信爾滿於善，充於諸知，亦能相勸。兄弟乎，我略爲加胆，致書於爾，

欲使爾記憶，因神所賜我之恩，卽命我爲異邦人，而爲耶穌基督之僕，行祭司職於神之福音，致禮物者，

卽異邦人可見納，以其由聖靈而成聖。我故由基督耶穌，有可誇于屬神之事者也。然我不敢言，基督所

不以我而成之事，使異邦人順從，乃以言以行，以休徵奇跡之能，且以神之靈之能，致我自耶路撒冷周

及以利哩古，已徧傳基督之福音。且我勤力傳福音，不在基督已見稱之處，免建於他人基上。然如錄云，

未蒙示者，將見焉，未得聞者，將悟焉。夫我緣此，多見阻，不克詣爾曹。然我今在此方，既無他處，而多年以

來，甚願就爾，待我赴士班雅時，必就爾，蓋我望順途見爾，略偕爾而滿意，則蒙爾送行。第我今往耶路撒

冷，供事聖徒，蓋馬基頓、亞該亞人，悅於共捐，以濟耶路撒冷聖徒之貧者。彼固以此喜悅，然有所負於猶

太聖徒。異邦人，若已共享其屬靈之物，則當以屬身之物供之矣。我既成斯事，而爲彼加印於此果，則將

由爾而往士班雅。我知就爾時，必以基督福音滿盈之祝而至。兄弟乎，今緣主耶穌基督，且緣聖靈之愛，

求爾共我竭力，而爲我祈禱於神，致我得拯于在猶太之不信者，且使我爲耶路撒冷所有之供事，見納

於聖徒。致我循神之旨，歡然而詣爾，偕爾休息。願賜平康之神，常偕爾衆，亞孟。

第十六章 我薦我儕之姊妹非比于爾。彼乃在堅革哩之會之役，請爾緣主而接之，如聖徒所宜。彼凡事

所需于爾，爾則助之，蓋彼素助多人，且及我也。煩爾問安伯基拉、亞居拉二人，卽助我于基督耶穌者。彼

爲我生命，而置其頸，不惟我感謝之，異邦人之諸會亦然。且問安于在其家之會，問安我所愛以拜尼士

宜防誘惑

代人問安
歸榮真神
總結書信
大旨

乃亞該亞歸基督者，初實之果。^六問安馬利亞，為我儕多勞者。^七問安安多尼古及猶尼亞，即我親戚，曾與我同囚，而有名於使徒中，且先我而在基督者。問安暗伯利，我所愛，在于主者。^九問安耳巴儂，在於基督，與我共勞者，及士大古，我所愛者。^十問安亞比利，在於基督而見悅者。問安亞利多布家之人。^{十一}問安我親戚希羅天。問安拿其數家人之信主者。^{十二}問安士非拿氏，及士富撒氏，在于主而勞者。問安見愛之彼息氏，在于主多勞者。^{十三}問安魯孚，在于主見選者，並其母亦我母也。^{十四}問安亞遜其士，弗勒干，黑馬，八羅巴，黑米，及偕彼之諸兄弟。^{十五}問安非羅羅古，猶利亞，尼利亞，與其姊妹，及阿林巴氏，暨偕彼之諸聖徒。^{十六}爾曹以聖接吻，互相請安。基督之諸會，問安爾曹。^{十七}○兄弟乎，我勸爾省視，凡起分爭及機檻，而反爾所學之教者，則避之。^{十八}蓋此輩不事我主耶穌基督，惟事己腹。且彼以巧言媚語，誘惑樸實者之心。^{十九}蓋爾之順從，傳揚于衆，我則為爾而喜，但願爾智于善，愚于惡。^{二十}施平康之神，必速使撒但服于爾足下。願我主耶穌基督之恩，偕爾衆。^{廿一}我同勞者提摩太，與我親戚路求，及耶遜，與瑣西把得，問安爾曹。^{廿二}我德丟筆此書者，在于主問安爾迦猶與我及全會之寓主，問安爾曹。邑之司庫者，以拉都，與兄弟括士，問安爾曹。^{廿四}願我主耶穌基督之恩，偕爾衆焉。^{廿五}願榮歸于能堅爾曹者，循我之福音，及耶穌基督之教訓，即循奧義之示，自上世所未言者。^{廿六}然今乃顯焉，且依永生神之命，以諸預言者所錄之書，乃示於萬國，致由信而順從。^{廿七}願榮由我主耶穌基督，世世歸於獨一睿智之神。亞孟。

使徒保羅達羅馬人書終

保羅問安
謝恩

勸門徒合
而爲一

眞神以福
音之道廢
世人之智

使徒保羅達哥林多人前書

第一章 由神旨奉召爲耶穌基督之使徒保羅，與兄弟所提尼，書達神之會在哥林多者，卽成聖於基督耶穌，奉召爲聖徒，及凡在諸處籲我儕之主耶穌名者，不第我儕之主，亦彼衆之主也。願爾曹由神，卽我儕之父，及主耶穌基督，受恩寵平康。○夫我恒爲爾謝我之神，緣神之恩，由耶穌基督而賜爾。蓋爾由彼而於諸事獲豐盛，卽於凡口才與知識，如基督之證，得堅於爾中，致爾無缺於諸恩賜，俟望吾主耶穌基督之顯。其亦將堅爾至終，俾爾無責於吾主耶穌基督之日。夫神乃誠信，彼曾召爾，入其子吾主耶穌基督之交際矣。○兄弟乎，我託我儕之主耶穌基督名，懇求爾曹同爲一言。爾中毋有紛爭，乃同心同見，翁然浹洽。我兄弟乎，蓋革來家人論及爾，已告我爾中有爭。我所言者，卽爾各有言云，我屬保羅，我屬亞波羅，我屬磯法，我屬基督。基督豈有分手。保羅曾爲爾被釘於十字架乎，抑爾藉保羅名而受洗禮乎。感謝神，緣我於基士部及迦猶外，未施洗禮於爾中之一，免人言我以己名而施洗禮也。我亦施洗禮於士提反之家，此外我不知有施洗禮於他人否。蓋基督遣我，非施洗禮，乃傳福音，不以智言者，恐基督之十字架，歸於虛耳。夫十字架之道，於沉淪者，視爲愚，惟於我儕得救者，視爲神之能。蓋錄有云，吾將敗智者之智，壞慧者之慧。今智者安在，書士安在，斯世之辯論者安在，神非使此世之智爲愚乎。蓋世由神之智，既由智而不知神，神則喜以傳道之愚救諸信者。夫猶太人乞奇跡，希利尼人覓智慧，惟我儕傳釘十字架之基督，於猶太人爲礙，於希利尼人爲愚，然於奉召者，或猶太或希利尼人，以基督爲神之能，爲神之智。因神之愚，乃智過於人，神之弱，乃強過於人也。兄弟乎，爾觀爾之奉召，不多循肉而爲智者，不多能者，不

真神不循俗見選人

保羅傳道非用高言

世智惟靠聖靈

所傳者世人雖以為愚卻是真神奧智

此智屬情欲者不識亦不能識

惟屬聖靈者識之

保羅視門徒如嬰餒之以乳

因門徒有嫉妬分爭

多貴者奉召也。乃神選世之愚者以愧智者，神且選世之弱者以愧強者。神又選世之賤者，被藐視者，及無者，以敗夫有者。致無人得誇於其前。夫爾由神而在耶穌基督，夫耶穌由神而為智，為義，為聖，為贖於我儕。致循所錄云：誇者宜於主而誇也。

凡弟乎，我昔就爾，非以言與智之美，就而宣神之證於爾。蓋我定意於耶穌基督，即其釘十字架之外，不知何者在爾中。夫我居於弱，居於懼，居於多戰慄，而偕爾矣。且我所語，我所宣，非以人智之婉言，乃以靈以能之顯示，致爾之信，不在於人之智，乃於神之能。然我儕言智於練達者之間，但非斯世之智，亦非斯世有司之必廢之智也。乃我儕以奧妙言神之智，即秘密之智，神於諸世之先所預定者，致我儕獲榮。斯世之有司，無一識之，若識之，則必不釘榮光之主於十字架矣。如錄云：神為愛之者所預備之事，目未見，耳未聞，亦未入於人心，惟神以其靈曾示之於我儕，蓋聖靈無所不察，亦察神之深情焉。夫人之情，於在其內之靈而外，誰能知之。如是神之靈而外，亦無能知之者矣。今我儕非受斯世之靈，乃由神之靈，俾我儕可知神所賜我者。我儕言此情，非以人智所教之言，乃以聖靈所教之言，以靈之言，釋靈之情也。惟任性之人，不受神靈之情，緣其以之為愚，且不能識之，蓋必由靈而識焉。然屬聖靈者，無所不度，而已不為人所度。誰知主之心，致可誨之乎。惟我儕乃得基督之心也。

兄弟乎，我素不能語爾如屬靈者，乃如屬肉者也。即如在基督之赤子。我曾哺爾以乳，不以糧，蓋爾素未能食，今亦未能焉。蓋爾尚屬肉，以爾中有忌，有爭，有分，爾非屬肉，循人而行乎。蓋有言我屬保羅，有言我屬亞波羅，爾非屬肉乎。保羅為誰，亞波羅為誰，豈非爾由之得信之役，隨主所付於各人者乎。我

種者灌者無足言全在真神生長傳教者與真神同工惟耶穌為教門之基門徒為真神之殿務須聖潔真神以世智為愚宜如何看待傳教者人所有者俱受於主使徒深受苦難凌辱被人視如糞土

曾種之。亞波羅灌之。惟神長之。如是種者灌者皆無為。惟長之之神是也。夫種者灌者一也。各將循其工而得其賞。蓋我儕同為神之工者。爾乃神之田。神之室。循神所賜我之恩。我如賢工師已築基。他人建於其上。然各宜審慎。如何建於其上焉。蓋已築之基。耶穌基督也。此外無能別築一基者。若有人建於此基上。或金銀寶石草木與稈。各人之工必顯。因其日將表之。蓋明之以火。且火將試各人之工如何。若其所建之工仍存。則必受賞。若其工見焚。則必受損。惟其得救者。允若脫火矣。爾豈不知爾乃神之殿。神之靈居於爾中乎。人若壞神之殿。神必壞彼。蓋神之殿乃聖。即爾曹也。願人毋自欺。若爾中有人。貌為智於斯世者。當為愚。致成為智。蓋斯世之智。乃愚於神前。以錄有云。神拘智者以其自有之詭計。又云。主知智者之思念為虛。故毋誇於人。蓋萬物屬爾曹。或保羅。或亞波羅。或磯法。或世界。或生。或死。或今世。或後世。皆屬爾曹。爾曹屬基督。基督屬神也。

第四章 人宜視我儕為基督之役。宰神之秘義者。夫所求於宰者。欲見其忠也。我見評於爾。或於他人。我以為細事。而我亦不自評。蓋吾內省不疚。但不以此而得稱義。評我者乃主也。是以時未至。爾毋審判。待主臨。彼將光照幽暗之隱情。且顯諸心之計謀。時各必得譽於神矣。兄弟乎。我為爾以此事比己及亞波羅。致爾學於我儕。思議不過於所錄。毋因此而自重。以輕彼。蓋誰使爾異於人乎。抑爾有何未受者歟。爾若受之。胡為誇如未受者耶。爾今已飽足。爾今已富有。爾不偕我儕而王。我願爾王。俾我儕與爾偕王。我思神置我儕使徒為末。如已定於致死。因我儕為世界與天使及人所觀玩者。我儕緣基督而愚。爾曹在基督為智。我儕弱。爾曹強。爾曹尊。我儕卑焉。迄於今。我儕飢渴。裸裎。被撻。而靡有定居之所。勞而親手作

以福音而論門徒可稱保羅為父因此宜效保羅

保羅責門徒因其中有不潔者

門徒宜自愧不宜自誇

宜除淨舊麪酵宜避不正之弟兄令其自愧

門徒不可互控

工。我儕被詈，則祝，被逐則忍，被咒詛則懇求，被人視我如世之污穢，如衆物之塵垢，迄於今日。我書此，非欲愧爾，乃勸爾如我之愛子，蓋爾在基督，雖有一萬之師，然無有多父，蓋我在基督耶穌，以福音而生爾。我故求爾皆效我焉。緣此，我遣提摩太，即我愛子忠於主者，就爾，彼將使爾記憶我之諸行於基督，如我遍教於各會也。爾中有人以為我不就爾，則自大焉。主若願，我則速就爾，我將知自大者，非其言，乃其能也。蓋神之國，非在於言，乃在於能也。爾何所願耶？願我臨爾以杖乎，抑以仁愛與溫柔之意乎。

第四章 有言爾中有淫行，乃異邦人中所不言之淫行，即人得有其父之妻也。爾猶自大而不痛哭，致行此者被黜於爾中。夫我身雖不在，而靈在焉，已如同在而定擬於行此行者，賴吾主耶穌基督之名，爾集而我靈偕爾，託吾主耶穌基督之能，交此人於撒但，以滅其肉，俾其靈得救於主耶穌之日。爾之矜誇不善也。豈不知酵之少許，酵全團乎。爾宜淨除舊酵，致成新團，以爾乃無酵者。蓋基督，我儕之逾越節羔，為我儕而見祭。我儕故宜守節，非以舊酵，非以暴很惡毒之酵，乃以至誠真實，無酵之餅。○我在一函中已書於爾，毋與行淫者交，然非概指此世之行淫者，或貪婪者，勒索者，拜偶像者，若然，則爾必須離世。惟我曾書囑爾，毋與之交者，即人既稱為兄弟而為淫行，或貪婪，或拜偶像，或詭詐，或沉湎，或勒索者，若此，則毋與之偕食也。蓋審判在外者，於我何與。爾不審判在內者乎。蓋在外者，神審判之。故宜黜此惡人於爾中焉。

第六章 爾中或有釁端，敢訟於不義者之前，而不於聖徒前乎。爾豈不知聖徒將審判世乎。若世將為爾所審判，則爾不堪審判至細之事乎。爾豈不知我儕將審判天使，况世事乎。故爾有世事之質成，則立會

尤不可向外人互控
邪惡者必不得進真
神國

門徒當以己身為基
督肢體，為聖靈之
殿，務須自潔
以神魂榮耀真神
聯婚姻則免淫行
論夫婦合宜之禮

夫妻不可
離棄

中至微之人，以主審判焉。^五我言此以愧爾。爾中竟無一智者，能審判於其兄弟間乎。嗟夫，兄弟與兄弟相
訟，且於不信者之前。^七於是爾中誠有過矣。緣爾彼此相訟。爾胡為不寧受不義乎。爾胡為不寧受虧缺乎。
是爾行不義與虧缺。爾即於兄弟亦然焉。^九豈不知不義之人，必不得嗣神之國乎。爾毋自欺。凡淫行，拜偶
像，姦淫，為變童，比頑童，盜竊，貪婪，沉湎，詬誶，勒索者，皆不得嗣神之國也。^{十一}爾中有曾為如此者，惟賴吾主
耶穌基督之名，且以我神之靈，今乃得洗滌，得成聖，得稱義矣。^{十二}凡物於我無不可，然有物為不便。凡物
於我無不可，然我不肯以其一為我主。食為腹，腹為食，惟此與彼，神將毀之。身非為淫行，乃為主，而主乃
為身。^{十四}且神曾甦主，亦將以己之能甦我儕。^{十五}豈不知爾身乃基督之肢乎。我將基督之肢，作為妓者之肢，可
乎。決不可也。^{十六}豈不知合於妓者，與之為一體乎。蓋有云，二者將成為一體。^{十七}然合於主者，為一靈也。^{十八}爾當避
淫行。人凡所行之罪，乃在身外，惟行淫者，乃犯其己之身。^{十九}豈不知爾身，乃聖靈之殿乎。夫聖靈在於爾衷，
爾乃由神而受之也。爾且非屬於己，蓋爾乃以價見買者。故宜以爾身，以爾靈，歸榮於神，此皆屬神也。
第七章 至於爾所書於我之事，男不近女為善。惟免邪淫，夫可各有其妻，女可各有其夫。^三夫當以所宜之
分子妻，妻之予夫亦然。^四妻不得自主其身，乃夫主之。夫亦不得自主其身，乃妻主之。^五毋相奪時，惟彼此合
意，暫時則可，致務禁食祈禱。然後復合，免撒但乘爾情之不禁而誘爾。^六然我言此，乃所許也，非所命也。^七我
願眾人皆如我然，惟各由神得己之恩賜，一如此，一如彼焉。^八我語未婚者及嫠婦云，若恒如我則善。若不
能自禁，嫁娶可耳。蓋嫁娶愈於慾熾也。^十其已婚者，我命之，非我也。乃主命焉。妻不可離夫，倘若離之，必恒
不嫁，或與夫復和焉。夫亦不可去其妻。^{十二}其餘則我語之，非主也。若兄弟有不信之妻，而妻願與之同居，則

門徒當各
守各身分

論守童身

論父聘女
與否
論娶婦改
嫁與否

勿去之。若婦有不信之夫，夫願與之同居，則勿離之。蓋不信之夫，由婦而得潔，不信之婦，由夫而得潔。不然，則爾之子女不潔，惟今已得潔矣。不信者，若自離則聽其離。或兄弟，或姊妹，有如此者，無所繫也。惟神召我儕為和睦。婦歟，爾焉知爾能救夫否？夫歟，爾焉知爾能救妻否？惟循神所頒於各人者，循主所召各人者，宜如是而行。我如是命於諸會焉。有人已受割禮，而奉召耶，則毋廢割禮。有人未受割禮，而奉召耶，則毋受割禮。受割禮，無所關，不受割禮，亦無所關，惟守神之誠而已。各宜止於奉召時所在之分焉。爾為奴而奉召，勿以為慮，若可得釋，寧從之。蓋為奴而奉召於主者，則為主之自主者也。為自主而奉召者，乃基督之奴也。爾以價見買，勿為人之奴。兄弟乎，各宜偕神而止於奉召時所在者之分焉。○至於童貞，我未奉主命，但既蒙主矜恤為忠，則自述己意。因今時之災，我以此為善。人如此則善矣。爾已繫於妻，則毋求釋，已釋於妻，則勿求妻。爾若娶，亦非獲罪，童貞若嫁，亦非獲罪。然如此者，身必遭難，但我不忍煩爾。兄弟乎，我所言，乃餘時無幾。故有妻者，當如無妻，哭者，當如無哭，喜者，當如無喜，買者，當如無有，用此世者，當如不妄用。蓋此世之形狀逝矣。惟我願爾毋慮。未婚者，慮屬主之事，如何可使主悅。已婚者，慮屬世之事，如何可使妻悅。婦與童貞，亦有所別。未婚者，慮屬主之事，俾身與靈皆得成聖。已婚者，慮屬世之事，如何可使夫悅。我為爾益而言此，非欲置絆於爾，乃使爾無紛擾，惟以所宜者，而殷勤事主。若有人以己為不善視其童女，且童女愆期而不得已，其人可隨意主之，亦非獲罪。則二者可婚矣。若或剛毅其心，無不得已，能持己之志，中心定意，而留其童女，則為善行。如是嫁者，行善也，不嫁者，尤行善也。夫在時，婦為法所繫，夫若死，則婦可自主，隨意嫁焉，惟宜在主而已。然以我意，彼若恒守，更為有福。我思之，我亦感於神。

禁食祭偶像之物

勸門徒勿藉自由使人犯罪
凡事宜體恤懦弱弟兄
保羅證己為使徒
述明自由之處
言傳教者宜靠福音得食

之靈矣。

第八章 論及祭偶像之物，我儕知之，皆有知識。夫知識致驕，惟愛建德。若有自以為知者，彼則尚無所知，

如其所當知焉。若有愛神者，則為其所識。論及食祭偶像之物，我儕知偶像於世，無為，且神獨一，無他。雖

有所謂為神，或在天，或在地，如有多神多主，然於我儕有一神，即父也。萬物自之，我儕歸之。又有一主，即

耶穌基督，萬物由之，我儕亦由之。然人不皆有此知識，蓋迄今有以良心認偶像，且以之為祭偶像之物

而食之。故其良心，因柔弱而見污矣。夫食物，不足薦我儕於神。蓋我儕若食，不為美，不食，不為不美。惟宜

謹慎，恐爾之自由，為躓於柔弱者矣。有人見爾有識者，亦席坐於偶像之廟，則柔弱者之良心，豈不肆胆

食祭偶像之物乎。且柔弱之兄弟，基督為之而死者，將因爾之知識而淪亡矣。爾如此獲罪於兄弟，傷其

柔弱之良心，即獲罪於基督。故食物若礙我之兄弟，我則永不食肉，免礙我之兄弟也。

第九章 我非使徒乎。我非自主乎。我非見我儕之主耶穌基督乎。爾曹在主，非我工乎。設我不為使徒於

他人，然必為於爾曹。蓋爾曹在主，為我使徒職之印證。有詰我者，我答之以此。我豈無權食飲乎。我豈無

權攜姊妹，即妻，如其餘諸使徒，如主之諸兄弟，及磯法然乎。抑獨我與巴拿巴，不得不作工乎。誰作軍士

而食已餉乎。誰樹葡萄園，而不食其果乎。誰牧羣，而不食羣之乳乎。我言此，豈循人乎。夫律法非亦如是

言乎。蓋摩西之律法載云，碾穀之牛，勿籠其口。神豈慮牛乎。抑言此特為我儕乎。固為我儕而載此，致耕

者，可有望而耕，有望而碾穀者，可獲其所望。我儕若為爾播靈之物，則獲爾屬身之物，豈為大事乎。他人

若獲此權於爾上，况我儕乎。然我儕不用此權，寧忍於凡事，免阻基督之福音。爾豈不知務聖事者，由殿

言已未用此權

宣傳福音並不索費

言已為救何如人即似何如人

宜盡力為徒如人賽跑

敬主者所遇之事古今相似

古時所受之刑為今時鑑戒

以此勸門徒謹慎

而食侍於壇者得頌於壇乎。如是主已命傳福音者必由福音而養生焉。然此諸事我未用之亦非書此俾如是行於我蓋我寧死不可使我所誇者歸於虛緣我雖傳福音亦無所可誇蓋我不得已也我若不傳福音則禍矣夫我若甘心行此則必得賞若不甘心則其任猶託於我矣。然則我之賞何耶。即我傳福音可使基督之福音免人費用且使我不妄用我在福音之權也。蓋我於眾雖為自主者然我自役於眾致獲愈多於猶太人我行如猶太人致獲猶太人於法下者我行如法下致獲法下者於無法者我行無法致獲無法者我實非無法於神乃在基督法下也。於柔弱者我行如柔弱致獲柔弱者於眾我循其眾致果可救數人吾為福音而行此致我共得其分爾豈不知競趨於場者皆趨也而惟一獲賞乎爾宜以可獲者而趨焉凡爭先者於諸事節用夫彼行此欲得可壞之冕耳然我儕得不能壞之冕矣故我趨非如無定我戰非如擊虛氣我乃克己之體而使之服恐我已教他人而自見棄焉。

兄弟乎我不欲爾不知我儕之列祖昔皆在雲下亦皆徑行於海且皆受洗禮於雲與海致屬摩西又皆同食屬靈之食皆同飲屬靈之飲蓋彼皆飲從之之靈磐此磐即基督也。然其中多人為神所不悅蓋見滅於曠野矣。此諸事為我儕之鑒致我儕不嗜惡猶彼所嗜焉。又爾毋為拜偶像猶彼中所有者如所錄云民坐而食飲起而舞蹈。又我儕毋行淫猶彼中有人行之而一日間殞者二萬三千。又我儕毋試基督猶彼中亦有試之者而為蛇所滅。又爾毋謗猶彼中有人謗焉而為勦滅者所滅。此諸事遇於彼眾以為鑒且書之為我儕之警即世末所及者是故自以為立者宜謹慎以免傾也。爾所遇之試惑亦人之常惟神乃信必不容爾見試惑過於爾之所能乃於試惑必借之備可避之法致爾可禦之。我所愛者

宜避拜偶像之事

主筵鬼筵不能兼食

所行須求使弟兄獲益

保羅稱讚門徒堅守遺傳
男人祈禱不宜蒙頭
女人祈禱則宜蒙頭
申明其理

手爾故宜避拜偶像之事。吾如與智者言，爾可審吾所言。我儕所祝福之祝杯，豈非基督血之交際乎。我所擘之餅，豈非基督體之交際乎。餅既惟一，而我儕雖多，乃為一體。蓋我儕悉共分於一餅焉。爾觀屬肉之以色列羣食祭物者，非有分於壇乎。我何言耶。非言偶像無為乎，非言祭偶像之物無為乎。蓋異邦人所獻之祭，祭於鬼也，非於神也。我不欲爾與鬼交際。爾不能兼飲鬼之杯，與主之杯，不能兼伴主之席，與鬼之席。我儕激主之嫉妬乎。我儕強於主乎。凡物於我無不可，然有物為不便。凡物於我無不可，然有物不建德。悉宜毋求己益，乃各宜求他人之益。凡鬻於市者，則食之，勿有所問。緣良心焉。蓋地及其所載者，皆屬主也。若有不信之人邀爾，而爾欲往，凡陳於爾前者，食之，勿有所問。緣良心焉。若有人告爾云，此已祭偶像之物，爾勿食之。緣告之者，且緣良心矣。蓋地及其所載者，皆屬主也。我言良心者，非爾也，乃他人也。蓋我之得自由，何見議於他人之良心乎。我既由恩，共得此食，何緣我所為之感謝者，而見譏乎。故爾曹或食，或飲，不論何行，悉宜為神之榮，而行之。爾勿施礙於猶太人，於希利尼人，或於神之會。如我於凡事，俾眾喜悅，不求己益，乃求眾庶之益，致彼得救也。

爾宜效我，如我效基督然。○兄弟乎，我嘉爾，因爾於凡事記念我，且守諸誠，如我所授於爾焉。

吾欲爾知凡人之首，基督也。女之首，男也。基督之首，神也。凡男蒙首而祈禱，或傳預言，則辱其首。凡女不蒙首而祈禱，或傳預言，則辱其首。蓋此與薙髮無異。女若不蒙，則宜剪髮，但女倘以剪以薙為辱，則宜蒙焉。男固不宜蒙其首，以其為神之像，與榮。惟女為男之榮。蓋男非由女，女乃由男。且男非為女而造，乃女為男而造也。故女宜緣諸使者，而戴幪於首。雖然，在主，男無不由女，女無不由男。蓋如女由於男，男亦由

責門徒有輕忽主餐之錯

述明主設聖餐之事

領受主餐務先自察

論聖靈之恩賜

恩賜有別根源則一全為使人獲益

女焉。然壹是皆由神也。^{十三}爾曹自度之。女無蒙而祈神，宜乎。^{十四}爾豈不由賦性，而知男有長髮，則為其辱，惟女有長髮，則為其榮，蓋以髮賜之為蒙也。^{十五}但有欲爭辯者，然我儕與神之諸會，皆無如此之禮矣。^{十六}今我告爾以此，我不嘉爾，以爾聚集非致益，乃致損也。^{十七}初爾集於會，我聞爾中互相紛爭，我亦略信之。^{十八}緣爾中必有異議，致練達者，顯著於爾中焉。^{十九}夫爾集於一處，非以食主之晚餐，蓋食時各先取己之晚餐，則飢者有之，酣者亦有之。^{二十}爾無室可食飲乎，抑爾慢神之會，致乏者恥乎。我當何以語爾耶。以此嘉爾乎。我不嘉爾。夫我由主所受者，曾授爾，即主耶穌被賣之夜，取餅祝謝，^{廿一}擗之曰：爾曹取食。此即吾體，為爾曹而見擗者，爾行此以憶我。^{廿二}食後，取杯亦然曰：此杯乃新約，以我血而立者。爾隨時飲之，行此以憶我。^{廿三}蓋爾曹隨時食此餅，飲此杯，乃表主之死，迄其降臨。^{廿四}是以凡不合宜而食此餅，及飲主之杯者，則干主之體，與血矣。但人宜自省，則可食此餅，飲此杯。^{廿五}蓋不合宜而食飲者，即其食飲，致定己罪，以其不辨主之體也。^{廿六}緣此，爾中多有弱者，病者，且寢者亦多焉。^{廿七}我儕若自審，則不受審。然我儕受審時，乃受主之撲，免我儕與世同定罪。^{廿八}我兄弟乎，故爾欲食而集，宜彼此相待。人若飢餓，可在家而食，免爾聚集，以致定罪。其餘我來時陳之。^{廿九}

第十三章 兄弟乎，論及靈賜，我不欲爾不知。爾知爾為異邦人，見擄於暗啞之偶像，隨所誘者。故我告爾，未有由神之靈而言者，謂耶穌可詛也。亦未有不由神之靈，而謂耶穌為主者也。^一恩賜有殊，惟靈同一。^二職事有殊，惟主同一。行為有殊，惟行衆事於衆中，乃同一神焉。^三惟靈之顯，乃賜於各人，以致獲益。由靈，而賜此人智慧之道。亦由此靈，而賜彼人知識之道。^四亦由此靈，或賜人得信。亦由此靈，或賜人得醫理。亦由此靈，賜人或行奇跡，或得預言，或得辨諸靈，或得言方言，或得譯方言。^五然行此諸端，乃同此一靈，任意願與

門徒可比
身體各作
一肢

肢體雖有
尊卑卻互
相倚助
門徒各守
其分亦然

心若無愛
恩賜枉然
稱讚愛德

信望皆不
如愛

各人焉。猶身惟一，而有多肢，此一身之肢雖多，而成爲一體。基督亦若是。蓋我衆由一靈，或猶太，或希利尼，或奴婢，或自主者，皆受洗禮，致合於一體，且皆已得飲，致合於一靈。夫身不第一肢，乃多焉。若足云，以吾非手，故不屬身，則果不屬身乎。若耳云，以吾非目，故不屬身，則果不屬身乎。若全身爲目，其聞安在全身爲聞，其臭安在乎。然神任意，而以肢各置於身。若悉爲一肢，則身安在。今肢雖多，身乃惟一。目不得謂手，吾不需爾。首亦不得謂足，吾不需爾。不寧惟是，且身之諸肢中，以爲柔者，其用尤切。身之諸肢中，我所視爲尊之次者，我儕待之愈尊，且我之不美者，更得美焉。蓋我儕之美者，無所需，然神調和身體，更賜尊於缺乏者，致身無分爭，而諸肢相爲顧扶也。若一肢受苦，諸肢同憂，一肢得榮，諸肢同樂。爾曹乃基督之體，各循序而爲肢。神所立於會者，首使徒，次預言者，三教師，後奇跡，次施醫之恩賜，及佐事者，治理者，言方言者。豈皆爲使徒乎。皆爲預言者乎。皆爲教師乎。皆爲行奇跡者乎。皆爲施醫乎。皆言方言乎。皆繙譯乎。爾宜切求至美之恩賜，然我將示爾以一尤善之道矣。

第十三章

我雖能言諸人之方言，及天使之言，而無愛，則如鳴銅響鈸。我雖有預言之能，明諸奧義，與諸知識，且雖有諸信，致能移山，而無愛，則無爲。我雖罄凡所有，以濟貧，雖捐軀就焚，而無愛，則不爲我益。愛乃寬忍，乃慈悲。愛不妒忌，不自誇，不驕傲，不行非禮，不圖己利，不輕怒，不念惡，不喜於不義，而喜於真。凡事容，凡事信，凡事望，凡事耐。愛永不墮。然預言將廢，方言將息，知識將廢。蓋我儕知識未全，預言未全。全者來，則不全者，將廢矣。我爲童子時，則言如童子，識如童子，思如童子。我既成人，則棄童子之事矣。今我儕由琉璃而見不明焉。迨彼時，則互相覲面。今我知識未全，迨彼時，則將知如主知我然。今也，信、望、愛，此

說像言愈於說方言

以樂器設喻

二者俱為使人獲益

施用各得其宜

諸般恩賜

三者皆存，其中至大者愛也。

第十四章 爾當追於愛，且慕靈賜，最要者預言也。夫言方言者，非與人言，乃與神言，蓋雖由靈而言奧義，然無人通之。惟預言者，乃與人言，以建德，以勸勉，以安慰也。言方言者，建己之德，言預言者，建會眾之德。我願爾眾言方言，最要者，爾曹預言。蓋言方言者，若不譯之，致會建德，則預言者，大於彼矣。兄弟乎，若我詣爾言方言，而不與爾言默示，或知識，或預言，或教誨，則我於爾何益哉。夫無靈而發聲之物，若簫，若琴，倘發音無別焉，知所吹所鼓者，何與。若箏，不發一定之聲，誰能備戰乎。爾曹亦然。若以舌出不明之言，焉知所言者，何也。爾乃言於空氣耳。世上土音，無論其類之多，然無一不有其義。故我若不識其音之義，則將以言者為夷，言者，亦將以我為夷矣。爾曹亦然。既切慕靈賜，則宜求豐盛於建會之德。是以言方言者，宜祈能譯焉。蓋我若以方言祈禱，乃我靈祈禱，惟我心為無益。然則何耶。我將以靈祈禱，亦將以心祈禱。我將以靈歌頌，亦將以心歌頌。如不然，則爾以靈而祝時，在於愚者之處，焉能於爾感謝時，而言亞孟也。以彼乃不識爾所言耳。爾感謝固善，然他人不建德。我感謝我之神，以我言方言，多於爾眾。然在會中，我以方言言萬言，寧以心言五言，致誨他人，兄弟乎，於智慧，毋作嬰兒。於惡，則作嬰兒，惟於智慧，則當作成人。律法載云，主曰，我將以異言異唇語斯民，而彼猶不我聽。故以異言為徵，非為信者，乃為不信者。然預言，非為不信者，乃為已信者。夫全會既集於一處，若皆言方言，倘愚者，或不信者入，豈不謂爾狂乎。然若皆言預言，倘不信者，或愚者入，則受責於眾，受議於眾。如是，彼心之隱已露，故必俯伏而拜神，言神誠在爾中矣。○然則何耶。兄弟乎，爾既集，或誦詩，或教誨，或言方言，或默示，或繙譯，悉宜致建德焉。若有言方

會中宜如何用之

婦女不宜在會中講道

會中諸事當以理行述說耶穌從死復活

以此駁倒不信復活之理者

言者，則其人二，多不過三，序而言，亦必有一譯者。若無譯者，寧緘默於會中，可語已及神焉。至於預言者，

宜二人，或三人言，其餘則審別之。若旁坐者得默示，則初言者當緘默。蓋爾眾皆可一一預言，致眾受學，

致眾受慰。且預言者之靈，為預言者所制。蓋神非使亂，乃使和。如在聖徒之諸會然。○爾之婦女，宜緘默

於會中，不許之言。乃宜承順，如律法所言。若有所欲學，可在室問其夫。蓋婦在會言，為可恥焉。夫神之道，

出於爾曹乎，抑獨臨於爾曹乎。人若以己為預言者，或感於聖靈者，則宜認我所書於爾，皆主之命也。人

若不知，則任其不知。是以兄弟乎，宜尚預言，而勿禁言方言。凡事當合宜，且秩然而行焉。

第四章 兄弟乎，我告爾以昔所傳于爾之福音，即爾所受，並以之而立者。爾若守我所傳於爾者，且不

徒然而信，則由之得救矣。蓋我以所受授爾，其首先者，即基督為我儕之罪而死，如書所錄。且葬於第三

日復生，如書所錄。且為磯法所見，又為十二門徒所見。此後為五百兄弟所共見。今其中大半尚存，然有

數人已寢。此後為雅各所見，又為眾使徒所見。卒為我如未及期而產者所見焉。蓋我乃諸使徒之至微

者，不堪稱為使徒，以我曾迫害神之會也。然我得如此，乃由神之恩而得之。且神所賜於我之恩，非徒然

也。夫我較眾尤勞，但非我也，借我之神之恩也。故無論我與彼眾，我儕如是宣，爾曹亦如是信。○今若宣

基督由死復生，則爾中何有人言死者不復生耶。若死者無復生，則基督未復生。若基督未復生，則我之

宣徒然，爾之信亦徒然。若死者不復生，則神未復甦基督，而我證其曾復甦之，則為神之妄證矣。若死者

不復生，則基督亦未復生。若基督未復生，則爾信徒然，爾猶在爾罪焉。又在基督而已寢者，亦沉淪矣。若

我儕於基督，惟今生有望，則眾人之中，我儕甚苦。但基督今已由死復生，而於寢者，乃為首實之果。蓋既

因耶穌復
活衆人亦
復活

論死人復
活身體如
何

論末日在

以人而有死，亦以人而有死者之復生。如在亞當而衆死，則亦如是在基督，而衆將復生。然人各有己之次序，基督乃初實之果，後屬基督者，於其臨時後末期至時，基督既敗諸政，諸權，諸能，則將還國於神，即父也。蓋彼必王，迨置諸敵於其足下，最後以見滅之敵即死也。蓋神曾置萬物於其足下，惟云萬物已置於其下，則置萬物於其下者，不在內也，明矣。且萬物既服之，則子亦必自服置萬物於其下者，致神為萬物於萬物。若死者不復生，則為死者而受洗禮，將何為耶？彼為死者而受洗禮，何故也？且我儕，何故恆冒危險乎？我在我主耶穌基督，所有爾曹之樂而誓，我日日冒死。若死者不復生，則我循人在以弗所與獸鬪，有何益哉？我儕莫若食飲，明日將死矣。爾毋受誘惑，蓋惡言壞善習，宜醒於義，而毋犯罪，蓋有人不識神者，我言此以愧爾。○或有人問曰：死者如何甦，有何身而來乎？愚者乎？爾所種，若不先死，則不得生。且爾所種者，非種將來之體，惟粒而已，或麥，或他穀也。而神任己之意，賜之以體，於諸種賜其本體。凡肉非同一肉，乃有肉屬人，有肉屬獸，有肉屬魚，有肉屬鳥者。又有天之物，地之物，而天物之榮，異於地物之榮。日有一榮，月則別有一榮，星宿亦別有一榮，蓋此星之榮，異於彼星之榮。死者之復生，亦然。種壞者也，甦不可壞者也。種辱者也，甦榮者也。種弱者也，甦能者也。種乃屬血氣之體，生乃屬靈之體。有屬血氣之體，亦有屬靈之體。如所錄云：始之亞當，成爲生靈，終之亞當，成爲致生之靈。然屬靈者不在先，屬血氣者在先，而後有屬靈者。首先之人，本於地而屬塵，次之人，乃由天之主，屬塵者若何，凡屬塵者亦然。屬天者若何，凡屬天者亦然。如我儕已戴屬塵者之狀，亦將如是戴屬天者之狀。兄弟乎，我所言者，血肉不能嗣神之國，壞者不能嗣不壞者也。視哉，我以奧義語爾曹，我儕非皆將寢，乃皆將化。於頃刻間，瞬息間，末之統

世之門徒
改變如何

勸門徒堅
心守道

勸門徒捐
濟貧窮

特薦提摩
太

諸般勸言

代人問安
總之宜愛
主耶穌

响矣。蓋猶將响，死者將甦，而不可壞，且我儕將化。蓋此可壞者，必將衣之以不可壞，可死者，必將衣之以不可死。此可壞者，已衣不可壞，此可死者，已衣不可死，則應所錄云：死見吞於勝者矣。死乎，爾之刺安在。陰府乎，爾之勝安在。死之刺者，罪也，罪之能者，律法也。感謝神，以其賜我儕，由我主耶穌基督，而獲勝也。是以我所愛之兄弟乎，爾宜貞固不搖，恆多行於主之工，以爾知爾之勞，必不徒然於主也。

至於為聖徒而捐者，如我命迦拉太之諸會，爾亦宜如是行之。每七日之首日，爾曹各循其利

達，而自積之，免我來時，始捐也。我來時，則將以書使爾所擇之人，攜爾之惠於耶路撒冷。若我當往，斯人

則必偕我往焉。我經過馬基頓時，則將就爾，蓋我意經過馬基頓也。我或偕爾居，或偕爾過冬，亦未可知，

致爾可送我於我所往之處。此時，我在途間，不欲見爾，主若許我，我望與爾偕居幾時。我將居於以弗所，

迨五旬節期。蓋廣且成效之門，開於我前，而敵者多也。○若提摩太至，爾宜慎，俾其無懼而偕爾，蓋其行

主之行，如我然。故爾諸人，毋藐視之，乃以平安送之，致其就我，蓋我望其偕諸兄弟而來。至于兄弟亞波

羅，我甚勸其偕諸兄弟就爾，惟其意，必不肯於此時來，然有便時，則來矣。爾宜儆醒，堅立於信。當成人而

且剛健。凡爾所行，當循愛而行。兄弟乎，爾知士提反之家，乃亞該亞初實之果，獻己以役聖徒之事。我勸

爾服于如此者，及與凡同行而勞者。我喜士提反，福徒拿都，亞該古之來，以其曾補爾所缺，蓋其曾安慰

我心，及爾心。爾故當認凡若是者。亞西亞諸會，問安爾曹。亞居拉，百基拉，及在其家之會，緣主亟問安爾

曹。兄弟亦問安爾曹。爾以聖接吻，互相問安。余保羅親手問安。人若不愛吾主耶穌基督者，主臨時，必服

詛矣。願吾主耶穌基督之恩，偕爾曹我之愛，亦偕爾衆，于基督耶穌。亞孟。

使徒保羅達哥林多人前書終

保羅問門徒安謝真神恩門徒受苦蒙主安慰

保羅遭遇大難蒙主拯救

保羅以真誠傳道有門徒為證

未往歌林多並非無因

使徒保羅達哥林多人後書

第一章 奉神旨為耶穌基督之使徒保羅及兄弟提摩太書達神之會。在哥林多者與夫遍亞該亞之諸
 聖徒願爾曹由神即我儕之父及主耶穌基督獲恩寵平康。○頌美神我儕之主耶穌基督之父乃慈悲
 之父且施全慰之神。彼慰我儕於我諸苦難致我儕可將所受于神慰我儕之慰而慰凡在窘苦之人。蓋
 猶基督之苦既充盈于我儕。如是我由基督所獲之慰亦充盈矣。我儕或受苦則為爾之慰與救致可忍
 苦如我所受之苦或受慰亦為爾之慰與救。且我為爾而望者堅矣。知爾既與分于苦亦必與分於慰焉。
 兄弟乎我不欲爾不知我在亞西亞所受之艱苦。即我之見壓勢不可當。迨絕保生之望。且于我身有必
 死之擬。使我儕不恃己而恃甦死者之神。神救我儕于如此之死。今又救我。我且望其將仍救我。爾亦為
 我所禱以相助。致多人為我儕而感謝。以我儕緣多人所受之錫也。○夫我所誇者乃此。即我之良心證
 我。以由神之丹心誠意。非以肉體之智。乃以神之恩。行于斯世。而于爾為尤甚。今我所書無他。惟爾所讀
 所識者。且我望爾至終識之。如爾曾略識我在我主耶穌之日。為爾之喜。而爾為我之喜。亦如之。我據此
 之信。素欲就爾。致爾復獲益。欲自爾至馬基頓。復自馬基頓。就爾。使爾送我至猶太。我既有斯意。豈有游
 移乎。抑我所定者。由肉體而定。致在我有是是非非乎。神乃真實。我儕在爾中所傳之語。非今是後非。蓋
 我與西拉及提摩太。于爾中所傳神之子耶穌基督。非今是後非。在耶穌惟有是耳。蓋神凡所許者。在耶
 穌為是。在耶穌為誠。致榮由我儕而歸神。堅固我儕與爾于基督。且膏我儕者。神也。彼亦加印于我儕。且
 賜靈之質于我心矣。○我願神為我靈作證。我迄今未至哥林多。為恕爾故也。非我欲主爾之信。乃助爾

述明未往之因由

前所責之罪人今命門徒赦之慰之

言明離特

羅亞往馬

基頓之故

真神使保

羅傳教處

效處得見實

保羅不用

薦書門徒

乃薦書

衡論傳律

法與傳福

音者

之樂，蓋爾以信而立矣。

且我自決，不復以憂就爾。若我使爾憂，則于我所使憂者之外，誰能令我樂乎。昔我書此於爾曹，

免我來時，以所當樂我者，反因之憂我，蓋我篤信爾衆，皆以我之樂為爾樂。緣我有迫切憂患之心，以多

淚書于爾曹，非欲爾憂，乃欲俾爾知我向爾之愛惟甚也。○若有使憂者，不第使我憂，乃略使爾衆憂。我

不欲責之過甚。斯人已受責於多人足矣。故爾曹反宜赦之，慰之，免其淹沒于憂之太深也。我故勸爾曹，

明證爾向彼之愛。蓋我昔書於爾，特欲試爾，致知爾於凡事順否。爾若有所赦於人，我亦赦之。我若有所

赦者，乃緣爾曹而赦之於基督前，免撒但計勝我儕。蓋我非不知其詭計矣。○昔我至特羅亞往馬基頓，感謝神，常使我

音，由主有門，為我而關，惟未遇吾弟提多，故我心不安。我乃辭彼衆，自特羅亞往馬基頓，感謝神，常使我

儕凱旋於基督，且以我儕明示識之之香於遍處焉。蓋我儕於神，為基督之馨香，無論在得救者，在沉淪

者，於沉淪者，為死之香致死，於得救者，為生之香致生。然誰堪任此乎。蓋我儕不似多人混神之道者，乃

似由誠，由神，而於神前，在基督而言焉。

我豈復自荐乎，抑我似他人需荐書於爾，或荐書由爾乎。爾乃我書，書於我心，為衆人所知所讀

者。爾明顯為基督之書，乃由我之役事也。書非以墨，乃以活神之靈，非以石碑，乃以心之肉碑。我賴基督，

向神有若此之信，非我能由己而思何者，如由己，我之能乃由神也。彼使我能為新約之役者，非以文，乃

以靈也。蓋文致死，而靈致生。夫致死之政事，鐫文於石者，若為有榮，致以以色列嗣，不能注目於摩西之面，

以其面有榮也。然此乃將廢之榮耳。况靈之政事，豈不更有榮乎。若致罪之政事有榮，則致稱義之政事，

以其面有榮也。然此乃將廢之榮耳。况靈之政事，豈不更有榮乎。若致罪之政事有榮，則致稱義之政事，

傳福音命
於傳律法

保羅純心
傳教

多受患難
逼迫

因而教會
獲益保羅
得享永榮

有榮愈盛矣。蓋昔所為有榮者，不足為有榮，緣此愈大之榮也。若廢者有榮，則長存者更有榮矣。我既有如是之望，故侃侃而言，非效摩西，以帕蒙其面，使以色列嗣不能視及將廢者之終。然其心頑，蓋其讀舊約時，其帕尚存，迄今日而未啓。夫其帕由基督而去矣。至今日讀摩西時，其帕猶蒙其心，迨其歸主，則其帕除。夫此靈主也。主之靈所在者，必自由焉。惟我儕露面，如由鏡而見主之榮，皆化為此像，由榮而愈榮，即如由神之靈焉。

第四章 是以我儕，既有此職，循所受之恩，不敢懦然。我儕棄隱匿愧耻之事，不行於詭譎，不妄論神之道，乃顯著真者，質已於衆人之良心，在夫神前。唯我福音若隱，則隱於沉淪之人，即斯世之神，所盲其心之不信者，使像神之基督，有榮之福音之光，不照之。蓋我儕所宣者，非己也，乃主耶穌基督也。且我儕緣耶穌而為爾僕。蓋神曾命光由暗而照者，已照於我心，致賜知神之榮之光，為顯於基督耶穌之面。我儕有此寶，乃藏於瓦器，致莫大之能，弗由我儕，乃由神也。我儕在四方，受患難，而不阨窮，顛沛而不失望，見迫害而不棄，見隕越而不亡，常以主耶穌之死狀，負之於身，致耶穌之生，亦顯著於我身。蓋我衆之生者，緣耶穌常付於死，致耶穌之生，顯著於我必死之體。是則死行於我儕，而生行於爾曹也。循所錄云：我曾信之，是以言之。我儕有如此之信之靈，則我儕已信矣。故言之。因知甦主耶穌者，亦將以耶穌甦我儕，且將使我儕，偕爾曹而立矣。蓋萬事，皆緣爾曹也。致鴻恩由多人之感謝，而使神之榮益彰。故我儕不懦。我外體雖壞，而我內乃日日復新。蓋我儕之微苦，乃片刻耳。又將以極盛而永遠之重榮，施行於我儕。緣我儕不顧所見者，而顧所不見者，蓋所見者暫，所不見者永也。

保羅所望
永居在天

為此奮力
欲得主悅
凡事以愛
耶穌為本
信耶穌者
乃新人
傳教者代
耶穌勸人
與真神復
和

聽道者宜
乘機得恩
保羅傳教
諸事忠心

第五章 蓋我儕知之矣。我儕屬地之幕屋若壞，則我有由神所建者，非人手所作之屋，乃永遠而在天。今我處此而太息，深欲得由天之屋以衣我，若已得衣，則不致裸。蓋我儕在此幕中，因負重而嘆息，非欲脫其衣，乃欲衣彼衣，致死受吞於生。夫為此事而備我儕者，神也。彼亦曾以其靈之質，賜我儕。故我恒剛毅，因知居於身時，則離於主。我儕非憑目觀，乃憑信而行。我儕剛毅，寧欲離於身，而偕於主。緣此，我儕自勉，致或偕或離，皆可見悅於主。蓋我儕必悉立於基督臺前，致各受其在身之所為，循其所為者，或善或惡。○我儕既知主之可畏，則勸人，惟我儕顯明於神，我亦望顯明於爾之良心。我儕不復自荐於爾，乃以我儕可誇之原予爾，致爾可答以貌不以心而誇者。我儕若狂，乃緣神，倘自制，則緣爾曹。蓋基督之愛勉我儕，而我忖度，若一人為眾而死，則眾已死矣。然其為眾而已死，致生者之生，不為己，乃為代之死而後甦者。故此後，我儕不依肉體識人。雖以肉體會識基督，然今後不復識之。是故人若在基督，則為新造之人。夫舊者已逝矣，視哉，一切作新。且一切由於神，神曾緣耶穌基督，使我儕與之復和，授我儕以復和之吏職。即神在於基督，使世與己復和，不以其諸愆歸之，且以復和之言託我儕。我儕奉召為基督所委，猶神以吾而勸爾。我儕代基督，切求爾復和於神。蓋神曾以弗識罪者，緣我儕而成為罪，致我儕在彼，而成為神之義矣。

第六章 我儕同勞者，切求爾勿徒受神恩。蓋其曰：於可納之時，我曾聽爾，於拯救之日，我曾助爾，視哉，今即可納之時也，視哉，今即拯救之日也。終毋置躓於人，免此吏職受謗。乃於凡事，質己為神之役，即於多忍，於艱難，於空乏，於困窮，於扑刑，於禁獄，於爭亂，於勤勞，於乏睡，於乏食，以貞潔，以知識，以恒忍，以仁慈。

多受艱窘

勸門徒暢

發愛心

勿與惡相

交惟當自

潔

勸門徒潔

己須以愛

酬愛

保羅甚喜

門徒聽勸

順服

表明遵主

悔罪情景

如何

以聖靈以無偽之愛以真之道以神之能由義之武具施諸左右由榮及辱由惡名及令聞似誘惑者而為真實似不為所知然為所明知似死者視哉乃生也似受責然未致死似憂然常喜似貧然使多人獲富似無有然無不有焉○哥林多人乎我口啓於爾曹我心廣大爾非見狹於我儕爾乃見狹於己之衷我如與子言然爾亦宜自廣以為報爾毋與不信者耦蓋義與不義何侶之有光與暗何交之有基督與彼列何契之有信與不信者何比之有神之殿與偶像何同之有夫爾乃活神之殿如神嘗曰我將居將行於彼中我將為彼之神彼將為我之民主又曰爾宜出於其中而自區別勿捫污穢我將納爾我將為爾父爾將為我子女全能之主言之矣

第七章 至愛者乎我儕既得此諸許宜自潔於凡肉與靈之污且以畏神而成聖爾容納我儕我儕未枉

何人未損何人未欺何人我言此非欲罪爾蓋我已言爾乃在我心俾與共生共死我於爾曹大為侃侃

我緣爾曹而大誇於我諸難間我滿以慰溢以樂蓋我儕適馬基頓身不得安屢遭顛沛外有爭內有懼

惟神即慰卑微者以提多之至而慰我儕不第以其至乃復以其由爾所受慰之慰蓋其以爾思慕憂愁

及向我之熱心告我致我益喜夫我雖以書使爾憂今不悔之惟昔曾悔焉蓋我見此書曾使爾憂惟暫

時而已今我喜非因爾憂乃因爾以憂而致悔改蓋爾神循而憂免爾有所受損於我儕蓋循神之憂生

無悔之悔改致得救焉惟世之憂乃致死矣爾其視之此爾之循神而憂者其于爾曹行何等之殷勤即

自訟與怨恨與畏懼與戀慕與熱心與譴責爾一切表自潔於此事昔我書達爾曹非為枉人者亦非為

受枉者乃欲以我為爾而有之殷勤在神前示於爾是以我儕由爾之慰而獲慰我且緣提多之喜而愈

門徒厚待
提多為保
羅所悅

勸門徒效
馬基頓人
捐貲

門徒得恩
既富施捨
宜多

勉其學耶
蘇之捨富
為貧

門徒互濟
則可均平
薦提多與

教會

遣人同往
共理捐貲

喜蓋其靈緣爾之衆而怡怡。若我曾有所誇爾於彼，則我亦不愧。蓋我所語於爾者，皆真。如是，我於提多前所誇爾者，亦成爲真。且彼憶爾衆之聽從，而以恐懼戰慄接之，則其心愛爾尤甚。因信爾凡事可託，故我喜焉。

第八章 兄弟乎，我告爾知，神所賜馬基頓諸會之恩，卽被試於大難時，而其樂之甚，及其貧之深，益彰其濟之富厚。蓋我證其自願，循其力，且逾其力，多以切求，求我儕受其捐，而共分於爲聖徒之職者。不特如我所望，乃先以己饋於主，及於我儕，循神之旨也。是以我勸提多，既倡行此恩于爾中，則當成之。今爾既富於諸事，卽於信，於言，於智，於凡殷勤，及爾向我之愛，則亦宜富於此恩。我言此，非命爾也，乃緣他人之慇懃，且欲試爾之愛之實。蓋爾知吾主耶穌基督之恩，彼原富厚，乃緣爾而成窮乏，致爾由其窮乏，而爲富厚。我於此示我之意，是爲爾之所宜。蓋爾昔之始作，不第行之，抑且願焉。已踰年矣。故爾宜成其所作，如爾心既願立志，亦可循爾之所有，而成之焉。蓋心若願，則見納，循人所有，非循其所無。然非欲彼寬舒，而爾窘苦，乃欲均平，使爾之有餘，今可補彼之不足，使彼之有餘，亦可補爾之不足，致歸均平。如所錄云：多斂者無餘，少斂者無缺。感謝神，緣其曾以此爲爾之慇懃，而賜於提多之心。提多曾納勸，且更殷勤而自願就爾。我遣一兄弟偕之，卽以福音而受頌美於諸會者。不第此也，乃亦爲諸會所選，與我同行，攜我所集之餽物，致彰主之榮，及爾之願。然我欲免此，卽人因我所集之豐盛而謗我。務備善事，不第於主之前，亦於人之前。我亦曾遣我一兄弟偕之，卽我所屢試殷勤於多事者。惟今緣篤信爾而尤殷勤。論及提多，彼乃我伴侶，爲爾而共勞者也。論及我數兄弟，彼乃諸會之使者，及基督之榮也。爾故宜於諸會前，以

言明遣人
襄辦捐貲
之故

設喻勸門
徒樂施

多捐必多
蒙恩

令人稱謝
真神

保羅雖謙
卑靠主卻
有勇敢

假使徒貌
視保羅保
羅駁之

爾之愛，及我誇爾之證，而示彼焉。

第九章 若論供事聖徒，我以書於爾為贅。蓋我知爾之願，緣之而誇爾於馬基頓人，言亞該亞備已踰年，且爾之熱心，已激多人矣。然我遣兄弟者，免我儕誇爾此之事，歸於虛，致爾可預備，如吾所言。若馬基頓人偕我而來，見爾未備，恐我儕以此篤信而誇者，愧矣。姑弗言爾愧也。故我意，宜勸兄弟，先就爾預備爾昔所言之惠施，致此預備，由乎惠，非由乎勉強。蓋少稼者，必少穡，多稼者，必多穡也。人各宜隨其心之所願，勿由乎憂，勿由乎勉強，蓋神愛樂施者也。且神能以諸恩博施爾，令爾於凡事常無不足，而富於諸善事。如所錄云：彼曾布施，彼曾濟貧，其義永存矣。且彼賜種以播者，及賜餅以為食者，今願其繁衍爾種，益爾義之實焉。使爾凡事富足，得以博施，致由我儕而感謝神。蓋此供事之職，不第補聖徒之乏，乃推廣於多感謝神矣。彼由此供事之證，因爾自現服基督之福音，且因爾博施於彼，及於眾人，則歸榮神，且彼緣神所賜爾之厚恩，而戀慕爾，為爾祈禱。感謝神，因其不能盡言之恩賜也。

第十章 余保羅，即覲面而為卑微，啖違而向爾侃侃者，今以基督之溫柔和順勸爾。切求爾毋使我在茲之時，而為侃侃，如我擬以剛毅之侃侃，向彼擬我儕為依肉體而行者之人也。蓋我儕雖循肉體而行，然不循肉體而戰。夫我儕戰陣之器，不屬肉體，乃由神而有能，得毀堅壘，即毀諸計謀，及凡傲慢，自高，逆識神之識見者，致攝諸心志，而順從基督。爾既盡服，而我已預備，將責諸違逆者矣。爾獨觀外貌乎？若有自恃為屬基督者，此人自宜復思。若彼既屬基督，則我亦如是屬基督矣。主所賜我之權，乃致建，非致敗爾也。我若愈誇，亦不為愧。夫我不欲似以書驚爾，蓋人有言云：其書重且嚴，而其身在茲之容，則懦。其言則

責假使徒
以他人之
功自居

保羅不得
己而自誇

言己不在
極大使徒
之下
言己傳教
不索費用

表明己為
使徒之證
據壓倒假
使徒

鄙。若輩宜思我睽違時，書言若何，則在茲之時，我行亦必如是。有自譽者，我儕不敢與之匹，與之較。然彼自相度，自相較，乃不智也。我儕不欲誇我之量外者，乃循神所頒於我儕之法之量，即行於爾之量。蓋我儕不踰乎量，如不行於爾然，以我儕傳基督之福音，亦已及爾矣。我不誇我之量外者，即不誇他人之功。惟望爾信益篤，則我儕由爾而益廣循我之量，致我於爾處外，傳福音，而不由人之量，以誇所已備者矣。凡誇者，宜由主而誇，蓋非自譽者見許，乃主所譽者也。

願爾曹少容我於狂，且請爾容我。蓋我以屬神之熱心，而熱心為爾，因我曾聘爾，予於一夫，致可以爾如童貞之女，獻與基督。如蛇昔以己之詭詐，誘惑夏娃，我懼爾心敗壞，離基督之樸實，亦若是。若來者，另宣一耶穌，為我儕所未宣者，或爾別受一靈，爾所未受者，或別受一福音，爾所未承者，爾則善容之矣。我自意，我不亞於至大之使徒。蓋我雖俚於言，而知識則不然，惟在凡事，我儕乃明顯于爾。我以自卑，致爾高舉，從未費爾，而傳福音於爾，則為之獲罪乎。我虧乏他會，而取其值，致可役事爾。我借爾時有乏，我未累何人，蓋自馬基頓來之兄弟，補我之乏也。在凡事，我自約於累爾，且終將自約。若基督之真，在於我，則我此誇在亞該亞全地，必不歸虛。何故耶，為不愛爾乎。神知之矣。我所行者，仍將行之，致絕機於尋機者，使彼於其所誇，覺與我儕無異。蓋若輩乃偽使徒，詭譎之工者，而冒變為基督之使徒。然此無所奇也，蓋撒但亦冒變為光明之使。故其役若冒變如義之役，亦非大事，彼之終，必循其所為矣。我又言，人毋以我為狂，不然，爾亦宜納我，如納狂焉，致我略可自誇。今我所言，非循主而言，乃如狂然，於此剛毅爾誇者也。已有多人以肉體而誇，則我亦將誇。蓋爾喜容狂者，以己乃智者也。人若役爾，人若啖爾，人若劫

保羅以諸般患難為榮

保羅雖多得默示卻不以此自誇

所誇者無非懦弱苦難等事保羅自誇乃門徒強逼

爾人若慢爾，人若批爾頰，爾則容之。我循辱而言，誠如我懦弱，然人或侃侃於何者，我亦侃侃。我言狂矣。

彼為希伯來人乎。我亦是也。彼為以色列嗣乎。我亦是也。彼為亞伯拉罕裔乎。我亦是也。彼為基督之役

乎。我則愈焉。我言此，若狂者矣。我服勞較多，受鞭過度，繫獄多次，遭死屢屢。我五次由猶太人受鞭，四十

減一，三次受條枚之撲，一次受擊於石，三次被舟壞，一日一夜，我在深淵，屢經跋涉，遭江河之危，盜賊之

危，同族之危，異邦人之危，在邑中之危，在曠野之危，航海之危，僞兄弟中之危。于勞，于苦，每每不寢，于飢，

于渴，每每絕食，于凍及裸，且有外事，每日聚于我者，即諸會之慮也。誰弱，而我不弱乎。誰厭棄，而我不熱

中乎。若我必當誇，則將以我之弱而誇。神吾主耶穌基督之父，永遠可頌者，知我不謊也。在大馬色亞哩

達王之邑，宰欲執我，乃堅守大馬色人之城。我入筐，自牖循墻縋下，而脫于其手焉。

我誇固不宜，今及吾主之顯現默示。十四年前，我識在基督者一人，此人，被擊至第三重天，或

在于身，我不知，或在身外，我亦不知，神知之也。我識之，此人，或在于身，或在身外，我不知，而神知之，其人

被擊至樂園，聞不可道之言，乃人所不當語者。若此之人，我將誇之，而我不誇己。第誇我之弱。若欲自誇，

亦不為狂，因言真也。然我自戒，恐人過其所見於我者，或所聞於我者，而擬我也。恐我因默示之多，而自

傲，故有一刺加我於肉體，即撒但之使擊我，恐我自傲也。我為此事，三次求主，使之離我。主謂我曰，吾恩

與爾足矣，蓋我之能成全於弱也。我故欣然寧誇我之弱，致基督之能庇于我。故我樂于懦弱，凌辱，空乏，

迫害，艱難，皆為基督也。蓋我弱時，反強矣。我誇，即狂也，而爾曾強我，蓋我宜受爾譽。我雖無為，亦不亞于

至大之使徒。使徒之證，誠以凡忍行於爾中，乃以諸證，奇跡，及大能焉。我不累爾，爾復有何事亞於他會

許再往歌
林多見門
徒

惟恐來時
見有犯罪
者因而生
憂

威嚇犯罪
之門徒

勸門徒自
察
勸其悔改

以問安求
恩總結書
信

耶。求爾恕我此虧。視哉。今我第三次已備就爾，又將不累爾，以我所求者，爾也。非爾所有也。蓋子不宜為親積，乃親為子積也。雖我愈愛爾，愈不見愛於爾，我亦忻然為爾，費財盡己。雖然，我未累爾，而我為巧，乃以詭計取爾。我所遣於爾者，我曾由之而獲利於爾乎。我請提多，又遣一兄弟偕之。提多獲利於爾乎。我儕非行於同心乎，非於同跡乎。抑爾意我自懇于爾乎。我儕在基督而言于神前也。至愛者乎，我所行者，我皆欲建爾也。我懼矣，恐我來時，將見爾不如我所欲者，爾見我不如爾所欲者，又恐有爭鬪，娼嫉，忿怒，分爭，毀謗，隱刺，驕矜，混亂者。且恐我復來時，我之神，將使我見卑于爾中，且將憂慮，緣爾多已獲罪，而未悔其所行之污穢，姦淫，邪侈也。

第十三章 此我將第三次就爾矣，以二三證之口，每一言必為定焉。我昔曾告爾，今再預告于爾，如覲面然。今在睽違，我書于已獲罪者，及其餘衆。我若復來，必不恕之，以爾求基督託我而言之徵。基督向爾衆非弱，乃有能在爾中也。蓋彼雖由弱而被釘十字架，然由神之能而生。夫我儕在彼而為弱，然我儕由神向爾之能，必偕彼而生矣。爾宜自省，果居于信否。爾宜自試。爾不自知乎，即爾若不為見棄者，耶穌基督在爾中矣。我望爾，將知我儕，非見棄者也。我求神，使爾不行惡，非欲彰我之是，乃欲爾美行，雖有人視我如見棄者也。蓋我儕不能逆于真，乃順于真。我儕弱，而爾曹強，我樂之。我所願者，爾之成全也。故我睽違時書此，恐覲面時，而用嚴厲，循主所賜我之權，乃致建也，非致敗也。究之兄弟乎，願爾喜樂，且成全，且獲慰，且同心，且和睦，則仁愛和平之神，必偕爾曹。爾以聖接吻，互相問安。諸使徒問安爾曹。願主耶穌基督之恩，神之愛，及聖靈之交際，偕爾衆焉。亞孟。

使徒保羅達哥林多人後書終

保羅問門徒安謝真神恩異加拉太人速離真道詛偽傳福音者保羅得福音非由人乃由真神先為人如何後如何傳教

述說再往耶路撒冷之故

保羅達加拉太書

第一章 保羅非由人，非以人，乃以耶穌基督，及由死甦之之神，即父，而立為使徒者。今與偕我之諸兄弟，書達加拉太諸會，願爾曹由神即父，及我儕之主耶穌基督，獲恩寵平康。彼為我儕之罪而捨己，以拯我於此惡世，循神我父之旨也。願榮光歸之。至於世世，亞孟。○我怪爾如此遽離召爾於基督之恩者，而別從一福音。此非福音也，但有人擾爾，欲紛更基督之福音耳。然或我儕，或由天之使者，傳福音於爾，異乎我曾傳爾者，則必見詛也。我已言之，今復言之。若有傳福音於爾，異乎人乎，或要神手，抑求悅於人乎。若我仍悅人，則不為基督之僕矣。○兄弟乎，我告爾曹，我所曾傳之福音，非循人也。蓋我未受之於人，亦未學之，乃由耶穌基督之默示焉。爾曾聞我昔在猶太教之時，所行者，即迫害神之會於至極，而殘賊之。且學猶太教，超越同宗之年相若者多人，亦更熱心於我列祖之遺傳。然自我母胎簡我，且以恩召我之神，悅以其子示我，使我宣之於異邦人中。我遂不與血肉相謀，亦不上耶路撒冷，見先我為使徒者，乃往亞喇伯，後返大馬色。越三年，我上耶路撒冷，見彼得，與之同居，旬有五。亦見主之兄弟雅各，其餘使徒，我皆未見。今我所書於爾者，視哉，在神前我不謊也。厥後，我往敘利亞，基利家諸地，然猶太之在基督諸會者，未識我面。第聞素害之者，今傳其昔所殘賊之道。故因我而歸榮於神焉。

第二章 十四年後，我偕巴拿巴，復上耶路撒冷，我亦同攜提多。我依默示而上，以我在異邦人中，所傳之福音告彼，惟私語於有名之人，免我或已行，或將行者，歸於徒然也。然偕我之提多，雖希利尼人，無有逼

不準猶太人強提多受割

在安提亞阻止彼得

言人稱義非因行律法只因信耶穌得稱為義者不再犯罪惟學耶穌人棄信靠律亞伯拉罕因信得稱

受割禮。因有私人之偽兄弟，私人以窺我儕，在基督耶穌所有之自由，欲僕我儕。我未嘗一時服之，欲使福音之真，存於爾中。至其有名者，無論其為何人，於我無與，蓋神不以貌取人，其有名者，於我無所增益。反乎此，彼見傳福音於未受割禮者，託於我，亦猶傳福音於已受割禮者，託於彼得。蓋感彼得為使徒於受割禮之人者，亦感我為使徒於異邦人焉。則雅各、磯法、約翰，見為如柱者，既知所賜於我之恩，乃施其右手，交我及巴拿巴，致我就異邦人，而彼就受割者。惟欲我記念貧人，我亦慇懃為是矣。厥後，彼得至安提阿時，有可責處，我面詰之。蓋自雅各來者，未至，彼得與異邦人同食，既至，遂退而自別，畏受割者故也。其餘之猶太人，皆同為偽，致巴拿巴亦被誘而共偽焉。我見其行不正，不遵福音之真，則於眾前語彼得曰：爾猶太人也，既度生如異邦人，非如猶太人，胡為逼異邦人度生，如猶太人乎。夫我儕本猶太人，非異邦之罪人，既知人非由遵律法之行，而得稱義，乃由信耶穌基督，故亦曾信耶穌基督，致由信基督而得稱義，不由遵律法之行，蓋無人由遵律法之行，得稱義也。若我儕欲求由基督得稱義，而猶為罪人，則基督為助罪者乎。非也。蓋我素所毀者，今若復建之，則示己為罪人矣。我由律法，已絕於律法若死，致可為神而生。我與基督同釘十字架，然我尚生，非我也，乃基督在我而生也。且今我在身而生者，乃由神之子而生，即愛我而為我捨己者也。我不廢神之恩義，若由律法，則基督之死，徒然矣。

第二章 愚哉，加拉太人乎。耶穌基督，既明著於爾目前，如在爾間釘十字架矣，誰惑爾，致不遵夫真理乎。我惟欲問於爾，爾之受靈，由律法之功乎，抑由聽而信乎。爾如此愚乎。爾既始以靈，今乃成以肉乎。爾徒然受如此之多苦乎，若果徒然也耶。夫賜爾以靈，且行異能於爾中者，由律法之功乎，抑由聽而信乎。即

為義
信者亦得
亞伯拉罕
所得之福
靠律者受
詛

恩道在律
法之先

設立律法
何用

信耶穌者
不在律法
之下

基督未來
我儕為律
所束

如亞伯拉罕信神，而其信歸於彼為義。爾可知為亞伯拉罕之裔，惟由於信者是。且聖書既預知神將由信稱異邦人為義，故預傳福音於亞伯拉罕云：諸族將由爾獲福。如是，凡由於信者，與有信之亞伯拉罕同受福矣。但凡由律法之功者，服詛，蓋錄有云：凡不恒遵律法書所載，以盡行之者，呪詛也。無人由律法而得稱義於神前，明矣。蓋義者必由信而得生也。夫律法不由信，乃曰：人若行此，將由之而生。基督已贖我儕，免於律法之詛，以其為我儕服詛。如錄有云：凡懸於木者，呪詛也。致亞伯拉罕之福，亦以耶穌基督及於異邦人，俾我儕由信而得所許之聖靈也。兄弟乎，我循人而言，人之約既定，則無廢之，無加之焉。夫所許之諸言，乃言於亞伯拉罕及其裔，彼非云於諸裔，如指多人，而云於爾裔，如指一人，即基督也。我所言者，即神為基督所預定之約，四百三十年後之律法，不能毀之，致廢所許之言。蓋嗣業若由於律法，則不由於許，但神乃以許而賜之於亞伯拉罕矣。○然則律法何以耶。曰：緣罪愆而設，待許所屬之裔至，又為天使所陳列，託於中保之手。夫中保非緣一者，而神乃一也。然則律法反神之許乎？非也。若賜以能致生之律法，則義必由於律法。但聖書已括萬人於罪下，致所許，即由信耶穌基督之許，可賜於諸信者。夫信未著，我儕見禁於律法下，拘幽以俟乎信之顯。如是，律法為我儕啓蒙之師，引我至基督，致我由信而得稱義。然信既著，我儕不復在啓蒙之師之下，蓋爾由信基督耶穌，而皆為神之子。蓋凡受洗禮致合於基督者，衣基督也。無分猶太人，與希利尼人，或奴僕，與自主，或男與女，蓋爾在基督耶穌，皆一也。若屬基督，則為亞伯拉罕裔，且循所許而為嗣子矣。

第四章 今我言嗣子，雖為全業之主，當童蒙時，無異於僕，乃服於受託者，及家宰，迨父所定之期焉。如是，

基督既來則贖我儕於律法之中因此再不

服律為奴門徒先時切愛保羅保羅以此激勵之

以夏甲撒拉並伊等後裔為喻勸門徒既得自由即

我儕當童蒙時服役於此世之小學。然滿期既至，神遣其子，由女而生，服於律法下，以贖在律法下者，使我儕得為義子。爾既得為子，神故遣其子之靈，至於爾心，呼云：阿爸父矣。故爾不復為僕，乃為子。既為子，則由基督而為神之嗣矣。昔爾不識神，而服事於本性之實非神者。今爾既識神，莫若謂為神所識者，奈何復向委靡卑賤之小學，即爾所欲復服役者乎。爾以日月時年是守。我為爾懼，恐我為爾勞者，徒然矣。

○兄弟乎，我求爾如我，蓋我如爾也。爾未有所虧我。爾知我昔以弱身，傳福音於爾。我之被試惑於我身，爾未藐視之，厭棄之，乃接我如神之使，如基督耶穌時。爾之福禧何如哉。蓋我為爾證，如或可為，則爾抉爾目予我矣。緣我以真理告爾，而我為爾之仇乎。夫彼為爾熱心，非善意也。惟欲間爾，致爾為彼熱心。為善事宜恒熱心，不獨於我偕爾之時。我之小子乎，我復為爾劬勞，待基督之狀，成於爾焉。今我欲復偕爾，而曲陳我言，蓋我有疑於爾也。○爾欲服律法者，可語我，爾不聞律法乎。蓋錄有云：亞伯拉罕有二子，一由婢，一由自主之婦。由婢者，依血肉而生，由自主之婦者，因所許焉。斯可為二約譬。一由西乃山，致為奴者，即夏甲。夫此夏甲，乃亞喇伯之西乃山，猶今之耶路撒冷也。彼與其諸子，為奴焉。惟在上之耶路撒冷，為自主，乃我眾之母也。蓋錄有云：爾不妊不生者，可樂。爾未劬勞者，可歡聲而呼。因見棄之婦，較有夫之婦，更有多子焉。兄弟乎，我儕猶以撒，因所許而為子。但如當時之循血肉而生者，迫害循靈而生者，今亦然矣。然聖書所言，何耶。逐婢及其子，蓋婢之子，不得與自主之婦之子共嗣焉。兄弟乎，如是，則我儕非婢之子，乃自主之婦之子也。

第五章 爾宜堅立於基督所賜我儕之自由，不復服為奴之軛。視哉，我保羅語爾，爾若受割禮，則基督無

宜堅守
異邦信主
切勿受割

愛心乃完
全律法

言明順從
情欲者如

何
順從聖靈
者如何

宜遵聖靈
而行

門徒有錯
宜謙以規

之
宜互擔重
擔

宜優待教
師
行善勿怠

益於爾。蓋我復為證於凡受割禮之人，彼必盡守律法。爾由律法而得稱義者，乃棄基督也，爾絕於恩矣。

蓋我儕以靈而俟所望者，即由信而得稱義也。在基督耶穌，或受割禮，或不受割禮，皆無益，惟以愛而行

之信有益。爾素善行，誰阻爾不循真理乎？此輕於受勸，非由召爾者也。少許之酵，酵全團矣。我由主而信

爾，望爾不懷異念，但擾爾者，不論何人，必任其罪。兄弟乎，我若仍傳受割之禮，則何以受迫害乎？若然，則

不復有厭棄十字架之道者矣。惟願亂爾者見絕也。○兄弟乎，爾蒙召得自由，然勿以得自由而施機於

肉體，乃以愛相事。蓋全律法，一言以蔽之曰：愛鄰如己。若爾互相吞噬，爾當慎於互相見滅焉。○我故謂

爾宜以靈而行，則不成肉之慾。蓋肉常慾以逆靈，靈常慾以逆肉，二者相敵，致爾所願者，不行之。若爾為

聖靈所導，則爾不在律法下。夫肉之行顯著，即姦淫、苟合、污穢、邪侈、拜偶像、巫術、結仇、爭鬪、妒忌、忿怒、分

爭、朋黨、異端、媚嫉、兇殺、沉湎、饕餮等類，我嘗言之。今復預以語爾，凡行此者，必不嗣神之國。惟聖靈所結

之果，乃仁愛、喜樂、和平、恒忍、慈悲、良善、忠信、溫柔、擗節。如此者，律法無所禁之。且屬基督者，已以肉與情

及慾，釘於十字架。我儕若以聖靈而活，則宜以聖靈而行。勿尚虛榮，勿相激怒，毋相妒忌。

兄弟乎，若人偶有過，爾感於靈者，宜以謙遜之心規正之，且宜自顧，恐爾亦被誘惑也。爾宜互相

任勞，如是，乃盡基督之律法。人若無為，而自以為有為者，是自欺也。宜各勘己行，如是，則其所誇者，在己，

不在他人。蓋人必各任己之重焉。受教於道者，宜以諸資供教者。毋自欺也。神不可慢也。人之所種者，此

必為其所穫。種於其肉者，必由肉而穫敗壞。種於聖靈者，則由聖靈而穫永生。行善勿倦，蓋不廢，則屆期

必穫矣。若或有機，宜行善於眾，而於屬信之家者，當尤切焉。○爾見我手書，何等之長，函達爾。凡欲以外

保羅別無
所誇惟誇
主十字架

貌誇於肉體者，強爾受割禮，特恐爲基督之十字架，受迫害耳。^{十三}蓋彼受割禮者，亦不守律法，惟欲爾受割禮，致彼可誇於爾之肉體。^{十四}惟我於我主耶穌基督十字架之外，餘必無所誇，我以之向世，而受釘於十字架，世之向我，亦然。^{十五}蓋在耶穌基督，或受割，或不受割，皆無益，惟作新者，有之。^{十六}凡遵此律法而行者，願其受矜恤平康，神之以以色列亦然。^{十七}今而後，人毋擾我，蓋我身，佩主耶穌之記號。^{十八}兄弟乎，願我主耶穌基督之恩，在爾心，亞孟。

使徒保羅達加拉太人書終

保羅問門徒安謝真神恩創世前真神因耶穌選人作子民末時將萬物歸於耶穌猶太異邦靠彼同受聖靈異邦信主保羅感謝不盡求主加倍賜恩與彼使其明主奧道門徒先則因罪如死

使徒保羅達以弗所人書

第一章 由神旨為耶穌基督之使徒保羅書達在以弗所之諸聖徒及信基督耶穌者願爾曹由神我儕之父及主耶穌基督獲恩寵平康。○祝謝神我主耶穌基督之父彼曾在天之際緣基督而祝我儕以諸靈福如其自創世之先簡我儕在基督致我以愛而成聖無疵於其前又依其旨之善意預定我儕由耶穌基督而為其義子致讚其恩之榮即其緣愛者而恩賜於我儕者由彼我儕以其血而得贖即罪之赦循其洪恩也神以此恩厚賜我儕即於萬殊之智與慧又曾示我儕以其旨之秘義乃循其己意且緣基督而預定者致其於時滿之定制以萬物可歸一於基督或在天或在地者皆然我儕亦在之而獲一副業蓋循己志以行萬事者已隨其意而預定我儕致我儕先賴基督者可使其榮得頌美焉爾曹既聞真道即救爾之福音亦在基督而獲嗣業且爾既信亦在之而見印以所許之聖靈即我儕獲業之質也迨所獲之業見贖致頌美其榮焉是故我既聞爾信主耶穌之信愛諸聖徒之愛則為爾感謝不已祈禱時常記憶爾求我主耶穌基督之神即榮光之父賜爾以智慧默示之靈致爾識基督焉且爾心之目得明使爾知其召之可望者為何如及其在諸聖徒之業其榮之豐厚為何如暨其向我儕諸信者之至大之能為何如循其大力所行即其所行於基督由死甦之坐之於天在己之右超於諸執政者權者能者宰治者及凡名以名者不惟在今世亦在來世焉且使一切服其足下又賜之為一切之首於教會夫會乃其身為以一切滿一切者之滿也

第二章 神曾甦爾素死於罪與愆之中者蓋爾昔所行循斯世之俗從在空乘權之君即今行於不信從

今則蒙愛得生

此福全在主恩不在己功

門徒行善乃主豫定

當日門徒不知有真神今則知之

與敬主者成爲一家

闡明爲門徒之益

保羅蒙默示得知主

救異邦人意

奉命傳福

者之靈。昔我儕亦在其中而習行，循我肉身之慾，成肉身及心之欲，且循本性爲服怒之子，如他人然。但富有矜恤之神，緣其所愛我儕之大愛，乃以我曾死於愆中者，而甦我儕偕基督，蓋爾之得救，乃由恩耳。且使我儕在基督耶穌，得同起同坐於天際，致其可於後世，以其所施我儕在基督之仁慈，而示其莫大之洪恩焉。蓋爾以恩得救，由於信，非由於己，乃神之賜也，非由功，致無可誇。蓋我儕爲其所作，受造於基督耶穌，致行善行，此乃神預定我儕行之者也。○是故爾宜憶爾昔循肉身爲異邦人，而彼稱受在肉身爲手所作之割禮者，稱爾爲無受割禮者。且當時，爾無基督，於以色列國爲異民，於諸應許之約無與，亦無所望，無神在世。然今在基督耶穌，則爾昔爲遠者，以基督之血而得近矣。蓋基督乃我儕之和，使二者爲一，毀所隔之籬，且以其肉身廢仇之由，卽屬禮儀，諸政之法，欲使二者，於己爲一新造之人，於是致和。又欲以十字架，使二者在一體，復和於神，蓋基督以十字架滅仇之由，已來宣和平於爾遠者，及於近者。蓋我二者，由彼以一靈，得謁於父，故爾不復爲異民，或他邦之人，乃爲諸聖徒之同邦者，屬神之家。且諸使徒，及預言者，爲之基，爾建其上，耶穌基督，自爲其隅之首石，由彼全屋構合，增之爲聖殿於主。其中，爾曹亦共建，爲神以聖靈所居之室焉。

第三章 緣此，我保羅因爾異邦人，而爲耶穌基督被囚者。蓋爾已聞神恩之定制，爲爾而賜於我者，卽以默示，示我奧義，如我前已略書焉。爾讀之，可由之而知我之識基督奧義。此前代未示於人之諸子，如今之以聖靈，而顯示於聖使徒，及預言者，所示，卽異邦人，由福音得同爲嗣子，同爲一體，共與於神緣基督所許者也。我得授爲福音之役者，循神所賜之恩，卽以其能之所行，而賜我者也。我在諸聖徒中，爲微而

勸門徒勿
怯
求主使門
徒深知基
督有莫測
之愛

而爲一
耶穌以諸
般恩賜與
教會

爲使教會
獲益
凡事學基
督

又微者，乃蒙以此恩賜我，可於異邦人中，傳不可量基督之富。且明示諸人，此奧義之定制如何，爲歷世以來，藏於神者。夫神卽以耶穌基督造萬物者也。致在天諸執政者，與權者，今由教會，而知神萬殊之智慧。循其永遠之定旨，卽其因我主基督耶穌所定者也。由彼，我儕以信彼而加膽，毅然得謁焉。我故求爾，勿以我爲爾所受之難而懦，此爾之榮也。緣此，我屈膝於我主耶穌基督之父，在天在地之全家，由彼而稱名焉。乃求其循其榮之富有，賜爾中心，以其靈而甚得剛健。又使基督，緣信而居爾心，使爾既有根基於愛，可借諸聖徒，識其闊、長、深、高，亦使爾知基督之不可測之愛，致爾得以凡滿於神者，滿於爾也。願能施行極大，過於凡我所求所思，循行於我儕之能者，在教會，因基督耶穌，而以榮光歸之。至於世歷代，靡暨亞孟。

緣此，我爲主而被囚者，勸爾符於爾蒙召之召而行，悉以謙遜、溫柔，且以恒忍，因愛而相恕。務守屬靈之惟一，以和平相維繫。體一、靈一，誠如爾蒙召之召所望者。一主、一信、一洗禮。於萬有爲神爲父者一，彼上於萬有，貫於萬有，在爾衆之中。然恩賜於我中各人，循基督之所賜之量。故有云，其昇於上時，則擄擄者，而賜賜於人。夫其已昇於上，豈非先降於地之下乎。降者，卽昇於諸天之上，致充滿萬物者一也。其所賜者，有使徒，有預言者，有傳福音者，有牧師，及訓蒙者，致聖徒得備，以行服役之事，以建基督之體。迨我衆以共於一信，且共識神之子，而成人焉，卽成基督齒足之量，致我儕不復爲嬰兒蕩漾，而搖動於諸教之風，以人之詭計，及試惑之術，乃以愛言真，漸長，而於萬事，效爲首者，卽基督也。由彼，全體得聯絡鞏固，其百節皆循其各端之分量，力行相助，則體漸長，致自建於愛。○故我念主，切勸爾而言，爾所行，

宜棄異邦之污行

變為新人

遠離諸罪

勿使聖靈擔憂

勸門徒以愛為本盡絕貪污

勿與惡者相交

宜凡事謹

慎

聖靈滿心

勸婦順夫

毋復如他異邦人行於虛妄之志意者。彼以心頑，則無所知，故彼思念蒙昧，而棄屬神之生。既失其心之情，自棄而行邪侈，貪戀於行諸污焉。但爾學基督，未嘗如是。蓋爾已聞之，且受其教，循在耶穌之真理，爾宜脫夙習之舊人，即由施感之慾，而見壞者，又宜以爾心之靈，而更新之。且衣以新人，乃以真理之義與潔，循神而造者也。故宜去謊，人各與鄰言真，蓋我儕互相為肢也。爾怒勿致罪，勿怒至日沒。勿容魔鬼乘間竊者，勿復竊，甯服勞而手作善工，致有可以濟乏者。凡污言，勿出爾口，惟言善以為建，致施恩於聽者。勿令神之聖靈憂，即爾由之，得印以待贖日者。凡悲憾，怨恨，忿怒，喧嚷，謗讟，以及諸惡，宜去於爾中。且宜彼此仁愛，慈悲，互相赦罪，如神為基督而赦爾也。

故爾當如愛子，而效神焉。又宜以愛而行，如基督之愛我儕，緣我儕而捨己，為禮物，為祭祀，以馨香於神。夫姦淫，及凡污穢，或貪婪，勿少言之於爾中，聖徒宜然也。若淫辭，若浮言，若戲謔，皆非所宜，無甯祝謝。蓋爾知凡姦淫者，污穢者，及貪婪，即拜偶像者，不得嗣於基督與神之國。勿容人以虛言誘爾，蓋神之怒，因此諸事，臨於不信從之人。故勿與彼共與焉。蓋爾素暗，今在主乃光，宜如光之子而行。夫靈所結之實在諸仁義與誠也。宜察主之所悅，爾毋與於暗昧不實之事，甯責之。蓋彼所行於隱者，即言之亦醜。事凡有可責者，以光而顯，蓋凡顯者，皆光也。故有云，寐者歟，醒焉，由死而甦，則基督將照爾矣。爾自慎於謹行，勿效無智者，乃效智者，惟時，既有患難，宜惜寸陰。爾故勿為愚，當明夫主之志。勿醉於酒，以其放肆也。乃宜滿於聖靈，互相酬酢，以詩章，歌頌，靈賦，口唱心和，而讚美於主。託我主耶穌基督之名，凡事恒謝夫神，即父也。爾宜彼此相服，畏神故也。○婦歟，爾宜服夫，如服主然。蓋夫為婦之首，如基督為會之首，彼

勸夫愛妻
如基督愛
教會

勸子女孝
敬父母為
父者以主
道教養子
女
勸僕忠心
事主人
在世度生
如同交戰
須服全身
鎧甲
宜如何用
之

薦推基古

且為身之救者。如會之服基督，諸婦亦宜凡事服其夫。夫歟，爾宜愛婦，如基督愛教會，而為之捨己。欲於水之洗及以道而潔，致可聖之。且欲立之於己前，為榮光之會，無瑕無皺，悉無若此之類。乃謂聖而無玷也。夫宜愛婦，如己身然。愛婦者，即愛己也。從未有惡己之身者，乃保之、養之，如主之於會然。蓋我儕為其身之肢，屬其骨，屬其肉者也。是以人宜離其父母，好合其妻，而二者成爲一體。此乃奧義之深者，我言之。指基督與教會。然爾各人皆宜愛其婦如己然，婦亦宜敬其夫焉。

第一章 子歟，爾曹在主，聽從父母，此為所宜。敬爾父母，此為加於應許誠中之首。致爾獲祥，久居於地。父歟，爾勿激爾子之怒，乃以主之教訓、警戒，而養育之。僕歟，爾宜畏懼、戰慄，以誠心聽從爾屬肉身之主。如於基督。勿第在目前之服役，如取悅於人者，乃如基督之僕，由心而行神之旨。心悅服役，如於主，非於人。蓋知各人所行之善，無論奴僕，或自主，皆必循之得報於主。主歟，爾亦宜如是行於僕，勿用厲言，因知在天，爾亦有主，彼不偏視人者也。○究之，我兄弟乎，爾宜賴主，及其大能而剛健。衣神之全備武具，致可立禦魔鬼之詭譎。蓋我之戰，非於血肉，乃於執政者、於權者、於此世之暗昧之諸君，及在天際之靈之惡者。故宜取神之全備武具，致可立禦於患難之日，而成諸事，後仍立焉。是以宜立腰束以誠，衣以義之護胸。爾足納以和平福音之預備。此外，又執信為盾，可以之悉撲滅惡敵之火箭。又取救為冑，及聖靈之劍，即神之道。常於諸祈禱，懇願由聖靈而求，又恒儆醒以俟之。且恒為諸聖徒而求，亦為我求，致我可言，且得侃侃然啓口，以示福音之奧義。我因之為使者，而被繫以鏈，致我得侃侃言之，如所當言也。○我所愛之兄弟，且為忠役於主者，推基古，將以我事，且以我之所為，悉告爾知。我特為此遣之就爾，使爾知我之事。

使彼慰爾心願諸兄弟由神卽父與主耶穌基督獲平康與愛與信也願凡誠愛我主耶穌基督者獲恩焉亞孟。

使徒保羅達以弗所人書終

保羅問門徒安
為門徒感謝祈求

求主使其多結善果
保羅受縲綑福音益見廣傳

保羅願以生死榮耀耶穌

勸門徒一心一意持守福音

使徒保羅達腓立比人書

耶蘇基督僕保羅與提摩太書達在腓立比屬基督耶蘇之諸聖徒及諸監督與執事者願爾曹由神我儕之父與主耶蘇基督獲恩寵平康。○我每念爾則謝我神。我每祈禱間恒為爾眾欣然而求緣爾自始日迄今共與於福音我已信始行善工於爾者必成之迨及耶蘇基督之日夫我如此思念爾宜矣緣爾在我心即以爾於我縲綑及明辨堅固福音時皆共與於恩也神為我作證我以耶蘇基督之心腸何等戀慕爾我所祈禱者乃欲爾之愛更加多於凡知識智慧致爾可辨異同而為純粹無礙迨及基督之日充以義之實由耶蘇基督者致榮光讚美歸於神焉。○兄弟乎我欲爾知所遇於我之事使福音更為廣布致我因基督而被縲綑徧著於公庭以及各處屬主之兄弟多人因我之縲綑益毅然無懼以論道但以忌以爭而宣基督之道者有之以善意者亦有之彼由分爭不誠心而宣基督欲加苦於我之縲綑耳惟此由於愛知我為明辨福音而立也然則何耶無論如何或偽或誠所宣乃基督者則我樂之且必終樂之蓋我知此將以爾之祈禱與耶穌基督之靈相助而致救於我循我所滿望所企慕即我於凡事必無愧乃為毅然致基督今亦如常以我身而不顯或以生或以死焉蓋我生則為基督死則有益但我若生於肉身則有此工之果然當何擇我不知也蓋我際於二者之間願逝而與基督共在是為愈美但居於肉身愈為爾之所需我已信而知我將存與爾眾共居以益爾之信與樂致爾在基督耶穌所有之禧慶以我而益增因我復就爾也惟爾行事宜符於基督之福音致我或來見爾或相離爾可聞爾之事爾堅立於一靈同心協力於福音之信且凡事不為敵而恐懼是於彼則明證其亡然於爾則得救

勿懼仇敵

勸門徒以耶蘇之心為心耶蘇自卑真神升之為高門徒宜為明燈照耀世人

保羅即為門徒捨命亦以為樂薦提摩太與門徒薦以巴弗提

此由神也。蓋所賜爾為基督者，不獨信之，亦為之受苦焉。今爾亦有爭，無異乎爾昔所見於我，今所聞於我者也。

第一節 若有何慰藉於基督，若有何愛之撫綏，若有何交際於聖靈，若有何仁慈與矜憫，爾則宜合意，且同一愛，又同一心，同一念，以滿我樂焉。凡事毋以分爭，或虛榮而行，乃各宜謙遜，而以人為愈於己。毋各顧己事，亦各宜顧人之事。爾宜以基督耶穌之意為意，基督具神之體，即配神，亦不以為僭，然猶虛己，成人之狀，而任僕之貌，既形人之狀，又自卑而順服，以至於死，甚而死於十字架。故神曾高之無上，賜之以超於凡名之名，致在天在地，及在地下者，聞耶穌之名，無膝不屈，且無舌不稱耶穌基督為主，致榮歸於神，即父也。是故我所愛者乎，爾既常聽從，不惟於我同在時，然今我不在時，更宜以畏懼戰慄，成爾之救。蓋神循己意，行於爾衷，致爾立志，致爾得行。爾宜無怨讟，無爭辯，以行凡事，致爾無疵，無雜，為神之子，無可責在橫且逆之世代中，發明生命之道，而爾在世，如耀光於其中，致我於基督之日，樂我所行所勞，非徒然也。若役爾信以為祭，而我灌奠於其上，我亦樂之，與爾眾同樂。爾亦為之而樂，且與我同樂焉。我賴主耶穌，冀望速遣提摩太就爾，致我知爾事，以慰我心。蓋此外，我無同心誠慮爾事者。因眾惟益己是謀，非耶穌基督之事。但爾知提摩太之見試，即與我共役於福音，如子之於父然。故我視己事若何，冀望速遣之。我且賴主，而信我自亦速就爾焉。我又以為必須遣我兄弟以巴弗提就爾，彼與我同勞，同伍，為爾之使，供我之乏者。蓋其戀慕爾眾，且有甚憂，以爾聞其有病也。彼果有病瀕死，然神乃矜恤之，不惟彼，且及我焉，免我憂上加憂，我故遣之愈切，使爾復見之而喜，我憂亦少解矣。故爾宜欣然納之於主，而敬如

宜謹防偽師

即以律而論保羅亦

勝偽師保羅視凡

事如糞土欲得基督

所欲未得惟竭力追

求勸門徒與己同心

諸事效己勿從縱欲

者

勸二徒同心事主

此之人。蓋彼因基督之事，而瀕於死，不顧己命，欲補爾事我之缺焉。

第三章 究之，我兄弟乎，爾宜樂於主。我書此達爾，我不憚煩勞，而於爾安固。爾宜慎於犬類，慎於行惡者，

慎於損割者。蓋我儕以靈事神，以基督耶穌為誇，不恃乎肉身者，是真受割禮者也。雖然，我亦有可恃於

肉身者。若他人以為可恃於肉身，則我為尤可矣。我於第八日受割禮，屬以色列嗣便雅憫支派，為由希

伯來人之希伯來人，以教法言之，則為啞喇噴人，論熱心，則窘迫教會，論由法之義，則無可責。然我昔所

以之為益者，今則因基督而以之為損。且我以萬事為損，因以識我主基督耶穌為美之盛。夫我因彼既

已損萬事，視為糞土，致可獲乎基督，而顯為屬彼，非有己之由法之義，乃有以信基督，即以信而由神之

義也。欲知基督與其復生之能，及共與於其苦難，而效其死，或可得死者之復生焉。我非既得，亦非既成，

惟我追之，或可獲之，即基督耶穌所為之而獲我者也。兄弟乎，我不以為既獲，惟務於此一端，即不顧後

乃望前，趨向標準，欲得神由上而召之賞，緣基督耶穌者也是。以我儕凡成全者，宜懷此意，爾若有異意

者，神亦將以此示爾。然我儕於所已及者，宜遵同法，而懷同意焉。兄弟乎，爾宜效我，且視夫凡循行我模

楷者。蓋多有行者，我屢語爾，今又涕泣語爾者，彼為基督十字架之敵，彼終乃滅亡也。彼以其腹為神，以

其醜辱為榮，以在世之情為念。夫我儕之國在天，我儕望夫救者，即主耶穌基督，由天而降。彼將以其服

萬物於己之大能，化我儕卑賤之體，致象其榮光之體焉。

第四章 是故我所愛所慕之兄弟乎，為我之樂，為我之冕者，我所愛者乎，爾宜堅立於主。我勸友阿爹，且

勸循都基，同心於主。又我之真侶乎，求爾助彼，即與我協力於福音之諸婦，與革利免，及其餘為我共勞，

諸般勸言

門徒供應
保羅保羅
謝之

以問安總
結此書

名錄於生命之書者。爾宜恒樂於主。我復言。爾宜喜樂焉。爾宜俾衆人知爾之温良。夫主已近矣。勿有所慮。然於凡事宜祈禱。願懇與感謝。而以爾之所求告于神。則由神之平康。過於凡所可知者。將因基督耶穌。而守爾心爾意。○究之。兄弟乎。凡真實者。凡端莊者。凡公義者。凡清潔者。凡可愛者。凡可稱者。若有何德。若有何譽。爾宜念茲。爾所學。所聞。所見於我者。皆宜行之。則賜平康之神。必偕爾焉。○我甚樂於主。因爾慮我之意復萌。蓋爾素以此注念我。然無機可乘。我非因乏而言此。蓋我已學隨所遇以爲足。我知所以處貧賤。亦知所以處富厚。隨在。隨事。或飽。或飢。或豐。或歉。我皆諳練之矣。基督堅我力。則我無所不能。雖然。爾供我於患難。善矣。腓立比人乎。爾可知我始傳福音。離馬其頓去時。授受相與於我者。惟爾也。他會無之。蓋我在帖撒羅尼迦時。爾遣人供我之乏。一而再矣。非我求贈。乃求結實。繁於爾之益焉。我得諸物有餘。蓋由以巴弗提。已受爾馨香可納之祭。神所悅者。故饒足也。夫我之神。以基督耶穌。將依其榮之富。補爾凡所需者。願榮光歸於我儕之父。卽神。至於世世。亞孟。○問安於基督耶穌之諸聖徒。偕我之諸兄弟。問爾安。諸聖徒。問爾安。屬該撒之眷屬者。尤爲致意。願我主耶穌基督之恩。偕爾衆。亞孟。

使徒保羅達腓立比人書終

使徒保羅達哥羅西人書

係羅願門
徒得平康

為門徒謝

恩

稱以巴弗

忠心傳道

求主加厚

恩與門徒

言明耶穌
之大榮

勸門徒堅
心守道

使徒保羅達哥羅西人書

第一章 由神旨為耶穌基督之使徒保羅與兄弟提摩太書達居哥羅西之在基督諸聖徒及屬信之諸

兄弟願爾曹由我儕之父與主耶穌基督獲恩寵平康我儕感謝神我主耶穌基督之父而恒為爾祈禱

自聞爾信基督耶穌之信愛諸聖徒之愛緣爾有所望者存乎天即爾由福音之真道所聞者也此道已

及於爾曹猶之徧於天下且結果亦如在爾中自爾始聞而誠知神之恩時之結果然即爾所聞於以巴

弗提者彼乃我所愛之同役為爾而為基督之忠僕者也彼以爾之感聖靈而懷愛已告我焉緣此我儕

自聞之之日為爾祈禱不已求俾爾得以諸智慧靈識而盡知其旨且願爾所行宜乎主致凡事悅之於

凡善事結果而漸深於知神之知又循其榮之力得以全能而堅固致爾恒忍久耐而喜樂焉我亦謝父

以其使我儕可與諸聖徒共分在光明之業父曾拯我儕於幽暗之權下而遷我儕入其愛子之國我儕

由子以其血而得贖即罪之赦彼乃不可見之神之狀為萬物中之首出者蓋萬物以彼而受造無論在

天在地或可見或不可見或有位者或宰治者或執政者或權者萬物由彼且為彼而受造也彼且先於

萬物萬物以彼而立教會為身彼乃首也又為元始者由死而首生者致為萬物之倡焉蓋父喜以諸豐

滿存於彼且由彼使萬物復和於己因彼流其血於十字架上而施平康或在地或在天者皆由彼而復

和夫爾雖素以惡行而為離間且於心為敵今彼既以其肉身由死而使爾復和欲令爾潔淨無疵無責

而立於其前爾惟止於信定於基而為堅固不移於福音之望福音即爾之所聞且已傳於天下萬人而

我保羅為其役者○我今樂於我之為爾受苦且以我肉身為基督之體即教會補所缺於基督之苦我

保羅竭力
宣傳正道

勸門徒一
心從主

宜防偽學
俗傳

勿敬拜天
使

勿重虛文

得為教會之役者，循神為爾所賜我之職，致徧傳神之道，即隱於歷世歷代之奧義，而今顯於其聖徒者。^{廿六}
 神欲使聖徒知此奧義，於異邦人中之榮富，即基督在爾中，致望得榮光焉。^{廿八}我傳基督，以諸智慧，勸誡諸
 人，教誨諸人，欲使諸人，成全于基督耶穌，而立其前。^{廿九}我為此竭力服勞，循其以大能，行於我衷之行焉。
 蓋我欲爾知我為爾與在老底嘉者，及凡未見我面於肉身者，有如何之切心，願其心受慰，且以
 愛而浹洽，致得富有於穎悟之篤信不疑，以識神即父及基督之奧義。^三蓋凡智慧知識之蓄積，一切隱藏
 於彼也。^四我言此，免人以誘言惑爾。^五蓋我身雖與爾離，而靈則與爾偕，見爾秩然有序，且堅固於信基督，則
 喜焉。^六故爾既承主基督耶穌，則宜宗之而行，抑且根深而建造於彼。又宜堅固於信，如爾曾受教，且以之
 增益，而感謝焉。^八爾宜自慎，恐有以曲學空術，誘爾者，循人之遺傳，循世之小學，不循基督也。^九蓋凡充滿
 於神之體者，悉形居於基督，彼為諸執政與權之首，爾曹在彼而全備焉。^{十二}爾曹在彼，受不以手所割之割
 禮，即以基督之割禮，而去肉身之罪之體，又以洗禮，與彼同葬，亦以之與彼同甦，以信於由死甦之之神
 之行也。^{十三}且爾曹已死於爾罪，及爾身之不受割，神亦使爾與彼同甦，悉赦爾罪，且塗抹攻我儕之禮儀之
 券，即逆我儕者，而去之於中間，釘之於其十字架，且以之掠諸執政與權，明狗於衆，而旋凱焉。^{十六}是以爾
 毋緣飲食節期月朔安息日故，而被人擬議爾。^{十七}蓋此，皆為將來之事之影，惟其形則在基督也。^{十八}毋被人以
 誘騙奪爾賞，若輩以謙卑自稱，崇拜天使，窺所未見之事，以屬肉之心自銜，不固持於元首，全體由首，得
 節與維，又得相助，且聯絡之，而漸長於神所施之長。^{二十}若爾偕基督以死，而絕於世之小學，則胡為爾如度
 生於世，而遵禮儀乎，即毋近，毋嘗，毋捫焉。^{廿二}此皆循人所命所教，用之悉必敗壞，俱有智慧之名，由自專而

崇拜且自卑且不惜身皆非尊真以養其身焉。

第三章 是故爾若與基督同甦則宜求在上之情。即在基督坐神右之所。宜以在上之情為念。不

在地之情。蓋爾已死。爾之生命。借基督而藏於神。我儕之生命。基督也。其顯現時。爾亦必借之於榮光中顯現

焉。○爾故宜滅爾在地之諸肢。即姦淫。污穢。縱情。私慾。及貪婪。貪婪即拜偶像也。蓋神之怒。因此而臨於

不信從者。爾昔度生於其間時。亦曾行之。但爾今以忿怒怨恨。暴戾。謗讟。出爾口之醜言。一切去之。毋彼

此言謊。蓋爾已舊脫人與其行矣。且衣以新人。即成新於知者。循造之者之像。在彼無希利尼人。或猶太

人。受割禮。或不受割禮。或夷。或狄。或奴。或僕。或自主。惟基督為萬物於萬物耳。○是故聖而見愛者乎。爾

既為神所選。則宜衣以慈悲。善良。謙遜。溫柔。恒忍。倘彼此有所可責之處。宜相恕相赦。如基督之赦爾曹。

爾亦宜如是。此諸事外。尤宜加之以愛。乃盡善之維繫。爾宜以神之和平主爾心。蓋爾得蒙召於一體。致

可若此。爾又宜感恩焉。又宜以基督之道之富有。居於爾衷。而施諸智慧。且宜相教相勸。以詩章。歌頌。靈

賦。由恩而心唱於主。爾凡所為者。或言。或行。悉宜為主耶穌之名而行之。且由彼而歸謝於神。即父也。○

婦歟。爾宜服於爾夫。是乃宜於主也。夫歟。爾宜愛婦。不以苦待之。子歟。爾於凡事。宜聽從雙親。蓋此為主

所悅。父歟。爾勿激子之怒。恐其氣餒。僕歟。爾宜凡事。聽從爾屬肉身之主。勿第在目前之服役。如取悅於

人者。乃以誠心。且畏神焉。凡爾所為者。宜由心為之。如於主。非於人。既知由主必得嗣業之賞。蓋爾所事

者。主基督也。但行非義者。必受其非義之報。而無所有偏視也。

第四章 主歟。爾宜以公平施於僕。知在天爾亦有主也。○宜恒於祈禱。儆醒以俟之。而又感謝。亦為我儕

主人宜善待僕人

勸夫婦子女僕婢各盡其分

去舊更新宜彼此相愛

勸門徒思念在上之事宜滅絕私欲

門徒宜恒
心祈禱
未信道者
宜以智慧
待之
遣二徒同
往歌羅西
同人囑筆
問安

第四章

祈禱願神爲我儕開傳道之門，可四言基督之奧義，我爲之而被縲綬也，致我發明之，如我所宜言者。五爾宜以智慧行於在外者，寸陰自惜。爾言恒當以恩，且以鹽調和，致爾可知所當答於各人矣。七可愛之兄弟推基古，爲共役者，且在主爲忠僕者，將以我之事悉告爾知。我欲其知爾事，慰爾心，緣此特遣之就爾。九且同遣忠信可愛之兄弟阿尼西母，彼卽爾中之一。其二人將以此處之事，悉告爾知焉。十偕我同囚之亞里達古及巴拿巴之甥馬可，問爾曹安。爾曹曾爲馬可受命者，彼若就爾，則當接之。耶穌又名猶士都者，亦問爾安。此三人乃受割禮者，第彼共勞於神之國，而安慰我焉。十二基督之僕，卽爾中之一，以巴弗提問爾安。彼常爲爾懇切祈禱，願爾樹立全備，無缺於神之全旨。十三蓋彼爲爾曹及在老底嘉希拉波立者，甚有熱心，我爲之證。十四可愛之醫士路加及底馬問爾安。煩爾問安在老底嘉之諸兄弟，與甯法，及在其家之教會。十六此書既讀於爾，則使之亦見讀在老底嘉人之會中，而爾亦讀所寄老底嘉之書。十七寄語亞基布，慎爾在主所受之職以盡之。十八我保羅親手問安。爾宜念我之縲綬，願恩寵偕爾曹。亞孟。

使徒保羅達哥羅西人書終

保羅願門徒得平康為門徒謝恩當日門徒深信福音得蒙聖靈各處因其所行得聞主道保羅在帖撒羅尼迦如何傳教

門徒如何受教

使徒保羅達帖撒羅尼迦人前書

保羅西拉提摩太書達帖撒羅尼迦人之會為在神即父及主耶穌基督者願爾曹由神我儕之

父及主耶穌基督獲恩寵平康○我儕恒為爾眾感謝神祈禱間念及爾曹不息念於爾之以信而行以

愛而勞以望我主耶穌基督而忍耐在神我父之前所愛之兄弟乎此緣我知爾為神所選者蓋我之福

音至爾中不惟以言乃以能以聖靈且以篤信如爾知我儕在爾中如何而行為爾曹也而爾曾效我儕

及主於大難中以聖靈之樂而受道致爾為模楷於馬基頓亞該亞之諸信者蓋主之道由爾聲聞不第

於馬基頓亞該亞而爾向神之信隨在播揚我儕故無庸有所言蓋彼眾自言我如何進於爾中且爾棄

偶像而歸神以事真且生之神且待其子由天而臨即其由死所甦之耶穌拯我儕於將來之怒者也

兄弟乎爾知我儕之進於爾中非徒然也乃我儕雖已受害且見辱於腓立比如爾所知然賴我

神得在紛爭中侃侃言神之福音於爾蓋我之勸非由於偽非由於污亦非以詭譎乃我儕既為神所允

致受福音之託則如是而言非欲取悅於人乃於察我心之神耳蓋我從未用諂言如爾所知又未藉故

以貪婪神可為證又未求榮於人或於爾曹或於他人夫我既為基督之使徒可得擾矣乃溫柔於爾中

如乳媪之育其子我儕亦如是戀慕爾願賜爾不第以神之福音乃亦以己之生命緣爾為我所愛者也

兄弟乎爾念我之勞與苦我晝夜工作欲不擾爾中之一而宣神之福音於爾爾及神皆為證我儕在爾

信者中如何聖潔公義無可責而行蓋爾知我儕如何勸勉安慰丁寧爾曹之各人如父之於子欲爾行

合乎神即召爾入其國與其榮者也是以我儕亦謝神不息因爾曹由我儕聞神之道而受之非受之如

保羅急欲
往見門徒
為撒但所
阻

曾遣提摩
太勸慰門
徒

旋聞門徒
佳音心甚
喜悅
晝夜求主
增加門徒
善德

勸門徒凡
事求真神
喜悅

人之道，乃如神之道。是誠為神之道，其道力行於爾諸信者中也。兄弟乎，緣爾曾效猶太中神之諸會，在基督耶穌者，蓋爾於爾同族受苦，如彼之於猶太人無異。猶太人殺主耶穌，與己之諸預言者，亦曾窘迫我儕，彼不悅於神，且逆於眾人，禁我儕訓異邦人，使之得救。如是，彼常盈其罪，蓋至極之怒臨之矣。○兄弟乎，我儕暫離爾，乃以身，非以心也，殷勤圖維，甚願見爾面。故我保羅，一而再欲就爾，惟撒但阻我。夫我所望者，所樂者，所誇之冕者，何耶？非爾在我主耶穌基督前，於其臨時乎？蓋爾乃我儕之榮與樂也。

第三章 是以我儕，因不能復忍，則願獨留於雅典。遣我兄弟提摩太，即神之僕，同我儕勞於基督之福音者，欲堅固爾，勸慰爾，於爾之信，俾無人為此諸苦難所搖。蓋爾自知我儕分定於苦也。因我偕爾時，預語爾，我儕必將遭難，後果如是，爾所知也。緣此，我既不能復忍，則遣之以識爾之信，恐試惑者惑爾，致我之勞徒然矣。今提摩太由爾而來，我報我嘉音，言爾之信與愛，且常緬懷我儕，急欲見我儕，如我之欲見爾曹然。兄弟乎，我儕故於我諸苦難急迫中，以爾之信，而為爾受慰。蓋爾若堅立於主，我則生矣。我為爾，能以何謝歸於神乎？即我為爾，在我神前，所樂之大樂，晝夜迫切以求，願見爾面，欲補爾信之缺。願神我儕之父，與我主耶穌基督，引我於途，以就爾。又願主，使爾增且益於彼此相愛，且及眾人，如我之愛爾然，致其可堅爾心，得以聖無可責，在神我父之前，於我主耶穌基督，偕其諸聖者而臨之時也。

第四章 究之，兄弟乎，我以主耶穌，求爾勸爾，爾既受我教，如何當行而悅於神，則更宜增益。蓋爾知我由耶穌，以何命授爾也。夫神之旨，即爾之聖潔，欲爾戒淫，欲爾各知以貞潔尊貴，守己之器，不以私慾，猶不知神之異邦人然。不可逾分，致害兄弟於此事，蓋凡如此者，主必以罰報之，如我曾預語於爾，且證之焉。

宜存心聖
潔彼此相
愛各循本分
而行勿爲去
世之門徒過
勸慰以主必
降臨使死
人復活論主
降臨時日
勸門徒儆
醒豫備
諸般勸言

夫神召我儕，非致污穢，乃致聖潔。故拒者，非拒人，乃拒神也。神且以其聖靈賜我儕。○至於兄弟之相愛，無庸我書於爾，蓋爾自爲神所教，以相愛矣。爾果如是行於遍馬基頓之諸兄弟，兄弟乎，我乃勸爾增益。且務安靜，行己之事，親手作工，如我曾命爾焉。致爾以禮待於在外者，而已亦無所乏也。○兄弟乎，至於已寢者，我不欲爾不知，免爾憂戚，如他人即無望者也。蓋我儕，若信耶穌死而復甦，則神必以已寢者，由耶穌而攜之偕彼焉。我由主之言告爾，我儕尙活，而存至於主之臨日者，必不先乎已寢者。蓋主自將以號呼，以天使長之聲，以神之籥，自天而降，則在基督而死者，必先甦。後我儕活而存者，必偕彼衆，見攜於雲，迎主於空中。如是，則我儕必永偕主矣。故爾宜以此言相慰也。

第五章 兄弟乎，言及時期，無庸我書於爾。蓋爾自明知主之日，如夜間之盜而來。人自謂平康安固時，而禍突臨之，如劬勞之臨，姪婦然，彼衆不得避也。兄弟乎，然爾非在於暗，致是日如盜臨爾。爾皆爲光明之子，爲旦晝之子，我儕不屬於夜，不屬於暗。是故我儕不可寢如他人，乃儆醒擗節。蓋寢者寢於夜，醉者醉於夜。但我儕屬旦晝者，則宜擗節，衣以信與愛之護胸，且以望救爲胃。蓋神非以遭怒定我，乃以得救，由我主耶穌基督。如爲我儕而死，致我儕或醒或寢，偕彼而同生。故宜相勸，相建德，如爾所行焉。○兄弟乎，我求爾認凡服勞於爾中，且在主以治爾訓爾者，且緣其工尊重以愛之，又宜彼此相和。兄弟乎，我勸爾於妄行者儆之，志餒者慰之，懦弱者扶之，御衆以寬。爾曹宜慎，勿以惡報惡於人，爾宜常追於善，或彼此相交，以及衆人。宜常喜樂，祈禱不已。凡事感謝。蓋此及於爾者，乃神之旨，由基督耶穌也。毋熄聖靈。毋藐視預言。宜察凡事，其善者執之，凡類於惡者去之。願賜平康之神，使爾純潔，又願爾全靈，全性，全身，皆得

末以要言
結此書

見守而爲無可責於我主耶穌基督降臨之時焉。廿四召爾者誠信也。彼必行之。廿五兄弟乎爾宜爲我儕祈禱爾。廿六宜以清潔接吻而問諸兄弟安我。廿七由主而命爾以此書使讀與諸聖兄弟願我主耶穌基督之恩偕爾曹。廿八亞孟。

使徒保羅達帖撒羅尼迦人前書終

保羅問門

徒安

為門徒謝

恩

以主將臨

賞善罰惡

堅慰其心

言已常為

門徒祈禱

勸門徒心

勿動搖

言主未臨

先有背道

之事

不法者必

顯露

迷惑多人

使之沉淪

使徒保羅達帖撒羅尼迦人後書

保羅西拉提摩太書達帖撒羅尼迦人之會，在神我儕之父，與主耶穌基督者。願爾曹由神我儕

之父，與主耶穌基督，獲恩寵平康。兄弟乎，我為爾恒謝神，循所宜也。因爾之信彌增，且爾眾中各人之愛

尤甚。故我儕為爾，而誇於神之諸會，緣爾之忍耐與信，在爾凡所受之窘迫苦難中也。此乃彰神之義，鞫

致爾得宜於受神之國，即今爾為之而受苦者。蓋神以苦報夫苦爾者，乃公義也。而爾受苦者，偕我儕，共

獲安於主耶穌，偕其大能之諸使，自天顯現時。○則以火燄，施刑於不識神，不服我主耶穌基督福音者。

彼之受刑，必永遠滅亡，見逐於主之面，及其大能之榮光，即在其降臨，受榮於其諸聖者，受讚於諸信者

之日也。蓋我所証於爾者，爾已信之。故我恒為爾祈禱，求我神鑒爾，克任其召，且以大能，悉盡其仁之善

意，與信之行。致我主耶穌基督之名，在爾而受榮，而爾在彼亦然，循我神，及主耶穌基督之恩也。

兄弟乎，論及我主耶穌基督之臨，及我儕之集會於彼，我切求爾勿輒動心，且勿驚怖，或由於靈，

或由於言，或由於書，似我所遺者，疑似主臨之日伊邇。悉勿為人，以何法所誘，蓋必先有離教之事，且彼

罪惡之人，即淪亡之子，先顯現焉。彼即背逆，且妄自尊崇，超越於凡稱為神，凡受崇拜者，甚至如神坐於

神殿，自示為神者也。我尙在爾中時，曾以此告爾，爾不憶乎。今爾知所阻彼者，致彼屆期而顯也。蓋彼不

法之隱匿者，於今始作，惟阻之者，必阻之至已見移焉。時則不法者必顯現，主將以其口之靈滅之，且以

其臨之耀而廢之。彼之顯著，即循撒但所行，以諸能諸徵諸奇跡之偽，且以凡不義之詭譎，在於淪亡者

中，因彼不納夫真理之愛，以致得救。故神將使之篤於謬，致其信誑。致凡不信夫真理，而悅不義者，皆定

因此勸人
堅心守道

求門徒代
為祈禱

主必保守
門徒不陷

於惡
勸門徒謹
防怠惰自
食己力

末以祈禱
問安結此
書

於罪。○^{十三}兄弟乎，主所愛者，我當為爾恒謝乎神，緣神自始簡爾，致爾以蒙聖靈而成聖，且以信夫真理而得救，彼乃以我之福音，召爾於此，致得耶穌基督之榮。^{十四}兄弟乎，爾故宜堅立，且固守爾所受教之遺傳，或於言，或於我儕之書。^{十五}我儕之主耶穌基督，與神我父，即愛我儕，而以永慰與善望賜我者，願其安慰爾心，堅爾於凡善言善行焉。^{十六}

第三章 究之，兄弟乎，爾宜為我儕祈禱，俾主之道，疾行受榮，如於爾中然，且俾我儕得免於無理且惡之人，蓋人，非皆有信者也。^一主固誠可信者，必堅爾護爾，得免於惡。^二我賴主而篤信爾，望爾行我所命爾者，後亦將行之。^三願主導爾心於愛神之愛，及於基督之忍耐。○^四兄弟乎，我以主耶穌之名命爾，凡妄行，而不循其由我所受之遺傳之兄弟，則遠之。^五爾自知，當如何效我儕，蓋我儕未妄行於爾中，亦未素餐於人，乃以勞與苦，晝夜操作，致不擾爾中之一。^六非我儕無權，乃欲以己予爾為模楷，俾爾效我也。^七我偕爾時，曾以此命爾云，人若有不肯操作者，則不得食。^八我聞爾中有妄行者，全不操作，專務外事。^九如此者，我以我儕之主耶穌基督命之，勸之，宜安然操作，而食其己糧。^十兄弟乎，行善無倦，若有人不從我於此書之所言，則誌之，勿與交，致其慚愧，然勿以之為仇，乃勸之如兄弟。^{十一}願賜平康之主，凡事恒賜爾平康，願主偕爾眾焉。^{十二}我保羅親手問爾安，每書以此為誌，我筆所書若此也。^{十三}願我主耶穌基督之恩偕爾眾，亞孟。^{十四}

使徒保羅達帖撒羅尼迦人後書終

保羅以當日所囑者
題醒提摩太
申明律法
當然之用

謝主召其
為使徒之
洪恩

指明失去
信德之二
人

宜為眾人
祈禱祝謝

使徒保羅達提摩太前書

第一章 奉神我儕之救主及耶穌基督我儕之望者之命，為耶穌基督使徒保羅書達在信之理，為我真子者，提摩太願爾由神我儕之父，與我主耶穌基督獲恩寵，矜恤平康。○如我昔往馬基頓時，勸爾仍居以弗所，告彼數人，勿傳異教，勿聽奇談，及無窮之宗譜，第滋辯論，不能以信而建於神者，今爾宜行矣。夫誠命之大略，乃愛也，由於潔心，與善之良心，及無偽之信。有人棄此，而轉於虛誕，欲為教法之師，而不自明其所言，及其所斷。夫我儕知律法乃善，惟人當善用之。蓋知律法非為義者設，乃為不法而不服者，不敬虔而罪惡者，邪穢而不潔者，弑父者，弑母者，及殺人者，嗜淫者，比頑童者，攘竊人者，誑言者，背誓者，及凡或有背逆正理之事，循所託於我，洪福之神之榮光福音也。我感謝我主基督耶穌，賜我以能者，緣其視我為忠，而任我以役之職。我也，昔為謗讟者，窘迫者，狎侮者，但我由不知與不信，而為之耳，故猶蒙矜恤。且我主之恩，乃博厚，而在基督耶穌之信與愛亦然。基督耶穌臨世以救罪人，此可信可全納之言也。罪人中，惟我為最。但我蒙矜恤之故，即俾耶穌基督於我首先示諸寬恕，為嗣後信之而得永生者之楷模。願尊貴榮光，歸於永遠不可壞，不可見之王，即獨一睿智之神，至於世世。亞孟。○吾子提摩太乎，我以此囑託爾，循昔所指爾之預言，致爾以之而戰善戰，存信與善之良心也。蓋有棄此而沉淪其信者，其中有許米乃，亞力山大，我曾交之於撒但，俾其知不可謗讟焉。

第二章 夫我勸勉之最先者，宜為萬人願告，祈禱，懇求，感謝，亦為凡王者，及凡操權者，致我儕以諸敬虔端莊，可恬靜安然而度生。蓋此為美，為可見納於我救主即神之前。彼欲萬人得救，入於明知真理。蓋神

論婦女之
不準婦女
在會中訓
人信主
婦人信主
而循分必
可得救
論為監督
執事者宜
如何

為其婦者
宜如何
書此為使
提摩太洞
悉教規
聖道奧意

豫言末時
必有棄信
背道者

惟一且神與人之間中保亦一乃人也。即基督耶穌。彼捨己以為萬人之贖。及其期必見明證。我為之而見設為宣者為使徒為教異邦人。以信與真之師。夫我在基督言真而不謊也。故我欲人拱聖手無怨無疑。隨在祈禱亦欲婦女以合宜之衣自飾。且廉恥貞節。勿以編髮或金或珠或珍貴之衣。乃以善行如稱敬神之女者所宜也。婦女宜安靜學道。以及順服。我不許婦女施教。擅權於男。乃必安靜。蓋亞當受造在前。夏娃在後。且非亞當見誘。乃婦見誘而陷罪。然女若存信與愛與潔與貞。則將得救於產育之劬勞矣。
第二章 人若慕監督之職。是慕善務也。誠哉是言。夫監督者宜無可責。為一婦之夫。且宜謹慎廉節修身。樂館遠人。善施教訓。不好酒。不好毆擊。不圖污利。乃溫和。不爭競。不貪婪。且善齊其家。以端莊使子女順服。蓋不知齊其家。何能理神之會乎。且非甫入教者。恐其自驕。而陷於魔鬼之擬也。亦宜有令聞於在外者。恐陷於詭詐。與魔鬼之網也。為執事者亦宜端莊。不岐舌。不多嗜酒。不圖污利。且以潔淨之良心存信之理之秘義。此必先試之。若無可責。則可供執事者之職。其婦亦宜端莊。非毀謗者。又宜謹慎。凡事忠信。為執事者宜為一婦之夫。善齊其子女及其家。善行執事之職者。自得嘉級。多能侃侃於基督耶穌之信道。○我書此達爾。望速就爾。然恐遲延。欲使爾知如何當行於神之家。即活神之會。真理之柱與基。大哉。敬虔之秘義也。洵非誣也。神顯於肉體。致得稱義於靈。為天使所見。宣於異邦人。見信於世。昇舉於榮光焉。

第四章 夫聖靈又確言。後世將有人棄信之理。納迷惑之靈。魔鬼之教。以偽言謊。其良心如見烙然。禁嫁娶。且命戒葷。即神所造。俾信而知真理者。可感謝以受之者也。蓋神所造者皆美。無所可棄。惟感謝而受

勸提摩太
堅守正道

凡事須盡
己職

宜如何規
勸老幼男
婦論教中
婦論教中
婦論教中

論會中長
老

之^五以其由神之言及祈禱而得潔焉^六爾以此使兄弟記憶則為耶穌基督之良役已長育於信之理之言及爾所從之善教矣^七當棄習俗屬老婦之奇談而自練習於敬虔^八蓋練習於身其益少惟敬虔則於凡事有益而得今生及來生之應許此乃可信可全納之言^九夫我儕為此服勞而受詬誶因有望於活神彼乃萬人之救主而為信者愈切焉^{十一}此情爾宜命之教之^{十二}○勿以爾之年幼為人所輕視乃以言以行以愛以靈以信以潔為信者之模楷焉^{十三}專務誦讀勸勉教訓以迨我來^{十四}爾所有之恩賜即由預言以長老之接手而賜爾者毋不理之^{十五}爾當思念此情而專務之致爾上達顯著於眾^{十六}爾宜慎己亦慎此教且恒居之蓋行此則救己與聽爾者矣

第五章 毋斥長老惟勸之如父幼者如兄弟老女如母幼女如姊妹以諸貞潔是宜^一寡婦之真寡者宜敬之^四然寡婦若有子或孫則彼宜先學行孝於其家以報其親蓋此為美可見納於神前也^五惟真寡而獨者有望於神晝夜恒於顛懇祈禱^六縱樂者雖生猶死也^七以此情誨人使之無可責人若不顧屬己者是棄信之理也較不信者惡矣如是於家屬則為尤甚^九寡婦登籍必勿少於六十歲素為一夫之婦有行善之稱若曾育子女若曾館遠人若曾濯聖徒足若曾助患難之人若曾從諸善事者也^{十一}年少之寡婦辭之蓋彼逆於基督時則欲嫁矣^{十二}彼必見定於罪以曾棄其初之信也^{十三}彼又習閒暇周遊鄰舍不第閒暇乃亦為妄誕者滋事者言所不當言^{十四}故我欲年少者復嫁生子齊家不致敵有可譏之機也^{十五}蓋有已轉從撒但者^{十六}凡信男或信女若有寡者則已宜助之勿擾教會致會可助真寡者也^{十七}善治之長老當倍敬之於以言以教而勞者宜尤切^{十八}蓋書云碾穀之牛勿籠其口又云工得其值宜也^{十九}有訟長老非二三證者勿納之^{二十}有罪者

善惡顯露
有先有後

僕人宜盡
己分

宜遠避傳
異教者

敬主大有
益處

貪為萬惡
根源

保羅鄭重
命提摩太

富者須去

驕傲
保羅勉提
摩太遵守
真道

當衆前責之，俾其餘警懼。我於神與主耶穌基督，及蒙選之天使前，諭爾守此，勿執預見，勿偏視而行。勿遽接手於人，勿與分於人之罪，乃自守潔，勿復飲水，可少用酒，緣爾腹及爾屢疾也。有人其罪先著，而引至於擬議，有人其罪後從。如是，善功亦有先著，即不然者，亦不能終隱也。

凡在軛下之奴，當以全敬其主為所宜，免神之名與教，見謗譴焉。人有有信之主，不可因其為兄弟，而藐視焉，乃益服事之，因獲益者，為忠信見愛者也。此情爾宜教之勸之。若有別傳一教，不允於我主耶穌基督之正言，及敬虔之教者，彼乃自驕，無所知，以辯論口給是尚，由之而啓媚嫉，爭競，訕謗，懷惡隱之疑，及壞心術之人之虛談，無真理，而以獲利為敬虔。若此者，爾當遠之。然敬虔，若兼能知足，實大利也。

蓋我儕未以何者攜之入世，亦不能以何者攜去也。明矣。夫有衣有食，當以之為足。圖富有者，陷於誘惑於羅網，於多無理而有害之慾，即溺人於滅亡及沉淪者也。蓋好利為萬惡之根，曾有慕之者，而謬於信，是以多苦自刺。神之人歟，惟爾宜避此，而追義，虔信，愛，忍，謙。爾宜戰信之善戰，而取永生，爾因之而蒙召，且已明善志於多證者之前。我在神之前，即施生於萬物者，及基督耶穌前，即證善志於本丟彼拉多者，以諭爾，宜以無玷，無可責，而守此命，迨我主耶穌基督之顯現。彼必屆期而示之，即有福獨一之秉權者，為諸王之王，諸主之主。惟彼永生，居於不得近之光，即人所未見，且不能見者，願尊榮權力，永遠歸之。亞孟。

○富有於此世者，爾宜告之心勿驕，勿恃無定之財，乃恃以諸物洪賜我儕享之之神。又宜告以行善，富有善事，樂施，願與衆共。如是，為己積善基，以備後時，致克取永生焉。提摩太乎，爾宜守所託爾者，棄妄談虛言，及偽稱智慧之辯。蓋有從此，而謬於信者矣。願恩寵偕爾，亞孟。

使徒保羅達提摩太前書終

保羅問提
摩太安
提摩太亦
有其祖母
與母之信
心
保羅勸其
盡職
勿以主道
為恥宜為
福音受苦
宜堅守正
言
二人離棄
保羅一人
厚待保羅
宜忠心事
主
以兵為喻
為福音當
忍受苦難

使徒保羅達提摩太後書

第一章

奉神旨，循在基督耶穌之生命之應許，為耶穌基督之使徒，保羅，書達所愛之子提摩太。願爾由

神即父，與我儕之主基督耶穌，獲恩寵矜恤平康。○感謝神，即我自祖以潔淨之良心所事者，因我晝夜

祈禱間，緬懷爾不已，憶爾之涕泗，而慕見爾，致我滿於樂。蓋念爾衷無偽之信，昔居於爾外祖母羅以及

爾母友尼基之衷者，今我誠信此亦居爾衷。故我使爾追憶，欲爾將神之恩賜，即由我之接手，而在爾衷

者，復熾焉。蓋神賜我儕，非以畏懼之靈，乃以能與愛及睿智之靈。爾故勿以我主之證，亦勿以我即主之

囚者為恥，乃循神之能，而共受為福音之苦。神曾救我儕，且以聖召而召，非循我儕之功，乃循其己之旨

與恩，即上世之先，以基督耶穌，而賜我者。今乃由我救主耶穌基督之顯，而顯示焉。蓋彼曾廢死，而以福

音明著生命，及永不壞者也。我為之而見，設為宣者，為使徒，為教異邦人之師。以此故，我受是苦，然我不

恥。蓋我知我所信者，且篤信我所託彼者，彼必能保守，迨乃日焉。爾宜以在基督耶穌之信與愛，而守爾

所聞於我正言之楷模。所託爾之善事，宜以居於我中之聖靈守之。在亞西亞者皆已背我，此爾所知也。

其中有腓吉路、黑摩其尼焉。願主賜矜恤於阿尼色弗之家，蓋彼屢慰我，且不恥我縲紲，乃在羅馬時，彼

殷勤尋覓而遇我。願主賜彼由主得矜恤於乃日，彼在以弗所，許多事我，爾所明知也。

吾子乎，爾宜剛健於在基督耶穌之恩。且宜以多證者之中，所聞於我者，轉託於忠信而能教他

人者。故爾宜耐苦，如耶穌基督之精兵。夫凡為兵者，不以世務自累，致可悅慕之者。又有角力者，若不遵

法，則不得冕。勤勞之農，必先得果實。我所言者，爾宜思之。願主賜爾敏於萬事。爾宜憶大關之裔耶穌基

宜善講真

理

遠避行邪

惡者

教中真者

因有偽者

亦所不免

宜清潔忍

耐溫柔

豫言末時

必有危險

多人離棄

真理行作

諸惡

保羅勉提

摩太效己

督循我之福音，由死復甦。我為福音而受苦，且至於見繫，猶之行惡者焉。然神之道，不見繫也。故我緣選者，而耐於凡事，致彼亦可得在基督耶穌之救，及永遠之榮光。可信之言，即我儕若與之同死，亦將同活。若同耐苦，亦將同王。若我不認彼，彼將不認我。若我不信，而彼仍無不可信，不能不認己也。○爾宜以此使人憶之，且在主前諭眾，勿言啓爭端，以其無益，反致惑諸聽者也。爾宜務見悅於神，為無愧之工司，善頌真道。宜棄妄談虛言，蓋此將漸進，致不虔之事益增。其言且將損蝕，如潰爛然。有若許米乃，腓理徒，彼謬於真理，言復甦之事已過，致傾圮數人之信。然神之基堅立，有此印誌云：主知凡屬己者。又云：凡名主之名者，宜遠於惡。夫在大屋，不第有金銀之器，亦有木瓦者，為貴用者有之，為賤用者亦有之。人若潔己去此，則為貴用之器，聖潔而合乎主用，預備於作諸善事。爾宜避幼年之慾，而追義信愛，和諧由清心願主者。惟愚魯弗學之辨論，則去之，蓋知爭競由是而生也。夫主之僕，不可爭競，乃宜以慈處眾，善於施教，且宜忍耐，以溫柔而責備逆理者，庶神或賜之能悔改，俾識真理，且致為魔鬼所任意以羅之者，可做醒而脫其網矣。

於末期之諸日，危時必臨焉，爾當知之。蓋人將自私好利，矜誇，驕傲，訕謗，逆親，負恩，邪穢，不情，背約，譴誹，縱欲，殘刻，媚嫉，背託，苟且，自銜，樂於佚樂，而不樂於神，有敬虔之貌，而不認其德。如此者，爾宜遠之。蓋潛入人室網羅愚女者，皆屬若輩，斯女負諸罪，為多慾所惑，嘗學問而終不能識真理。猶雅尼，佯比之敵摩西，彼亦如是敵真理，其人心壞，且絕於真理。然彼必不能再進，蓋其愚將露於眾，亦如彼二人然。但爾盡知我教誨品行，志意篤信，恒忍，仁愛，忍耐，及我在安提阿，以哥念，路士得，所遇之窘迫苦難，我所

勸以遵守
經言

命提摩太
盡職

自言己將
逝世

令提摩太
速攜馬可
來
示以謹防
亞力山大
示以初次
被審判之
事
末以問安
求恩結此
書

負之窘迫如何，惟主悉救我於其中。^{十二}夫立志欲在基督耶穌，以敬虔度生者，悉必受窘迫。^{十三}但惡人與惑人者，將漸進其惡，誘人而自亦爲人所誘焉。^{十四}惟爾所學而篤信者，宜居之，蓋爾知爾由誰學之也。^{十五}且知爾自幼識聖書，彼能使爾智慧，致由在基督耶穌之信而得救。^{十六}夫聖書皆由神之所感，而有益於教誨，督責，正修，及訓學於義，致神之人，得成全，而備於行諸善事焉。

第四章 一 是以我於神，及主耶穌基督前諭爾，基督，卽顯著於其國時，將審判生者死者，^二爾宜傳道，毋論得時不得時，皆宜專務之，以諸恒忍與教誨，而督責儆戒勸勉焉。^三蓋後必有時，其人將不容正教，乃具有悽之耳，而循其私慾，將爲己壘多師，^四真理逆耳，轉向奇談。^五惟爾宜萬事儆醒耐苦，行傳道者之工，盡爾之役。^六蓋我今已將爲灌奠之祭，我逝世日伊邇，我已戰善戰，已盡我馳驟之程，已守信之理。^八今而後，有義之冕，爲我備藏，主，卽公義之審判者，於乃日必以之賜我，不獨賜我，亦賜於凡慕彼之顯著者。^九請爾殷勤速就我，蓋底馬，已悅夫今世而棄我，乃往帖撒羅尼迦矣，又革勒士，赴加拉太，提多赴撻馬太，惟路加，偕我，請爾以馬可攜之偕爾而來，蓋彼供役之職，裨益於我，且我已遣推基古，往以弗所，爾來時，攜我所留於特羅亞，託加布之外服，以及諸書，其革者尤切。^{十四}金工亞力山大，多害我，願主循其所行而報之。^{十五}爾亦宜防之，以其多敵我道也。^{十六}我始訴己事，無人偕我，而皆離我，願此勿歸之爲罪。^{十七}然主偕我，而剛健我，致道由我徧傳，且異邦人皆聞之。時，我得拯出於獅口，主又將拯我於諸惡事，而救我入其天國，願榮光歸之，至於世。^{十九}世亞孟，問安百基拉，亞居拉，與阿尼色弗之家。^{二十}以拉都居哥林多，多非摩患病，我留之於米利都，爾宜殷勤於冬前就我，友布羅，布田，利奴，革老底亞與諸兄弟，問爾安，願主耶穌基督偕爾靈，願恩寵偕爾，亞孟。

使徒保羅達提摩太後書終

保羅問提
多安

留提多在
革哩底之
故

論為監督
者宜如何
宜禁止妄
傳道者

勿從其虛
言惡行

示提多如
何訓人如
何守己

為僕者宜
如何

使徒保羅達提多書

第一章 神之僕、耶穌基督之使徒保羅、俾建神之選民之信、及其知屬敬虔之真理、希望無謊之神、於永世前、所許之永生、屆期、神由宣而顯著其道、宣即神循我救主之命、而託我者、書達循公共之信理、為我真子者提多、願爾由神即父、及主耶穌基督我儕之救主、獲恩寵矜恤平康。○我留爾於革哩底之故、即以正所缺、且在各邑立長老、如我所命爾者、必若無可責、為一婦之夫、其子女忠信、無可議以放肆、或以不服者也。蓋監督如神之家宰、當無可責、不執己、不輕怒、不好酒、不好毆擊、不圖污利、乃樂館遠人、愛善人、廉節、公義、聖潔、自制、恒持所學之真道、致能以正教而勸、且折服辨駁者。蓋多有不服者、言虛誕、及為煽惑者、而受割禮者尤甚。其口須箝之、彼緣污利、教以不宜之教、致覆人之闔家。革哩底人中之、一、即其屬己之預言者、云革哩底人恒為謊者、為惡獸、為懶之餐於腹者。此證乃真、故宜嚴責之、使之為正於信之理、而不聽猶太之奇談、及人之令、即使人離真理者也。夫凡物於潔者皆潔、於污者及不信者、一無所潔、即其心、與其良心、亦已污矣。彼自言識神、而行則拒之、為可惡、且違逆者、絕於諸善事焉。

第二章 惟爾宜言合乎正教之事、即勸老者當謹慎、端莊、自制、而於信與愛及忍耐、皆正焉。老婦、亦當言行合乎聖潔、勿毀謗、勿嗜多酒、以善而教者、致令幼婦、端莊、愛夫、愛子、自制、貞潔、處內仁慈、服其夫、致神之道、不受謗讟。亦宜勸幼男自制、爾宜於凡事自表為善行之模楷、於傳教、不邪、端莊、不偽、言正、而無可責、致敵者自愧、以不得議爾之惡也。勸僕宜服其主、而於凡事悅之、毋拂之、毋私取、乃明善之盡忠、致於凡事、可修飾我救主神之教、蓋神之施救之恩、已顯著於眾人矣。教我儕宜棄不敬虔、與世俗之慾、而自

門徒宜行
諸善候主
降臨

示提多何
以訓人
門徒昔與
外人同罪
今已蒙恩
得救

宜拒絕異
端
命提多迅
速來見

制公義，敬虔以度生於今世，^{十三}仰慕我所望之福，及大神我救主耶穌基督有榮之顯現。^{十四}彼為我儕舍己，以贖我儕，出於諸罪，且為己潔一民，使之屬己，為熱心於行善者也。^{十五}爾宜以此言之勸之，且以諸權責乎衆，勿為人所輕視焉。

第三章 爾宜使之記憶，當服於執政者，有權者，且宜遵順，常備於行百善，^二勿謗人，勿爭競，乃溫良，悉表溫柔於諸人。^三昔我儕亦為愚，為逆，為被迷，役於多欲與樂，在暴很媚嫉以度生，為可惡者，且互相惡也。^四但我救主之慈與仁顯著時，^五彼救我儕，非由我所行之義之功，乃循其矜恤，以重生之洗，以由聖靈之新聖靈，^六即其因我救主耶穌基督，而厚注於我儕者，致我儕由其恩，得稱義，而為嗣子，循望永生之望。^八此乃可信之言，我欲爾以此切切言之，即信神者，宜慎務善功，此為美，^九有益於人。若愚之辯論，若宗譜，若爭鬪，若論法之爭，則遠之，蓋此為虛妄無益也。^十從異端之人，既警之一而再，則絕之。^{十一}蓋知如此者，背道獲罪，乃自定擬也。^{十二}○我遣亞提馬，或推基古就爾時，爾速就我於尼哥波立，蓋我定意在彼過冬矣。^{十三}爾殷勤送亞波羅，與教法師西納，俾其無所乏。^{十四}屬我儕者，宜學務善功，以備所需之用，免不結果焉。^{十五}偕我者皆問爾安，煩爾問以信而愛我者之安，願恩寵偕爾衆。亞孟。

使徒保羅達提多書終

保羅問諸位安

為之謝恩

遣阿尼西

母歸又求

腓利門接

納待彼如弟

保羅有往見之望

使徒保羅達腓利門書

為耶穌基督而被囚者保羅、與兄弟提摩太、書達我至愛者、同勞者腓利門、及見愛之亞腓亞氏、與我同伍之亞基布、暨爾家內之會、願爾由神我儕之父、與主耶穌基督、獲恩寵平康。○我謝我神、而常念爾於我祈禱時、蓋聞爾向主耶穌所有之信與愛、且向諸聖徒也。願爾之共與之信、可力行致明知爾所有之諸善、皆在基督耶穌、兄弟乎、我儕因爾之愛、大有喜樂安慰、蓋聖徒之心、由爾而慰藉也。是以我雖得在基督、侃侃以所宜者命爾、然以愛故、寧求爾、蓋我已為若此之人、乃老邁保羅、今且因耶穌基督而為囚者。我為我子阿尼西母、即我縲絏中所生者、求爾。彼素不益爾、今則益爾與我矣。我遣之歸、爾宜納之、如我心腹然。我欲留之借我、以代爾事我、在我為福音所受之縲絏中、但未識爾意、我不欲以何者而行、致爾之賜益、非若由於不得已、乃由於願也。夫彼暫時離爾、焉知非俾爾永遠有之乎、不復如僕、乃超越於僕、而為愛之兄弟、於我尤為切愛者、况於爾乎、彼乃如是、不第在肉、亦在主矣。爾若以我為侶、則納之如我。彼若有虧爾負爾、可歸之於我。我保羅親手書之、我將補償、我姑弗言、爾以己負我也。兄弟乎、求爾使我由爾而樂於主、慰藉我心於基督。我篤信爾之順服、故書與爾、知爾之所為、必將過於我之所言。爾且為我備寓所、蓋我望、我將由爾之祈禱、而見賜於爾也。緣基督耶穌、而為我之同囚、以巴弗、及我同勞者馬可、亞里達古、底馬、路加、皆問爾安。願主耶穌基督之恩、偕爾靈、亞孟。

使徒保羅達腓利門書終

真神訓世
古託先知
今託聖子
聖子乃主
榮位遠超
天使

今蒙主訓
益當順從
主降世為
人與人同
性

使徒保羅達希伯來人書

第一章 伊昔神託預言者，以多方屢語列祖，今值季世，託其子語我儕，神立其子以嗣萬物，且以彼而造宇宙。彼乃其榮之光，肖乎其質，以其大能之言，扶持萬物，既以己贖我儕之罪，則坐於在上至大者之右。彼之超越於天使，猶彼所得之名，尊於天使也。蓋神對何天使曾云：爾乃我子，我今日生爾。又云：我將於彼為父，彼將於我為子。又使冢子入世時，曰：神之天使，皆當拜之。言及天使，則曰：彼以其使者為風，以其役者為火燄。惟言及其子，則曰：神歟，爾之位，至於世世，爾之國柄，乃義柄也。爾好善，惡惡，故神即爾之神，以喜樂之膏膏爾，超越於爾侶焉。又曰：主歟，爾元始奠地之基，天亦為爾手之工。天地必亡，惟爾恒存，彼皆漸舊，如衣服然。爾將捲彼如袍，而彼將更變矣。惟爾依然，爾壽無疆。其對何天使曾云：爾坐我右，迨我置爾敵為爾足凳。天使非皆為服事之靈，奉遣以服事，凡將得救之嗣業者乎。

第二章 我儕故宜尤慎於所聞者，惟恐或遺之。蓋天使所傳之言若堅立，而凡不順者，及違逆者，皆受公正之報。則如此之大救，我儕若不顧之，豈能遁乎。斯為主所始言者也，而聞之者，明證之於我儕。且神循己志，以休徵與奇跡，及萬殊之異能，暨聖靈之賜，共證之。蓋我所言之將來之世，神未使之服於天使，然有一人在一篇証曰：人為誰，致爾記念之乎。人子為誰，致爾眷顧之乎。爾曾使之少遜於天使，爾曾冠之以尊以榮，且曾立之於爾手所造者之上。爾曾使萬物服於其足下。夫彼既使萬物服之，則必無所遺，而不使之服之矣。第迄於今，我儕未見萬物服之，惟見耶穌為少遜於天使，以受死之苦，而得冠以尊以榮，致其以神之恩，為萬人而嘗死也。為萬物所本者，萬物所歸者，欲引多子得榮，則使救之之君，以苦難而

拯救世人
理宜如此

救主尊榮
大於摩西

不信救主
受罰甚於
昔以色列
人

救主門徒

成全也宜矣。^{十一}夫施聖潔者，與受聖潔者，皆出於一，彼故不愧稱之為兄弟。^{十二}我將宣爾名於我兄弟，我將讚爾於會中。^{十三}又云，我將賴之，又云，視我與神所賜我之諸子焉。^{十四}夫子既屬血肉，故彼自亦共屬之，致可以死，而廢棄死之權者，即魔鬼也，且將凡一生畏死而屈服者，皆釋之焉。^{十五}耶穌實不援天使，乃援亞伯拉罕之裔。^{十七}故彼於凡事，宜如夫兄弟，致可於屬神之事，為矜恤忠信之祭司長，以贖民罪。^{十六}蓋彼已被試惑而受難，則能助凡被試惑者也。

第三章 聖潔兄弟，共蒙由天之召者乎，爾宜深思我教之奉遣者，與祭司長，即基督耶穌也。^一彼盡忠於命之者，如摩西在其全家然。^三彼宜受榮過於摩西，猶建家者之尊於家也。^四蓋凡家，必有建之者，惟建萬有者，神也。^五夫摩西之忠於其全家者，乃猶夫僕，得以證所將言之事。^六但基督則如子在己家，我儕若堅持於信之篤，及於所誇之望，鞏固至終，則為其家矣。^七是故如聖靈所云，今日，爾若肯聽其言，則毋剛愎爾心，猶昔於激怒時，即在曠野試之之日。^九在彼爾列祖察我，試我，視我所行，歷四十年，故我怒此代之人，曰，彼常謬於心，未知我道。^{十一}故我怒時誓云，彼必不入我之安息也。^{十二}兄弟乎，爾故宜謹慎，恐爾中亦有懷不信之惡心，而自離活神者。^{十三}然每日，尚得稱為今日者，爾宜相勸，免爾中有以罪惡之誘，而剛愎者也。^{十四}蓋我儕若堅持始時之篤信，至終鞏固，則可共與於基督者矣。^{十五}夫有云，今日，爾若肯聽其言，毋剛愎爾心，猶昔於激怒時，則聞而激怒者，誰耶，非從摩西出埃及之衆乎。^{十七}又四十年所憾者，誰耶，非犯罪而屍仆於曠野者乎。^{十八}又其誓彼不得入安息者，誰耶，非不信從者乎。^{十九}由是觀之，彼不得入者，乃由於不信也。

第四章 我儕故宜畏懼，雖已蒙遺以入其安息之許，恐爾中或有不及之者。^一蓋有福音傳於我儕，如於彼

以信得安息

真神聖言甚為嚴厲

人宜倚賴救主坦然進真神位前求恩

論救主為祭司職分尊榮

責以不深明其義

衆然，惟所傳之言，於彼無益，因聞之者，不劑之以信也。^三蓋我儕已信者，得入安息，如其所言曰：我怒時誓云：彼必不入我之安息，雖然，自奠地基之時，其工皆成焉。^四蓋論第七日，在一篇有云：神於第七日，安息於其諸工。^五又於此篇有云：彼必不入我之安息。如是，既猶有將入之者，而先蒙傳以福音者，因不信而不得入。^七又越多年後，於大關書，定一日期曰：今日，如所云，今日爾若肯聽其言，毋剛愎爾心，倘約書亞曾賜之以安息，則後必不復言他日矣。^九是以必猶有一安息，為神之民而存焉。^十蓋已入其安息者，亦曾安息於其諸工，如神於己之工然。^{十一}故我儕宜殷勤以入此安息，免有效彼不信之尤而傾覆者。^{十二}蓋神之道活且能，利於兩刃之劍，刺而剖靈與氣，及骨與髓之間，且鑒察心之意與念。^{十三}又無物不昭著於神前，乃皆裸而顯露，在我儕陳事於其前者之目前焉。^{十四}○故我儕既有大祭司長已昇於天者，即神之子耶穌，則我儕宜固守我所認之教。^{十五}蓋我之祭司長，非不能體恤我之荏弱，以彼於凡事亦被試惑，如我儕然，惟無罪耳。^{十六}故我儕當毅然就沾恩之座前，以得矜恤，且獲恩寵，適合機宜而輔助焉。

第五章 夫由人間所取之祭司長，皆因人而立，為屬神之事，俾其獻禮物與贖罪之祭，^一必能憐愚昧迷罔之人，因己亦周於荏弱。^三故彼宜緣罪，而為己獻祭，亦如為民也。^四且無人可自任此尊，惟蒙召於神者，如亞倫然。^五如是，基督亦未嘗自尊而擅為祭司長，乃由語之以爾乃我子，我今日生爾者。^六如別有一篇云：爾永為祭司，循麥基洗德之班也。^七彼在肉體時，曾大聲哭泣，以祈禱懇願，陳於能救之免死者，而論及其所畏懼，得蒙允聽。^八雖為子，亦由所受之苦，而學夫順服，且已成全，則於凡順服之者，為永救之原，^十乃神所立為祭司長，循麥基洗德之班焉。^{十一}○論麥基洗德我有多辭，難以明言，因爾懵然於聽也。^{十二}蓋爾以時久，固宜為

毋以守道
毋棄

宜殷勤忍
耐仰賴真
神

真神應許
無不應驗

論救主為
祭司按麥
基洗德之
班

師，然今，需人復以神之道，小學之始教爾，為需乳，不需肉食者也。^{十三}凡用乳者，不達於義之道，以其為赤子也。^{十四}惟成人則用肉食，即以練習，而精於思，能別善惡者也。

第二章 故我儕，宜離基督教道之始，而進於成全，不復奠其基，若悔改於死行，若向神之信，若施洗禮，若接手，若死者復甦，若永遠審判之諸道，是也。^三倘神應許，我儕將行是焉。^四蓋凡既蒙明以明，享由天之賜，得共與於聖靈，享神之善言，與來世之能，後竟背教者，則不能復新之，以致悔改，因其以神之子，復釘於十字架，而顯辱之。^七夫地若飲屢降其上之雨，而生蔬適耕者之用，則受祝於神，若生荆棘，則必見棄，乃近於詛，而終必見焚。^九所愛者乎，我雖如此言之，然篤信爾有尤愈於此者，及屬救之情。^十蓋神非不義，而忘爾施愛之工與勞，即爾為其名所顯著者，以爾素役事於聖徒，且今亦役事之焉。^{十一}我欲爾曹人各至終施此殷勤，致得不疑於望。^{十二}且毋怠，乃效彼由信與恒忍，而嗣所許者。^{十三}夫神許亞伯拉罕時，因無更大者，可指之以誓，乃指己而誓之，曰：我祝必祝爾福，益必益爾裔。^{十五}是以恒忍，則獲所許者焉。^{十六}蓋人必指更大者，以誓，且既矢以誓，則爭辯皆息，致可定擬，乃神致表其旨之不易於將嗣其所許者，故實之以誓，致我儕已執所設之望，以避者，可大得慰藉，乃由不可易，而神所不能謊之二事也。^{十九}我儕有此望，如靈魂之錨，堅固不移，入於幔內，前驅之耶穌，為我儕先入是處，彼得永立為祭司長，循麥基洗德之班焉。

第三章 夫此麥基洗德，即撒冷之王，至高之神之祭司也。昔亞伯拉罕敗諸王，旋時，麥基洗德遇而祝之，且亞伯拉罕以一切十分之一予彼。彼名，一譯為義王，一則為撒冷王，即平康王。彼無父無母，無族譜，無始之日，無生之終，彷彿神子者，彼恒為祭司焉。^四試思族祖亞伯拉罕以所掠者十分之一予彼，則其人之

其祭司之
職自大於
亞倫祭司
之職

其主爲祭
司其職真

尊爲何如乎。^五夫屬利未子孫受祭司職者奉命循律法於民，卽於其兄弟雖由亞伯拉罕之腰出者亦宜取其十分之一，^六但麥基洗德不屬利未之族譜者，乃取十分之一於亞伯拉罕而祝夫蒙應許之人，^七夫小者受祝於大者，明而不可駁也。^八夫受十分之一者，在此乃將死之人，在彼則得證云，彼活也者。^九且我可言利未受十分之一者，亦在亞伯拉罕而供十分之一，^十以其於麥基洗德遇亞伯拉罕時，尙在其祖之身，民受律法，卽利未嗣任祭司職時，人若賴此職可得成全，則何必別設一祭司，循麥基洗德之班，而不稱爲亞倫之班乎。^{十二}蓋祭司之職既易，則律法亦斷然必易。^{十三}此言所指者，乃屬他支派，從無有人侍於祭壇者。我主由猶太出，明矣，而此支派，摩西未嘗以祭司職論之。^{十五}其易又更明矣，蓋別有一祭司起，彷彿麥基洗德，^{十六}彼非循肉體之法而立，乃循無窮之生命之能焉。^{十七}蓋其證云，爾永爲祭司，循麥基洗德之班。^{十八}蓋前命廢矣，以其荏弱，且無益也。^{十九}夫律法無所成全，惟立一愈善之望有之，卽我儕以之而得就近於神者。^{二十}且耶穌非不以誓而立，^{廿一}彼衆不以誓而立爲祭司，惟此則以誓而立之，立之者，卽所語之者，云，主誓而不悔，爾永爲祭司，循麥基洗德之班。^{廿二}如是，則耶穌爲愈善之約之中保矣。^{廿三}又彼衆緣死而不能恒存，故歷有多祭司，惟此永存，故有不更易之祭司職。^{廿五}是以能盡救夫賴之而就神者，因其恒生而爲之懇求也。^{廿六}夫如此之祭司長，爲我所需，乃聖潔，無不善，無纖垢，遠於罪人，且得高於天，無庸似彼諸祭司長，先爲己罪，後爲民罪，每日獻祭焉，蓋既於一次成之矣，卽以己獻爲祭也。^{廿八}夫律法，立荏弱之人，爲祭司長，惟立律法後之誓言，則立永遠成全之子焉。

第八章 今我所言之大要，卽我儕有如此之祭司長，乃在天，坐於至大者之位之右，於聖所，以及真幕，爲

而且永利
未人為祭
司之職自
當廢棄
以福音永
久之約廢
古昔暫時
之約

論舊約之
儀文祀典

以牛羊獻
為祭用其
血行潔淨

役者，乃主所設者，非人所設也。凡祭司長，緣獻禮物，與祭祀而立，則此亦必當有所獻。彼若在地，則不為祭司，蓋已有遵律法而獻禮物之祭司在也。彼衆所用以奉事之物，即為在天上者之影與狀而已。如摩西將造幕時，奉默示曰：爾慎遵在山所示爾之式，而造諸物。今彼已得更美之役者之職，如其為中保於愈善之約，即以愈善之許而立者。蓋前約若無虧，則不更索立後約之處。然其言彼之虧曰：主云：日將至，我必與以色列之家，及猶太之家立新約，非循我與其列祖所立之約，於我執其手，攜之出埃及地時，蓋彼不居於我約，故我不顧之。主言如是矣。主又曰：當斯日之後，我與以色列家所將立之約，乃此，即我將以我之律法，置於其衷，銘於其心，我將為彼之神，彼將為我之民，且彼不復各教其鄰，與其兄弟云。爾宜識主，蓋由小及大，悉必識我。以我將宥其不義，不復記念其罪，與其惡焉。彼既謂之新約，則以前者為舊。夫已舊而漸衰者，殆將近於廢矣。

夫前約有崇事之例，與屬世之聖所。蓋設有一幕，其前者，稱為聖所，內有燈臺，及案，與供前之餅。又第二幔之後，有稱至聖所之幕，有焚香之金壇，與徧蔽以金之約櫃，其內有藏嗎喲之金樽，亞倫之杖，即萌芽者，與二約碑，其上有榮華之二嚙啣，覆翼於贖罪所，今於此，我姑弗詳言。凡此既備若是，則諸祭司，恒入前幕，以行奉事。第二幕，惟祭司長，獨入之，一歲一次，不可不攜血，而為己及為民之愆獻之。聖靈以此明示，首先之幕尚存時，則入聖所之路，猶未明也。斯幕為表式之用，以至於今，其中所獻之禮物，與祭祀，不能使奉事者成全於其良心，僅在於飲食，及萬殊之洗滌，與肉身之儀文，皆設立以待振興之時者。今基督既至，為將來嘉事之祭司長，於愈大愈全之幕，非手所造，即不屬此世者。且非以豕山羊，及

禮不如救
主流己血
獻己身贖
人罪孽

按律法而
獻之祭不
能除罪

贖之血，乃以己之血，一次入聖所，而得成永贖焉。若牡牛牡山羊之血，與焚牝犢之灰，灑於污穢者，能使
之聖，致潔其肉身，况乎基督由永遠之靈，自無瑕而獻己於神者，其血能潔爾之良心，去死之行，使奉事
活神耶。緣此，彼為新約之中保，致蒙召者，可由彼死，以贖在前約者之罪，而得所許之永業。蓋凡遺命，必
俟命之者之死。蓋遺命必由人之死後而準行，然無力於其命之者之尚活時也。故前約非不以血而立。
蓋摩西既遵律法，以諸誠語衆民，則取贖血，及牡山羊血，并水，且以絳綿與牛膝草，灑其書，及衆民曰：此
乃神所命爾之約之血。又以血灑幕，及奉事之諸器。夫循法，幾乎諸物皆以血而潔，若無有流血，則無有
赦免。夫在天之物之狀，須以此祭而潔，然在天之物，則以較此愈善之祭而潔焉。蓋基督不入手造之聖
所，即真聖所之相似者，乃入於真實之天，今為我儕，顯立於神前。但非以己屢獻，如祭司長，每年以非己
之血，入於聖所。若然，則彼自創世以來，必多次受苦矣。然今值季世，彼曾一次顯著，欲以己為祭，致去罪
焉。如已定於人，必一次死，而死後有審判，如是，基督一次已獻，以任多人之罪，必將無罪，而再顯著於望
之者，致施救焉。

夫律法，既為將來佳事之影，而實非其形，不能以每年恒獻之祭，使就之者成全。若能，則不止其
獻乎。蓋奉事者一潔，不復為良心自責其罪矣。然此祭，使每年憶罪耳。蓋牡牛牡山羊之血，必不能去罪。
故彼臨世時，曰：祭祀與禮物，爾不欲之，乃曾為我備一身焉。燔祭與罪祭，爾不悅之時，我曰：神乎，視哉，我
來以行爾旨，在書卷，乃錄及我也。以上既言祭祀與禮物，燔祭罪祭，爾不欲之，不悅之，此皆循律法而獻
者。後則言云：神乎，視哉，我來以行爾旨。如是，彼乃去其先者，致可立其後者也。夫以此旨，由耶穌基督之

救主一次
獻身為祭
人罪永除

勸以堅心
守道忍受
艱苦

身，惟一次為獻，而我儕得聖潔矣。^{十一}且凡祭司，每日立而奉事，屢獻同一式之祭，不能去罪者也。^{十二}惟基督既獻贖罪之一祭，則永遠坐於神右，嗣後，俟望其諸敵，為其足登。^{十三}蓋彼以一獻，使蒙聖潔者，永遠成全。^{十四}聖靈亦以此証於我儕，蓋其已先有言云，主曰，^{十六}當此日之後，我與彼眾所立之約，即我將以我律法置於其心，銘於其衷，我不復記念其罪及其惡焉。^{十八}夫罪惡既赦，則不復為罪獻祭矣。^{十九}兄弟乎，我儕既可由耶穌之血，而毅然入至聖所，^{二十}即由其為我儕所備之新且致生之路，由幔而過，幔，即其肉體也。^{廿一}夫我儕既有大祭司，理神之家，^{廿二}則宜以誠心篤信，心既被灑，免良心自責於惡，身又被洗於清水，而就近焉。^{廿三}宜固執所認之望，而不移，蓋許者誠信也。^{廿四}我儕宜彼此相顧，激勵於愛，以及善行，不輟於會集，如有輟之者，乃宜相勸，見其日愈近，則益宜如是。^{廿六}蓋我儕得識真理之後，而故意犯罪，則無復有贖罪之祭，乃殼鯨以待審判，及將滅諸敵之烈怒焉。^{廿八}犯摩西之律法者，若二三人作證，則死無恤，况蹂躪神之子，^{廿九}而以其由之得潔之約之血，為不潔，且狎侮施恩之靈，爾意其所擬受之罰，當更重幾何耶。^{三十}蓋我儕所識者有云，主曰，報仇在我，我必報焉，又曰，主必鞠其民，陷於活神之手，可畏也哉。^{三十一}爾當憶曩蒙發明之後，忍多難之戰爭之日，^{三十二}或自受詬誶艱辛，而為人所諦視，或共與於受如此之苦者。^{三十四}蓋爾體恤我之縲紲，人奪爾業，爾忍受之而喜，自知在天，有愈美恒存之業也。^{三五}故勿棄爾毅然之心，蓋此必得大賞。^{三十六}爾須忍耐，致爾既行神之旨，可得所許者也。^{三十七}蓋復片時，來者必至而不遲。^{三十八}義者必由信而得生，人若退縮，我心不悅之。^{三十九}然我儕不屬退縮，而致沉淪者，乃屬信，而致靈得救者也。

論何為信

第十一章

夫信也者，乃無疑於所望，為據於所未見也。^一古人由之而得美稱，^二由信，我儕知世界為神之言

無信不得
蒙主喜悅
引古列聖
以證信果

所造，但所見者，非由可見者而造也。^四由信亞伯獻祭於神，較該隱尤善，故亞伯得證為義，而神自嘉其禮物，是以彼雖死而尚言。^五由信以諾得移去而不死，人且不復見之，以神曾移之去也。彼未被移之先，得證為見悅於神。^六然無信，則不能見悅於神，蓋就神者必當信其有，且信其必賞於凡求之者也。^七由信挪亞既蒙默示於未現之事，敬懼而備方舟，以救其眷屬，彼以此罪世，而得由信之義也。^八由信亞伯拉罕既受命而出，至將獲以為業之處，乃遵命而出，不自知其所往。^九彼又由信，而寓於應許之地，如在異地，居於幕，偕以撒雅各，即共嗣於一般之應許者，蓋彼望有基之城，建之者，造之者，神也。^十由信撒拉獲能以懷妊而生子，於其已逾生育之期，緣其以許者為誠信也。^{十一}故由一人猶若已死者，而生如天星之衆，如不可勝數海濱之沙焉。^{十二}此皆存信至死，而未得所許者，惟遙望之，忻喜以晉接，自謂在地為賓旅，為寄寓者。^{十四}夫如是言者，明表其尚求一國也。^{十五}彼若念所出之國，必有機時可歸，然彼慕尤善之國，即在天上者，故神不以稱彼之神為恥，蓋曾為之備城焉。^{十七}由信亞伯拉罕見試時，獻以撒，雖曾蒙許者，亦獻其獨子。^{十六}論及此子，有云，爾之裔將由以撒而稱。^{十八}蓋彼以為，神亦能由死甦之，彼固猶於死中受之也。^{二十}由信以撒以將來之事，祝福於雅各，及以掃。^{廿一}由信雅各將死時，祝福於約瑟之二子，扶其杖而崇拜焉。^{廿二}由信約瑟將死時，言及以色列嗣之將出，且以己之骸骨囑之焉。^{廿三}由信摩西生時，其父母因見為美都之子，而匿之三月，不畏王命。^{廿四}由信摩西既長，不肯受稱為法老之女之子，與其暫享罪惡之樂，寧願與神之民，共受苦難。^{廿六}蓋其以為，緣基督而受詬誶，寶於埃及之貨財，望賞賚，故也。^{廿七}由信摩西離埃及，不畏王之怒，蓋其恒心，如見人所不可見者。^{廿八}由信彼守逾越節，與灑血之例，致滅長子者，不及於民衆，由信民衆徑行紅海，如於陸地，埃及人試行之，而溺

死焉。由信耶利哥之城，為民衆七日環巡後，遂傾圮焉。由信妓婦喇合，不與不信者偕亡，緣其以平和接
偵者也。我更何可言哉。若言及其田巴勒參孫，耶弗大，大關，撒母耳，與預言者，則時不足。彼衆由信，曾服
敵國，行公義，得應許，籍獅口，滅火勢，避鋒刃，由弱而能強，於戰而為勇，破異邦之陣。有婦獲其死者，復甦
而受之，亦有人受酷刑，而不欲苟免，致可得尤善之復甦。又有受嬉笑，鞭扑，抑且縲綹囹圄之試。彼受擊
以石，鋸解，試誘，死於鋒刃，衣棉羊山羊之皮，而流離為窮乏，患難艱辛。彼且周流於曠野，山嶺，巖穴，地窟。
若此者，斯世不堪有之也。是皆由信而得善證，然亦不獲所許。蓋神為我儕預備尤善者，致彼若非與我
偕，則不能成全也。

勸以恒心
守道忍耐
受苦諸事
謹慎

故我儕既有若此羣衆之證見者，雲集圍我，則宜去諸重負與易陷之罪，而以恒忍趨所置於
我前之馳場，常瞻望耶穌，即立我之信，而成全之者也。彼因置於其前之樂，而忍十字架之苦，無介意於
其辱，今坐於神座之右。爾宜思念其忍惡人若此之橫逆於己者，免爾喪心而疲倦。爾拒惡，未嘗扞禦，甚
至流血。又爾已忘曾語爾，如勸勉於子之勸，曰吾子乎，主之責，爾勿輕視之，爾為其所譴，則勿喪胆。蓋主
必責其所愛者，且扑其凡所納之子也。爾若被責，是神待爾如子矣。焉有子而父不責之者乎。衆既受責，
而爾若無受責，則為私人之子，非嫡子也。又我儕曾有肉身之父，彼責我，而我敬之，况靈之父，我不益宜
服之，致得生乎。肉身之父，暫時任己意以責我，惟靈之父，則為我之益，使我共與於其聖潔也。凡責，在責
時，不為樂而為憂，後乃結公義平康之果，於凡由之而練達者也。故手之疲倦者，膝之軟弱者，爾宜健之，
宜為爾足直其徑，免跛者舍其路，寧使之得痊。宜務和睦於衆，亦務聖潔，人苟不聖潔，則不得見主也。爾

表白新約
勝於舊約

勸以彼此
相愛
毋苟合
毋貪婪
宜尊敬傳
主道者
宜謹避異
端

宜謹慎，恐有人不及於神之恩，恐有苦根滋長，以擾爾曹，而致多人玷污，恐有行淫妄為者，如以掃，彼為一哺啜，而鬻長子之業。此後，彼欲嗣其祝，乃反見棄，雖哭泣以求同志之處，仍不能得之，爾所知也。○夫爾所至者，非可捫之山，非火燄密雲，幽暗，暴風，籟之音，或言語之聲，凡聞此聲者，求不復以此聲語之。蓋彼衆不能忍所命云：觸山者，雖獸亦必擊以石，或射以矢。且所見者，可畏之甚，致摩西曰：我恐懼戰慄焉。然爾之所至者，乃郇山活神之城，天上之耶路撒冷，萬萬之衆，即天使之全軍，錄於天之首出者之會，鞠衆人之神，及凡成全之義人之靈。新約之中保耶穌，及所灑之血，此血所言，較亞伯之血所言，為尤善者也。慎勿棄言語者，蓋棄在地而傳命者，若不得免，况乎我儕若背由天而傳命者，更不得免矣。當時，其聲震地，然今曾告云：日，再一次，我不第震地，亦必震天。夫再一次之言，明示可震者，必廢猶受造之物，致不可震者恒存矣。故我儕，既受不可震之國，宜感恩，而以虔恭寅畏事神，如其所悅者。蓋我儕之神，乃烈烈致燬之火也。

第十三章 爾宜恒存兄弟之相愛。勿忘及館遠人，蓋有如是行者，曾不覺而館天使。宜念囚者，如己與之同囚，念受苦者，以爾亦在於身焉。衆宜重婚姻，與無玷之牀，若苟合淫行者，神必鞠之。爾之所為，毋貪婪，以爾所有為足，蓋神曾云：我必永不棄爾，不遺爾也。如是，我可毅然曰：主乃助我者，任人所行於我，我不畏也。導爾之師，傳神之道於爾者，爾宜念之，觀其所行之驗，而效其信焉。夫耶穌基督，昨日今日，以至永遠不變。毋搖蕩於萬殊異教，蓋心堅固於恩道，乃善也，而不於飲食，行此者，不得益也。我儕有祭壇，凡奉事於幕者，不得由之而食。夫祭司長攜其血，入聖所贖罪之牲，其體則焚於營外。如是，耶穌欲以己之血，

宜信認救
主
宜行施捨
宜順從掌
權者
求爲己祈
禱
末以求主
保護結此
書

使民聖潔，則受苦於邑門之外。^{十三}故我儕宜出營外以就彼，任其詬誶。^{十四}蓋我儕在此無恒存之邑，惟求一將來者。^{十五}是以宜由耶穌，而以讚美之祭，常獻於神，卽我口所出讚美其名之果也。^{十六}勿忘及爲善，供人所需，此乃神所悅之祭。^{十七}爾宜循導爾之師，而自服之，蓋彼爲爾靈而做醒，如將陳訴，致彼可樂，且不憂以陳之，蓋其憂無益於爾也。^{十八}爾宜爲我儕祈禱，蓋我儕信己之良心素具，欲行善於凡事。^{十九}我尤切求爾祈禱，致我尤速得復就爾焉。^{二十}夫賜平康之神，曾將以永約之血，爲羣羊之大牧者，我主耶穌，而由死甦之，願其由耶穌基督，於爾衷行其所悅，賜爾全備於諸善事，致得行其旨，願榮光歸之，至於世世。^{廿一}亞孟。○兄弟乎，我今略書達爾，請容我勸勉之言。^{廿三}爾可知兄弟提摩太已釋，若其速至，我將偕彼見爾。^{廿四}煩爾問安於諸導爾之師，及諸聖徒焉。在以大利者，問爾安，願恩寵偕爾衆。^{廿五}亞孟。

使徒保羅達希伯來人書終

門徒雖受
苦難仍當
喜樂
宜求主增
加智慧
信主者無
論貧富皆
爲一
人被引誘
非由真神
乃由己欲
道宜靜聽
尤宜力行

何爲真虔
敬

重富輕貧
弗合主道

使徒雅各書

神及主耶穌基督之僕雅各，請十二支派之散處者安。我兄弟乎，爾陷於不一之試誘之艱，當悉以爲喜。因知試爾信之試，致生忍耐。惟宜使忍耐全行，致爾全且備，無所欠缺。若爾中有智不足者，當求夫不譏而厚賜於衆之神，則必賜焉。但求時，宜以信而無疑，蓋疑者，譬之海浪，風吹而撼之漾之。此人，毋想可得何者於主矣。貳心之人，於凡所爲者，弗篤卑賤之兄弟，可因其升高而樂，惟富者，則因其謙卑焉，緣其必如草之花而逝也。蓋日出酷熱，遂枯其草而花落，其容之美云亡，富者亦將如是，而衰於其所爲焉。忍試誘之艱者，福矣，蓋試練後，必受生命之冕，卽主所許於愛之者也。見誘者，毋言我爲神所誘，蓋神不爲惡所誘，亦不誘人。但凡爲己慾所攝所餌者，乃見誘也。慾旣孕則生罪惡，惡旣成則生死亡。我所愛之兄弟乎，爾毋謬焉。凡善賜全錫，皆由於上，由光明之父而降，彼無變易，無晷影之移。彼循己旨，而以真道生我儕，致我儕猶其所造者，初實之果。○我所愛之兄弟乎，緣此，爾各人宜速聽，徐徐而言，徐徐而怒，蓋人之怒，不行神之義也。夫凡污穢及滋生之惡毒，爾宜去之，以溫柔而接所種之道，卽能救爾靈者。惟爾宜行道，不第聞之，以自欺也。夫聞道而不行之者，猶人觀本來之面於鏡，蓋其觀之而往，遂忘其爲何若矣。惟人若觀夫自主之全備律法而居之，非爲聞而遂忘者，乃爲行其功者，此人於其所行，必獲福矣。若爾中有自謂虔恭者，而不捫其舌，乃自欺其心，則其虔恭徒然矣。夫於神卽父之前，純潔無玷之虔恭，卽眷顧孤寡，於其患難間，且自守，致不爲世所染也。

我兄弟乎，爾在我榮光之主，耶穌基督之道，勿偏視人。若有人飾以金環美服，入爾會堂，亦有貧

宜心存愛
 憐
 無善行信
 心乃死
 鬼魔亦有
 此信
 亞伯拉罕
 有信兼有
 善行
 喇合亦然
 勿好為人
 師
 舌雖小而
 為患大務
 須壓制

人敝衣而入，爾顧衣美服者，謂之曰：坐此榮位，謂貧者曰：立於彼，或坐於此，我足凳下，則爾衷非偏視，而以惡念判別乎。我所愛之兄弟，聽之哉，神豈非選斯世之貧者乎，即富於信，而嗣彼所許於愛之者之國乎。爾曾藐視貧者矣，富者非凌虐爾，拘曳爾以至公庭乎。非謗譏稱於爾上之美名乎。爾若循聖書所載之王法，愛鄰如己，則善行矣。然若偏視人，則行罪，律法且擬爾為犯者。人若守全律法，而惟犯其一，是干全律法也。蓋言毋淫也者，亦言毋殺，則雖無淫而有殺，亦為犯律法者。爾之言行，宜如將受鞫於自主之律法下者焉。蓋未施矜恤者，於被鞫時，亦不獲矜恤，惟施矜恤，必勝於鞫。○我兄弟乎，人自謂有信，若無行，何益之有，信能救之乎。人若有兄弟姊妹裸體，且乏日糧，而爾中有謂之曰：爾可安然以往，願爾得溫飽，如不以身之所需賜彼，何益之有。如是，信若不兼以行，乃死矣，以其獨在也。人或有言：爾有信，我有行，請爾以不兼以行之信示我，則我將由我之行，而示爾以我之信。神惟一，爾信之善矣，羣鬼亦信之，而戰慄也。虛誕之人歟，夫不兼以行之信乃死，爾欲知之乎。我儕之祖亞伯拉罕，獻其子以撒於壇上，非由行而稱義乎。其信與行兼行，且信由行而全備，爾見之乎。如是，應聖書所云：亞伯拉罕信神，而其信歸於彼為義，彼且稱為神之友。爾由是觀之，人得稱義，非獨由信，乃由行也。又妓婦喇合納使者，使之由他途以歸，非由行而稱義乎。蓋如身無靈乃死，信無行，亦死也。

第三章 我兄弟乎，爾中不宜多人作師，因知彼被鞫，必尤嚴焉。蓋我各人，數陷於愆，若有無愆於言語者，是為全人，能自範其全體。夫我儕置勒馬口，致其馴於我，則可馭其全體。又視舟雖大，而為狂風所動盪，亦得以小舵運轉，隨駛者之所欲。如是，舌為小體，亦誇大焉，視哉，微火燃薪，何其多也。舌即火，其惡乃宇

真有智慧
者乃清潔
和平

宜去貪污

宜清潔事
主

無論欲行
何事均須
憑主定奪

宙之大，舌在百體中，能玷全體，能燃賦界之性，其由地獄而燃也。禽獸昆蟲鱗介等類，皆已受制，且爲人所制。惟舌，人莫能制，乃爲不可制之惡，充積死毒焉。我儕以之而祝神，卽父亦以之而詛人，卽循神之像而見造者。由一口祝與詛並出焉，我兄弟乎，此非所宜也。源泉由一穴而並出甘與苦之水乎。我兄弟乎，無花果樹，能結橄欖乎，或葡萄樹，結無花果乎，如是，則源泉不能並出鹹淡之水矣。爾中，孰有智慧見識乎，可由善行，以溫柔之智，彰其所爲。若爾中心，懷苦嫉，與忿爭，則勿誇勿謊，以敵真理。此智，非由上而來，乃屬地，屬血氣，屬魔鬼者也。蓋娼嫉忿爭所在，必有亂與凡惡行。惟由上之智，則首貞潔，次和平，溫良，柔順，充以矜恤與善果，不偏視，不僞爲。行和平者，以和平而種義之果也。

爾中戰鬪爭競，何自而來，非由爾戰於爾百體中之慾乎。爾慾而不得，爾殺戮嫉忌而不能獲，爾爭競戰鬪，而無所有，因爾不求。爾求而不得，因爾妄求，欲用之以縱爾之慾也。淫亂之男女乎，爾不知友於世，是敵神乎。故欲爲世之友者，則爲神之敵也。聖書言，居於我儕之靈，懷慾以致娼嫉，爾意斯言虛乎。惟彼賜尤大之恩耳，故曰，神擯斥驕傲，而賜恩於謙卑者也。是以爾宜服於神，爾宜敵魔鬼，則其將離爾。爾宜近神，則神將近爾焉。惡者歟，淨爾手，二心者歟，潔爾心。宜自苦，哀痛哭泣，以爾之笑，易之以哀，以爾之樂，易之以憂。宜自卑於主前，則主將舉爾。兄弟乎，毋彼此相謗，謗其兄弟，議其兄弟者，是謗律法議律法也。爾若議律法，則非守律法者矣。立律法者，惟一，彼能救能滅焉。爾爲誰，可議他人乎。噫爾言，或今日，或明日，我將往某邑，居彼一年，貿易獲利歟。獨是，明日如何，爾且不知，蓋爾生命伊何，猶雲霧耳，暫現而遂不見矣。惟爾當言，若主有旨，則可活而行此，或彼焉。今爾以驕而誇，如此之誇，皆爲不

善。蓋知行善而不行之者罪也。

爾財壞矣。爾衣服蠹矣。爾金銀銹矣。其銹為證以攻

爾。且將如火而蝕爾肉。爾曾為末日積財矣。視哉。穫爾田之工人。爾所未給彼之值。顛呼。且刈者之呼。已

入萬軍之主之耳矣。爾在世樂宴樂。縱淫泆。且快爾心。如待屠宰之日。爾曾誣義者而殺之。彼不拒爾。○

兄弟乎。爾宜恒忍待主之臨。視哉。農人望得地之嘉產。而久忍以待之。迨及得前後之雨。爾亦宜恒忍。堅

爾心。蓋主之臨伊邇矣。兄弟乎。勿相怨。恐被定罪。視哉。鞫者立於門前矣。我兄弟乎。託主名而言之預言

者。爾可以之為受苦。為恒忍之式。夫恒忍者。我儕以為有福。爾曾聞約伯之恒忍。而知主畢竟如何。即其

為最慈悲與矜恤也。我兄弟乎。一切勿發誓。或指天。或指地。或指他物而誓。爾惟以是為是。以否為否。恐

陷於罪擬也。爾中有受苦者。則祈禱。有喜樂者。則謳歌。爾中有病者。則宜請教會之長老。彼宜託主名。而

膏之以膏。且為之祈禱。夫由信之祈禱。可救病者。主將起之。若有罪。亦將見赦矣。爾宜彼此自相認過。互

相祈禱。致可得瘳。蓋義者克勤之求。獲益不淺。夫以利亞。為我儕同情之人。彼切求不雨。則不雨於地。歷

三年有六月。復有求。則天賜雨。而地萌其產矣。兄弟乎。若爾中或離真道。而有使之反正者。當知人若使

罪人反其惡道。乃救一靈免死。且掩罪多矣。

使徒雅各書終

富而為惡
宜懼主刑
門徒宜忍
受患難效
衆先知

切勿發誓
逆宜祈求
順宜謳歌
宜彼此認
罪互為祈
禱
引迷者歸
真

彼得問門徒安

謝主諸般厚恩

耶穌救世乃古先知所豫言門徒宜如真神聖潔宜念己罪得贖乃靠羔羊寶血今得重生乃靠主永生之道

使徒彼得前書

第一章 耶穌基督之使徒彼得書達散處於本都加拉太伽帕多家亞西亞庇推尼之賓旅依神即父之預知而蒙選且蒙聖靈成聖致順服得灑以耶穌基督之血者願恩寵平康益增於爾曹○祝謝神我主耶穌基督之父彼曾依其鴻慈重生我儕致可由耶穌基督之復甦以獲有生之望而得不壞不玷不衰之嗣業即藏於天以待我儕由信而為神之能所護者致得已備以顯於末時之救緣此則爾喜樂惟今或當因多受試誘之艱而暫憂致爾信之煉既較必壞之金見煉於火者而尤寶可得讚美尊貴榮光於耶穌基督顯現之時夫耶穌者爾雖未見而亦愛之今雖不見乃信之而樂其樂不可言抑且大有榮光獲爾信之效即救爾靈是也昔預言爾所沾之恩之預言者探索此救道而研究之考基督之靈在其衷預證基督受苦而後得榮指何人何時預言者蒙默示知不為己乃為我儕而作役於今所告爾之事即蒙聖靈自天降臨而傳福音者所告爾也此事天使亦欲詳察之故宜束爾心之腰擗節而全望耶穌基督顯現時將獲之恩焉爾宜如孝子不效昔蒙昧時之慾召爾者乃聖爾亦宜如是聖於凡所行者也蓋有錄云我聖矣爾亦宜聖焉爾既顧不偏視人而依其行為以鞫之之父則寄生斯世當無日不做惕蓋爾得贖以脫祖父所傳之妄行爾知爾非以金銀可壞之物而得贖乃以如無玷無疵之羔即基督之寶血基督於創世之先已見定乃在季世為爾由彼以信神者而顯著神由死甦之且以榮賜之致爾之信與望皆在於神爾既由聖靈而循真理以潔爾心致愛兄弟無偽則宜由潔心而彼此切愛蓋爾重生非由於可壞乃由於不可壞之種即活神永存之道也夫凡肉體如草凡其榮如草之花草枯花落惟主之

宜愛慕真

道

耶穌如磐

石門徒如

殿建在其

上

勸門徒棄

絕私欲

宜順服掌

權者

僕宜順服

主人

俱宜學基

督忍受苦

難

婦宜順服

丈夫

道存於世世傳爾之福音乃斯道也。

第一章 故宜去諸暴狠詭譎偽行娼嫉與諸謗言。道猶真乳爾當如甫生之嬰兒以慕之致可由之而漸

長。蓋爾已嘗主之仁矣。彼如活石為人所棄而為神所選所寶爾既就之則亦如活石建為靈室又為聖

祭司以獻靈祭由耶穌基督而見悅於神者。蓋聖書所載亦云我以所選所寶屋隅之要石置於耶城凡

信之者不啓羞也。彼於爾信者則為寶於不信者則工師所棄之石為屋隅首石亦為蹟石礙磐蓋不信

者以道蹶躓固預定於此也。惟爾為蒙選之族為王為祭司之班為聖潔之國為得贖之民致彰召爾出

幽暗入其異光者之德。爾素非為民今為神之民矣。素未沾恩今沾恩矣。○至愛者乎既為賓旅外人我

勸爾去肉之慾攻靈而戰者也。異邦人素謗爾為行惡者爾宜善行於其中致其見爾善行而讚美神於

眷顧之日。爾宜因主而服凡人之所立者或於王以其為在上者或於有司以其為王所遣之以罰惡彰

善者。蓋行善以止愚人之妄言此神之旨也。爾雖得自由勿以爾之自由而隱惡乃如神之僕。宜敬眾人

愛諸兄弟畏神尊王焉。○僕歟爾宜以畏懼服爾主不惟於善良者即於苛刻者亦然。蓋人受不宜受之

苦緣良心於神前而忍此則可嘉矣。爾有過見撻而忍受之有何足褒若爾行善受苦而忍耐此則為神

所嘉。爾之蒙召者為此蓋基督為爾曹而受苦遺式於爾曹使爾隨其跡以行。彼未行何惡其口亦無詭

譎。被詬不反詬受苦不出厲言乃自託於以義而鞫者。彼懸於木上以任我儕之罪於己身致我儕免於

罪而生於義由彼之受鞭扑而爾得醫蓋爾素如迷羊今歸於爾靈之司牧監督矣。

第二章 婦歟爾宜服夫或有夫不信道者致不由道乃由婦之所行而使服因見爾之潔行敬懼也。爾之

夫宜善待
婦人
俱宜彼此
相愛合而
爲一

爲義受害
乃爲有福

洪水前之
人受益於
基督

門徒宜效
基督受苦
與罪斷絕

末世將至

飾不可在外，如辮髮、掛金、衣衣，乃以心內之隱者，以不可壞者，卽溫柔恬靜之靈，此在神前爲至寶也。蓋昔賴神之聖女，以是自飾，服於其夫，如撒拉服於亞伯拉罕，稱之爲主，爾若行善而不憚煩，則爲撒拉之女矣。夫歟，爾亦宜循知識，與婦同居，敬之如荏弱之器，如共嗣永生之恩者，致爾之祈禱，無有所阻焉。○^八究之，爾皆宜同心體恤，友愛施慈，盡禮，勿以惡報惡，以詬報詬，乃反祝以福，知爾爲此而蒙召，可嗣福也。^十凡欲享生而見佳日者，宜禁惡於其舌，其口勿言詭譎，宜去惡行，善求和睦，而且趨之。蓋主之目顧義人，耳聽其所求，然主之面，敵於行惡者也。爾若效善，誰害爾乎？若因義而受苦，是爲有福，且勿畏其威，亦勿憂患。爾宜中心敬畏主，卽神也，且常預備，凡有問爾衷企望之緣由者，可溫柔畏懼以答之。勿爲良心所責，則謗爾爲行惡，卽誣爾之善行於基督者，羞愧也。若神之旨，使爾因行善而受苦，愈於因行惡而受苦矣。蓋基督亦曾一次爲罪而受苦，乃義者代不義者，欲引我儕歸神，彼身受死，而以靈復生。彼曾以此靈宣道於在獄之靈。昔挪亞備舟之時，在獄之靈不信從，神恒忍以待之，由舟得救於水者無多，惟八人耳。此事所表之洗禮，由耶穌基督之復生，而救我儕，此洗禮，非去肉體之污穢，乃表良心之無責於神前。耶穌已昇天，今在神之右，凡天使，凡有權有能者，皆服於其下矣。

第四章 基督既爲我儕而身受苦，爾亦宜以此意自備，蓋受苦於身者，已息於罪矣，致身在世之餘時，不循人之慾，而循神之旨以度之。我儕在生已往之時，從異邦人之意已足矣，卽行於邪淫、私慾、沉湎、饕餮、過度，尤有拜偶像可醜之事。彼見爾，不偕之行此淫蕩之極，則異之而謗讟，彼必自陳於將審判生者死者之主。是以福音已傳於死者，致其身雖循人而受審判，其靈則循神而獲生焉。夫一切之末期伊邇，故

宜儆醒祈禱

豫言門徒受苦且安慰其心

勸長老牧養羊羣

勸年幼者順服長老勸衆儆醒謹防魔鬼

祈禱問安

宜端正、擗節，以致祈禱。最要者，宜彼此切愛，蓋愛能揜多罪也。宜彼此互相館旅而勿吝。各宜以所受之恩賜，互相施之，如忠信執事、司神之鴻恩者。或傳道，則宜循神之詔，或服役，則宜循神所賜之能，致神於凡事。由耶穌基督而受榮焉，願榮光權力歸之。至於世世，亞孟。○所愛者乎，勿奇所試爾之火煉，以為異事。遇爾，然共與於基督之苦，當以之為樂，致爾於其榮光顯現時，亦可喜樂踊躍也。爾為基督名被訴，則有福矣。蓋榮光之靈、神之靈，止於爾。基督為彼所謗讟，為爾所頌美也。然爾中毋有為兇殺、竊盜、行惡、滋事，而受苦者。然為基督之徒故，而受苦，則勿啓羞，乃緣此而歸榮於神。蓋時已至，神之家，必首先受鞫。若我儕首先受鞫，則不信從神之福音者，其終為何如哉。若義者僅得救而已，則不虔與惡者，將何以處之。故循神之旨而受苦者，宜以善行託己靈於神，如於可信之創造者也。

我為長老，為耶穌受苦之證，且共與於將顯之榮者。今勸爾中同為長老。宜牧神之羣之在爾中者，且監督之，非由於強，乃由於願，非因汚利，乃由於樂。非作主於神之業，乃為羣之式。則牧長顯著時，爾將得有榮不敝之冠冕矣。幼者宜服於老者，且爾皆宜相服，而衣以謙卑。蓋神拒驕傲者，賜恩於謙卑者也。故宜自卑於神大能之手下，致其屆期舉爾。爾凡所憂慮，可託於彼，蓋彼常記念爾也。○宜擗節、儆醒，蓋爾之敵即魔鬼，如吼獅徧行，尋可吞噬者。爾宜堅於信，以扞禦之，因知爾在世之兄弟，亦受此苦也。施諸恩之神，以基督耶穌，召我儕享其永遠之榮光，願彼待爾暫時受苦之後，使爾全備堅固，力強基安。願榮光權力歸之。至於世世，亞孟。○我度西拉，為爾曹忠信之兄弟，託彼達片言之書於爾，以為勸，且證爾所立者，乃神之真恩也。在巴比倫與爾共蒙選之會，及吾子馬可，皆問爾安。爾宜以愛之接吻，互相問安。

願平康偕爾衆之在基督耶穌者亞孟。

使徒彼得前書終

新約全書

使徒彼得前書

第五章

一百三十

使徒彼得後書

彼得問門徒安

主恩寬洪門徒德宜日進

果爾終進天國

彼得知己將死因而激勵門徒

言昔日所傳者乃親見親聞

亦有衆先知豫言為證

豫示必有偽先知起

使徒彼得後書

第一章 耶穌基督之僕，兼使徒者，西門彼得，書達凡賴我儕之神，及救主耶穌基督之義，而與我儕共獲

寶信者。願恩寵平康，由於識神，及我主耶穌，益增於爾曹。彼既循其神能，由於識夫召我獲榮與德者，而

以凡屬生命，屬敬虔者，賜我儕。由是，而有豐厚寶貴之許，賜我儕，致爾從此脫世所有，以慾之敗壞，而得

共與於神之性情。緣此，爾當殷勤，既有信，則加以善，既有善，則加以知識，既有知識，則加以擗節，既有擗

節，則加以恒忍，既有恒忍，則加以敬虔，既有敬虔，則加以兄弟之友睦，既有兄弟之友睦，則加以愛。夫爾

若有此，抑且充溢有之，則必使爾不怠不荒於識我主耶穌基督矣。若無此者，則盲而蒙昧，已忘其潔於

舊罪矣。兄弟乎，爾故益宜殷勤，使爾之蒙召蒙選堅固，蓋行此諸事，則終不蹶躓。若此者，必得賜以寬裕，

入我主及我救者耶穌基督永遠之國。○故爾雖知此，且今堅固於真理，然我亦不曠於恒使爾憶之。我

在此幕時，恒勉勵爾，俾爾記憶，我以為宜。蓋我知必速脫我之幕，如我主耶穌基督已示我者。我又必殷

勤，使爾於我逝後，常憶此情。蓋我儕以我主耶穌基督之能，與其降臨告爾者，非從巧飾虛誕，乃曾目擊

其大榮。蓋彼由尊大之榮，聞有聲臨之曰：此我愛子，我所喜悅者也，是乃自神即父受尊與榮也。此自天

之聲，我儕偕彼於聖山時聞之。况我儕有預言者更確之言乎。爾宜顧之，如燈耀於暗處，迨日始旦，明星

照爾心。首先宜知聖書之諸預言，毋拘泥於此以解之。蓋預言，素非由人意而來，乃屬神之聖人，感於聖

靈而言也。

第二章 昔民間有偽預言者，如爾中將有偽師，私傳致淪亡之異端，弗認贖之之主，自取速亡。將有多人，

多人從之
若輩必遭
重刑
引古時惡
者受刑義
者得救為
證
指明人將
行作諸惡

若輩先得
真道後卻
轉入惡中

時至主必
降臨

從其淫亂，則真道將因之而受謗讟。偽師將由貪婪以飾言，取利於爾。彼受預定之審判不遲，彼之淪亡不寢矣。夫神既不容犯罪之天使，乃驅之於地獄，付之於幽暗中之縲紲，受禁錮以待審判。又不容古世，乃以洪水施於不敬虔之世，惟救傳義道者挪亞。凡八人又毀所多馬、蛾摩拉二邑，定之以傾覆，置之為鹽，以警後之不敬虔者。惟拯義人羅得，即恒以黨惡淫亂之行爲憂者。蓋此義人居其中，見之聞之，日以其無法之行，而傷己之義心焉。惟主知救敬虔者於試誘，而留不義者待審判日受刑。循污慾而從肉，藐視夫執政者，主刑之尤重。此輩固執己意，謗讟尊者而不畏。夫天使雖以力以能較彼尤大，尙不詬詈，以罪之於主前。但此輩如本性無知之獸，生之特爲人所執而滅者，謗讟其所不知，將於其敗壞而盡滅，必受不義之報。彼於白晝樂宴樂，與爾同筵，爲瑕爲垢，以其詭譎而自樂也。其目充於姦淫，且獲罪不已，又煽惑不堅者之心。彼一心貪婪，乃見詛之子，離正道而迷罔，從破朔子巴蘭之道。巴蘭貪不義之利，爲其惡而見責，有驢作人聲而呼，禁預言者之狂。此輩乃無水之井，乃狂風所飄之雲。若此者，有永遠之幽暗，存留以待之。蓋彼言矜誇虛誕，以肉慾淫亂而欺誘已脫妄行者。且以自由許人，而已爲惡之奴。蓋勝人者，人即爲其奴也。彼若因識主，即救者耶穌基督，以脫世污，復爲世污所累而服之，則其後患較先時尤劇。既識道矣，猶棄所授之之聖命，孰若不識義之道之爲美。斯人適應諺所云：犬轉食其所吐，豕既浴，復淖於泥中。

我所愛者乎，我今以此後書達爾，使爾記憶，以勉爾善心。致爾憶聖預言者之預言，及我儕爲救主之使徒者之命。首先宜知季世將出戲謔者，從己之慾而行。云主將臨之許安在。列祖既寢以來，萬物

以洪水忽
臨譬之
主遲延不
至乃欲人
悔改
論世界如
何敗壞
勸門徒清
潔俟主
保羅亦如
此言
門徒宜多
求主恩

仍如自造化之始。蓋彼不欲知上古由神之命，而有天有地，且地出乎水，立於水中。是以當時之世，被淹以水而沒矣。但今之天地，由神之命，而存以待火，留至審判日，及惡人淪亡之日。我所愛者乎，爾當知主視一日猶千年，千年猶一日。主不似有人以為遲，而遲於其所許，乃寬我儕，欲人皆得悔改，不欲其一就沉淪也。然主之日將至，猶盜乘夜而來。當時，天大響而逝，體質必皆焚毀，地與其中之物，皆被焚焉。百物既將消滅，則爾當如何聖潔敬虔以行哉。佇望仰慕神之日臨至，即天焚而毀，體質悉蕪而鎔之日也。然我儕循其所許，而望新天新地，義居其中。我所愛者乎，爾既望此，則宜殷勤，致可無玷無疵，安然見主。且以我主之恒忍為救，如我愛兄保羅，循所賦彼之智，書已達爾。其書皆以如此論是情，中有難明，而學不堅者強解之，於諸聖書亦然。乃自取敗亡也。我所愛者乎，既預知之，則宜謹慎，恐爾亦被惑於惡者之謬，而失爾之堅固。乃務得恩賜有加，且深知我主，即救者耶穌基督，願榮光歸彼，自今以至永世。亞孟。

使徒彼得後書終

耶蘇卽永生之道顯現於人間
行事務須光明
自謂無罪者欺心
認罪者蒙恩
自覺有罪者宜靠中保耶蘇
眞知眞神者必守其誠
誠命大旨乃愛
勿愛戀世俗

使徒約翰第一書

第一章 元始所有之生命之道，我儕所聞，所目擊，我所觀，我手所捫者。蓋生命顯著，我儕曾見之而爲證。乃以永生示爾曹，卽原偕父，而顯著於我儕者。我以所見所聞者告爾曹，使爾共與於我儕，蓋我儕共與於父及其子耶蘇基督也。我以此書達爾，俾爾之喜樂充滿焉。夫我所聞於彼，而告於爾之告，卽神乃光，無少暗也。若言我儕共與於彼，而行於暗，則謊而不行真理。若行於光，如彼之在光然，則彼此有共與，而其子耶蘇基督之血，潔我儕於諸罪矣。若言無罪，則自欺，而真理不在我儕矣。若認罪，彼乃忠信公義，必赦我罪，而潔我於諸不義矣。若言未犯罪，則以彼爲謊者。其道不在我儕矣。

第二章 吾小子乎，我以此書達爾，免爾陷罪。人若陷罪，則於父前有保惠師，卽義人耶蘇基督也。彼爲我儕罪，作挽回之祭，不第爲我儕，亦爲舉世之罪焉。我儕若守其誠，則可自知識主。人言識主，而不守其誠，則爲謊者，真理不在其衷。守其道者，神之愛，實成於斯人矣。由是可自知我在於主。人言我居於主，宜循主之所行而行。○兄弟乎，我書予爾者，非新誠，乃舊誠，爾自始所有者也。夫舊誠，乃爾自始所聞之道也。我復書新誠以予爾，在主在爾，皆爲眞實，因暗昧已過，眞光今耀也。人言已居於光，而憎其兄弟，彼尙居於暗矣。人愛其兄弟，則居於光，其衷無蹶躓之由。人憎其兄弟，則居於暗，行於暗，不知所往，暗盲其目故也。○小子乎，我書予爾曹，以爾之罪，緣其名而赦矣。父老乎，我書予爾曹，以爾識自始者矣。壯者乎，我書予爾曹，以爾勝惡者矣。孺子乎，我書予爾曹，以爾識父矣。父老乎，我已書予爾曹，以爾識自始者矣。壯者乎，我已書予爾曹，以爾剛健，且神之道，存於爾衷，爾勝惡者矣。勿愛斯世，或在斯世之物，人愛斯世，則愛

宜謹防敵
基督者

宜堅守聖
道

聖靈必以
正道指示
門徒

天父大顯
慈愛許門
徒自稱為

子
門徒即宜
自潔不再
犯罪

宜彼此相
愛

父之愛不在其衷。蓋凡在世，如肉體之慾，眼目之慾，及矜誇之世業，皆非由於神，乃由於世也。斯世與其慾，皆將逝，惟行神之旨者，永存焉。○小子乎，今乃季世矣。果如爾所聞，敵基督者將至，今已多有敵基督者，由是我儕可知。今乃季世也。彼離我儕而出，乃不屬我儕，如果屬我儕，必恒偕我。彼出，則明其不皆屬我儕焉。爾既受膏於聖主，而無不知我書予爾者，非為爾不識真理，乃為爾識之，且知凡謊之不由於真理也。誰為謊者乎，非為不認耶穌乃基督者乎。不認父與子者，即敵基督也。凡拒子者，亦不認父，認子者，亦認父也。爾自始所聞者，宜居於爾，若自始所聞者存於爾，則爾居於子及父矣。夫彼所許我儕之許，乃永生。我書此予爾，乃論及欺惑爾者也。爾所受於聖主之膏，存於爾衷，故爾無庸受教於人，乃此膏教爾於凡事，且為真而不為偽，則爾必恒居於彼。如此膏所教爾者焉。小子乎，爾宜恒居於主，在其顯著時，致我儕可毅然，在其臨至時，且可不愧於其前。爾既知彼乃公義，則知行公義者，悉由彼而生也。

第二章 視哉，父賜我儕何等之愛，使我儕得稱為神之子。世不識我，緣不識父也。所愛者乎，我儕今為神之子，然將若何，尚猶未露，惟知彼顯著時，我儕亦將如彼然。蓋必見其真狀也。凡懷此望者，必如彼之潔而自潔焉。凡作惡者，犯法也。蓋罪，即犯法矣。爾知彼顯著，以去我儕之罪，惟彼無罪也。凡居於彼者，不犯罪。凡犯罪者，未見彼，未識彼也。小子乎，勿為人所惑，行義者乃義，如彼之義然。犯罪者，屬魔鬼，蓋魔鬼自始犯罪，而神子顯著，以毀魔鬼之工。凡由神而生者，不犯罪。蓋彼之種存於其衷也。因由神而生，故不能犯罪。○神之子，與魔鬼之子，由此可明辨，即凡不行義，不愛其兄弟者，皆非由神。爾自始所聞之命，乃彼此宜相愛。勿效該隱，該隱屬於惡者，而殺其弟。胡為乎殺之。因己之行惡也。弟之行善也。我兄弟乎，世若

耶穌爲人
捨命門徒
宜效之
守主誠者
有求必得

有自謂感
於靈者不
可全信

宜學真神
之至愛

得蒙聖靈
者屬乎真
神

憎爾，勿以爲奇。^{十四}我儕愛兄弟，則知己自死而遷之於生，不愛兄弟者，則居於死。^{十五}凡憎其兄弟，卽爲殺人者也。爾知凡殺人者，無永生存於其衷。^{十六}彼爲我儕捐生，則可由此知神之愛，我儕亦宜爲兄弟捐生焉。^{十七}有世之財，見兄弟窮乏，而不矜恤之，則神之愛，豈存其衷乎。^{十八}我小子乎，我儕相愛，勿以言，勿以舌，宜以行，以實也。^{十九}由此，我儕知我屬真理，且可安我心於神前。^{二十}若我心責我，神乃大於我心，無所不知。^{廿一}若我心無責我，則可毅然於神前，且我所求者，則得於彼矣。因守其誠，而行其所悅也。^{廿二}其誠，信其子耶穌基督之名，彼此相愛，循其命，我儕者也。^{廿四}守其誠者，居於主，主居於彼，我儕由其所賜我之靈，而知其居於我焉。

第四章 所愛者乎。爾勿概信夫靈，乃當試其靈，實屬神否。蓋多有僞預言者，出而入世矣。^一神之靈，有可徵者，卽凡靈認耶穌基督成肉體而臨者，乃屬神也。^三凡靈不認耶穌基督，成肉體而臨者，非屬神也。此乃敵基督，爾所聞將至者，今已在世矣。^四小子乎，爾屬神，得勝於彼衆，蓋在爾衷者，較在世衷者爲愈大也。^五彼衆屬世，故其所言者，世事，而世人聽之。^六我儕屬神，識神者聽我不屬神者，不聽我。由此，可明辨真理之靈，與迷謬之靈矣。^七○所愛者乎，我儕宜彼此相愛，蓋愛乃由神，凡愛者，由神而生，且識神也。^八不愛者，不識神，蓋神乃愛也。神遣其獨生之子入世，使我儕賴以得生，神之愛我，於此而顯。非我儕愛神，乃神愛我儕，遣其子爲我罪作挽回之祭，於此有愛焉。^十所愛者乎，若神愛我，如此，則我儕亦宜相愛。從未有入見神，若我儕相愛，則神居於我，而其愛，備於我衷。^{十三}彼旣以其靈賜我，則我可知我居於彼，彼居於我。^{十四}父曾遣其子爲世之救者，我儕已見之，今爲之證焉。^{十五}凡認耶穌爲神之子者，則神居於彼，彼居於神。我儕已知而信神愛我

愛中無懼
人愛主由
於主先愛

愛真神必
愛由真神
而生者
誠命並非
難守
耶穌為真
神子能救
我儕

我儕祈求
俱蒙垂聽

儕之愛。夫神乃愛也。居於愛者，則居於神，而神居於彼。由是，我之愛得備，俾我可毅然於審判日。蓋我儕在世，如彼之在世然。愛中無懼，惟愛得備，則去懼矣。蓋懼中有憂，懼者未備於愛也。我儕愛彼，因彼先愛我儕。人若言，我愛神，而憾其兄弟，是為謊者。不愛已見之兄弟，何能愛未見之神。愛神者，亦宜愛其兄弟，此誠我曾受於彼焉。

第五章 凡信耶穌為基督者，乃由神而生也。凡愛生之者，亦必愛其所生者也。我若愛神而守其誠，由此可知我愛神之子矣。守神之誠，是乃愛神，其誠不難。蓋凡由神而生者勝世。夫勝世之德，即我儕之信。誰能勝世乎，非信耶穌為神之子者乎。○夫以水以血而臨者，耶穌基督也，不獨以水，乃以水而兼以血焉。作證者，聖靈也，因聖靈真實也。蓋在天作證者三，父也，道也，聖靈也。此三者乃一。在地作證者三，靈也，水也，血也。此三者亦合歸於一。若納人之證，則神之證為愈大。夫神證其子之證，乃此。信神之子者，其衷已有證，人不信神，則以神為謊者，以其不信神所證其子之證也。其證，即神以永生賜我儕，而此生乃在其子。有神之子者，則有生，不有其子者，則無生也。我書此予爾信神之名者，俾爾知爾有永生，且俾爾恒信神子之名焉。若我儕循彼之旨，而有所求，彼必聽我，是乃我儕所篤信於彼者也。既知彼聽我所求，則知我得所求於彼矣。若人見其兄弟，犯不致死之罪，則可求，而神將為不犯致死者，賜之以生。有致死之罪者，我不云可為之而求也。凡不義罪也，但有不致死之罪焉。我知凡由神而生者，不犯罪。夫由神而生者，自守，致厥惡者，不觸之。我知我儕屬神，而舉世服於厥惡者焉。又知神子已臨，賜我儕以智，俾我識真理者。夫我儕在於真理者，即在其子耶穌基督，此乃真神，亦永生也。小子乎，爾宜自慎於戒偶像。亞孟。終

約翰問安

勸一家常
守愛道
勿從偽師
拒絕不從
耶穌之道
者

使徒約翰第二書

為長老者書達蒙選之貴婦與其子我緣真理而愛之者不第我愛之凡識真理者亦皆然。即緣居於我
儕且必永存於我儕之真理也。願爾曹由神即父及父之子主耶穌基督以真以愛而獲恩寵慈悲平康。
○我見爾之子有行於真理如我所受命於父者則喜甚。貴婦歟我今勸爾非如以新誠傳爾乃以自始
所有者即我儕相愛。夫循其誠而行之此乃愛也。循自始所聞而行之此乃誠也。蓋多有誘惑者入世不
認耶穌基督成肉體而臨此乃誘惑者乃敵基督也。爾宜自慎免我儕失所行之勞乃獲成全之賞。凡犯
罪而不恒居基督之道者則不屬於神恒居基督之道者則屬於父及子矣。人若就爾而不佩此道爾勿
納之於家勿問其安。蓋問其安者共與於其惡行也。○我尚有多端欲書予爾不欲以紙與墨乃望就爾
對口言之俾我喜樂充滿。爾之蒙選之姊妹之子問爾安。亞孟。

使徒約翰第二書終

新約全書

使徒約翰第二書

讚迦猶信
守真道
厚待客旅

丟特腓好
自尊大
宜絕惡從
善
嘉低米丟
行善

使徒約翰第三書

一為長者書達至愛之迦猶我緣真理而愛之者。二所愛者乎我極願爾凡事暢適康強如爾靈魂暢適然。
 三有兄弟來證爾所有之真理如爾行於真理我則喜甚。四我之喜樂莫大乎此即聞吾子行於真理也。五所愛
 者乎爾凡所行於兄弟及賓旅者乃忠信而行者也。六彼在會前證爾之愛爾若以合乎神者助彼之行路
 則作善矣。七緣彼為主名而出不取資於異邦人。八若此者我儕宜接之俾我得共勞於真理焉。九我已書達於
 會乃丟特腓不納我彼樂為長於彼中。十故我若來必記其所行彼以惡言瀆我且不以此為足己乃不接
 兄弟有人欲接之彼則禁之黜之於會。十一所愛者乎勿效惡乃效善行善者屬神行惡者未見神也。十二
 為眾所證真理又證之我儕亦證之爾知我之證乃真也。十三我又有多端欲書予爾但不欲以筆墨書予
 爾。十四乃望速見爾對口而言願爾平康諸友問爾安煩爾按名問安於諸友焉。

使徒約翰第三書終

勸門徒堅守聖道

有偽師起誘人縱欲

行作諸惡必遭重刑

門徒宜記
主言靠聖
靈自守

使徒猶大書

耶穌基督之僕、雅各之兄弟猶大、書達賴神即父而成聖、且蒙召、且存於耶穌基督者、願慈悲、平康、仁愛、益增於爾曹。○所愛者乎、我既殷勤論共得之救、書予爾曹、必須書之、以勸爾盡心辯論於素授聖徒之道。蓋有數人潛入、彼乃自始被預定於此刑、乃不敬虔之人也。彼以我神之恩、易為淫亂之由、拒獨一主、即神、及我主耶穌基督。爾昔所知者、我使爾憶之、即主救民出埃及地後、滅諸不信者。夫不守其本職、而離其所之天使、主存之於永遠縲紲幽暗之處、以待大日之審判。又如所多馬、蛾摩拉、與其比鄰之邑、同行姦淫、且從邪慾、受永火之刑、以垂炯戒。此夢幻者亦如是、汚染肉身、藐忽執政、謗讟尊者。夫天使長米加勒、與魔鬼爭摩西屍、猶不敢詬詈以罪之、惟曰主責爾。但此輩、謗讟其所不知者、其本性所知、無異於無知之獸而知之、彼以此自壞也。彼衆禍矣哉、蓋彼行該隱之途、貪利、而流於巴蘭之迷謬、沉溺於哥喇之違逆。彼不畏懼、而與爾同席以自養、則為玷於爾相愛之筵。彼乃無雨之雲、為風所飄者、無果之秋樹、再死而根株見拔者、海之猛浪、沫己之穢者、失所之星、有永遠之黑暗、留以待之也。亞當七世孫以諾、預言此輩云、視哉、主與其萬聖者將臨、以行鞫於衆、且責彼中不敬虔之人、所妄行不敬虔之事、及不敬虔之罪人所言、以攻主之狂談也。此輩乃怨咎者、自不知足、從其慾而行、其口出矜誇之言、為利而詭人所愛者乎、爾宜憶我主耶穌之使徒、昔所言之言、語爾曹曰、季世、將有戲謔者、從己不敬虔之慾以行。此輩、即自為區別者、乃屬於肉、而不感於聖靈。所愛者乎、爾宜自建於爾至聖之道、且感於聖靈而祈禱。宜以己守於神之愛、俟望我主耶穌基督、致永生之恩焉。彼中爾宜辯別之、或有爾宜矜之者、或有爾宜以畏

願主至終
保護

懼救之而脫於火者。第其衣爲肉之慾所染亦惡之。○有能保爾不躓使爾無責且歡然而立於其榮光
前者廿五卽獨一睿智之神我儕之救者願榮光威嚴權力歸之自今以後垂至世世亞孟。

使徒猶大書終

約翰錄默示寄與亞西亞七教會

論救主降臨

論救主之權能威嚴

七燈臺即七教會

使徒約翰默示錄

第一章 耶穌基督之默示，即神所賜彼，致以迅速將成之事，示其諸僕。耶穌乃遣其天使，示之於其僕約翰。約翰以神之道，與耶穌基督之証，及其凡所見者，為之作証。讀此預言之言，與凡聞之，而守其所錄者，乃有福。蓋其時近也。○約翰書達在亞細亞之七會。願爾，由今在，昔在，後在者，及在其位前之七靈，暨由為忠信之証，死中之首生，天下萬王之君者，耶穌基督，獲恩寵平康。夫愛我儕，而以其血滌除我罪，使我儕為王為祭司，在神即其父之前者，願榮光權力歸之。世世靡暨。亞孟。○視哉，彼乘雲而臨，衆目必見之，刺之者亦必見之，且在地諸族，將為之痛哭。誠矣哉。亞孟。主曰：我乃啞喇哇，乃始，乃終，今在，昔在，後在，無所不能者也。○我約翰，即爾兄弟，與爾共與於患難，於耶穌基督之國，及其忍耐，昔緣神之道，及耶穌基督之証，而在一島，名拔摩。適主之日，我感於聖靈，聞大聲如籟在我後，云：我乃啞喇哇，乃啞喇哇，乃原始者，乃末後者，爾當以所見錄之於書，達亞細亞七會，即在以弗所。士每拿，別伽摩，推雅推喇，撒狄，非拉鐵非，老底嘉者。我轉身，欲觀語我之聲，既轉，則見金燈臺七。七燈臺間，有似人子者，衣以長衣，胸束金帶。其首與髮，白如羊毛，白如雪，其目如火燄，其足如精銅，如燒在爐，其聲如大水之聲。其右手執七星，有兩刃之利劍，自其口出，其面如烈烈之日。我見之，遂伏於其足，如死。彼以右手按我曰：勿懼，我乃首者，乃末者。我乃生者，抑且曾死，視哉，我生至於世世。亞孟。我執陰府及死之鑰。爾宜以所見者，今所有，後所有之事，皆書之。爾見我右手所執之七星，與金燈臺七，其奧義乃此七星，乃七會之使者，七燈臺，乃七會也。

與以弗所
教會使者
書

與士每拿
教會使者
書

與別伽摩
教會使者
書

與推雅推
喇教會使
者書

第二章 爾當書達以弗所會之使者云右手執七星行於七金燈臺間者如是言曰我知爾所為爾之勞
 爾之忍耐爾不容惡類自言為使徒而實非者爾曾試之知其為妄言者也爾曾雍容忍耐且為我名勞
 苦而不倦然我亦有可責爾以爾已離初時之愛也爾當憶自何隕越宜悔改而行爾初行不然爾若不
 悔改我將速就爾遷爾燈臺離其處惟爾尚有可取者即惡尼哥臘黨之行爲亦我所惡者也聖靈所語
 於諸會之言有耳者宜聽之得勝者我將以神之樂園間之生命樹賜彼食之○爾當書達士每拿會之
 使者云爲首爲末昔死而今生者如是言曰我知爾所為爾之患難與貧乏爾實富有彼自謂猶太人而
 實非也乃屬撒但之黨者之謗讟我亦知焉勿懼爾將受之苦魔鬼將以爾中數人投於獄致爾被試爾
 必受難十日宜忠至死則我將以永生之冕賜爾聖靈所語於諸會之言有耳者宜聽之得勝者必不受
 害於第二次之死也○爾當書達別伽摩會之使者云有兩刃之利劍者如是言曰我知爾所為爾之所
 居即撒但之座之處且爾持我名昔我之忠證者安提帕見殺於爾中撒但所居之處而爾尚不拒我道
 然我有數端可責爾蓋爾中有受巴蘭之教者巴蘭教巴力置礙於以色列嗣之前俾食祭偶像之物行
 姦淫爾中亦有持尼哥臘黨之教者此教乃我所惡也爾宜悔改不然我將速就爾以我口之劍戰之矣
 聖靈所語於諸會之言有耳者宜聽之得勝者我將以秘藏之嗎喲賜之食又將以白石賜之石上書以
 新名受之者之外無人識之也○爾當書達推雅推喇會之使者云神之子其目如火燄其足如精銅者
 如是言曰我知爾所為即爾之仁愛與服役與篤信與爾之忍耐且爾後之所為愈於前之所為然我有
 數端可責爾以彼女耶洗別自謂為預言者教而誘我僕行姦淫食祭偶像之物而爾容之我曾以悔改

實撒狄教
會使者
示以當自
悔改乃可
免罰

與非拉鐵
非教會使
者書嘉其
殷勤忍耐

與老底嘉
教會使者
書責其非
冷非熱

其姦淫之機賜彼，而彼不悔改。若不悔改其所為，我必將以彼投於一牀，又以淫於彼者，投於大禍，抑且盡殺其嗣。諸會必知我察人之心腸，以各人之所為而報之焉。然在推雅推喇之餘者，即未受此教，未識彼所謂撒但之奧義者，我語爾曹，我不以他任負爾。惟爾所有者，持之，迨及我來，得勝，而至終守我行爲者，我將賜之有權，俾治諸邦，且以鉄杖牧之。諸邦將如陶器而被毀，如我所受於我父者也。我又將以晨星賜之。聖靈所語於諸會之言，有耳者宜聽之。

爾當書達撒狄會之使者云，有神之七靈，又執七星者，如是言曰，我知爾所為，爾名則生，實則死矣。爾宜儆醒，堅幾死之餘情，蓋我見爾之所為，不全備於神前。故宜憶爾所受所聞，且執之而悔改。若不儆醒，我將如盜就爾，爾不能知我何時就爾也。然在撒狄猶有數名，未污其衣，彼將衣白，與我同行，蓋彼乃宜也。得勝者，將衣白衣，我不抹其名於生命之冊，將認其名於我父，及父諸使者之前。聖靈所語於諸會之言，有耳者宜聽之。○爾當書達非拉鉄非會之使者云，為聖，為誠，持大關之鑰，闢則莫能闢，闢則莫能闢者，如是言曰，我知爾所為，視哉，我闢門於爾前，莫能闢之。蓋爾略有力，已守我道，不拒我名。夫屬撒但之黨，自稱為猶太人，實則非也，謊而已矣。我將使之來，而伏於爾足前，俾知我愛爾。爾既守我忍耐之道，我必庇爾，免於試煉之時。此時將臨全世，以試居於地之人也。我必速至。爾所有者，宜堅持之，免人奪爾之冕。得勝者，我將以之為柱於我神之殿，彼必不復出。我必以我神之名，及我神之城之名，即自我神由天而降之新耶路撒冷，暨我之新名，悉書於其上。聖靈所語於諸會之言，有耳者宜聽之。○爾當書達老底嘉會之使者云，為亞孟，為至誠真實之證，即神之造化之元始者，如是言曰，我知爾所為，爾不冷不

勸以奮勉
悔改
救主立於
門前叩門

約翰見真
神寶座在
天

見二十四
長老
見四活物

長老脫冕
叩拜坐寶
座者

見具七印
之書卷
堪取卷揭
印者惟見
殺之羔羊

煖，我願爾或冷或煖。^{十六}爾既温然，不冷不熱，我將吐爾出我口。^{十七}爾自稱富有，已積有財，無所匱乏，不知爾實困苦，堪憐，貧乏，瞽目，裸身。^{十八}我為爾謀，當求煅煉之金於我，致可富有。亦求白衣，致爾可衣，免露爾裸體之羞。又以瘳目之膏膏爾目，致爾可見。^{十九}我所愛者，我必責之懲之，故宜熱心悔改。^{二十}我立門前而叩。若有聞我聲而闢門者，我必進就之，則彼偕我，我偕彼而宴矣。^{廿一}得勝者，我必賜之偕我坐於我位，如我得勝，則偕我父坐於其位也。^{廿二}聖靈所語於諸會之言，有耳者宜聽之。

第四章 此後，我觀之，見在天有門闢矣。我初聞之聲如籟，語我曰：爾上，而就此，我以日後所將有之事示爾。^一我遂感於聖靈，見在天有一位設焉。位上有坐之者。^三坐者，貌似碧玉瑪瑙，有虹如葱珩，環於其位。^四位之四周，又有二十四位。二十四長老，坐於其位，衣白衣，首戴金冕。^五有閃電迅雷宏聲，自位中出。位前，有七火燈燃焉，即神之七靈也。^六位前，有如玻璃之海，如水晶。位之間，及位之四周，有四生物，前後遍體有目。^七一生物似獅，其二似犢，其三貌似人，其四似飛鷹。^八四生物各有六翼，內外遍處有目，日夜不息，言曰：聖哉，聖哉，聖哉，神歟，全能之主也。昔在，今在，後在者乎。^九當夫生物以榮與尊，與謝，歸於坐位之永生者時，則二十四長老，伏於坐位上，永生者之前，而拜之。且投其冕於位前，曰：主歟，爾宜受榮與尊與權。蓋爾造萬物，萬物受造而有者，由爾之旨也。

第五章 我見坐於位者，右手執卷，內外有字，緘以七印。^一又見有能之天使，大聲宣曰：誰堪開其卷，而揭其印乎。^三在天，在地，及在地下者，皆莫能開其卷，或能觀之者也。^四因無有堪開其卷，以讀之，或觀之者，我則痛哭。^五長老之一，語我曰：勿哭，蓋猶大支派之獅，大關之根，已得勝，可開其卷，而揭其七印。^六我觀於位，及四生

長老因頌
美之認爲
救主
坐寶座者
與羔羊受
千萬天使
並萬物頌
美
按次揭印
皆有事相
隨豫示未
來事至世
末

物之間，長老之間，見有羔立，如曾見殺者，有七角七目，卽神之七靈，奉遣於全地者也。羔就之，取其卷於坐位者之右手。既取其卷，則四生物與二十四長老，皆俯伏於羔前，各執琴與金鼎，鼎滿以香，香卽諸聖徒之祈禱也。乃誦新詩曰：爾堪取其卷，而揭其印，蓋爾曾見殺，以爾之血贖我儕，致由諸族，諸音，諸民，諸國中，而歸於神。使我儕爲我神作王，作祭司，可王於地焉。我又觀之，而聞衆天使與生物，長老之聲，在位之四周，其數萬萬千千。彼衆大聲言曰：見殺之羔，堪受威權，富厚，智慧，才能，尊貴，榮光，祝福焉。我又聞在天，在地，在地下，在海之萬物，及凡在其中者，皆言曰：祝福，尊貴，榮光，權能，歸坐於位者及羔，迨及世世。四生物曰：亞孟。二十四長老，俯伏而拜永生者焉。

第四章 羔開其一印時，我觀四生物之一，如雷聲而言曰：來觀。我則觀之，見有白馬，乘之者執弓，且有一冕賜之，乃出，勝而又勝焉。○開第二印時，我聞第二生物曰：來觀。則又有一馬出，其色赤，乘之者蒙賜以權，可使地不和平，致彼此相殺。又有巨刃授之。○開第三印時，我聞第三生物曰：來觀。我則觀之，見有一玄馬，乘之者右手執權衡。我聞四生物間，有聲曰：金一錢，得麥一升。金一錢，得稗麥三升。油與酒，勿傷壞之。○開第四印時，我聞第四生物曰：來觀。我則觀之，見有一灰色馬，乘之者之名曰死。陰府隨其後。彼蒙賜以權，治地四分之一，俾以刀劍，飢饉，死亡，野獸，殺人。○開第五印時，我見祭壇下，有爲神之道，及爲證其所證，而見殺者之魂。大聲呼曰：聖誠之主歟，爾不審之，不伸我血之冤於居地者，將何時乎。則有白衣賜彼衆諸人，且與之言云：仍可少安，待其同事之兄弟，亦將如彼衆見殺，以盈其數。○開第六印時，我觀之，見地震甚大，日變黑如褐，月變如血。天星隕地，如無花果樹，爲大風所搖，落其未熟之果。天逝，若軸卷。

山島皆遷移，而離其處。^{十五}地之諸王、大夫、將軍、富人、勇士、或奴僕、或自主者，皆自匿於穴，及山之巖。^{十六}及巖曰：墜於我上，匿我避坐位者之面，與羔之怒。^{十七}蓋其怒之大日已至矣，孰能禦之。

天使印真
神僕人額

以色列各
支受印者
之數

見無數大
衆由萬國
來立寶座
前

其衣悉滌
於羔羊血
中

揭第七印
七天使得
七角
別有天使
獻香

第七章 此後，我見四天使，立於地之四隅，執掌地之四風，致風不吹於地，或海，或樹。^二又見一天使，自陽谷而上，執活神之印，大聲而呼，語蒙賜以權，得傷地與海之四使，曰：勿傷地，或海，或樹，迨我印我神之僕之額焉。^四我聞受印者之數，有一百四十四千，受印由以色列諸支派。^五猶大支派，受印十二千。流便支派，受印十二千。伽得支派，受印十二千。^六亞設支派，受印十二千。納大利支派，受印十二千。馬拿西支派，受印十二千。^七西面支派，受印十二千。利未支派，受印十二千。以薩迦支派，受印十二千。^八西布倫支派，受印十二千。約瑟支派，受印十二千。便雅憫支派，受印十二千。^九此後，我觀之，見大衆不可勝數，乃由諸國、諸族、諸民、諸音者，立於位，及羔之前，衣白衣，手執棗枝。^十大聲呼曰：救之恩歸於坐位者，即我之神及羔。^{十一}天使皆立於位，及長老，與四生物之四周，俯伏位前而拜神，曰：亞孟。願祝福、榮光、智慧、感謝、尊貴、威權、才能，歸於我神，迨及世世。^{十三}亞孟時，長老之一問我曰：此衣白衣者誰乎，由何而來耶。^{十四}我對曰：主歟，爾知之。彼語我曰：此乃由大難而來，以羔之血滌其衣而白之者。^{十五}故得在神之位前，且在其殿，日夜事之。坐位者必處其中。^{十六}彼必不復飢，不復渴，日與烈火，皆不得侵之。^{十七}在位中之羔必牧之，導之至活水之泉，且神將盡拭其淚於其目焉。

第八章 揭第七印時，天靜謐約二刻。^一我見七天使，侍於神前，有七筮賜之。^二又有一天使，執金香鼎，來侍祭壇側，有多香賜之，俾可與諸聖徒之祈禱，同獻於位前之金壇上。^四香之烟，與諸聖徒之祈禱，由天使手，同升於神前。^五天使將鼎盛以壇上之火，傾之於地，遂有洪聲、迅雷、閃電，及地震焉。^六執七筮之七天使，自備

第一天使

吹角

第二天使

吹角

第三天使

吹角

第四天使

吹角

第五天使

吹角有一

星隕地得

鑰開無底

坑

有蝗如蠍

自其中出

一次災退

第六天使

吹角

被縛之四

使者見釋

以吹^七第一天使吹箎，遂雨雹與火，間以血隕於地，凡樹三分之一被焚，草亦被焚。○第二天使吹箎，遂有如火炎之大山投於海，海三分之一變為血，海中有生之物，三分死其一，舟三分壞其一。○第三天使吹箎，遂有大星燄如燈，自天隕於江河三分之一，及於諸水泉，星之名曰茵陳，水三分之一變苦如茵陳，人因水變苦，多死焉。○第四天使吹箎，日三分之一，月三分之一，星三分之一，皆被擊，致其三分之一昏暗，晝三分之一無光，夜亦如是。○我又觀之，聞一天使飛於穹蒼，大聲曰：居於地者，禍哉，禍哉，禍哉，因後吹之三天使吹箎之聲也。

第九章 第五天使吹箎，我即見一星，自天隕地，且有無底坑之鑰授之。彼開無底坑，遂有烟如洪爐之烟，

由坑而出，日與穹蒼，因坑烟而暗。有蝗，由烟中而出於地，且有權賜之，如地之蠍，之有權然。蝗奉命，勿傷

地之草，與諸綠及諸樹，第可傷額無神印之人。但不許蝗可殺人，第可苦之五月，其苦乃如蠍螫人之苦

焉。斯時，人將求死而不得，將欲死而死避之。蝗之狀，如備戰之馬，其首若冠金冕，其容如人之容，有髮如

女之髮，其牙如獅之牙，其胸之甲如鉄甲，其翼之聲，如車駕多馬，疾馳以戰之聲。其尾如蠍，尾有蠶，其得

權，可傷人五月。其有王，即無底坑之使者，即依希伯來音，名曰亞巴頓，依希利尼音，名亞波倫。一禍往矣。

尚有二禍將至焉。○第六天使吹箎，我聞有聲，由神前金壇之四角，語執箎之第六天使曰：繫於伯辣河

間之四使，當釋之。四使遂得釋，乃已備殺人三分之一，於一時，一日，一月，一年間。其騎軍之數，乃二萬萬，

我聞其數矣。我於默示中，見馬與乘之者，其胸之甲，如火光紅紫硫磺，馬首如獅首，有火與烟與硫，自其

口出。以此三者，即其口所出之火與烟與硫，人三分之一見殺。馬之勢，在其口，亦在其尾，蓋其尾如蛇而

有首，可以之施傷。其餘之人，未死於此諸災者，猶不悔改其手之所為，不止其拜鬼，與金、銀、銅、木、石，不能見，不能聞，不能行之偶像，又不悔改其兇殺、巫術、姦淫、竊盜焉。

大力天使
顯現手持

小卷

指永生主

而誓以明
時不再延

天使命約
翰食卷

我又見有能之天使，自天而降，衣以雲，有虹在其首，其容如日，其足如火柱。其手執小卷，展焉，履右足於海，左足於地。大聲呼，如獅吼，呼畢，有七雷發聲。七雷發聲既畢，我將書之，惟聞自天有聲語我曰：七雷所言者，緘之，勿書。我所見立於海於地之天使，乃舉手向天，指永生者，即造天及其中之物、地及其中之物、海及其中之物者，而誓曰：必不復有稽遲。惟於第七天使始吹筚時，則神之奧義將成全焉。如其已示於諸僕，即預言者。我所聞自天之聲，又語我曰：立於海於地之天使之手，所持已展之小卷，爾可往接之。我遂就天使，語之曰：請以小卷予我。彼語我曰：爾接而食之，必使爾腹苦，但在爾口，將甜如蜜。我遂由天使之手，受小卷而食之，在口果甜如蜜，食之後，我腹苦矣。天使語我曰：爾必復傳預言於多民、多族、多音，及多王焉。

有似杖之荏葦授我。天使立而曰：起，度神之殿，與祭壇，及其中之崇拜者，惟殿外之院，舍之勿

二見證傳
道有權使天
不雨
獸必與之
戰而殺之
屍棄於衢

度。蓋此，乃賜與異邦人，彼將蹂躪聖城四十二月。我將賜我之二証者，可衣以麻衣，宣預言一千二百六十日。此乃立於全地之神前之二橄欖樹，及二燈臺也。若有人欲害之，則火出其口，以滅其敵。若有人欲害之，必如是見殺。彼有權，可閉塞穹蒼，在其預言之時，致不雨焉。亦有權於諸水，可變之為血，且無論何時，可任意以諸畜擊地。既盡其證，則自無底坑而上之獸，將與之戰，必勝而殺之。其屍，則扑於大邑之衢，即以譬喻而稱所多馬與埃及者，即我主釘十字架之處。凡屬諸民、諸族、諸音、諸國者，將見其屍三日有

越三日有
半復生
二次災退
第七天使
吹角

披日踏月
之婦臨產
巨龍立前
欲吞其子
分婉後避
於野
米加勒率
天使戰龍
勝之
龍墮地逼
婦

半、且不許葬其屍於墓。居於地者、將為之欣喜歡樂、相贈禮物、蓋此二預言者、曾若居地者也。越三日有半、施生之靈、自神入於二證、遂立其足、凡見之者大懼。二證聞大聲自天語之曰、爾升此。彼遂乘雲升天、其敵亦見之。是時地震甚大、邑傾十分之一。人於地震見殺者七千餘者、傲懼歸榮於天上之神。第二禍既往、第三禍將速至焉。○第七天使吹簫、遂有大聲於天曰、斯世之諸國、已歸我主、與主之基督、彼將王、世世靡暨。在神前、坐於位之二十四長老、乃俯伏拜神曰、全能之主、神歟、今在、昔在、後在者、我感謝爾、以爾已握爾之大權而王。夫異邦忿怒、爾之怒、與審判死者之時已至、則必賞賚爾僕、即預言者、與聖徒、及凡敬畏爾名者、無論大小、且必敗壞夫壞世者也。時神之殿闢於天、見其約之櫃在殿中、又有閃電宏聲、迅雷與地震、及大雹焉。

大異象現於天、有一婦、衣以日、月在其足下、首冠十二星為冕。婦懷孕、劬勞痛苦、號呼將產。又一異象現於天、有一大赤龍、首七角、十首冠七冕、其尾曳天星、三分之一、投之於地。龍立於將產之婦前、待產後、欲遂吞其子。婦生男子、其子將以鐵杖治諸邦、乃見挈而昇、至於神及神之位。婦逃於曠野、在彼有神所備之一所、致育之一千二百六十日。在天遂有戰、米加勒及其使者與龍戰、龍及其使者亦戰。戰不勝、則不得復處於天。大龍即老蛇、亦稱魔鬼也、撒但也、誘惑遍地者、於是被逐至地、其諸使者、亦同被逐焉。我聞在天有大聲曰、我神之救與力、及國、暨其基督之權、今至矣。蓋晝夜在神前、譖我兄弟者、已被逐矣。兄弟以羔之血、及己所證之道而勝之、乃不貪生、而冒死也。諸天與居之者歟、爾可喜樂、惟居地及海者、禍哉、蓋魔鬼臨爾、而有大怒、因自知其時無幾也。○龍見已被逐至地、則窘迫產男子之婦。有大鷹

獸由海出
頭七角十
龍與之權

別有一獸
出於地
此獸使人
造前獸之
像
又使人拜
之
使人受其
號
羔羊與從
者立於郇
山

之二翼賜婦，俾可飛於曠野，而至其所，在彼就養以避蛇，歷一載，又逾二載，又半載。蛇遂由其口吐水如河於婦後，欲以水漂之。惟地助婦，蓋地啓口，吞龍由口所出之河。龍乃怒婦，往與其餘子戰，即守神之誠，有耶穌基督之証者。

我立於海沙，見一獸由海出，有七首十角，角冠十冕，謗讟之名書於首。我所見之獸，如豹，其足如熊，其口如獅口，且龍以其能，其位及大權賜之。我見其首之一，如受傷瀕死，其瀕死之傷得愈，全地奇而從獸。乃拜賜權於獸之龍，且拜獸曰：誰如此獸乎？誰能與之戰乎？有以夸大謗讟之口賜之，又賜之以權，可行四十二月。彼啓口謗讟神，乃謗讟其名其幕，及居於天者。又俾其可戰於聖徒而勝之，且賜之以權，可治諸族及音及國。凡居於地，而其名不見錄於自創世時，見殺之羔之生命冊者，皆將拜之。有耳者宜聽之。凡擄掠者，亦將見擄，以劍殺者，亦必見殺於劍。夫聖徒之忍耐與信，在茲矣。○我又見一獸，由地而出，有二角似羔，出言如龍。此獸悉行第一獸之權於其前，使地與凡居之者，拜第一獸，即受傷瀕死而得愈者。彼且行大奇徵，使火自天降地於人前，由其得權，行於獸前之奇徵，而惑居於地者，且語居地者，宜為見傷於劍而尚活之獸，作像。彼有權賜生命於獸像，俾獸像能言，且能使凡不拜獸像者見殺。彼使衆人，或大，或小，或貧，或富，或自主，或奴僕，皆於其右手，或於其額，受印誌焉。使不受印誌，或獸之名，或其名之數者，皆不得貿易也。在此有智慧，有智者，宜數獸之數，乃人之數也。其數六百六十有六。

我又觀之，見羔立於郇山，有一百四十四千偕之者，皆有羔之父之名，書於其額。且聞自天有聲，如衆水之聲，如大雷之聲，我且聞彈琴者，彈其琴之聲。衆歌新詩於位前，及四生物，與諸長老之前。是

天使傳福音

巴比倫傾

以秋收喻世末

以酒溢喻怒盛

七天使將降七災勝獸者歌詩

詩也。於一百四十四千蒙贖於地者之外，無能學之。彼衆不玷婦女，蓋彼乃貞者，羔無論何往，彼悉從之。彼由人中蒙贖，爲初實之果，於神與羔者。且彼在口無謊，彼無可責於神前。○我又見一天使，飛於穹蒼中，有永遠福音，以宣於居地者，卽諸國、諸族、諸音、諸民，以大聲音曰：宜敬畏神，而以榮歸之。蓋其施審判之時已至，宜崇拜創造天地、海及凡水泉者。又有一天使從其後，曰：大城巴比倫已傾矣，已傾矣，以其使萬國飲其淫亂之干怒之酒也。第二天使從其後，以大聲音曰：人若有拜獸與其像，受其印誌於額，或於手，必飲神之怒之酒，乃無所雜，而斟於其怒之杯，又必受苦於火於硫，在聖天使及羔之前。其受苦之烟上騰，永遠不熄。拜獸與其像，受其名之印誌者，晝夜不安。聖徒之忍耐在茲矣。彼卽守神之誠，與耶穌之道者。我聞自天有聲語我曰：爾可書之，今而後，屬主而死者，有福矣。聖靈曰：然，俾其可息於勞，而其功必隨之。○我又觀之，見有白雲，雲間有如人子者，坐焉。首冠金冕，手執利鐮。又有一天使由殿出，大聲呼坐雲上，可措爾鐮以刈，蓋刈時已至矣。蓋地之稼穡已熟矣。坐雲者遂措其鐮於地，則地被刈。又有一天使，由殿而出，亦執利鐮，又有一天使，自祭壇出，彼有權於火，乃以大聲向執利鐮者呼曰：可措爾利鐮，斂在地。葡萄樹之球，蓋其葡萄已熟矣。天使乃措其鐮於地，斂在地之葡萄樹，投於神之怒之大醉。其醉，在城外踐之，血出於醉，高至馬勒，地約六百里。

第十五章 我又見異象於天，大而且奇。七天使執末時之七菑，因神之怒，以此而盡也。我見如玻璃與火相間之海，且見勝夫獸與其像，與其印誌，與其名之數者，皆立於玻璃海上，執神之琴。乃歌神之僕摩西之詩，與羔之詩曰：全能之主，神歟，大哉，奇哉，爾之所爲也。聖徒之王歟，義哉，誠哉，爾之所行也。主歟，誰將

七金鼎充
滿真神盛
怒
天使傾其
鼎

各災遂降

救主忽臨
做醒者福
矣

不畏爾，不歸榮於爾名乎，蓋惟爾聖矣，萬國必至，拜於爾前，以爾之審判顯著也。○此後，我觀之，見在天証詞幕之殿闢焉。執掌七蓄之七天使自殿出，衣以皎潔有光之帛，胸束以金帶，四生物之一，將金鼎七，盛以永生神之怒，授於七天使。殿由神之榮，與其能，遂滿以煙，迨七天使之七蓄行盡，無有能入於殿者。

第二章 我聞大聲由殿，語七天使曰：爾宜以盛神之怒之七鼎，往傾於地。其一乃往，傾其鼎於地，遂有惡且毒之瘡，生於受獸之印誌，而拜其像之人。第二天使，傾其鼎於海，海遂變若死人之血，海中生物皆死。第三天使，傾其鼎於河與水泉，皆變為血。我聞水之天使曰：今在昔在之聖主乎，爾如是以審判則義矣。蓋彼言流聖徒，與預言者之血，而爾予之以血為飲，合其宜矣。我又聞有自祭壇而言者曰：然，全能之主，神歟，誠哉，義哉，爾之審判也。第四天使，傾其鼎於日，則有權賜之，可以火爆人。人見曝以大熱，則謗讟有權於此蓄之神之名，且不悔改，不以榮歸之。第五天使，傾其鼎於獸之位，其國遂暗，人皆苦甚而齧舌，且因其苦與瘡，而謗讟天上之神，不悔改其所為。第六天使，傾其鼎於伯辣大河，其水遂涸，致可備東方諸王之路。我又見污鬼三焉，似蛙，自龍之口，獸之口，及偽預言者之口出。彼即鬼之靈，能行奇徵，往就全地之諸王，使之集於全能神大日之戰。視哉，我來如盜，做醒守衣，不至裸行，不俾人見其羞處者福矣。鬼乃集諸王至一所，希伯來音，名亞馬額頓。第七天使，傾其鼎於穹蒼，則有大聲，自天之殿於位而出，曰：畢矣。遂有洪聲迅雷閃電，且有至大之地震，自人在地以來，地震未有如此之大也。大邑裂為三，異邦之諸城傾圮，廣大者巴比倫，見憶於神前，神以己之極甚忿怒之酒杯予之。諸島皆遁，諸山不見，且有大雹，自天降於人，各重約一鈞，人因雹之蓄，而謗讟神，蓋其蓄甚也。

婦人身著
紫袍手持
金盃騎於
獸上
此婦乃巴
比倫大城
諸可憎者
之母
釋七頭之
義
釋十角之
義
羔羊必勝
淫婦受罰
巴比倫傾
主民須出
而避之

第十七章

執七鼎之七天使其一就我而語我曰爾來我將以坐於衆水者之大娼妓之審判示爾地之

諸王曾與之淫居於地者醉其淫酒我遂感於聖靈天使攜我至曠野見一婦坐於絳獸獸遍體有謗讟

之名有七首十角婦衣紫與絳飾以金及寶石珠璣手執金杯乃滿盛以可憎者及其淫穢有奧義之名

書於額云廣大者巴比倫地上諸娼妓諸可憎者之母我見婦醉於聖徒之血及爲耶穌作証者之血我

見婦則不勝駭異使者乃語我曰爾何駭異耶我將以婦及負之之獸有七首十角者之奧義示爾爾所

見之獸昔有今無後將自無底坑而出歸於沉淪凡居於地其名未自創世以來而錄於生命冊者見昔

有今無後有之獸則必奇之於此有智慧之心其七首爲七山婦坐其上又爲七王其五已傾其一今在

其一未至至必暫存昔有今無之獸乃其八也亦屬於七王之列必歸沉淪爾所見之十角乃十王尙未

受國而借獸受權如王止一時耳王皆同心將以己權己能予獸彼衆將與羔戰羔必勝之蓋羔爲諸主

之主諸王從之者皆見召蒙選忠信者也又語我曰爾所見之衆水娼妓所坐者乃民乃衆乃國乃

音也且其獸與其十角將憾娼妓使之荒墟裸裎將食其肉而焚之以火蓋神以行其旨之意施

於王心使之同心以其國予獸迨神之諸言成焉爾所見之婦乃王於地之諸王之大城

此後我又見一天使自天而降秉大權且地由其榮而得光輝彼以大聲疾呼曰廣大者巴比

倫已傾矣已傾矣今爲鬼之居所衆汚靈之樊籠及凡污穢可憎之鳥之樊籠蓋諸國悉飲其干怒之淫

酒地之諸王與彼行淫地之諸商由彼奢華之甚而獲富饒○我又聞自天有聲曰我民歟爾宜出於其

中免共與其罪共受其災蓋其罪滔天而神記其不義依彼所予爾者爾予於彼依彼所爲而倍報之於

地上君王
商賈皆為
之悲哀

受報

德罰
任婦為

彼所斟之杯，亦倍斟以予彼。彼素自榮自奢，今循是而施之，以痛以苦。蓋彼中心曰：今我乃坐而為后，我非寡婦，將不至見苦也。故於一日間，其災將至，即死亡，痛苦饑饉，彼且見焚於火。蓋審判之主，神也，大能者也。地之諸王，素偕彼行淫奢華者，見焚之之煙，則將為之痛哭號泣。因畏其苦，而遠立曰：哀哉，哀哉，巴比倫大邑，鞏固邑也。於一時，爾之受鞠至歟。地之諸商，則為之痛哭悲傷，因不復有售其貨殖者。其貨殖，乃金銀、寶石、珠璣、泉、紫絲、絳香、松、諸木，與象牙、諸器，及佳木、銅、鐵、文石之諸器。又有肉桂、香品、香膏、乳香、酒、油、麵、麥、羊、馬、車、僕，及人之魂也。爾心所嗜之果實，已離爾。凡奢華之物，亦已離爾。爾必不復見之矣。以此物留，由彼而致富之諸商，因畏其苦，而遠立，痛哭悲傷，曰：哀哉，哀哉，衣以紫，飾以絳，飾以金，以寶石，以珠璣之大城乎。蓋如此之富有，一時間成荒墟矣。凡舟長與凡在舟中之眾，及舟子，與凡貿易於海者，遠立見焚之之煙，呼曰：誰堪與此大城比擬乎。乃以塵埃蒙首，痛哭悲傷，呼曰：哀哉，哀哉，此大城也。在彼，凡有舟於海者，由其奢侈，而獲富饒，蓋一時間，成為荒墟。天乎，聖使徒，預言者歟，爾宜因彼而喜，蓋申已申爾之冤於彼矣。有一有能之天使，舉石如巨磨之大，投於海，曰：巴比倫大城，必將如此，猝然被圮，不復照於爾間。新娶者與新婦之聲，不復聞於爾間。蓋爾之商，乃在地之尊貴者，蓋萬國以爾巫術而迷惑也。預言者與聖徒，及凡在地見殺者之血，在彼見之焉。

第十九章 此後，我聞羣衆之大聲在天曰：讚美主乎。願拯救榮光、尊貴、權能，歸於主。我神也。其審判正且義，由淫亂而壞世之大娼妓，神已審判之，向其手伸已僕流血之冤。衆再言曰：讚美主乎，則妓之煙上騰。

葉可醫

庸燈與日之光蓋

主即神遣其天使以迅速

拜坐於位之神曰亞孟宜讚美主乎五有聲自位出曰我神之僕
宜讚美我神六我聞如羣衆之聲如衆水之聲如巨雷之聲曰讚美主乎

徒之義也九有語我者曰爾宜書之云蒙召赴羔之婚筵者福矣哉又語我曰此乃
其足前欲拜之彼語我曰不可我與爾共爲僕與爾兄弟有耶穌之證者亦然爾惟

證乃預言之靈也十一○我見天開見有白馬乘之者稱忠信誠實彼審判與戰皆以公義
自冠多冕彼有名錄焉己之外無有識之者彼衣以染血之衣其名乃神之道也十四在天諸

馬衣以皎且潔之帛十五有利劍自其口出俾可以之擊諸異邦其將以鉄杖牧之且踐全能
酒榨十六在其衣與股有名書曰諸王之王諸主之主我見一天使立於日中乃以大聲向飛

曰爾來聚集於神之小宴十七食列王之肉將軍之肉勇士之肉馬與乘之者之肉及凡自
侯與凡小者大者之肉我見厥獸與地之諸王及其軍已集欲戰乘馬者及其軍厥獸與僞預言

被執夫僞預言者即昔行奇跡於獸前以感受獸之印誌及拜其像者也此二者生投於焚以硫之
坑其餘見殺於乘白馬者口所出之劍鳥由其肉悉得飽焉

我見一天使自天而降手執無底坑之鑰及一大鏈彼執龍即老蛇亦稱魔鬼也撒但也乃縛
之至千年投之於無底坑閉之而加封於其上致不復惑列邦迨及千年期滿後必暫時釋放我見列

有坐之者蒙賜以審判又見爲耶穌之證及神之道而被斬者之魂彼未拜厥像未受其印

